XUPPER SHE

irs donumentalists

ears informaticiens

CINQUANTE ET UNIÈME ANNÉE - Nº 15825 - 7 F -

JEUDI 14 DÉCEMBRE 1995

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÈRY - DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI

### La libération des pilotes sauve la conférence de Paris sur la Bosnie

LA LIBÉRATION, mardi 12 désé Souvignet, les deux pilotes francembre, de Frédéric Chiffot et de Joçais détenus depuis plus de cent jours par les Serbes de Bosnie, permettra aux autorités françaises d'accueillir jeudi, à l'Elysée, la cérémonie de signature de l'accord de paix sur la Bosnie. Paraphé aux Etats-Unis le 21 novembre, cet accord fixe les aspects militaires et civils du rétablissement de la paix en Bosnie. Il est toujours contesté par les Serbes de Sarajevo, qui l'ont dénoncé mardi lors d'un « référendum ». Les dirigeants français ont indiqué que la libération des deux pilotes n'a été obtenue qu'au moyen de pressions exercées sur le président serbe. A leur arrivée à Villacoublay, les deux pilotes étaient notamment accompagnés du chef d'état-major des armées, le général Jean-Philippe Douin, et de Jean-Charles Marchiani, préfet du Var et proche de Charles Pasqua, chargé à maintes reprises de missions plus ou moins

> notre enquête page 14, le point de vue d'Alain Joxe page 16 et les dispositions de l'accord

#### **≅** Tsahal quitte Naplouse L'armée israélienne a quitté la plus

grande ville de Cisjordanie, occupée depuis vingt-huit ans.

Lire aussi notre éditorial page 15

#### ■ Wei Jingsheng condamné

Le dissident chinois Wei Jingsheng a été condamné à quatorze ans de prison. Washington avait demandé sa « libération immèdiate ».

#### 😑 Le plan Tiberi

Le maire de Paris a annoncé qu'un tiers des logements du domaine privé de la Ville sera vendu et le reste transféré aux organismes de logement social. p. 12

#### ■ Un nouveau patron pour Fiat

Cesare Romiti, sobante-douze ans, jusqu'à présent administrateur déléque du groupe Fiat, devrait succèder à son PDG, Giovanni Agnelli.

### 🖪 Les doutes de Karpov Anatoli Karpov fait part de ses doutes sur la réunification des deux fédéra-

#### ■ Un plat post-gaulois Le gâteau aux pommes de terre, qui nous vient de l'Allier, régale la popula-

tion et les touristes gastronomes p. 24





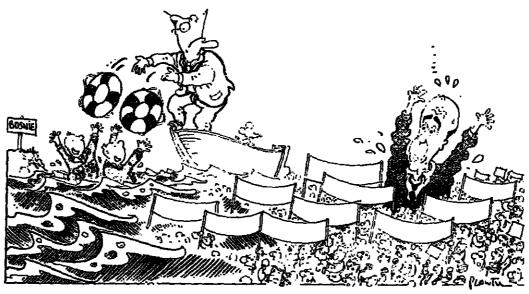
# Jacques Chirac réaffirme sa confiance au gouvernement et déclare qu'il n'y a pas d'« autre politique »

Après le large succès des défilés de mardi, les syndicats appellent à des manifestations nationales samedi 16 décembre

LE RETRAIT par le premier ministre, Alain Juppé, de la réforme des régimes spéciaux de retraite dans le secteur public et le report sine die de la signature du contrat de pian à la SNCF n'a pas mis fin à la crise sociale. Celle-ci, au contraire, prend de l'ampieur et une tournure plus politique.

Alors que des doutes s'expriment au RPR et à l'UDF sur la capacité du premier ministre à mettre un terme aux conflits, Jacques Chirac a réaffirmé au gouvernement sa « confiance ». Mercredi matin, devant le conseil des ministres, le chef de l'Etat a déclaré qu'il n'y avait « pas d'alternative » à la politique menée par le gouvernement. « Nous n'avons pas été élus pour organiser le déclin de la France, a-t-il affirmé. Il faut donc garder le cap. » « Désormais, comme tous les grands pays, nous participons à l'économie mondiale, a ajouté M. Chirac. Je fais confiance ou gouvernement pour conduire cette politique tout simplement parce qu'il n'y en a pas

Demandant le retrait pur et simple du « plan Juppé », la CGT a des dix ». De son côté, Force oudécidé d'appeler à une nouvelle vrière, qui réunissait mercredi ma-



 journée nationale de manifestation » samedi 16 décembre. La Fédération syndicale unitaire (FSU) devait se rallier à cette proposition, ainsi que les syndicats du « groupe

tin son bureau confédéral et qui envisageait également de soutenir cette initiative, estime qu'il faut « continuer la pression », jusqu'à ce que le premier ministre fasse un

l'intérieur recensait 270 cortèges et 985 000 manifestants dans toute la Ces appels interviennent alors France, dont 61 000 pour Paris, les

des records de participation établis lors des manifestations précédentes

syndicats avancaient le chiffre de

2,2 millions de personnes. En province, une bonne partie sont encore tombes. Outre Marseille, où le cap symbolique des 100 000 manifestants a été franchi, les rassemblements les plus massifs ont eu lieu à Toulouse, Rouen, Bordeaux, Grenoble.

Par avance, de la tribune de l'Assemblée nationale, M. Juppé a annonce, mardi, qu'il n'entendait plus faire de nouvelles concessions. Estimant qu'il avait fait « tous les efforts qui étaient necessaires », il a annoncé que la réforme de la Sécurité sociale allait « entrer en application progressivement et en concertation ».

Le franc était en baisse, mercredi matin, face à la monnaie allemande. Il s'échangeait à 3,4620 francs pour un deutschemark, soit un recul de près de deux centimes en vingt-

Les opérateurs craignent que la crise sociale ne se transforme en

> Lire pages 6 à 11 page 15 et page 34

### Pierre Bourdieu choisit la grève contre la « barbarie »

LA SALLE BRUIT encore de l'excitation de la manif. Ils sont venus à près de six cents s'entasser mardi soir 12 décembre dans cette salle de spectacles du comité d'entreprise de la SNCF, au style années 50 quelque peu suranné, pour écouter et voir ces intellectuels qui s'engagent avec eux. Assis à une longue table, les faiseurs d'idées - les « travailleurs intellectuels », selon le mot d'une intervenante, - côtoient les faiseurs de grève, cheminots de la CGT et de la CFDT, postiers de SUD, enseignants de la FSU et responsables d'associations de chô-

Fiers d'afficher leur solidarité, les personnalités engagées dans l'« Appel des intellectuels au soutien des grévistes » ont voulu afin d'aller au-delà d'une solidarité verbale et financière. La salle qui les écoute est jeune. « Même en mai 68, nous n'avions jamais rêvé d'une situation comme celle d'aujourd'hui, où les intellectuels peuvent se retrouver aux côtés des travailleurs. C'est arrivé,

alors faisons-le! », lance avec un enthou- ) siasme ému l'anthropologue Emmanuel

Les grévistes se succèdent pour mettre des mots sur leur lutte. Pour Annick Coupé, responsable du syndicat SUD-PTT, « il y aura l'avant-décembre 95 et l'après-décembre 95 : on retrouve le sens de la solidarité. Cela foisait des années qu'on avait tendance à baisser la tête. Aujourd'hui, on la relève et tous dans le même sens ». Les cheminots trouvent bien « sympathique » cette « grève par procuration », mais en veulent plus : « une solidarité active » avec des arrêts de travail dans le privé, « même si c'est pas facile I », reconnaît Didier Lerest, de la

fédération CGT des cheminots. La salle vibre à l'unisson, mais c'est le so-Misère du monde cherche ses mots pour trois semaines contre la destruction d'une ci- l lui ». En concluant sur la nécessité de réin-

vilisation, associée au service public, celle de | l'égalité républicaine des droits », en opposition à ces « intellectuels qui ne comprennent pas le mouvement » et qui « découvrent avec stupéfaction le gouffre entre la comprehension rationnelle du monde incarnée, selon eux, par Alain Juppé et le désir profond des

« Cette crise est une chance historique pour la France et tous ceux qui refusent la nouvelle alternative: libéralisme ou barbarie. » Devant un public ravi, le professeur au Collège de France lance une attaque en règle contre les élites et les technocrates, « cette noblesse d'Etat qui puise la conviction de sa légitimite dans le titre scolaire et dans l'autorité de la science, économique notamment ». Pierre Bourdieu s'en prend particulièrement à ciologue Pierre Bourdieu qu'elle attend. | Alain Juppé et à sa volonté d'« une France D'une voix à peine audible, l'auteur de La | sérieuse » et « heureuse ». Il fustige « ces gens sérieux » qui « savent où est le bonheur dire son engagement. «Je suis venu dire ) du peuple contre sa volonté » et « qui ne notre soutien à tous ceux qui luttent depuis | comprennent pas que ce peuple s'appose à

venter le service public - « ce sont des problèmes trop importants pour être laissés à des technocrates aussi suffisants au'insuffisants « -, Pierre Bourdieu invite les intellectuels à jouer leur rôle aux côtés des grévistes, des syndicats et des associations : trouver des solutions « inventives ». Mais les propositions ne sont visiblement pas encore au rendez-vous.

Une intervenante, consciente que cette « rencontre du troisième type n'est pas si simple » tente de proposer des pistes de travail comme des groupes de réflexion, des tribunes libres et un rendez-vous encore flou de « six heures pour le mouvement social v. Une voix s'élève pour demander un débat avec la saile. Mais les intellectuels sont fatigués: « le dois rentrer à pied en bonlieue », plaide le président de séance... Le débat public attendra donc. En attendant, un numéro de fax servira de lien pour ne pas rompre un dialogue balbutiant.

Sylvia Zappi

# La Pléiade



### Tristan et Yseut Les premières versions européennes

ÉDITION PUBLIÉE SOUS LA DIBECTION DE CHRISTIANE MARCRELLO-NIZIA



### La facture sociale

AVANT LA GRÈVE, si longue, il n'était question que de fracture sociale, Jacques Chirac avait, avec succès, fait campagne sur ce thème. Depuis son élection à la présidence de la République, il était devenu habituel d'opposer ses faits et gestes, puis plus encore ceux de son premier ministre, à ce diagnostic, par ailleurs indiscutable.

Aujourd'hui, tandis que le conflit s'éternise et provoque, singulièrement en province, des manifestations qui en disent long sur le malaise pernicieux qui étreint le pays, c'est plutôt, avec ses arriérès, de facture sociale qu'il conviendrait de parler. Car il faudra bien payer, en intérêts comme en principal, ce que ces jours ont révélé de rancœurs accumulées, d'incompréhensions ressassées ou, tout simplement. d'angoisses qui ne demandaient qu'à s'exprimer. Non seulement l'interruption économique aura un coût, ainsi que les conditions de règlement du conflit - de plus en plus cher pour le gouvernement, à mesure que le temps passe -, mais le service d'une dette imprévisible par nature va peser sur le long terme. Tout cela parce que, une fois de pius, faute de pédagogie et de méthode, des réformes n'auront pas pu être engagées sans arrière-pensée. Et que les échéances inévitables

risquent de se trouver reportées. d'une manière collectivement

que les manifestations ont atteint,

mardi 12 décembre, une ampleur

inégalée depuis le début du mouve-

ment. Tandis que le ministère de

préjudiciable. Avec le recul, la situation actuelle donne en apparence raison. tout à la fois, à Edouard Balladur, à lacques Delors et au lacques Chirac d'avant son entrée à l'Elvsée. Chacun, à sa manière, avait bien diagnostiqué l'état de la société française, savait ce qu'il fallait faire, et en avait déduit une attitude qui, pour être différente dans la présentation, revenait au

meme sur le fond. L'ancien premier ministre de la deuxième cohabitation avait lustifié l'immobilisme qu'on lui reprochait par la fragilité du corps social, incapable de supporter des électrochocs à ses yeux. Le président de la Commission européenne, en renoncant à la candidature, alors que les sondages le donnaient gagnant, avait avancé pour prétexte qu'il ne disposait pas du peuple, des partis, des syn-dicats, et encore moins des cadres intermédiaires, nécessaires à une politique du changement. Futur vainqueur, Jacques Chirac, lui, avait passé son temps à fustiger les blocages et feint de croire qu'il serait en mesure de dépasser les clivages.

Alain Lebaube

Lire la suite page 15

### Un écrivain au cinéma



PAUL AUSTER

COAUTEUR de Smoke, Paul Auster est depuis longtemps attiré par le cinéma. Rien d'étonnant de la part de cet esprit qui pratique en virtuose la transgression des frontières. Ce traducteur des poètes français let aussi de Sartre et Simenon) est devenu, avec Moon Palaceet Léviathan, est l'un des grands auteurs américains d'autourd'hui.

Lire nos pages cinéma

	pages 28, 29 et 3
International 2	Abonnements
France 6	Météorologie 2
Société12	Mots croisés
Horizons14	ATINOTICES CLASSÉES 2
Entreprises18	Carnet
Finances/marchés _ 20	Culture
Assionard Institute 22	Communication3
Agenda25	Radio-Télévision

pie et autonome

ment, depuis les aéroports d'Oriy ou de Villacoublay vers l'esplanade des invalides. • M. CHIRAC a salué mardi la libération des deux pilotes dans une intervention télévisée, avant été accordée en échange de la libé-

d'aller les accueillir. Il a particulièrement remercié le président serbe Milosevic et Boris Eltsine. • PARIS affirme qu'aucune contrepartie n'a

ration des otages et que seules ont été utilisées des pressions sur M. Milosevic, le menaçant, entre autres, du rétablissement de l'embargo économique sur la Serbie.

# La libération des pilotes permet la signature à l'Elysée du traité sur la Bosnie

La France affirme n'avoir négocié aucune contrepartie avec les Serbes et que seules des pressions sur M. Milosevic ont été utilisées. La politique de Paris en Bosnie apparaît toutefois très ambigué depuis quelques mois

niques la Force de réaction rapide ;

quelques semaines plus tard en-

core, quand l'intervention de

l'aviation de l'OTAN vint se conju-

guer à une offensive croato-musul-

mane et ouvrir la voie à la re-

cherche d'un règlement négocié du

conflit. Ce règlement, la diplomatie

américaine l'a certes fait aboutir,

mais elle ne l'a pas inventé : c'est

au ministère français des affaires

étrangères qu'en avaient été

conçues les grandes lignes il y a

C'est dire qu'Alain Juppé, qui

FRÉDÉRIC CHIFFOT et José Souvignet sont libres; l'accord de paix sur la Bosnie pourra donc être signé jeudi 14 décembre à l'Elysée. Même sans cet heureux dénouement pour les deux pilotes, les dirigeants français n'avaient pas l'intention de prendre en otage l'ensemble du processus de paix et cette cérémonie aurait eu lieu de toute façon à la date prévue, ailleurs qu'à l'Elysée. Mais qu'aurait valu la signature d'un homme, Slobodan Milosevic, complice des geôliers ou incapable de les mettre au pas, alors qu'il s'engage au nom des Serbes de Bosnie ? Le maintien des deux pilotes en captivité discréditait un accord de paix déià objet de bien des scepticismes. C'est ce qui explique le soutien dont la France a bénéficié dans cette affaire et le soulagement exprimé par les dirigeants américains, avant même la libération effective des

deux hommes. M. Milosevic, pour qui la cérémonie de jeudi sera une sorte de réhabilitation internationale, voulait éviter lui aussi que sa fête soit gachée. C'est sur cet intérêt objectif du président serbe que s'appuie la version officielle du dénoue ment de l'affaire des pilotes: la France n'a rien pégocié; elle s'est ticences dans son armée, les ré-

bornée, affirme-t-ou, à exercer sur M. Milosevic des pressions qui l'ont incité à «tordre le brus » au général Mladic.

L'enjeu était important enfin pour Jacques Chirac, qui avait revendiqué le parrainage de la conférence de paix, avec quelques justes raisons d'ailleurs. Le premier ministre et le président de la République l'ont rappelé mardi : les soldats français sont ceux qui ont payé le plus lourd tribut aux guerres dans l'ex-Yougoslavie; ils fourniront encore un important contingent à la force de rétablissement de la paix en Bosnie-Herzégovine. La France a, d'autre part, été le pays de loin le plus actif sur ce dossier et celui qui, depuis deux ans, aura d'une certaine manière rendu possible l'offensive diplomatique américaine de ces der-

En dépit de polémiques récurrentes entre Paris et Washington, c'est leur entente et souvent l'initiative française qui auront engendré les démarches les plus utiles, en différents épisodes de la ceux où la France, malgré les ré-

serves des Britanniques et l'apathie des autres Européens, a osé prôner le recours à la force : en février 1994, quand, après une nuit de coups de téléphone d'Alam Juppe au secrétaire d'Etat américain Warren Christopher, un ultimatum fut lancé aux Serbes de Bosnie, qui allait mettre Sarajevo à l'abri des bombardements, du moins pendant près d'un an ; en juin, quand Jacques Chirac décida de donner aux « casques bleus » les moyens d'agir en soldats et de se faire respecter, en créant avec les Britan-

#### Remerciements à M. Milosevic et à M. Eltsine

Jacques Chirac, intervenant mardi 12 décembre à la télévision pour saluer la libération des deux pllotes, a remercié en ces termes les dirigeants étrangers qui y ont contribué: « Je voudrais saluer les efforts du président Milosevic, qui a fuvorisé par son action le dénouement de cette malheureuse affaire, Je voudrais remercier tout parti-culièrement le président Boris Eltsine, qui n'a ménagé aucun effort et sans qui, je le pense, ce dénouement n'aurait pas pu être obtenu. Je voudrais également exprimer ma gratitude à tous nos alliés européens et américains qui nous ont apporté leur soutien. »

Le président de la République a rendu hommage aux cinquantesix soldats français tués dans l'ex-Yougoslavie et aux six cents autres qui y ont été blessés. A deux jours de la signature du traité sur la Bosnie, il a rappelé le rôle que la France a joué pour « ouvrir la voie haine et l'intolérance, « l'Europe doit être solidaire et la France au premier rang ».

avec son ancienne équipe du Quai d'Orsay fut au cœur de toutes ces initiatives, aurait pu légitimement concevoir une certaine amertume, en voyant sortir mardi soir de l'avion qui ramenait les deux pilotes à Paris Jean-Charles Marchiani, l'âme damnée de Charles Pasqua, dont il n'avait cessé, en tant que ministre des affaires étrangères, de dénoncer les menées occuites sur d'autres terrains que celui de la Bosnie. Dans son désir d'arracher les deux pilotes à leurs geôliers, et de sauver la conférence de Paris, Jacques Chirac n'a repoussé aucune offre de services. Il n'a pas non plus jugé nécessaire de priver Charles Pasqua de l'occasion d'exploiter pour lui-même ce qu'on présente à l'Elysée comme une simple « contribution parmi d'autres » à la libération des deux

#### IMAGE BROUILLÉE

Quel a été le rôle de Jean-Charles Marchiani auprès des preneurs d'otages, de quels arguments a-t-il usé? Indépendamment de son aspect franco-français (la revanche que Charles Pasqua prend tion, quelle qu'ait été son utilité réelle, ajoutera aux interrogations

que suscite depuis quelque temps la politique française en Bosnie. Les ambiguités des démarches récentes de Jacques Chirac en faveur des « quartiers serbes de Sarajevo » n'ont jamais été dissipées. L'Elysée a d'autre part laissé beaucoup trop s'exprimer, avant de sévir contre Pun d'entre eux, des militaires qui - devant la difficulté particulière de la tâche qui les attend dans la capitale bosniaque partaient à la dérive, devenaient les porte-parole des Serbes de Sarajevo hostiles à l'accord de paix. et qui ont été à deux doigts de compromettre définitivement tout rôle de Paris dans cette crise.

L'image de la France en Bosnie s'est considérablement brouillée ces dernières semaines. L'ordre des remerciements distribués mardi par Jacques Chirac, avec une distinction appuyée pour Slobodan Milosevic, principal responsable de la guerre, et pour Boris Eltsine son allié, y contribue encore. Le « mystère Marchiani » ajoute une zone d'ombre. Tout cela risque, avec les embarras de Paris qui serviront de toile de fond à la cérémonie de l'Elysée, d'en faire un peu oublier

Claire Tréan

· Files

\*\*\*

ه خاه در

A. C. GEAR

1 2 may 1 2 m

165

رياني مد. المانية

The State of State of

St. March St.

- N

-

= ; 

18 M. A. 18

7-12

### 104 jours de détention et de négociations sans interruption

APRÈS 104 JOURS de détention, le capitaine Frédéric Chiffot et le lieutenant José Souvignet sont arrivés à Paris, mardi 12 décembre. Ils ont été accueillis par Jacques Chirac, au pied de la passerelle du Falcon 900 en provenance de Belgrade, avant de retrouver leurs proches, et d'être conduits à l'hôpital militaire du Val-de-Grâce pour des examens médicaux.

En début d'après-midi, les deux aviateurs ont été amenés, pâles et les traits tirés, de leur lieu de détention en zone serbe de Bosnie, dans la ville-frontière de Zvornik. La « cérémonie » de restitution s'est déroulée dans le motel Vidikovac (Belvédère), sur les bord de la Drina, célèbre pour les multiples rencontres informelles entre officiers serbes qui s'y sont tenues, souvent dans des conditions troubles. Le cadavre d'un présentateur vedette de la télévision yougoslave y avait été retrouvé

au lendemain d'une de ces réunions. Les généraux Jean-Philippe Douin, chef d'état-major des armées français, Momcilo Perisic, chef d'état-major interarmes de l'armée de Yougoslavie, et Ratko Mladic, commandant des forces serbes de Bosnie, sont entourés d'un nombre impressionnant de haut gradés des « bérets rouges » de Jovica Stanisic, le chef de la sécurité de Serbie. Le général Mladic offre de la slivovitza, la traditionnelle eau-de-vie de prune serbe, aux autres généraux et aux représentants des ambassades de Russie et de France les accompagnant. Atrivé de Paris

deux pilotes, Jean-Charles Marchiani est aussi présent. Récemment nommé préfet du Var, ce fidèle de Charles Pasqua avait déjà été, en 1988, au centre des tractations secrètes pour la libération des otages francais au Liban.

Lors de la très courte conférence de presse qui suit, le lieutenant José Souvignet affirme qu'ils ont été « bien traités, et bien soignés », même si leur détention n'a « pas toujours été facile », et s'ils out été « séparés pendant six semaines ». Le téléphone satellite installé par les militaires français permet à Jacques Chirac de parler aux deux aviateurs, et de les féliciter en indiquant qu'il a annoncé lui-même la bonne nouvelle à leurs épouses. Le président français leur indique aussi qu'il viendra les accueillir personnellement à leur arrivée à Paris, et îl demande à la mission française de rentrer au plus vite. Au moment où les deux aviateurs s'apprêtent. avec leur escorte de policiers de Belgrade, à quitter le territoire de Bosnie sous contrôle serbe, pour franchir le pont sur la Drina et entrer en Serbie, le général Mladic leur souhaite « bonne chance ». L'épisode de leur libération prend fin sur ce pied de nez, au terme d'une semaine qui apparaît aujourd'hui décisive.

Après des missions secrètes - notamment celle de M. Marchiani, dont le rôleclé sera salué à Villacoublay d'un « bravo, bravo! » par M. Chirac quand le nouveau préfet du Var descendra de l'avion juste derrière les deux pilotes -, puis l'envoi d'émissaires officiels comme le général Bertrand de Lapresle ou l'ancien ministre Jean-François Deniau, tout s'est en effet accéléré la semaine dernière. M. Chirac, lors d'un entretien téléphonique, mercredi 6 décembre, avec le président serbe Slobodan Milosevic, exige la libération des pilotes, faute de quoi le France « en tirerait toutes les conséquences ». Le chef de l'Etat détaille à M. Milosevic les mesures de ré-

torsion envisagées par Paris. Le ministre de la défense, Charles Millon, qualifie aussitôt la mise en garde d'« ultimatum », et deux jours plus tard, lors de la conférence de Londres sur la Bosnie, le ministre français des affaires étrangères, Hervé de Charette, affirme que le délai donné par la France expire dimanche 10 décembre. Si la riposte de Paris en cas de non-libération ne fait l'objet d'aucune publicité, l'Elysée affirme qu'elle pourrait « affecter, entre autres, les modalités de la conférence de la signature du traité », prévue le 14 décembre.

A l'expiration du délai fixé, et alors que la multiplication des mises en demeure oblige le porte-parole du Quai d'Orsay, Jacques Rummelhardt, à préciser qu'« qucun ultimatum ou deadline n'a été donné », Belgrade fait savoir, lundi, que l'envoi d'un militaire de haut rang pour discuter avec le

général serbe pourrait débloquer la situation. Un conseil restreint est réuni à l'Elysée. Dans le même temps, le général Jean-Philippe Douin s'envole pour Belgrade, accompagné d'un médecin militaire, à bord d'un Falcon 900 de l'ETEC (l'Escadron de transport, d'entraînement et de calibration, qui a succédé au GLAM). Il a pour mission « d'avoir des nouvelles des pilotes, et d'obtenir leur libération rapide, sans négociation ni troc ». Dans la soirée, l'Elysée précise simplement que « des contacts intenses sont en cours, d'une part avec nos alliés, d'autre part avec Belgrade ».

#### ACCUEIL SOLENNEL

A son arrivée dans la capitale serbe, le général Douin est surpris par l'accueil solennel qui lui est reservé. Il demande et obtient, avant de descendre de son avion, que les caméras et le piquet d'honneur soient enlevés. Peu de temps après, lors de sa rencontre avec le chef d'état-major interarmes de la République fédérale de Yougoslavie (RFY, Serbie et Monténégro), le général Momcilo Pensic, ce demier lui annonce que c'est le chef militaire des Serbes de Bosnie, le général Ratko Mladic. qui détient les pilotes. Le général Perisic reconnaît que le général Miadic est «incontrôlable », mais accepte que le médecin militaire français puisse rendre visite aux deux aviateurs.

Commencent alors, dans l'après-midi de lundi à Belgrade, des discussions entre le

général Douin et le général Mladic. Après une très longue introduction, en forme de « logorrhée verbale », selon un participant, le chef militaire des Serbes de Bosnie exige d'abord une rencontre officielle à Pale. Puis, dans la soirée; il demande la création d'une commission, sous l'égide de la France, chargée d'examiner les dégâts causés par les bombardements de l'OTAN et les tirs de la Force de réaction rapide, et d'en dédommager les victimes. Le général Mladic demande aussi un échange avec des prisonniers serbes, et, enfin, la suppression des poursuites engagées contre les dirigeants serbes de Bosnie, par le Tri-

bunal international de La Haye. Après de fréquents contacts avec l'Elysée, qui maintient des consignes « de fermeté », le général Douin refuse les exigences du général Miadic. Selon l'entourage du chef d'état-major français, le chef des Serbes de Bosnie apparaît « très isolé » pendant ces discussions. Et dans la nuit, le général Mladic annonce finalement au général Douin qu'il est autorisé à aller chercher les pilotes à Zvornik. Son soudain revirement fait même un moment craindre au gouvernement français qu'il ne s'agisse d'une manœuvre dilatoire. Le général obtient cependant le feu vert de Paris et se retrouve, quelques heures plus tard, dans le « célèbre » motel de Zvornik-

> Denis Hautin-Guiraut et Jacques Isnard

#### La conférence de Paris

Une dizaine de chefs d'Etat et de gouvernement, alusi qu'une vingtaine de ministres étrangers, devrajent être présents, Jeudi 14 décembre à Paris, pour signer l'« accord de paix sur la Bosnie-Herzégovine » ou assister à la signature de ce document de 150 pages et 102 cartes mis au point et paraphé le 21 novembre à Dayton (Ohio) au terme de trois semaines de négociations entre les présidents de Serbie (Slobodan Milosevic), de Bosnie (Alija Izetbegovic) et de Croatie (Franjo Tudjman).

A la veille de la cérémonie de signature, qui doit avoir lieu à l'Elysée en fin de matinée jeudi, le groupe de contact (Allemagne, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Russie) et celui de l'Organisation de la conférence islamique (OCI, Arabie saoudite, Egypte, Iran, Malaisie, Maroc, Pakistan, Sénégal, Turquie) devalent se réunir, en raison des grèves, à 50 kilomètres de Paris, dans l'ancienne abbaye de Royaumont. Les Haisons avec Paris seront effectuées par héli-

#### La longue captivité des deux Français est due aux discordes entre Serbes SARAJEVO

de notre correspondant La durée de la captivité des pilotes français est notamment le résultat des discordes entre Serbes, qui s'amplifient au fil des mois. Le capitaine Chiffot et le lieutenant Souvignet étaient devenus des éléments du puzzle bosniaque. Il est désormals confirmé que les deux hommes étaient détenus par le général Ratko Mladic. Durant toute sa carrière, l'officier a toutefois toujours obéi à Belgrade et donc, depuis plusieurs années, au président Slobodan Milosevic. L'artisan de la « purification ethnique » a cependant pu tromper son maître. Le général Mladic est fort mécontent des choix politiques de Belgrade, surtout depuis le 30 août.

Ce jour-là, l'OTAN et la Force de réaction rapide (FRR) entament une campagne de bombardement des sites militaires serbes en réponse au carnage du marché de Sarajavo. Dans l'après-midi, l'avion français est abattu et les deux pilotes sont capturés. Le général Mladic a sans aucun doute essavé de négocier leur survie contre un arrêt des raids de l'OTAN. Lors de chaque précédente opération occidentale en Bosnie, des « casques bleus » avaient été pris en otage et l'armée serbe a tenté de les utiliser comme « boucliers humains ». Fin août, l'OTAN (les Américains) ne cède pas, et poursuit ses opérations. Mais la FRR (les Français) interrompt ses tirs d'artillerie. Bien que Paris ait toujours démenti un quelconque rapport entre la capture des pilotes et le silence soudain de la FRR, cet épisode fut peut-être le premier signe de l'amorce d'un dialogue.

Le général Miadic a très mai vécu le fait que Belgrade lui ordonne de retirer ses armes lourdes des collines de Saraievo et obéi à contrecœur. Certains médias serbes ont évoqué une violente dispute entre le général et le président serbe à propos de l'attitude à adopter face à l'Occident. Plus récemment, le divorce s'est accru lorsque M. Milosevic a apposé son paraphe au bas de l'accord de Dayton. Si le plan de paix est respecté,

la carrière du commandant serbe devrait s'achever bientôt, puisque les personnes accusées de « crime de guerre » n'ont pas le droit d'exercer une fonction politique ou militaire. Ratko Miadic pense certainement que le président Milosevic l'a trahi après lui avoir confié la dure tâche de « purifier » des régions entières de Croatie et de Bosnie-Herzégovine.

Il y a quelques jours, le général Mladic aurait tenté d'obtenir de la France, sans succès, la garantie qu'il ne sera pas poursuivi par la justice internationale. La requête a été appuyée par Moscou. Slobodan Milosevic aurait probablement souhaité offrir ce dernier cadeau à son général afin de s'assurer de sa collaboration lors de l'application du plan de paix.

L'épisode est donc officiellement clos, et la Prance affirme ne pas avoir négocié la libération des pilotes. D'où l'amertume de Pale, le fief de Radovan Karadzic. La radio séparatiste serbe a violemment cri« Deux pilotes, criminels de guerre. comptent davantage pour le monde que le sort des 120 000 Serbes de Sarajevo. » Radovan Karadzic essale encore de briser le statut de « héros national » dont bénéficie le général Mladic dans la population

serbe de Bosnie. Le « président » des Serbes de Bosnie, coupé du monde, accusé hii aussi de « crimes de guerre », faché avec Slobodan Milosevic et Ratko Mladic, a aussi tenté d'obtenir un geste de Paris. Conscient que sa mort politique est proche, M. Karadzic a essayé de revenir sur le devant de la scène avant la signature définitive de l'accord de paix. Il a d'abord mené la contestation des extrémistes serbes qui encerclent Sarajevo, essayant - non sans un certain succès - d'avoir le soutien de la France contre les décisions américaines. Il a ensuite manifesté - sans résultat - sa volonté d'être invité à Paris pour la si-

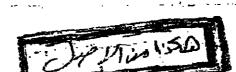
M. Karadzic a bluffé au cours des dernières semaines puisqu'il ne détenait pas les pilotes français. Il tiqué la libération des Français: avait, en octobre, évoqué une ro-

gnature du traité.

cambolesque histoire d'enlèvement par des « bandes incontrôlées ou des bandits musulmans ». La réalité est plutôt que Radovan Karadzic ne maîtrise plus rien. Beigrade et le général Mladic sont parvenus à marginaliser complètement l'homme de Pale. Il n'y a désonnais plus aucun obstacle à la signature du plan de paix, mais les Serbes paraissent condamnés à supporter ensuite une guerre des chefs de plus en plus intense.

#### Rémy Ourdan

■ Les Serbes de Sarajevo ont vote « non » à plus de 90 %, mardi 12 décembre, lors d'un référendum sur les dispositions de l'accord de Dayton prévoyant que l'ensemble de la ville passe sous l'autorité de la Fédération croato-musulmane. Selon la commission chargée du référendum, citée par l'agence serbe de Bosnie, après un décompte incomplet des bulletins de vote, 18 881 habitants des quartiers de Sarajevo sous contrôle serbe, soit 96,8 % du corps électoral, ont voté « non ». - (AFP.)





States des States et que selle de l'esta de l'

401

- Charles

a transfer

· Sher 📚

TOUR DES

- canax

14.75 F.

The second second

- Bridge Chi

The Field Page

The same to the same

i nav

· There is

- 15 TEV\$

-: . . . T

in the sin ≝

· . . . . .

The second section of the second

and that the

<u>ئى</u> سىرىن

المتناثقة والمتارات

Francis (1997) 100 To 100 First

್ಷಾಗುತ್ತಾರೆ. ಅಂದರ ಅಂಗ್ರಹಿಸಿ ಪ್ರತಿಕ್ಕೆ ಪ್ರವಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಕ್ಕೆ ಪ್ರವಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಕ್ಕೆ ಪ್ರವಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಕ್

T - -

4 \_1-

7

... Cir J# itali e iz

and the

- Alexander

# La rigueur budgétaire est au centre de la campagne électorale en Autriche

Le populiste Jörg Haider pourrait créer la surprise le 11 decembre du Appelés aux urnes le 17 décembre, les Autrichiens semblent, selon les sondages, se partager entre les deux partis de la coalition sortante, le Parti social-dé der, pourrait toutefois modifier les règles du jeu.

\*\*Theres de Maastricht étant res
\*\*Theres de Ma

Si les slogans n'étaient pas en allemand, les thèmes de la camlemand, les incines de la législatives anticipées pagne des législatives anticipées de la législatives m'auraient den de du 17 décembre n'auraient nien de du 1/ decembre il annualis : « La dépaysant pour un Prançais : « La réforme, oui, mais sociale »; « Des 200 économies d'accord, mais justes ». Tels sont les mots d'ordre du SPOe (Parti social-democrate chien), le poids lourd de plus en plus contesté de la politique auti-100 m rétorquent les affiches de l'OeVP (Parti populaire autrichien), la deuxième force politique du pays.

Le piquant de l'affaire, c'est qu'ils appartiennent tous deux au gouvernement sortant, formé après les élections d'octobre 1994. Le patron de l'OeVP, Wolfgang Schüssel, vice-chancelier et ministre des affaires étrangères, a décidé de rompre le 12-octobre en dénonçant le laxisme budgétaire de ses partenaires. Mais comme lui-même a fait partie depuis 1989 des gouvernements de « grande coalition > entre le SPOe et l'OeVP, l'opposition, qui avait déjà fait une percée historique aux élections de 1994, peut aisément attaquer sur le thème « changeons de têtes, changeons de politique ».

Et la tête qu'on voit le plus, regardant l'Autriche au fond des yeux, c'est celle de Jorg Haider. Claire les Avec ses slogans de démagogue -« Lui, ne vous a pas menti » – et sa physionomie avenante, le chef des Freiheitlichen (FPOe-Parti de la liberté) aurait, selon les derniers sondages, séduit environ 25 % de l'électorat, notamment chez les jeunes. En exploitant les thèmes de l'extrême droite, dont il est issu, disent ceux - nombreux - qui le jugent dangereum En-bousculant les habitudes au nom des idées li- : bérales, ténondeut ses partisans

Entre le « nouveau Hitler », comme certains n'hésitent pas à l'appeler, et une sorte d'Alain Madelin autrichien, la fourchette est large. Il est vrai que ce « quadra » qui a débouché sur la scène politique autrichienne au milieu des années 80 en s'emparant de la direction du vieux Parti libéral, et qui n'a depuis cessé de progresser aux élections, entretient des ambiguison vocabulaire renvole immanquablement à des références nazies, par exemple quand pour dire « direction », il emploie Führung au lieu de Leitung ou quand il appelle de ses vœux la III République – comme III Reich », note une de ses adversaires, Madeleine Petrovic, chef du groupe parlementaire des Verts (7% des voix aux demières élections). « C'est un procès d'intention, , clame Walter Howadt, un des proches de Jörg Halder. On cherche à tout prix à nous disqualifier alors que nous avons été les premiers à dire que l'Autriche n'a pas été une victime, qu'elle a été aussi nazie. Il faut apprendre à vivre avec notre passé pour que ces horreurs ne se répètent jamais plus. » 🕟

La force du FPOe, c'est qu'il a un programme politique (plus de démocratie directe - sur le mode suisse-, plus de pouvoirs au président de la République, moins de monopoles, etc.) qui représente une rupture claire avec cinquante ans de pouvoir des «rouges» du SPOe et des « noirs » de l'OeVP. Sa faiblesse - outre la médance qu'inspirent aux trois quarts des Autrichiens ses diatribles contre les intellectuels et les étrangers-, c'est qu'il est en porte-à-faux par rapport au débat électoral du moment, essentiellement écono-

À première vue, les Autrichiens ont des malheurs de riches. La croissance est solide (2,4% cette année), l'inflation basse (2,3 %), le chômage ne touche que 4,6 % des actifs, même s'il a un peu angmenté depuis trois ans. Les déséquilibres des finances publiques se sont aggravés ces deux dernières années, mais ils semblent très gérables en comparaison avec bien d'autres pays européens : le déficit budgétaire représente 4,5 % du PIB et la dette publique 64 %, les tion canadienne ont été soumises

comme partout, l'Etat-providence donne des signes d'épuisement financier, d'autant que sa version autrichienne est particulièrement généreuse : soins médicaux entièrement gratuits, conditions de départ à la retraite parmi les plus avantageuses d'Europe, congé maternel rémunéré de deux ans, allocations et subventions de toutes sortes - y compris, par exemple, pour les enfants des travailleurs immigrés restés au pays.

Ces conditions enviables ont été obtenues au fil des années sans l'ombre d'une grève. Le secret ? Le « partenariat social », qui n'est autre qu'une forme très aboutie de corporatisme. Chaque Autrichien est obligatoirement inscrit à une « chambre » qui défend ses intérêts, au niveau local mais aussi na-

Les chambres économiques, les chambres agricoles, les chambres du travail et la fédération des syndicats (OeGB) (les quatre partenaires institutionnels) sont une source appréciable de postes, mais surtout un puissant amortisseur de conflits. Non seulement la gauche et la droite s'y sont scrupuleusement réparti les rôles et les pouvoirs (au SPOe les chambres du travail et le gros des syndicats, à l'OeVP les chambres patronales et agricoles), mais tout projet de loi doit être examiné par les partenaires sociaux avant de passer au

La rupture entre le SPOe et l'OeVP a été consommée quand Wolfgang Schüssel, accusant les sociaux-démocrates de vouloir réduire le déficit en augmentant les prélèvements plutôt qu'en taillant dans les dépenses, s'en est pris au régime des préretraites. Un véritable chiffon rouge pour les syndicats. Son pari, c'est que le parti dont il a pris la tête au printemps, et qui s'effritait depuis des années, reviendra conforté après avoir fait avaliser par les électeurs une ligne de rigueur financière. Les derniers sondages semblent lui donner rai-

voulu m'allier avec lui, il n'y avoit pas besoin de nouvelles élections. nous pouvions déjà former une majorité dans l'Assemblée actuelle. »

Les sociaux-démocrates, usés après vingt-cinq ans au pouvoir mais qui restent le plus grand parti d'Europe avec encore 600 000 membres -, peuvent sans doute remercier leur partenaire de leur avoir donné l'occasion de « tomber à gauche ». Le chancelier Vranitzky, un banquier réputé gestionnaire, au pouvoir depuis neuf ans, peut ainsi espérer retrouver une légitimité auprès de l'électorat populaire, qui penche dangereusement du côté de M. Haider.

« Le plus curieux de cette situation politique, analyse Georg Hoffmann-Ostenhof, éditorialiste de l'hebdomadaire Profil, c'est que tout change mais que ça ne se verra peut-être pas dans les résultats du vote, le 17 décembre. Les électeurs qui s'étaient dispersés sur des partis comme les Verts ou les libéraux peuvent être tentés de voter utile en revenant vers le SPOe; d'autres peuvent quitter l'OeVP s'il n'exclut pas clairement toute alliance avec le FPOe, dont une partie des votes peut aussi revenir au centre... »

Une chose est sûre : la relève politique se met en place en Autriche. Ce sont des gens plus jeunes, indemnes des scandales financiers de la décennie précédente, souvent des femmes - comme Brigitte Ederer, la nouvelle secrétaire générale du SPOe, ou Heide Schmidt, chef du Forum des libéraux et dissidente du FPOe, dont elle dénonce la dérive nationaliste et sécuritaire -, mais aussi des hommes comme Wolfgang Schüssel et Jorg Haider, qui tous veulent en finir avec une certaine forme de démotratie bloquée. « C'était bon' pour les années de la reconstruction et de la guerre froide, résume l'un d'eux. Maintenant, nous sommes dans l'Europe, et il n'y a plus de rideau de fer. Les portes et les fenêtres sont ouvertes, ça fait forcément un

Sophie Gherardi individus, policiers ou militaires

### Un attentat à la voiture piégée fait six morts à Madrid

Cette nouvelle flambée de violence, quatre jours avant l'ouverture du sommet européen qui doit avoir lieu dans la capitale espagnole, correspond à une radicalisation de l'ETA

MADRID

de notre correspondant Quatre jours avant le sommet européen de Madrid des 15 et 16 décembre, l'ETA a provoqué la mort de six personnes, lundi 11 décembre en début d'aprèsmidi, en faisant exploser une voiture piégée dans la capitale. La déflagration s'est produite au passage d'une fourgonnette transportant neuf employés civils de l'armée. Les trois survivants sont grièvement blessés ainsi que deux passants. Cet attentat est le plus grave commis cette année par l'organisation terroriste et porte à treize le nombre de ses victimes en 1995.

Le moment choisi pour cette nouvelle tuerie n'est pas fortuit. Alors que les chefs d'Etat ou de gouvernement s'apprêtent à se rendre à Madrid pour le sommet des Quinze, le mouvement indépendantiste basque entend montrer qu'il existe toujours en dépit d'un isolement croissant et d'une capacité d'action de plus en plus

CIBLES DIFFICILES

Malgré les coups portés et les arrestations opérées, tant en Espagne qu'en France, l'organisation terroriste parvient cependant à reconstituer une direction et à maintenir une structure opérationnelle, tout particulièrement

Depuis plusieurs années, la police est en effet incapable de démanteler les bases logistiques de l'ETA dans la capitale et d'appréhender les membres des différents commandos qui se relayent pour préparer des attentats de plus en plus ambitieux, comme ce fut le cas le 19 avril contre le président du Parti populaire, José Maria Aznar, qui échappa miraculeusement à la mort ou, le 29 juillet 1994, contre le général Francisco Veguillas, numéro quatre du ministère de la dé-

Ces cibles difficiles n'empêchent pas pour autant l'ETA de prendre pour objectif de simples

comme ce fut le cas le 10 novembre, à Salamanque, lorsque qu'un capitaine de l'armée perdit les deux jambes dans l'explosion de sa voiture, piégée, Ces attentats sont qualifiés d'« exercices d'entretien » dans un document ~ intitulé Karramarro (crabe) - publié par KAS (Coordination socialiste basque), un collectif qui regroupe les organisations nationalistes dont l'ETA. Ce texte

nente dans la rue. Selon la police, l'ETA a lancé une nouvelle campagne d'action alors que le pays s'apprête à entrer en période électorale. Cette campagne correspond à un durcissement des nationalistes extrémistes, à la suite d'une marginali-

définit une nouvelle stratégie,

fondée sur des actions plus « sé-

lectives • et une agitation perma-

manente » menée dans la rue par les Commandos Y, groupuscules de jeunes provenant de militants de Jarrai, organisation de la jeunesse de KAS. Ces radicaux entretiennent un climat de violence au Pays basque et en Navarre par des manifestations, des déprédations et des incidents.

Chaque fin de semaine ou presque, ces casseurs s'en prennent aux symboles de l'Etat espagnol, aux banques, aux journalistes, aux organisations politiques. Dimanche 10 décembre, le centre régional de la télévision espagnole ainsi que deux unités mobiles furent attaqués avec des cocktails Molotov. Plus grave. deux Ertzainas (policiers autonomes) ont été tués dans la pro-

#### Le calvaire de José Maria Aldaya

Depuis le 8 mai, jour où il a été enlevé par l'ETA, on est sans nouvelles de José Maria Aldaya, dirigeant d'une petite entreprise de transports aux environs de San Sebastian. Depuis plus de sept mois, Il est détenu dans ce que son prédécesseur d'infortune, séquestré pendant 117 jours, Julio Iglesias Zamora, avait qualifié de « cercueil blanc ». Le 20 juillet, le journal Egin a publié une photo du reclus devant le sigle et l'emblème de ses ravisseurs. Ensuite, plus rien.

Cet enlèvement est le 74 commis par l'ETA, qui l'a justifié comme « une rétention illégale » de la même nature que celle « des prisonniers et déportés » du mouvement séparatiste. La famille sans fortune et l'entreprise ne comportant qu'une vingtaine d'employés estiment être dans l'impossibilité de payer une rançon. Tous les lundis, avec quelques amis les soutenant, ils se rassemblent pour demander qu'il soit mis fin au calvaire de José Maria Aldaya. Mais l'ETA, sachant qu'elle dispose d'un moyen de pression sur les autres chefs d'entreprise pour qu'ils payent l'impôt révolutionnaire, se refuse à céder.

sation de leurs éléments les plus modérés, par une homogénéisation, autour de KAS, de la direc-'tion d'Herri Batasuna (HB), le bras politique de l'ETA, lors des assemblées régionales de la fin novembre. Sur les vingt-cina membres qui composent désormais la structure dirigeante, dixneuf appartiennent au collectif et sont donc très proches de l'ETA.

élevées au sein d'Herri Batasuna à la suite de l'assassinat, le 23 ianvier, de Gregorio Ordonez. dirigeant basque du Parti populaire, abattu d'une balle dans la nuque. Afin de faire taire ces dissidences, une purge a été opérée dée dans « la politique de résistance . Celle-ci correspond à une stratégie de « déstabilisation per-

Des voix discordantes s'étaient

vince de Guipuzcoa par un jeune nationaliste qui croyait que ces derniers venaient l'arrêter après où'il eut insulté un de leurs collègues. Ce double crime est le fruit « de la graine que sèment les dirigeants d'HB et de KAS », a souligné, Juan Maria Atutxa, ministre basque de l'intérieur.

La police autonome, de plus en plus confrontée aux actions de désordre menées par les activistes, est devenue elle aussi une des cibles des mouvements indépendantistes. Comme d'ailleurs tous ceux - mouvements pacifigues et groupes de citovens fatigués de la violence - qui tentent de protester par des manifestasigeance indépendantiste.

Michel Bole-Richard

### Les indépendantistes québécois rejettent la proposition d'Ottawa de faire de leur province une « société dictincte »

de notre correspondante Moins de deux mois après la victoire étriquée des fédéralistes au référendum du 30 octobre sur l'indépendance de la province du Québec (50,6 % contre 49,4 %), le gouvernement canadien s'est attelé à la réforme du système fédéral, dans l'espoir de contrarier la tentation séparatiste au Québec.

En obtenant, lundi 11 décembre, l'adoption par la Chambre des communes d'Ottawa d'une résolution reconnaissant que « le neunle auébécois » forme une « société distincte», le premier ministre, Jean Chrétien, entend montrer aux Ouébécois qu'il a « compris le message » du 30 octobre. Cette résolution, qui affirme l'existence d'une « majorité d'expression française, une culture unique et une tradition de droit civil » au Québec, a été approuvée par 148 voix contre 91, le Bioc québécois et le Parti réformiste ayant voté contre, pour des raisons opposées. Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, a jugé que la résolution n'était que « de la poudre aux yeux pour amadouer les Québécois », alors que pour le chef du Parti réformiste, Preston Manning, elle introduit un principe d'inégalité entre les dix provinces canadiennes conduisant à la « né-

gation de la nation canadienne ». La reconnaissance de la « dictinction » québécoise est cependant de portée restreinte puisqu'elle n'est pas inscrite dans la Constitution canadienne et ne fera que servir de guide aux institutions fédérales dans l'élaboration des lois touchant le Québec.

au Parlement par le premier mi-nistre, Jean Chrétien. L'une accorderait un droit de veto sur les changements constitutionnels à quatre ensembles régionaux du Canada (le Québec, l'Ontario, les provinces atlantiques et les provinces de l'Ouest). L'autre, de nature décentralisatrice, prévoit le désengagement de l'Etat fédéral de domaines à compétence partagée entre le pouvoir central et les provinces, comme la formation professionnelle. L'ensemble de ces trois mesures que le gouvernement fédéral souhaite faire approuver avant la fin de la session parlementaire, vendredi, pourrait former la base des propositions qu'Ottawa présentera lors de la prochaine conférence constitutionnelle prévue pour 1997.

RAHLIERIES ET COLÉRE

L'initiative du premier ministre canadien paraît cependant fort mai engagée. Les indépendantistes n'ont que railleries à formuler en guise de commentaires sur le plan des fédéralistes, et les choses ne vont guère mieux dans le reste du Canada, où le premier ministre, Jean Chrétien, a provoqué la colère des provinces de l'Ouest. La Colombie-Britannique, en particulier, s'est indignée de l'octroi d'un droit de veto aux seules provinces de l'Ontario et du Québec, amenant même M. Chrétien à modifier sa proposition et à accorder précipitamment le même droit à cette province.

Dans un long débat télévisé diffusé lundi soir, le premier ministre canadien a exposé les leçons qu'il Deux autres mesures destinées à tirait du référendum québécois prévenir l'éclatement de la fédéra- pour l'avenir. Il a laissé entendre qu'il pourrait recourir aux pouvoirs

exceptionnels que lui confère la Constitution pour empêcher la tenue d'un nouveau référendum au Onéhec, si la question n'était pas « claire ». Celle posée le 30 octobre associait la « souveroineté » du Ouébec à une offre de « partenariot » avec le reste du Canada, semant « la confusion puisque de nombreux électeurs québécois n'ont pas cru qu'elle mènerait à la séparation du Québec ». « Nous ne pou-vons pas continuer avec une éternelle incertitude», a ajouté M. Chrétien. Ces propos ont fait l'effet d'une

déclaration de guerre. Même des fédéralistes ont fait observer que, iamais dans l'histoire canadienne, Ottawa n'était intervenu dans la conduite d'un référendum provincial. L'hypothèse d'un troisième réferendum sur l'indépendance du Québec - après celui de 1980 et cehii de 1995 - n'est pas écartée. Mais la loi du Québec sur les consultations populaires interdit la tenue de deux référendams sur le même sujet au cours d'une seule législature. La démission, le 31 octobre dernier, du premier ministre auébécois. Jacques Parizeau, et son remplacement quasi assuré, en janvier ou février 1996, par Lucien Bouchard à la tête du Parti québécois pourrait fournir l'occasion de déclencher des élections dans la province et d'organiser un référendum dans la foulée. Mais lorsqu'il a annoncé sa candidature à la succession de Jacques Parizeau, M. Bouchard a fixé à son futur gouvernement d'autres priorités: l'assainissement des finances publiques et la lutte contre le chô-

Sylviane Tramier



3 entre Serbes

Sec. 11.

(-j - ·

 $\mathfrak{D}((x,y)) = (x,y,y)$ 

Same Land

5 = 3 mil

ġ**r** - 14.1

Same Species.

Territor 🖖

### L'Europe s'engage à développer les médicaments « non rentables »

L'FIIROPE du médicament se construit peu à peu. Au début du mois de décembre, le conseil des ministres européens de la santé a adopté à l'unanimité une résolution visant à promouvoir la fabrication des médicaments dits « orphelins », non rentables pour l'industrie pharmaceutique en raison soit de l'extrème rareté des maladies traitées, soit de l'insolvabilité des patients victimes de maladies parasitaires dans les pays en développe-

Environ 5 000 maladies rares, dont 80 % d'origine génétique (myopathies, mucoviscidose, maladie de Charcot, etc.), sont actuellement répertoriées dans le monde. Les Etats-Unis ont été les premiers à légiférer sur la question. Adopté sous la pression de certaines associations de malades, l'Orphan Drug Act du 4 janvier 1983 accorde notamment un crédit d'impôt de 50 % aux laboratoires américains sur les coûts des études cliniques de ces molécules et une exclusivité commerciale pour sept ans à compter de l'autorisation de mise sur le marché. Plus de 590 spécialités « orphelines » ont été enregistrées depuis 1983 à la Food and Drug Administration (FDA), et 110 mises sur le marché. Le Japon a adopté une réglementation simi-

laire en octobre 1993. l'Europe était à la traine. La France s'est chargée de la motiver. En novembre 1994, un rapport de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm) préconisait l'adoption, à l'échelon européen, d'un ensemble de règles pour promouvoir le développement de ces médicaments (Le Monde du 4 janvier). Au ministère français de la santé, Simone Veil, puis Elisabeth Hubert, avaient repris ces propositions à leur compte.

#### **AVANTAGES FISCAUX**

Considérant qu'« il est nécessaire de faire en sorte que les malades afjectes par ces pathologies puissent bénéficier de thérapies (...) répondant aux mêmes critères que l'ensemble des médicaments» et qu'« une approche commune à l'échelle européenne (...) offre des avantages sur les plans de l'épidémiologie et de la santé publique, et sur le plan économique », le conseil des ministres européens de la santé « invite la commission à étudier (...) la situation des médicaments orphelins en Europe et à faire, le cas échéant, les propositions appropriées en vue d'améliorer l'accès aux médicaments destinés, notamment, aux personnes atteintes de maladies

Indispensable, cette résolution de principe permettra d'adopter une définition commune des maladies rares et des médicaments « orphelins ». Ces spécialités pourront être enregistrées selon une procédure accélérée. Comme aux Etats-Unis et au Japon, des avantages financiers et fiscaux seront accordés aux industriels de la pharmacie pour développer ces produits. La création d'une clause d'exclusivité commerciale, dont le délai reste à discuter, deviendra le véritable aiguillon de cette politique. Un « observatoire » européen chargé de recenser toutes les maladies rares en vue d'informer le public, les malades et le corps médical devrait également voir le jour.

« L'Europe, c'est 2 000 entreprises pharmaceutiques et donc un vivier extraordinaire pour les produits de ce genre », commente Annie Wolf, responsable de la mission des médicaments « orphelins » au ministère de la santé. Seule ombre au tableau: les pays en développement, qui ne représentent que 10 % du marché mondial du médicament. « Depuis 1983, sept médicaments contre les maladies parasitaires ont été déposés à la FDA, dont trois contenaient la même molécule ! confie M Wolf. La seule solution serait de développer ces produits grace à un financement international. Si l'on commençait à voir apparaitre le paludisme en Corse ou à Miami, les choses seraient évidemment différentes... »

# Naplouse a été évacuée après vingt-huit ans d'occupation militaire israélienne

La paix issue des accords de Taba démobilise et marginalise les anciens « soldats » de l'Intifada

ville palestinienne de Naplouse, en Cisjordanie. site à Washington, a pressé, mardi, la Syrie de la paix israélo-palestinienne laissent sans pers-Ce retrait a été accompagné de manifestations saisir une « occasion historique » pour parvenir pective les anciens combattants de l'initiada. pective les anciens combattants de l'Intifada. (Lire aussi notre éditorial page 15.)

Ce retrait a été accompagné de manifestations saisir une « occasion historique » pour parvenir anti-israéliennes. Alors que Shimon Pérès, en viseptembre, les israéliens ont évacué, lundi 11 décembre, avec quarante-huit heures d'avance, la pour éviter les dérapages, la pluont été à leur tour humiliés, abreu-NAPLOUSE

part des occupants sont partis dis-

crètement, dans la nuit de lundi 11

à mardi 12 décembre, quarante-

huit heures avant la date annon-La nouvelle de leur départ s'est aussitôt répandue comme une traînée de poudre et, maigré l'heure tardive, la pluie et le froid, des milliers de Palestiniens sont descendus dans la rue. Les guinze derniers soldats d'Israël, encore présents à cette heure dans la ville,

policiers palestiniens dépêchés en catastrophe, de Jéricho, par Yasser Arafat. Retrait sans gloire mais aussi sans bavures. FAUCONS, PANTHÈRES ET AIGLES

vés de quolibets, d'insultes et ils

n'ont pu quitter la ville qu'avec

l'aide de quelques centaines de

Toute la nuit, les gens de Naplouse ont pris possession des rues de leur ville et crié leur joie. Totalement spontanée, la fête s'est prolongée jusqu'à l'aube avant de reprendre, plus organisée, toute la journée de mardi. Les soldats d'Israēl sont partis, restent les « soldats perdus » de Yasser Arafat.

Amjad Abou Rabee, vingt-trois ans, six exécutions de « collaborateurs » palestiniens à son actif, n'a pas quitté les venelles de l'antique casbah du centre depuis plus de dix-huit mois. Les sept ou huit jeunes Faucons du Fatah qui l'entourent, dans un garage glacé et déglingué, sont dans le même cas.

«La casbah de Napiouse, a écrit, mardi, le journal Haaretz, était cité interdite pour les Israéliens. \* Fusil d'assaut au poing, quatre est co

and the second

100

7.37

---

 $\alpha > -\frac{\alpha}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$ 

- 1.478 <u>- 2</u>1,

10.5

111. 15

-

1 122.2

THE ZIN

1 3 6

Market State

S. 40

----

- 45-25

The Property and the

100

des.

-ii-

chargeurs à portée de main dans un sac plastique, Amjad est presenté comme l'alter ego, le « jumeau » d'Ahmed Tabouk, héros des pauvres, terreur des riches et chef de bande. Hai par les uns, adulé par les autres, Tabouk, trente et un ans, est l'exemple type de ces centaines de jeunes Palestiniens, sans éducation, sans travail et souvent sans idéologie, qui se sont fait un nom dans la lutte

contre l'occupant israélien. Faucons du Fatah, Panthères noires, Aigles rouges, ils sont des centaines à s'être enrôlés ces dernières années dans ces groupuscules de résistance qui ont tué cinq fois plus de Palestiniens présumés collabos que de soldats ennemis. Aujourd'hui, que faire d'eux? Comment les convaincre d'abandonner les impressionnants stocks d'armes accumulés depuis sept ans? Comment rassurer les milieux d'affaires et réamorcer le developpement économique d'une cité dévastée? Comment rétablir l'ordre sans éliminer les « héros » de la lutte - ce qui serait dangereux? Autant de dilemmes que Yasser Arafat va devoir résoudre

Patrice Claude

### M. Pérès demande à la Syrie de saisir une « occasion historique »

de notre correspondant Shimon Pérès cherche à parvenir à un accord avec la Syrie, et Bill Clinton est soucieux de conforter son image de « faiseur de paix ». Cette double volonté a marqué la visite du premier ministre israélien à Washington. S'exprimant, mardi 12 décembre, devant le Congrès, M. Pérès a lancé un appel au président syrien Hafez El Assad, pour lui demander de saisir une « occasion historique » d'instaurer une paix globale au Proche-Orient. Le successeur d'Itzhak Rabin a déclaté: « Laissons chaque partie faire des concessions à l'autre, chacune considérant les besoins de l'autre. Sans illusion, mais avec détermination, nous nous tiendrons prêts, si vous l'êtes aussi, à prendre des décisions difficiles. » M. Pérès a insisté sur la nécessité de continuer à pleine vitesse » le processus de paix dans la région.

Réaffirmant à son invité que les Etats-Unis sont dommage. Des rumeurs d'at- prêts à prendre leur part dans cette nouvelle dyna taques couraient la ville. Alors, mique de paix, le président Clinton a indiqué s'être en-

tretenu, lundi 11 décembre, par téléphone, avec le président Assad. Celui-ci lui a promis de « faire de son mieux » pour que les négociations israélo-syriennes aboutissent « rapidement ». Les négociations entre Damas et Jérusalem portent essentiellement sur le sort du plateau du Golan, occupé par les troupes de l'Etat juif. « Nous avons suggéré que [les négociations] soient totalement souples, qu'elles commencent par un échange d'idées plutôt que par un marchandage de conditions », a souligné M. Pérès, qui a rappelé l'Importance du rôle d'intermédiaire que peuvent jouer les

Dans un geste à l'intention, à la fois, des Palestiniens et des Syriens, le premier ministre israélien a enfin donné une preuve de sa volonté de paix en demandant au Congrès d'adopter rapidement une loi prévoyant d'accorder à l'Autorité palestinienne une aide économique de 500 millions de dollars sur cinq ans.

Laurent Zecchini

# L'ancien parti unique algérien est à la recherche d'une « nouvelle dynamique »

de notre envoyé spécial

fanfares, banderoles et défilés co-

lorés, les 130 000 Palestiniens de

Naplouse ont repris le contrôle de

leur ville, la plus grande, la moins

pauvre et la plus peuplée des six

localités qu'israel a accepté d'éva-

cuer en Cisjordanie, dans le cadre

du processus de paix avec l'OLP.

Les soldats israéliens qui contrô-

laient la ville depuis vingt-huit ans

devalent quitter les lieux les 13 et

14 décembre. Comme à Diénine et

Toulkarem, premières villes « libé-

rées » ces derniers jours, il devait y

avoir une cérémonie de passation

des pouvoirs, deux ou trois dis-

cours et sans doute quelques poi-

gnées de mains entre les représen-

tants de l'ancienne autorité et

ceux de la nouvelle. Rien de cela

faveur des 5 000 Palestiniens en-

core détenus par Israël, jets de

pierres, gaz lacrymogènes et tirs à

balles réelles : le dernier manifes-

tant victime d'un projectile israé-

lien est mort à la veille du week-

end, dans le centre-ville. Haut lieu

de l'Intifada qui a soulevé la Cis-

jordanie depuis décembre 1987,

Naplouse n'entendait visiblement

pas laisser les hommes qui l'ont si

longtemps humiliée se retirer sans

Manifestations quotidiennes en

ne s'est produit.

Sans combat mais avec force

Tandis que la violence - qui avait diminué devant le déploiement spectaculaire des forces de sécurité, an moment du scrutin présidentiel du 16 novembre - regagne brusquement en intensité, les états-majors politiques, notamment ceux qui ont appelé au boycottage de l'élection, tentent de « digérer » la victoire de Liamine Zeroual et de retrouver une place dans un nouveau paysage poli-

Alger, comme à son ordinaire, bruit de rumeurs. On disait le gouvernement de Mokdad Sifi condamné, après le scrutin présidentiel. Il n'en est rien. Le chef de l'Etat le maintient en fonction au moins jusqu'à la fin du mois. Ancien premier ministre. Mouloud Hamrouche est constamment cité comme celui qui serait appelé au palais du gouvernement à retrouver le fauteuil qu'il avait dû céder, en juin 1991, à Sid Ahmed Ghozali. « Ce poste ne m'intédes conditions »...

Apparemment, l'ancien chef de gouvernement « réformateur », qui estime que l'Algérie a « d'abord besoin que sa société se structure en parti politique », semble s'intéresser davantage à trouver les moyens d'assurer la survie de son parti, le Front de libération nationale (FLN). La conférence des cadres de l'ancien parti unique doit se réunir prochainement et s'annonce cruciale. « Il y a quatre ans, mes idées ont trouvé peu d'écho, mais aujourd'hui les choses ont changé ; une longue maturation s'est faite à la base », assure M. Hamrouche, pour qui la priorité reste « la réforme du FLN, de ses méthodes de travail et le

renforcement de son ancrage social ». Bien qu'estimant que le scrutin présidentiel n'a pas été « un vote libre » puisqu'il a laissé la population devant « un non-choix : voter pour l'homme de la stabilité », M. Hamrouche, se démarquant en cela du se-

ambigüe, qu'il ne sait pas ce qu'il feta afin de « créer une dynamique tou-dans un mois, que « cela dépendra jours préjérable à une situation de biocage ». Mais, avertit-il, « si le pouvoir considère que l'élection sert unique-ment à continuer la même politique, on revient à la case départ, et la situation se bloquera de nouveau dans quelques mois ». A son avis, il est néressaire a d'enclencher une dyna-

mique vers un minimum démocra-

Quinze morts dans un attentat à Alger

Quinze personnes ont été tuées et une quarantaine d'autres bles-

sées, mardi 12 décembre, lors d'un attentat à la voiture piégée dans

la cité d'Aîn Nâadja, dans la banlieue sud d'Alger. L'explosion a en

lieu près d'un café, qui était bondé en fin d'après-midi. Ain Nâadja

est l'une des plus grandes cités-dortoirs de la capitale, non loin de

l'hôpital militaire, où fonctionnaires, soldats et policiers sont nom-

breux. Ce premier attentat à la voiture piégée depuis l'élection pré-

sidentielle du 16 novembre est le plus meurtrier après celui commis

contre le commissariat central d'Alger, qui avait fait, le 30 janvier

1995, quarante-deux morts et près de trois cents blessés. Au lende-

main du scrutin qui s'est déroulé sans incident notable, on a assisté

à une reprise spectaculaire des actions des groupes islamistes armés

tique... » avec tous les Algériens, sans « Aller aux législatives, c'est très bien, exclusive, afin de « constituer un

consultation.». Contrairement à certaines personnalités politiques comme cherch Nahnali, le cher du MSI Hamas, qui : une migrate présidentielle, un mouveont appelé à l'organisation rapide d'élections législatives, l'ancien chef de gouvernement reste plus prudent.

affirme-t-il, mais en amenant un consensus ainsi qu'une meilleure maximum de gens, dans les meilleures conditions possibles, avec tous les courants et toutes les sensibilités. » Dans ce carire-là. M. Zeroual « peut créer ment, pour jouer un rôle d'arbitre en assurant la stabilité de l'Etat et en donnant des garanties d'ouverture à l'op-

position ». En ne rejetant pas l'idée d'une formation qui soutiendrait le chef de l'Etat - le FLN suivant, cependant, « sa propre logique, avec son propre programme et ses propres candidats » -, M. Hamrouche prend le contre-pied de la position de M. Mehri, pour qui « l'idée d'hériter d'un parti structuré est tout à fait alléchante mais pas à la portée de tout le monde »... Selon M. Mehri, « Liamine Zeroual doit s'appuyer sur l'ensemble des forces politiques en présence, Front islamique du salut (FIS) compris. Il n'a donc pas besoin d'un

Vëronique Hayoun

#### dans l'Algérois. Un général, un colonel, deux marins lettons, deux resse pas », nous affirme-t-il, en ajoucrétaire général du FLN, Abdelhamid journalistes ainsi qu'un nombre indéterminé de policiers et de civils Mehri, s'est déplacé jusqu'à l'isoloir ont été assassinés depuis trois semaines. - (AFP.) tant cependant, d'une manière

Le Tribunal international lance les premières inculpations concernant le génocide au Rwanda ARUSHA

de notre envoyé spécial Dix mois d'investigations n'ont jusqu'à présent abouti qu'à la mise en accusation de huit personnes seulement par le Tribunal pénal international pour le Rwanda (TPR). Et encore s'agit-il de responsables locaux impliqués dans des massacres qui se sont déroulés en avril 1994 dans la préfecture de Kibuye (ouest) ; aucun planificateur du génocide, au niveau national, ne figure parmi eux.

Les autorités de Kigali ont déjà fait part de leur déception et peuvent se demander, compte tenu de la lenteur du processus, si justice sera faite un jour. En annonçant ces premières mises en accusation mardi 12 décembre à Arusha, en Tanzanie (siège du TPR), le greffier du tribunal, Andronico Adede, a précisé que les noms des suspects ne seraient pas rendus publics (pas plus que ceux des pays où ils ont trouvé asile) afin d'éviter que ceux-ci ne tentent d'échapper à la justice en disparais-

LA DÉCEPTION DE KIGALI

Pourquol avoir choisi Kibuye parmi les centaines de lieux de massacres commis par les extrémistes hutus et qui ont fait plus de 500 000 victimes (Tutsis et Hutus modérés), entre avril et juillet 1994? Selon le juge sud-africain Richard Goldstone, Laurence Folléa procureur du TPR, c'est parce qu'il

s'agit « du premier lieu où suffisamment de preuves ont été collectées pour permettre des mises en accusa-

gouvernements des pays où résident

transmis d'ici deux semaines aux les huit accusés et qui auront la avant mars 1996 quand les deux

accusés pourraient être amenés à la prison d'Arusha, où le TPR fait édifier une aile supplémentaire.

rait leur infliger des sanctions. Le

iuge Goldstone estime que d'ici

quatre à six semaines les premiers

Les procès ne commenceront pas

#### Trois mois de plus pour les « casques bleus »

Le mandat des derniers « casques bleus » de la Mission des Nations unies pour l'assistance au Rwanda (Minuar) a été prorogé de trois mois (jusqu'au 8 mars 1996), mardi 12 décembre, par le Conseil de sécurité de l'ONU, au terme de deux semaines de négociations avec les autorités de Kigali. Les effectifs sont réduits d'un tiers, et le mandat modifié vise notamment l'aide au rapatriement de quelque 1,6 million de réfugiés rwandais, très majoritairement hutus. Rappelant l'hostilité des autorités de Kigali à l'égard de la Minuar, l'ambassadeur du Canada à l'ONU, Robert Fowler, a critiqué la décision du Conseil. « Les Nations unles, a-t-il estimé, ne peuvent se permettre de se trouver dans le rôle de demandeur, plaidant auprès de gouvernements pour recevoir ou garder une opération de maintien de la paix. Il aurait été préférable de rappeler inunédiatement la Minuar, comme le secrétaire général prévoyait de le faire dans son rapport. » La semaine dernière, le Rwanda a pris la décision d'expulser trente-huit organisations non gouvernementales étrangères. - (AFR)

charge de les arrêter puis de les extrader. Selon l'article 7 de la Charte des Nations unies qu'ils ont signée, les pays membres de l'ONU qui accueillent des suspects sont tenus d'exécuter les ordres du TPR. En cas de refus, l'affaire serait portée devant le Conseil de sécurité, qui pour-

salles d'audience construites spécialement dans le centre international de conférences d'Arusha seront achevées. La seconde mise en accusation sera rendue publique en mars et devrait concerner les quatre Rwandais interpellés par la justice

beige et six autres suspects identifiés

en Zambie (dont quatre sont déjà sous les verrous). La Zambie a arrêté une vingtaine de réfugiés rwandais hutus, sans doute sur la foi d'informations provenant de Kigali, mais le TPR n'a recueilli suffisamment de

preuves que pour quatre d'entre eux Kigali a exprimé sa déception parce qu'aucun « cerveau » du génocide n'a été cité, mais le juge Goldstone a expliqué mardi, au cours d'une conférence de presse, qu'en commençant par les procès de « seconds couteaux », il y avait moyen de remonter, « en empilant les briques », jusqu'aux organisateurs. « Cela, rappelle-t-il, a été le cus pour les grands criminels de guerre du conflit en ex-Youeaslavie. »

30 MILLIONS DE DOLLARS

Les responsables du TPR (créé le 8 novembre 1994 par une décision du Conseil de sécurité de l'ONU) estiment qu'avec la trentaine d'enquêteurs à pied d'œuvre au Rwanda, les choses vont s'accélérer, et ils souhaitent, mais sans trop y croire, ou'une railonge budgétaire permettra l'ouverture d'une troisième saile q, sirejeuce bort engaget qasattabe de procès, car avec deux prétoires, ils ne pourrout juger plus de 60 à 80 criminels chaque année.

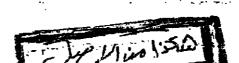
Conscient de la lenteur du processus, le juge Goldstone se dit aussi « frustré » mals insiste sur le fait qu'une entreprise de ce genre ne

doit pas être traitée avec précipita-tion. Il a, par ailleurs, précisé qu'il n'a tenu aucun compte des listes de criminels réfugiés à l'étranger publiées à Kigali, où l'on retrouve parfois les noms d'opposants rwandais dont la faute principale est d'avoir critiqué le régime. Le budget du tribunal pour le Rwanda sera voté dans queiques jours et pourrait atteindre, annuellement, 30 millions de dollars, un

chiffre équivalent à celui chargé de Pex-Yougoslavie. Présents à Arusha, trois avocats de réfugiés rwandais (kényan, belge et ivoirien) se sont dits satisfaits de ce qu'aucun nom n'ait été « livré à la vindicte populaire ». Selon Me Luc de Temmerman, l'avocat belge de la familie de l'ex-président Habyarimana (tué dans son avion abattu le 6 avril 1994 et dont la mort a déclenché le génocide), il n'y a pas eu de planifications mais plutôt des tueries

« Spontanées ». Contrairement au Tribunal pour l'ex-yougoslavie, le TPR étudie les crimes commis sur une période fixe (du 1ª janvier au 31 décembre 1994) et pourrait donc, selon le juge Goldstone, fermer ses portes d'ici « trois à quatre ans ». Mais les locaux du centre international de conférence d'Arusha ont tout de même été loués avec un bail de quatre aus\_renouvelable.

Jean Hélène



# huit ans

## Le dissident chinois Wei Jingsheng est condamné à quatorze ans de prison

Il était accusé d'avoir cherché à « renverser le gouvernement »

Le dissident Wei Jingsheng a été condamné, mercredi 13 décembre, à quatorze ans de prison pour avoir tenté de « renverser le gouverne-

ment ». Les autorités lui ont refusé la clémence que réclamaient les animateurs d'une campagne internationale de solidarité, parmi lesquels figu-aussi demandé sa « libération immédiate ». Grass. Le département d'Etat américain avait

#### PÉKIN

de notre correspondant Le simulacre de procès du phis célèbre dissident chinois n'a duré que quelques heures, dans la matinée de mercredi 13 décembre : la cause était manifestement entendue et le chef d'accusation - Wei Jingsheng était accusé d'avoir tenté de « renverser le gouvernement » - ne souffrait aucune discussion sérieuse. Aucun défenseur de la cause des droits de l'homme, chinois ou étranger, n'a été admis à assister à l'audience, et a fortiori à y prendre la parole.

Que la Chine, s'ouvrant au monde, s'impliquant dans les affaires internationales, s'offrant au ··· Capital étranger, se proclamant membre à part entière du système mondial à la faveur de rencontres de ses chefs avec les plus grands de la planète, se permette un tel luxe, a rendu perplexe plus d'un observateur de ce pays.

Le seul « crime » que tous ceux qui connaissent le dissident puissent invoquer à son sujet est d'avoir réclamé avec constance, depuis la fin des années 70, l'instauration en Chine d'un régime permettant aux citoyens de révoquer leurs dirigeants.

DÉMARCHES INFRUCTUEUSES M. Wei, qui est âgé de quarante-cinq ans, avait déjà purgé la plus grande partie d'une peine de quinze ans de prison pour avoir qualifié Deng Xiaoping, en 1979, de « despote ». Les autorités l'avaient libéré, en 1993, dans l'es- Chine. Les Etats-Unis, quant à s'émouvoir de la disparition de



poir que cette mesure de clémence favoriserait la candidature de Pékin à l'organisation des Jeux olympiques de l'an 2000.

La candidature échoua. M. Wei, hui, demeura sous le coup d'une interdiction de droits civiques qu'il s'empressa d'enfreindre en accordant à des étrangers des entrevues dans lesquelles il ne mâchait pas ses mots à l'endroit du

Il avait été discrètement reçu par l'ambassade de France, fin 1993, à une époque où Paris tenait encore pour importante la queseux, en avaient peut-être fait un peu trop quelques semaines plus tard quand le sous-secrétaire d'Etat américain chargé des droits de l'homme, John Shattuck, crut opportun de le rencontrer, à Pékin, avant même de voir les autorités. Il s'ensuivit que M. Wei disparut de la scène le 1º avril 1994, quelques jours avant l'arrivée du secrétaire d'Etat Warren Christo-

Les autorités françaises, sous l'autorité d'Edouard Balladur et par la voix d'Alain Juppé, alors ministre des affaires étrangères, tion des droits de l'homme en s'étonnèrent qu'on puisse

M. Wei, subtilisé par la police sans faire l'objet d'une procédure judiciaire jusqu'au mois dernier. Aujourd'hui, le ministère français des affaires étrangères, tout en exprimant son émotion devant le sort infligé à M. Wei, en est encore à faire état du fait qu'il avait somme toute quelque peu contrevenu aux règlements en osant s'exprimer librement alors qu'il était encore moins autorisé à le faire que le plus grand nombre de ses concitovens...

#### PIÈGE INVOLONTAIRE

M. Wei, autodidacte inspiré par les idéaux français de la démocratie, s'est refusé à jouer le jeu, bien vu auprès des gouvernements occidentaux, du comparse disposé à reconnaître une relative légitimité à l'autoritarisme en vigueur dans son pays. En tombant dans le piège - sans doute involontaire de la diplomatie américaine, il s'est transformé en otage d'une situation de plus en plus délicate dans les rapports entre la Chine et l'Occident.

A preuve les démarches infructeuses effectuées par des ambassades occidentales pour que leurs agents puissent assister au deuxième « procès » de Wei Jingsheng. « Publique » sur le papier, l'audience était en fait tenue à guichets confidentiels, comme son premier en 1979 et comme pratiquement tous les autres proces en Chine, surtout s'agissant de ceux de dissidents.

Francis Deron

### L'ONU condamne les essais nucléaires

UNE RÉSOLUTION, qui « déplore vivement » les expérimentations nucléaires actuelles et en réclame l'arrét, a été adoptée mardi 12 décembre par l'Assemblée générale des Nations unies. A trois jours du Conseil européen de Madrid, cette résolution, qui vise principalement. nucléaires français à Mururoa, a reçu l'appui de dix des quinze pays

membres de l'Union européenne. Ce vote intervient, alors que Paris, qui a annoncé que sa série d'essais prendrait fin en février, s'apprête à procéder à un cinquième tir. Celui-ci pourrait avoir lieu avant Noël s'il n'est pas remis en cause par une aggravation de la crise en France.

#### SOUTIEN AFRICAIN À LA FRANCE

Parmi les Quinze, la Grande-Bretagne a été la seule, hormis la France, à voter contre. L'Allemagne, la Grèce et l'Espagne se sont abstenues. Mais l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la Suede out confirmé leur vote du 16 novembre dernier, lors de l'examen du projet de résolution en commission. Ce vote avait alors provoqué une violente réplique de Paris, qui avait notamment annulé le sommet franco-italien prévu pour les 24 et 25 novembre à Naples. Malgré ces protestations, la France, la semaine dernière, n'avait évité que de justesse que l'Assemblée parlementaire de l'Union de l'Europe occidentale n'adopte une recommandation lui demandant de

réduire ses essais. Seul lot de consolation pour Paris, la résolution n'a pas obtenu aux Nations unies autant de voix que ses promoteurs l'aurait souhaité. Les pays africains francophones ont apporté leur soutien à la France. Le texte a été adopté par quatre-vingtcinq pays contre dix-huit. Quarantetrois se sont abstenus, et trente et un n'ont pas pris part au vote. Parmi les cinq membres permanent du Conseil de sécurité, la Chine. comme la Grande-Bretagne et la France, a voté contre. Les Etats-Unis et la Russie se sont abstenus.

### Nouvelle avancée vers une union douanière entre l'UE et la Turquie

STRASBOURG, La Commission des affaires étrangères du Parlement européen a adopté à une large majorité, hundi 11 décembre, une recommandation en faveur de l'union douanière de l'Union européenne avec la Turquie. L'adoption de cette recommandation devrait inciter les députés à voter en faveur de cette union douanière, lors de la séance plénière de mercredi a Strasbourg. Lancée en mars dernier, en exécution de l'accord d'association de 1963, l'union douanière a besoin d'un vote positif du Parlement pour pouvoir entrer en vigueur comme prévu le 1º janvier 1996. Cet accord d'union douanière est un « marché de dupes » et, en l'approuvant, le Parlement européen se rend coupable de « complicité de génocide », a estimé Danielle Mitterrand, présidente de la fondation France Liberté. - (AFP.)

### Le SPD allemand demande un report du calendrier de l'UEM

BONN. Oskar Lafontaine, le nouveau président du Parti social-démocrate (SPD), se prononce pour un report du calendrier de l'Union économique et monétaire européenne (UEM) : « La stabilité sociale de l'Europe est plus importante que le respect des échéances prévues (...). Il vaudrait mieux corriger le calendrier plutôt que de voir l'Union monétaire se transformer en une poudrière sociale pour l'intégration européenne », a-t-il déclaré, mardi 12 décembre à Bonn, en faisant notamment allusion aux actuels événements sociaux en France. Se prononçant pour une nouvelle définition des priorités économiques de son pays, le chef de l'opposition a lancé un appel en faveur d'un « pacte pour l'emploi » et l'adoption par l'Allemagne d'une approche macroéconomique « qui ne soit plus exclusivement guidée par le critère de la stabilità monetaira » et qui aboutirait, eventuellement, a « accepter un plus grand endettement de l'État ». ~ (Corresp.)

#### PROCHE-ORIENT

■ IRAK : le vice-premier ministre Tarek Aziz, a demandé au Conseil de sécurité de l'ONU, mardi 12 décembre à New York, de tenir compte des « grands progrès » accomplis par l'Irak pour son désarmement. Il a exclu l'acceptation de la résolution prévoyant la levée partielle de l'embargo sur le pétrole irakien pour permettre des achats de nourritures et de médica-

■ IRAN : un responsable des services secrets a jugé « infondée », mardi 12 décembre, la mise en cause du ministre des renseignements, Ali Fallahian, soupçonné d'avoir commandé, en septembre 1992, en Allemagne, le meurtre de quatre membres kurdes de l'opposition iranienne. La justice allemande vient d'ouvrir une enquête à ce sujet. - (AFP)

■ CAMBODGE : le roi Norodom Sihanouk a lancé, mardi 12 décembre, un appel à la libération de son demi-frère, le prince Norodom Sirivudh, arrêté le 21 novembre pour avoir prétendument tenté d'assassiner le second copremier ministre Hun Sen. Le toi demande à ce dernier d'accorder un semi-pardon - au prince et de l'autoriser à s'exiler en France. - (AFP.)

#### **AFRIQUE**

■ NIGERIA : la Haute Cour fédérale de Lagos a ordonné, mardi 12 décembre, au gouvernement de surseoir, jusqu'au 12 février 1996, au procès de dix-neuf militants ogonis poursuivis pour meurtre devant un tribunal spécial. L'écrivain Ken Saro-Wiwa, président du Mouvement pour la survie du peuple ogoni (Mosop), et huit de ses compagnons avaient été pendus le

10 novembre: - (AFP) RWANDA: Jean-Baptiste Barambirwa, président du Collectif des tigues et associations des droits de l'homme (Cladho), arrêté dimanche 10 décembre à Kigali après avoir prononcé un discours très critique sur la situation dans les prisons rwandaises, a été libéré mardi soir, a annoncé mercredi le Cladho. - (AFP.)

■ ETATS-UNIS : le Sénat a de nouveau rejeté, mardi 12 décembre pour la troisième fois, un projet d'amendement constitutionnel appelant le Congrès à sanctionner les citoyens américains qui s'en prennent délibérément au drapeau de leur pays. - (AFP)

■ HATTI : à cinq jours de l'élection présidentielle, un commando de civils armés a ouvert le feu, dans la nuit du lundi 11 au mardi 12 décembre, sur la résidence de Léon Jeune, l'un des candidats à la succession du président Jean-Bertrand Aristide. Cet attentat n'a pas fait de victime. Selon des informations recueillies par l'ambassade d'Haiti à Saint-Domingue, des parti sans de l'ancien régime militaire réfugiés en République Dominicaine projettent de perpétrer des attentats dans les derniers jours de la campagne électorale. - (Corresp.)

COMMERCE: le GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) s'est réuni pour la toute dernière fois de sa longue histoire, mardi 12 décembre à Genève, après avoir coexisté pendant une année avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC) qui va lui succéder. « Le GATT cesse d'exister [...] après dix ans de négociations extrêmement compliquées pour mettre en place le système de commerce multilateral plus ambitieux que représente l'OMC », a commenté au cours d'une brève cérémonie le directeur général de l'OMC, Renato Ruggiero. - (AFP.)

UNION EUROPEENNE : la production industrielle a augmenté de 0,3 % au 3 trimestre 1995 par rapport au trimestre précédent en données corrigées des variations saisonnières, ce qui correspond à un rythme annuel de progression de seulement 1,2 %. En Allemagne (-0,2 %) et en Grande-Bretagne (-0,2 %), la production industrielle a meme chute alors qu'elle progressait fortement en Irlande, en Suède et en Finlande.

### Les emprunts publics seront libellés en monnaie unique dès 1999

BRUXELLES. Les émissions d'emprunts publics seront obligatoirement libellées en monnaie unique, des le début de janvier 1999. Telle sera vraisemblablement l'une des décisions concrètes qui sera prise au prochain sommet européen de Madrid, une mesure qui satisfait la France alors que l'Allemagne souhaitait garder le plus longtemps possible la possibilité d'émettre en deutschemarks. Le 7 décembre, lors du sommet franco-allemand de Baden Baden, Bonn aurait obtenu en échange que le nom de « euro » soit retenu pour la monnaie unique. Les Allemands avaient également insisté pour demander que la liste des pays satisfaisant aux critères d'entrée dans l'Union monétaire ne soit décidée qu'au début de 1998 pour tenir compte des résultats de 1997 et non de prévisions.

Cours de langue: travail, études, plaisir... anglais des Cours d'américain conversation redaction The American University of Paris grammaire journée, soir 34, av. de New-York, 75116 Paris prépa aux Renseignements: tel. (1) 47 20 44 99

samedi

TOEFL et GMAT.

H. de B.

### L'Asie du Sud-Est souhaite accélérer la création d'une zone de libre-échange

de notre correspondant Après avoir offert, surtout depuis dix-huit mois. un cadre à des discussions pour l'ensemble de la région Asie-Pacifique, l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (Asean) avait besoin de se pencher sur sa propre organisation. C'est ce qu'elle fait à Bangkok où elle est née en 1967 – à l'occasion d'un cinquième sommet qui réunit, pour la première fois, les dix pays de l'Asie du Sud-Est. En effet, les trois derniers candidats, la Birmanie, le Cambodge et le Laos, participeront aux réunions des sept membres de l'Association,

En janvier 1992, à Sîngapour, lors du précédent sommet, l'Asean avait franchi un premier pas en annonçant la création de sa propre zone de libreéchange (Asean Free Trade Area, ou AFTA): d'ici à l'an 2008, les barrières douanières seraient ramenées à un maximum de 5 %. Depuis, ce délai de quinze ans a été ramené à dix ans (2003) et il est question, depuis cinq mois, d'une échéance encore plus avancée, celle de l'an 2000, avec un délai de trois années supplémentaires accordé au Vietnam, dont l'économie demeure sous-développée. Le sommet devra donc se prononcer à ce sujet.

A Bangkok, les ministres des Sept se sont délà entendus sur « un plan d'action » de trois ans pour libé-

met, prévu à Hanoi en 1998. Mais ce progrès a été entaché par la difficulté d'aboutir à un accord dans le secteur-clé des produits agricoles, l'Indonésie ayant apparemment exprimé des réserves sur l'abolition de toute protection douanière en l'an 2010.

L'Asean a besoin de se structurer pour pouvoir jouer un rôle déterminant dans un concert régional dominé par les pays d'Extrême-Orient. Sans attendre le cadre de libre-échange dont le forum Coopération économique Asie-Pacifique entend doter, à plus long terme, la zone Asie-Pacifique (Le Monde des 18 et e), la mise en pl blement le défi le plus ambitieux que l'Asean se soit imposé.

Le sommet de Bangkok devrait aussi procéder à la signature, prévue vendredi 15 décembre, du traité faisant de l'Asie du Sud-Est une « zone dénucléarisée ». Le refus des Etats-Unis et de la Chine de souscrire à ce traité, sous sa forme actuelle, ne devrait pas faire reculer les Sept de l'Asean. L'attitude de Pékin et de Washington, dont les réserves sont d'ordre différent, souligne, cependant, les limites de la marge de manœuvre dont dispose l'Asie du Sud-Est dans la formulation de sa propre sécurité.

Jean-Claude Pomonti

#### Le Venezuela dévalue fortement sa monnaie

**SAINT-DOMINGUE** de notre correspondant

Pour tenter d'enrayer la grave crise économique qui frappe le Venezuela depuis trois ans, le gouvernement a annonce, mardi 12 decembre, une brutale dévaluation de la monnaie nationale, le bolivar. Le dollar américain vaut dorénavant 290 bolivars, alors que le taux officiel était gelé à 170 bolivars depuis l'établissement du contrôle des changes en juin 1994.

Le bolivar s'échangeait cependant à une parité parallèle (325 bolivars

> Dans une grande Université Stages linguistiques ou Etudes. Cours, logement, repas inches.

University Studies in America CEPES 42, avenue Bosquet 75007 PARIS (1) 45 50 28 28

pour 1 dollar) que le gouvernement avait « officialise » en instituant un taux spécial pour les touristes étrangers. Dans un pays où les deux tiers des produits sont importés, les entreprises se sont lancées, pour survivre, dans l'achat de dollars par tous les moyens, à des taux largement supérieurs au cours officiel. Le ministre de l'économie, Luis

Raul Matos, a précisé que cette brusque dévaluation, qui ne met pas fin au contrôle des changes, faisait partie d'un train de mesures d'assainissement, dénommé «l'Agenda Venezuela», que les autorités négocient actuellement avec le Fonds monétaire international (FMI). La signature d'un accord avec le FMI, qui permettrait au Venezuela d'obtenir de nouveaux crédits internationaux à hauteur de 7 milliards de dollars (35 milliards de francs), est conditionnée à la suppression du contrôle des prix et des changes et à la réduction du déficit public, qui atteint 8 % du PIB. Le Venezuela refuse jusqu'à présent, dans le cadre de ses négociations avec le FMI, d'envisager une garantie sur le pétrole, dont les

revenus ont diminué.

luation devrait cependant accélérer l'inflation, qui, de l'aveu de Luis Raul Matos, dépassera 60 % cette année. L'accélération de la hausse des prix risque d'attiser le mécontentement, qui s'est exprimé lors des élections municipales et régionales, début décembre. La coalition du président Rafael Caldera anparaît comme le grand perdant de cette consultation qui s'est déroulée dans un climat de tension alimentée

par des accusations de fraude. Dans la riche province pétrolière de Zulia, au nord-ouest du pays, l'opposition social-démocrate conteste l'élection au poste de gouverneur d'Arias Cardenas, un ancien fieutenant-colonel qui avait pris la tête de la tentative de coup d'Etat contre l'ex-président Carlos Andres Perez en février 1992.

En dépit du procès de Carlos Andres Perez pour détournement de fonds publics, son parti, l'Action démocratique (social-démocrate), a largement remporté les élections locales dans la majorité des provinces

Iean-Michel Caroit

1 . . . . . .

and le generide au Rio

8 85 84 B C

. .

**MOUVEMENTS SOCIAUX** Alain Juppé a confirmé, mardi 12 dècembre, à l'Assemblée nationale, l'entrée en application de la réforme

de la Sécurité sociale.

• SUITES DU CONFLIT: la CGT a d'ores et déjà lancé un nouvel appel à manifester le samedi 16 décembre, auquel se sont joints la FSU et le groupe des dix. (pages 6 et 7)

● MÉTHODE : la crise sociale met en lumière les défaillances du système de gouvernement d'Alain Juppé, les faiblesses de communication et l'absence de dialogue (page 8).

• SOCIALISTES: le bureau national du PS pourrait appeler à manifester le 16 décembre. Laurent Fabius assure ne pas chercher à précipiter le départ de M. Juppé (page 9).

MANIFESTATIONS: plus d'un million de personnes ont défilé, mardi 12 décembre, en province et à Paris. Le nombre de manifestants était historique à Marseille (pages 7 et 10).

# La CGT donne rendez-vous aux manifestants anti-Juppé le 16 décembre

Alors que le premier ministre maintient son refus de négocier le contenu de la réforme de la Sécurité sociale et n'accepte la « concertation » que sur ses modalités d'application, les dirigeants syndicaux continuent à faire pression pour une grande négociation

APRÈS avoir abandonné son projet de réforme des régimes soéciaux de retraite pour le secteur public ou encore repoussé sine die la signature du contrat de plan de la SNCF, Alain Juppé espérait-il que la nouvelle journée nationale d'action, organisée par les syndicats. FO, CGT, FSU et SUD en tête, mais également des structures de la CFDT, mardi 12 décembre, ne serait ou'un - baroud d'honneur -? Si tel était le pari, il apparaît dès à présent perdu. Journée chamière, ce 12 décembre l'a, en effet, été. mais pas au sens où pouvait l'espérer le premier ministre, car les manifestations dans le pays ont dépassé, en ampleur, toutes celles qui ont eu lieu les jours précédents. Et la crise sociale, loin de se résorber, est en passe maintenant de se renforcer, piaçant, du même coup, le chef du gouvernement dans une situation politique périlleuse. Des doutes s'expriment au RPR et le chef du gouvernement n'est plus soutenu, à l'UDF, que du bout des

De la tribune de l'Assemblée nationale, à l'occasion du débat du débat de censure - le deuxième en moins d'une semaine -, M. Juppé a, certes, tenté de convaincre les gré-

vistes qu'ils ne pourraient obtenir de lui d'autres concessions. « l'ai fait tous les efforts qui étaient nécessaires [pour que] le dialogue puisse s'instaurer et la négociataion commencer », a-t-il plaidé. Avant d'aiouter qu'il ne peut désormais aller au-delà et que, en conséquence, la réforme de la Sécurité sociale va \* entrer en application progressivement et en concertation ». En clair, a conclu le premier ministre, puisqu'il n'y a « aucune alternative sérieuse » à cette « réjorme de fond », il est temps que chacun prenne conscience que nous devons recommencer à circuler et à travaillet ».

Peine perdue: le message n'est pas passé! Combien étaient-ils dans la rue, ce mardi, à Paris et dans de très nombreuses villes de province? Un million, comme le suggère le décompte effectué par les services de police? Plus de 2,2 millions, comme l'estime la CGT? En tout cas, la mobilisation. loin de s'étioler, a atteint un niveau inégalédepuis le début de la crise sociale, et ses organisateurs ont visiblement l'intention d'engranger maintenant les dividendes de leur

Au soir de cette journée, c'est la

CGT, la première, qui a signifié au gouvernement que le bras de fer n'était pas fini. Indiquant que, pour son organisation, il n'y avait plus qu'un « seul objectif, le retrait du plan Juppé », Louis Viannet a ainsi appelé à une nouvelle « journée nationale de manifestation » le samedi 16 décembre. La proposition devrait être reprise par la Fédération syndicale unitaire (FSU), qui avait initialement émis la proposition d'appeler à manifester le 17 décembre. Le PS envisage de s'y

NE PAS LÂCHER PRISE

Par la voix de son secrétaire général, Michel Deschamps, la fédération, majoritairement implantée dans l'éducation nationale, a, en effet, clairement fait comprendre qu'elle n'entendait pas baisser sa garde. Il faut, a-t-il dit, que le premier ministre + lève les menaces sur les régimes spéciaux pour l'ensemble des fonctionnaires, qu'il ouvre une négociation sur l'emploi dans les services publics et qu'il lève son plan avant d'ouvrir une négociation sur la protection sociale ». Adhérent de la FSU, le Syndicat national des enseignants du second degré (SNES) a, lui aussi, appelé ses troupes à ne

pas lâcher prise et, s'il a suspendu son mot d'ordre de grève, il a indiqué qu'il appellerait de nouveau à cesser le travail à partir du vendredi 15 décembre si, d'ici là, des négociations n'étaient pas engagées sur les revendications défendues par la

De son côté, Force ouvrière, qui devait réunir mercredi son bureau confédéral pour décider des suites de son action, a, dès à présent, laissé entendre, qu'elle ne pouvait se satisfaire des premières concessions gouvernementales. Puisque « M. Juppé veut se montrer inébranlable », a estimé Marc Blondel, il faut « continuer la pression » jusqu'à ce que le premier ministre fasse «un pas décisif», en acceptant de revoir sa réforme de la Sécurité sociale et d'engager « une négociation globale » élargie aux problèmes des salaires et de l'emnioi. La centrale de l'avenue du Maine pourrait donc, elle aussi. se rallier à cette nouvelle journée d'action du 16 décembre.

Au lendemain des gigantesques manifestations de ce mardi, la mobilisation promet donc de se renforcer plutôt que de refluer. Dans le camps syndical, quelques voix discordantes, se sont certes, fait

entendre. C'est le cas, par exemple, de la Rédération de l'éducation nationale (FEN). Prenant acte des différents recuis du gouvernement, elle a appelé, mardi, à suspendre la grève. C'est le cas, encore, des cheminots CFTC, minoritaires dans la profession, qui, estimant que leurs revendications étaient satisfaites,

ont appelé à reprendre le travail. A ces queiques exceptions près, c'est plus que jamais le branle-bas de combat, même à la SNCF. A l'issue d'une nouvelle réunion avec Jean Mattéloli, le médiateur nommé la semaine passée pour renouer le dialogue social dans l'entreprise, la majorité des fédérations syndicales (FO, CGT, CFDT) out annoncé, mardi soir, qu'elles attendaient toujours du gouvernement des garanties sur une vraie négociation du contrat de plan. Responsable des cheminots cégétistes, Bernard Thibault a ainsi exigé « des garanties » concernant l'arrêt des suppressions d'emploi et l'ouverture

de négociations salariales. Que peut donc faire le gouverne ment, pour désamorcer une crise, qui dépasse maintenant, et de très iom, les revendications initiales sur lesquelles, elle s'est nouée? Metcredi matin, sur France Inter, le se-

crétaire général de la CGT, M. Viannet, s'est applique à ne pas sortir de son rôle de syndicaliste en soulignant que personne n'avait « demandé la tête du premier ministre ». Ce qui est en cause, a-t-il expliqué, ce n'est pas le chef du gouvernement, mais « la politique qu'il conduit ». M. Viannet estime que le mouvement a « acquis sa propre dynamique » et qu'il témoigne d'une rupture entre le corps social et les élites.

Au même moment sur RTL, le président du groupe socialiste à l'Assemblée nationale, Laurent Fabius, affirmait : « Notre objectif n'est pas le départ d'Alain Juppé, notre objectif est qu'on fasse une réforme juste de la protection sociale ». Quelle est la nuance ? Pour le principal intéressé, elle est infime. Dans ce contexte de radicalisation. M. Juppé, cible de toutes les manifestations, est bien placé pour savoir : à la veille de cette journée du 16 décembre, nouveau grand rendez-vous de la grogne sociale, il ne peut plus guère reculer. Sauf à ouvrir hii-même une crise qui ne sera plus seulement sociale mais aussi politique.

Laurent Mauduit

74 11

### « Mais que fait le président de la République ? Ça manque »

CHERS OTAGES libérés. Chers pilotes rendus à leurs familles, à l'armée, à la France. Dans la tourmente du jour, sous l'averse des chiffres de manifestants qui tombent



pête, le capitaine Frédéric Chiffot et le lieutenant José Souvignet out offert au gou-

comme autant

d'avis de tem-

vernement une courte embellie. A 15 h 20, mardi 12 décembre, les deux aviateurs retenus par les Serbes de Bosnie depuis plus de cent jours sont déjà libérés, en route vers l'avion qui les ramènera en France. L'Elysée l'a annoncé une heure plus tôt. Dans l'hémicycle de l'Assemblée nationale. Olivier Darrason (UDF-PR. Bouches-du-Rhône), compère obligeant, interroge le premier ministre: « Que pouvez-vous nous annoncer précisé-

Alain Juppé ne se fait pas prier: « Je souhaite que cet instant soit un instant d'unanimité nationale puisque nous venons d'apprendre que (les deux pilotes) ont été remis, à Zvornik, au chef d'état-major des armées, le général Douin... » Sur tous les bancs, les députés applaudissent. Cette libération, ajoute le premier ministre, « nous la devons à l'engagement personnel et à la ténacité quotidienne du président de la République ». « Bravo, Jacques! », semble dire Alain. Il n'est pas sûr que la réciproque soit vraie, tant le silence du président de la République sur la crise sociale est éloquent lorsqu'il intervient à la télévision, en fin d'après-midi, pour mieux souligner ce succès diplomatique. Au même moment, dans les couloirs du Palais-Bourbon, Adrien Zeller (UDF-FD, Bas-Rhin) bouillonne: « Mais que fait Chirac, que fait le président de la République? Les gens de la base me le demandent, il appartient ou président, dans sa fonction paternelle, d'expliquer, de rassurer tout en préservant les choses. Ca manaue, » Oue fait Chirac? Quelle question! Il file à l'aéroport de Villacoublay pour accueillir les deux otages, libérés presque en direct dans les journaux

Les instants d'« unanimité nationale » sont trop rares en ce moment pour qu'Alain Juppé ne les savoure pas. Non pas que sa majorité lui fasse défaut. Elle l'a encore démontré, mardi, en rejetant massivement la motion de censure déposée par l'opposition. Mais le coeur n'y est pas, n'y est plus. La semaine demière, encore, les députés du RPR et de l'UDF y voyaient à peu près clair: «tenir» et « expliquer », disalent-ils, Mardi, ils sont comme dépassés par les événements, spectateurs d'un film dont

le scénario leur échappe. Le retour dans leur circonscription a été rude, ce week-end. A Marseille, la permanence de Renaud Muselier (RPR) a été murée. A Roanne, celle d'Yves Nicolin (UDF-PR) arrosée d'œufs frais et sa plaque de député arrachée. A Epinay-sur-Seine, le pavillon de Raoul Béteille, où sont installés ses bureaux et son logement, ont été envahis, vendredi 8 décembre, par un groupe dans lequel il dénonce la présence du maire socialiste de la ville. Bruno Le Roux, Les fils du téléphone ont été arrachés, les murs couverts d'inscriptions hostiles à Alain Juppé, pire, de croix gammées. M. Béteille, qui se souvient, comme sì c'était hier, de son arrestation par les Allemands en 1944, en est encore suffoqué d'indignation: « C'est très grave. La démocratie est piétinée. » A Pamiers, André Trigano (UDF-Rad.) a été hospitalisé, victime d'une crise cardiaque après une bousculade.

QU'IL PRENNE DES VACANCES »

 L'ambiance sur le terrain est devenue beaucoup plus lourde. Et surtout, il n'y a plus de troupes. Ceux qui avaient voté Balladur disent "On vous l'avait bien dit" et ceux qui avaient soutenu Chirac nous demandent "Qu'est-ce que vous foutez ? " », läche, désabusé, un député du Nord. Et la question d'un départ éventuel d'Alain Juppé n'est plus taboue, même și chacun la récuse. « On ne va pas changer de premier ministre en plein conflit social. Le général ne l'a pas fait en 1968, alors que la situation était autrement plus grave », assure Pierre Mazeaud, président (RPR) de la commission des lois. « Tout chef de gouvernement aurait autourd'hui les mêmes difficultés. Se servir du premier ministre comme bouc émissaire n'est pas convenable », ajoute le balladurien Patrick Devedjian. A gauche, en revanche, on jubile. « Je ne vois pas comment Alain Juppé peut rester. Si on veut remettre la France au travail, il faut qu'il prenne quelques vacances », persifie Ségoiène Royal (PS, Deux-Sèvres). En séance, Jean-Pierre Brard (PCF. Seine-Saint-Denis) interpelle carrément: « Monsieur le premier ministre, ouvrez les yeux, enlevez vos boules Ouies et écoutez le pays ! Par des manifestations très nombreuses. le pays vous a aujourd'hui censuré.» Philippe Briand (RPR, Indre-et-

de penser la même chose. En fin de matinée, après la réunion du groupe, le délégué général du RPR à l'animation et à la jeunesse, qui fut chargé des jeunes pendant la campagne de Jacques Chirac, s'est épanché sans retenue : « Il faut faire adhérer les gens à nos réformes et, là, il y a un vrai problème juppé. La relation avec le peuple n'est pas passée. Ce n'est pas vraiment un problème de communication. On a besoin d'un rapport viscéral. » De retour à l'Assemblée, en début d'après-midi, Philippe Briand découvre l'écho donné à ses propos quand il recoit, pendant la séance des questions d'actualité, un mot du premier ministre qui exige des

Loire) n'est apparemment pas loin explications. Crispé et livide, il s'expliquera un peu plus tard devant les micros insistants : « Ouand i'ai dit qu'Alain Juppé avait un vrai probleme de communication, j'ai vouludire que les propos du premier ministre sont systématiquement déformés. » « le n'ai pas été adroit ». confesse-t-il, avant d'aller, discrètement, rendre des comptes au siège du RPR, rue de Lille.

Il a dit tout haut ce que beaucoup pensent. Chacun, pourtant, se veut irréprochable. Nicolas Sarkozy, le matin, en réunion du groupe, devant le premier ministre, est sorti de son silence de ces dernières semaines pour apporter son soutien à Alain Juppé et l'approuver d'avoir laché du lest. Mais c'était pour

suis exprimé, on m'a envoyé des parlementaires dans les pattes pour me reproches de me comporter en diviseur, voire en adversuire. Mais quand on refuse le débat au sein du groupe, fil nous rattrape devant les

PAS D'AGRIATION

Tout le monde, cependant, ne se laisse pas gagner par tant d'agitation. Ainsi Valéry Giscard d'Estaing. Le président de l'UDF s'est fixé une mission : la rénovation de « sa » confédération, il est vrai aussi malade que la Sécu. Il ne va tout de même pas s'en laisser détourner par quelques manifestations d'agacement des Prançais. Il avait fixé.

jeudi 14 décembre, une convention sur la rénovation. Tous les petits barons de l'UDF, y compris ses propres vassaux, ont suggéré de reporter ce rendez-vous à des jours meilleurs. Ils craignaient le ridicule. en ménie temps que les embarras de la circulation. Depuis Francfort. où il coprésidait le Comité pour l'union monétaire de l'Europe, l'ancien président de la République n'a rien voulu savoir. Et pourquoi ne pas en profiter, au contraire, pour permettre à l'UDF de s'exprimer sur la crise sociale. Bonne idée, n'est-il pas? Les petits patrons de l'UDF tront-ils jusqu'à s'insurger? Ce serait un signe des temps.

Récit du service France

### A l'Assemblée, l'opposition fustige l'« entêtement » du gouvernement

AU PALAIS BOURBON, les motions de censure se suivent... et ne se ressemblent pas. Mardi 5 décembre, les députés de la majorité faisaient encore bloc autour d'Alain Juppé, qui refusait de prononcer le mot « négociation » ou de recevoir les dirigeants syndicaux. Le matin, à huis clos, its l'avaient enjoint de « tenir, ne pas céder, mais discuter ». L'après-midi, ils avaient scandé le nom de leur champion. Sept jours plus tard, l'atmosphère a bien changé. En une semaine, la rue à engrangé quelques centaines de milliers de manifestants supplémentaires, et la gauche cinq nouveaux députés. La droite, elle, montre une lassi-

Cette nouvelle donne n'a cependant pas modifié sensiblement le résultat du scrutin : la motion de censure ne recueille que 94 voix, contre 88 le 5 décembre, alors qu'il en aurait fallu 287 pour qu'elle soit adoptée. Mais elle a

tude certaine.

pesé sur les épaules de M. Juppé. Claude Bartolone (PS, Seine-Saint-Denis) se livre à une attaque en règle de la méthode Juppé, cherchant à démontrer qu'il y avait place pour une réforme « concertée », quand c'est le « passage en force » qui a été choisi. Soucieux de ne pas se poser en opposants systématiques, les socialistes commencent par un contre-pied. « Avant toute chose, afin au'il n'v ait aucun malentendu. affirme M. Bartolone, nous sommes favorables à une réforme de la protection sociale. . Qu'il s'agisse de la réforme de l'hôpital, du renforcement du rôle du médecin généraliste, de la responsabili-

sation de l'industrie pharmaceu-

tique, « nous sommes pour ». souligne t-il. Le paritarisme? « Nous sommes pour sa modernisation », si cela ne se limite pas au

seul tôle des syndicats. Après ce démarrage constructif et apaisant, c'est la rupture de ton. M. Bartolone prend à parti le premier ministre: \* Depuis trois semaines, vous confondez entêtement et détermination, obstination et résolution. » « La réforme, cela ne se décrète pas, cela se négocie ». ajoute-t-il, dénonçant en bloc un plan e émonant d'un cercle restreint », « un débat tronqué » à l'Assemblée début novembre, une consultation des syndicats « de pure forme ». Pour le député de Seine-Saint-Denis, la conjugaison des ordonnances et du 49-3 n'a qu'une explication: le peu de conflance du gouvernement dans

SÉVÈRES SANCTIONS C'en est trop pour les bancs RPR et UDF, qui manifestent leur mauvaise humeur. A gauche, Henri Emmanuelli (PS, Landes) entonne, à l'intention de M. Juppé, Parlez moi d'amour. La petite musique agace. Et l'orateur socialiste conclut: « Faute d'avoir voulu négocier, vous êtes condamnés à de sévères sanctions : dans la rue, où des centaines de milliers de Français vous demandent d'ouvrir de réelles négociations : dans les urnes. où, partielle après partielle, votre politique est désavouée : dans voire propre majorité, où Charles Pasqua vous reproche de confondre courage et entêtement. »

« La parole est à Jean-Pierre Soisson. » A ces mots, M. Emmanuelli quitte aussitôt l'hémicycle, sur un

sonore «Laissons-là Tournesol», emmenant dans son sillage quelques députés de son groupe. « Vous m'aviez appris la liberté de parole, messieurs du groupe socialiste », lance l'ancien ministre du travail de Michel Rocard, qui distribue les bons points. Le remboursement des 110 milliards de dette de la « Sécu »? « La critique du Parti socialiste est en partie justifiée », note-t-il, tout en « approuvant l'orientation du gouvernement » sur ce même sujet. La nécessaire négociation? « Sur les bancs de cette Assemblée, tous l'ont souhaitée », lance M. Soisson, dont le cœur balance : « Yous avez tardé, c'est vrai »... mais « avec raison, vous l'acceptez ».

Avec l'intervention de Michel Péricard, président du groupe RPR, le débat est rapidement remis sur ses rails. La majorité « existe » et « ne feru pas défaut » au premier ministre. L'opposition est sévèrement critiquée pour avoir choisi d'« instaurer l'obstruction systématique » en livrant l'Assemblée à une « mascarade pitoyable ». « Nous ne sommes ni aveugles ni sourds », fait remar-

quer le député des Yvelines. « Comment ne pas s'inquiéter de voir nos chaînes de production immobilisées, nos réseaux de commercialisation bloqués, nos commerçants étouffés, nos artisans asphyzies? » M. Péricard n'oublie pas les « grévistes, dont nous comprenons les légitimes inquiétudes » - « Tartuffe ! », réplique un député socialiste. M. Péricard accuse l'opposition qui, par son « laisser-aller et son irresponsabilité pendant deux septennats », a obligé le gouvernement à « prendre

des mesures énergiques pour sauver notre système de protection sociale ». Dénoncant « les amalgames et les mensonges colportés sur cette réforme », il se félicite de « l'esprit d'ouverture et de dialogue, du climat enfin plus serein qui a caractérisé les nègociations ouvertes hier par le premier ministre ».

VOUS FAITES FORT a

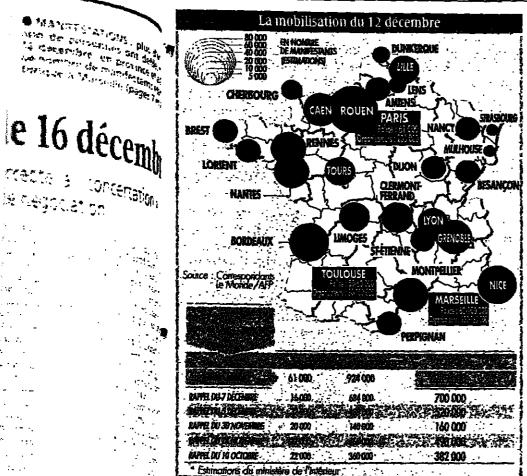
Les chiffres de manifestants à Paris et en province commencent à tomber. « Monsieur le premier ministre, vous faites fort!», s'exclame Alain Bocquet (PCF, Nord), qui a pris la parole pour le groupe communiste. « As sont surement 2 millions aujourd'hui à censurer le plan gouvernemental pour la Sécurité sociale », affirme le député du Nord. Le « juppéthon » piane dans l'hémicycle. Sur les bancs socialistes, la célèbre invention des Guignols de Canal Plus se taille un vrai succès. La majorité aura beau refuser de censurer le gouvernement, explique M. Bocquet, cela ne « le remettra pas pour autant en phase avec le pays réel ». Pour le porte-parole du groupe communiste, il n'y a qu'une sortie de crise possible: le retrait pur et simple

du pian Juppé. « A nos yeux cette motion de censure n'a que des défauts », enchaine Jean-Pierre Foucher (UDF, Hauts-de-Seine). Pour M. Foucher, l'opposition n'a fait que de l'obstruction « pure et simple ». Et le dépôt d'une motion de censure n'est que la poursuite de la procédure « faisant le jeu de ceux qui paralysent actuellement le pays ».

Caroline Monnot et Jean-Baptiste de Montvalon

\*\*

Endage of the North Control of Endage of the Control of the Contro



# A Marseille, sur la Canebière, « L'Internationale »

de notre correspondant régional Cette fois, on y est. Ou peu s'en faut : le chiffre des 100 000 manifestants, sorte de force 10 sur l'échelle de la contestation sociale. iamais enregistré à Marseille, a été atteint mardi 12 décembre, sur le Vieux-Port. Une foule si imposante que l'itinéraire choisi s'est révélé trop court : la queue du cortége n'était pas encore partie du bas de la Canebière quand la tête du défilé arrivait, deux heures et demie après le départ, au lieu de dislocation, place Castellane, deux bons kilomètres plus loin. « Nouvelle déferiante sur le port », avait titré, par avance, Le Provençal tandis que le quotidien commmuniste La Marseillaise insistait, de son côté, sur « la puissance de l'action ».

Dans ses multiples composantes. toute la fonction publique des Bouches-du-Rhône était dans la rue. CGT et FO défilaient côte à côte, chacune derrière ses banderoles. Le dernier défilé commun remontait à 1947... Depuis le début du mouvement de protestation contre le plan Juppé, les deux syndicats s'étaient toujours évités. Cette fois, ils sont partis « du

même endroit ». « Ce n'était simple pour personne, mais il s'est passé beaucoup de choses en quelques semaines », expliquait Gerard Dossetto, secrétaire général de l'union départementale FO. Le syndicat de Marc Blondel avait, certes, exclu la CFDT, la FSU et la FEN-UNSA de l'appel lancé en commun avec la CGT. Mais ces organisations s'étaient iointes, sans états d'ame, aux deux centrales. Les plus gros bataillons étaient, d'ailleurs, ceux des enseignants. « Nous étions de 15 000 à 20 000 » ~ soit près de deux agents sur trois de l'éducation nationale dans le département -, estimait le secrétaire générai de la FSU, Jean-Paul Beauquier. l'ai fait les sept manif de ces deux demiers mois, observait ce professeur de lycée marseillais. le les ai vues évolucr en volume, en intensité et en determination. »

La dernière en date se distinguait, à l'évidence, par une politisation accrue et une généralisation des thèmes de revendication. Les « Juppé démission! » s'étaient multipliés. Le premier ministre était pris à partie sur tous les tons, de « Juppé démago » à « Juppé le Terni as du plan dans l'aile », en passant par des conseils impérieux. comme « luppe, écoute le peuple ». « Ne joue pas avec notre avenir » ou encore « Arrête les ponctions, le peuple n'a pius de pognon .... De façon plus visible, aussi, les élus de gauche battaient le pave. Y compris le president du conseil général, le socialiste Lucien Weygand. Pour la première fois, enfin, on a entonné L'Internationale sur la Canebiere, tandis que les drapeaux noirs des anarchistes flottaient sur le défilé... Les manifestants, auxquels s'étaient mélés des militants d'Act Up, de Droit au logement et autres associations, ne se contentaient plus de broder sur le thème

de la « Sécu » mais demandaient

également « du travail pour tous »

 Nous étions, depuis longtemps, en phase avec ce grand mouvement . souligne, pour sa part. Gilles Marcei, le responsable de l'union départementale de la CFDT. Depuis pres de deux ans, en effet, des discussions sur l'avenir de la protection sociale ont lieu avec la CGT, la FSU et les Mutuelles de Provence, elles-mêmes très puissantes dans les Bouches-du-Rhone.

Le ras-le-bol général a fait le reste. L'ampleur croissante de la mobilisation est, cependant, indissociable de la situation sociale et économique d'un département qui compte 140 000 chômeurs (soit un taux de 16,5 %, 20 % à Marseille) et 65 000 RMistes. . Dans aucun autre département en France, souligne Josiane Buchaca, membre du se-

#### Service maritime minimum avec la Corse

Les marins grévistes de la Compagnie méridionale de navigation (CMN), de la Société nationale Corse-Méditerranée (SNCM) et du service des phares et balises ont décidé, mardi 12 décembre, en « solidarité avec la population corse », d'instaurer un service minimum, a indiqué la CGT à Marseille. « Les ports d'Ajaccio et de Bastia seront desservis a partir de Marseille afin de subvenir aux besoins vitaux de la population insulaire », a ajouté le syndicat. Deux rotations ont été programmées pour mercredi au départ de Marseille. Le cargo Santa-Regino appareillera pour Ajaccio, le Monte-Cinto rejoindra Bastia. Si le mouvement devait continuer la semaine prochaine, quatre rotations, deux pour Bastia et deux pour Ajaccio, seraient assurées. Une réunion, notamment sur le service minimum en temps de crise, doit se tenir à Ajaccio, le 14 décembre, avec l'Office des transports de Corse, que préside François Piazza Alessandrini, conseiller au cabinet de Bernard Pons, ministre de l'équipement et des transports.

### Les syndicats à l'épreuve du mouvement social

COMME PRÉVU, la CFDT devait tenir son bureau national, le premier depuis le début du conflit, mercredi 13 décembre, sur un ordre du jour inchangé, consacré en grande partie à l'actualité. A l'épicentre du séisme syndical, elle maintient son cap. Nicole Notat, qui s'est distinguée lors de son entretien avec Alam Juppé, hmdi, par un retard de cinquante minutes, a un point de vue clair. Dans un communiqué en quatre points, intitulé « Des ouvertures confirmées », la CFDT prend acte du gel « sans ambiguité » du contrat de plan Etat-région et du maintien des régimes de retraite pour les agents de la SNCF et de la RATP. Elle réitère son soutien à la réforme de l'assurance-maladie, tout en déclarant qu'« elle exercera toute sa vigilance pour un financement de la Sécurité sociale plus iuste ». Enfin, elle adhère à l'organisation d'un « sommet social » qui traiterait en priorité de l'emploi et de « l'aménagement et la réduction du temps de travail ».

En ayant réservé un accueil favorable au plan Juppé, M™ Notat a provoqué un trouble profond chez bon nombre de ses adhérents de base et de ses cadres intermédiaires, sans que cela prenne la forme d'une révolte ouverte

contre la secrétaire générale. La pétition intitulée « La CFDT dans l'unité et dans l'action », publiée en encart publicitaire dans Le Monde daté 12-13 décembre, qui réunit 350 signatures de responsables CFDT hostiles à la ligne confédérale, n'élargit qu'à la marge le nombre des contestataires traditionnels, avec notamment une surreprésentation des banques. M= Notat peut, en revanche, se féliciter du soutien sans faille de la FUC (chimie) et de la FGE (énergie), fédérations qui étaient critiques lors du congrès de Montpellier.

En optant pour la voie d'un syndicalisme réaliste qui se place en interlocuteur privilégié du gouvernement et du patronat, la secrétaire confédérale a heurté de plein fouet une culture contestaire de gauche encore forte au sein de sa centrale. Elle a pris la tête d'un pôle cogestionnaire, obligeant les autres syndicats à se déterminer sur ses positions. La CFE-CGC de Marc Vilbenoît et la CFTC d'Alain Deleu, tout en faisant entendre leur petite musique, lui ont déià emboîté le pas et se situent peu ou prou dans le sillage de la CFDT. Il en va de même pour l'Union nationale des syndicats autonomes (UNSA) d'Alain Olive, qui re-

groupe, entre autres, la FEN et la FGAF, et qui, pour la première fois lundi, a été reçue à Matignon au même titre que les cinq confédérations représentatives.

A l'inverse, la CGT a su capter

les mécontentements et les reven-

dications. Première organisation syndicale à la SNCF, à EDF-GDF, à La Poste, elle a su épouser les contours du mouvement et être le fer de lance de la contestation. Elle se retrouve, avec la FSU et SUD, très présent à France Télécom et à La Poste, à la tête du pôle contestataire. Seule Force ouvrière tente de lui disputer le leadership de la contestation, mais la sociologie même de ses troupes ne lui en donne pas les moyens. FO est essentiellement présente parmi les fonctionnaires d'Etat, des collectivités locales, de la santé et des organismes sociaux. Elle est aussi implantée dans quelques secteurs tertiaires, banques, assurances, commerce, qui ne sont pas ceux aui pèsent dans le conflit . Pis, lors des élections à la fonction publique territoriale. le 23 novembre. FO vient de se faire prendre la deuxième place par la CFDT, derrière la CGT.

GÉNÉRAL EN SURSIS Qu'il le veuille ou non, Marc

Blondel apparaît à la traîne de Louis Viannet. FO peut bien attendre la réunion de son bureau confédéral, mercredi 13 décembre, pour « examiner les conditions permettant d'accentuer la mobilisation » et se déterminer pour savoir s'il appelle à manifester ou non samedi 16 décembre, le mai est fait. Mardi 12, lors du défilé parisien qui menait de la République à la Nation, il a de nouveau échangé en public une poignée de main avec M. Viannet, la seconde en quinze jours et après quarantehuit ans de « guerre froide » entre les deux organisations. « Notre isolement nous protège », répétait in-Jassablement Robert Bothereau, le premier secrétaire général de FO. André Bergeron et les anciens au sein de la centrale ne décolèrent pas devant ce rapprochement. M. Blondel fait figure de général

en sursis. D'un côté, aux yeux de l'opinion publique, il a légitimé les revendications de la CGT et a contribué à la sortir définitivement de son isolement. De l'autre, le dirigeant de FO, qui s'est plaint

en public du « rapt de la Sécu » opéré par le gouvernement, s'est surtout fait voler par la CFDT la place de partenaire privilégié des pouvoirs publics, que FO avait acquise du temps d'André Bergeron et conservée jusqu'alors. Marc Blondel voit son organisation coincée entre la CGT, dont il s'est rapproché, et la CFDT, qui chasse sur ses terres. C'est une place prè cise sur l'échiquier syndical qui pourrait bientôt faire défaut à FO, dont plusieurs observateurs pré-

disent, à terme, l'éclatement. Unique issue de secours pour M. Blondel, dont le flair est aigu: que, du terrain social, la crise se déplace sur celui du politique. Si, comme l'explique Michel Huc, secrétaire général de la fédération FO de la métallurgie, « les gens sont dans la rue, car ils n'ont plus confiance », et que « nous sommes face à une crise de la démocratie ». alors « il faut que le eouvernement se mette tout de suite autour d'une table et néeocie sur trois ou quatre dossiers ». Dans ces conditions. « la négociation globale » que M. Blondel appelle de ses vœux, le « Grenelle bis », lui permettrait d'opérer un prompt rétablisse-

Il reste que la décision sur l'arrêt ou la poursuite des mouvements sociaux est en grande partie entre les mains de la CGT. \* Baroud d'honneur » ou « hras de fer »? M. Viannet a récusé, mardi, ces deux termes, « Un seul obiectif maintenant : le retrait du plan Jupne », a-t-il répété, après le succès de la journée de manifestations. Pour aller dans ce sens, « une puissante journée nationale de manifestations » est organisée, samedi 16 décembre. Avec des journées nationales d'action délà prévues. mercredi 13 par les fédérations EDF-GDF, jeudi 14 par les organismes sociaux et vendredi 15 par les secteurs financiers, M. Viannet ne pouvait qu'annoncer une manifestation en fin de semaine. Ce n'est qu'alors qu'il sera possible de savoir s'il s'agit d'un point d'orgue de la contestation, les premiers effets des concessions faites par Alain Juppé se faisant sentir, ou si les conditions d'une épreuve de force politique entre le gouvernement et les syndicats sont réu-

Alain Beuve-Méry

# ent du gouverneme M. Juppé dénonce une « extraordinaire tentative de désinformation »

nationale, mardi 12 décembre, à l'occasion du débat sur la motion de censure déposée par l'opposition, le premier ministre a affirmé



que la réforme de la protection sociale a « donné lieu à la plus extraordinaire tentative de déforde mation. désinformation

et de confusion », tout en reconnaissant que « des difficultés sont apparues » et que « des blocages se sont révélés ».

« L'approbation donnée au contenu de cette réforme de la Sécurité sociale est beaucoup plus large qu'on ne l'entend ici où là », a déclaré le premier ministre, affirmant que le dialogue social avait revêtu ces derniers jours « une intensité qu'on n'avait pas vue depuis des mois ». La seule confédération syndicale à avoir rejeté l'ensemble du plan a été la CGT », a-t-il souligné, sans évoquer Force ouvrière.

« Cette réforme va entrer en application, progressivement et dans la concertation », a ensuite indiqué le premier ministre. Rappelant aux députés de la majorité qu'il leur reviendrait de « faire en sorte que la CSG soit élargie aux revenus des placements financiers », il a indiqué qu'il proposerait aux parlemen-taires de « la rendre déductible étape par étape ». Pour M. Juppé, «il n'y a aucune alternative sédu groupe communiste « reposent nal ». 

INTERVENANT à l'Assemblée sur une autre philosophie de la vie ». L'essentiel des critiques socialistes sont de procédure et non de fond », a-t-il ajouté.

Reconnaissant que les mouvements sociaux « révèlent des inquiétudes profondes », M. Juppé a admis que la méthode employée au sujet des régimes spéciaux de retraite « n'a pas été comprise », et qu'il fallait en « définir une autre ». Evoquant le contrat de plan Etat-SNCF, il a-rappelé qu'il avait « constaté un déficit du dialogue social dans l'entreprise » et qu'il avait « décide de geler ce contrat de plan sous sa forme actuelle ». M. Juppé a indiqué qu'il avait proposé de « garantir par une disposition constitutionnelle la pérennité et les missions du service public à la française » et qu'il avait obtenu sur ce point l'accord des syndicats « moins sectoires que certaines organisations politiques ».

Soulignant que l'emploi des jeunes risque de se dégrader dans les mois qui viennent, M. Juppé a précisé qu'une première rencontre sur leur insertion dans l'entreprise et la réduction du temps de travail pourrait se tenir dès la semaine prochaine. « Le gouvernement q entendu et compris ce que les Français ont voulu lui dire », a assuré le premier ministre. « l'ai refusé [...] toute tentative de division, toute voionté d'exploitation politique du conflit. » En cette période de l'année, a-t-il ajouté, « chacun doit prendre conscience que nous devons recommencer à circuler et à travailler [...], il en va de la croissance, du bien rieuse ». Les propositions émanant être des Français et de l'intérêt natio-

#### La CFDT progresse au détriment de FO dans la fonction publique territoriale

D'après les résultats officiels des élections professionnelles de la fonction publique territoriale, communiqués par le ministère de l'intérleur mardi 12 décembre, la CFDT progresse de manière significative au détriment de FO. La fédération Interco CFDT ravit la deuxième place, derrière la CGT, laissant son habituelle troisième place à la centrale de M. Blondel. Le 23 novembre dernier, à la veille de la journée de grève sur les retraites des fonctionnaires, les agents de la fonction publique territoriale étaient appelés aux urnes. 1,3 million de salarlés devaient élire leurs représentants aux commissions administratives paritaires (CAP) et aux commissions techniques paritaires (CTP). Ce renouvellement s'opère tous les six ans, à la suite des élections municipales. Les résultats aux CAP donnent 33,24 % (contre 33,47 % en 1989) à la CGT, 25,67 % (23,22 %) à la CFDT, 24,06 % (28,52 %) à FO, 7,61 % (7,59 %) à l'UNSA, 4,85 % (3,75 %) à la CFTC et 0,49 % (0,75 %) à la CGC, tandis que les listes locales représentaient 4,08 % (2,69 %).

ou se proposaient . Ensemble, [d']inventer un avenir ». Les élèves du lycée Thiers avaient remis au goût du jour un slogan de mai 68 : Soyons réalistes, exigeons l'impos-

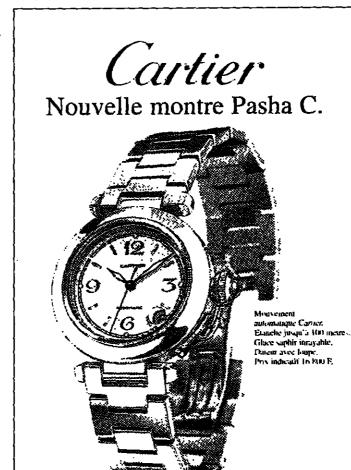
Jamais, donc, dans la cité phocéenne, une nouvelle fois privée de bus et dont le port était paralysé par la grève, on n'avait vu autant de monde dans une manifestation. Marseille s'est montrée digne de son histoire sociale », se félicitait un responsable de la CGT. Marseille et les Bouches-du-Rhône sont, il est vrai, une terre syndicale. C'est a Marseille qu'est née la FSU, sous le vocable de « Tendance 13 », prefiguration, au sein de la FEN, d'« Unité action ». C'est aussi à Marseille que le combat mené par les dockers contre le projet de reforme de la filière maritime a été le plus long.

La CFDT y est aussi ouvertement hostile aux positions de Nicole Notat. . Il n'est pas dans nos orientations d'être la roue de secours d'un gouvernement largement discrédité », protestait, il y a quelques iours, l'union régionale Provence-Alpes-Côte d'Azur dans une lettre

crétariat de l'union départementale CGT, on n'a vu des manifestations de comités de chômeurs aussi massives. . Ils ont été plusieurs milliers à défiler, sur la Canebière, le 30 novembre et le 12 décembre. « Si l'on ajoute toutes les menaces qui pesent, un peu partout, sur l'emploi, aloute M™ Buchaca, on comprend que le secteur privé ne soit pas entré, vraiment, dans la lutte. • Pour Jean-Paul Beauquier. la désesperance sociale des entants a sans doute êtc. aussi. l'un des éléments propres à la mobilisation des enseignants. Les parents n'ont plus d'argent pour payer lu cantine à leurs gosses. »

La manifestation monstre de Marseille, souvent marquée par une sorte d'exaltation fraternelle, ne ressemblait en rien à un « baroud d'honneur +. « La dynamique, la ténacité et la confiance, résumait Marcel Carbasse, secrétaire général de la CGT des Bouches-du-Rhône, sont dans le camp de ceux qui revendiquent. Pas question de relacher la pression. Nous avons ouvert une brèche. Il faut l'élargir. »

Guy Porte



ROYAL QUARTZ 10, RUE ROYALE - PARIS - 42 60 58 58

# La crise met en cause la méthode du premier ministre

Solitaire et technocrate, Alain Juppé aime le secret et délègue rarement. Sa petite équipe de hauts fonctionnaires supplante les membres du gouvernement pour un exercice du pouvoir dans lequel la communication et le dialogue comptent peu

Les manifestations qui ont pris pour cible, mardi 12 décembre, le premier ministre et son plan de réforme de la Sécurité sociale mettent en cause le comportement d'Alain Juppé autant que sa politique.

8/LE MONDE/JEUDI 14 DÉCEMBRE 1995

Installé à l'hôtel Matignon depuis sept mois, l'ancien député et adjoint au maire de Paris cumule la direction du gouvernement avec la présidence du RPR et la mairie de Bordeaux. Il est critiqué, en privé,

LA DERNIÈRE FOI), JE M'EN SUIJ SORTI

EN DEMENAGEANT.

par certains de ses ministres et, à l'intérieur de la majorité, pour son manque d'ouverture, son goût du secret et son penchant pour les décisions brutales. Le défaut de communication du gouverneque l'information est restreinte à un petit nombre de hauts fonctionnaires, réfractaires au dialogue et méliants devant tout point de vue non conforme aux

ment est imputable, entre autres, au fait orientations définies par le premier ministre. Certains ministres ont envisagé de donner leur démission en constatant que leur rôle se borne à expliquer des décisions prises sans eux.

POURQUOI ? Pourquoi et com-

SNCF et les machinistes de la RATP, ceux qu'on appelle les « roulants » et qui ménent la danse de la France gréviste, ne reprennent-ils

ment? Pourquoi les cheminots de la



pas le travail malgré les concessions du premier ministre? Pourquoi la CGT et

Viannet et Marc Blondel, leurs secrétaires généraux respectifs, ne font-ils rien pour que cesse la partie de bras de fer entre la « base » et Alain Juppé après trois semaines de crise sociale? Comment en est-on arrivé à cette situation de blocage. dans laquelle les syndicats ne savent plus trop quoi dire face au locataire de l'hôtel Matignou, qui parle, mais n'est plus cru?

Se poser ces questions revient à s'interroger sur la méthode de gouvernement de celui que Jacques Chirac présentait aux jeunes du RPR réunis à Strasbourg, en septembre 1993, comme « le meilleur d'entre nous ». M. Juppé a été sourd ; il n'est plus entendu. Les sept premiers sont l'histoire d'une gigantesque méprise sur l'homme de Matignon, son équipe et sa conception du pou-

Pour bien en saisir les contours, il faut faire un petit retour en arrière. De mars 1993 à mai 1995, M. Juppé est ministre des affaires étrangères. Les qualificatifs ne sont pas assez nombreux ni assez élogieux pour louer, encenser, féliciter, exalter et vanter les mérites de celui qui se veut « loyal » envers le premier ministre. Edouard Balladur, et «fidèle » à son maître en politique, Jacques Chirac. Tout le monde s'émerveille de l'exercice d'équilibre auquel, en fin diplomate, il s'adonne. Ministre dynamique, qui casse le ronron de son prédécesseur Roland Dumas, M. luppé est d'autant plus apprécié par les fonctionnaires du « Quai » qu'il fait la poli-

services. Juppé, c'est du sérieux. Et c'est vrai qu'à cette époque le secrétaire général du RPR - il deviendra président intérimaire en novembre 1994 et définitif en octobre Presque chaleureux. Au moins amical, même si les débuts de la campagne présidentielle le rendent un Den hervens

tique interne que réclament les

UN TRIO EN CIRCUIT FERMÉ

Il communique et sait se montrer un adjoint efficace. Car M. Juppé est avant tout le numéro deux de M. Chirac, qui lui a tout donné: la direction des finances, puis le poste d'adjoint chargé des finances à la mairie de Paris ; une circonscription dans la capitale; le ministère du budget en 1986 ; le secrétariat général du RPR. Ceux qui le connaissent alors le définissent pourtant comme un technocrate solitaire, ce qui, manifestement, est à leurs yeux un double handicap, mais ces travers ne vont s'épanouir qu'après la nomination de M. Juppé comme pre-

Car luppé au « Quai » et juppé à Matignon, ce sont deux hommes différents. L'ouverture fait place à la fermeture. Le « meilleur » est aux manettes, on va voir ce qu'on va voir LLe directeur du cabinet au quai lubile et secret, devient secrétaire général de la présidence de la République, et son ancien adjoint, Maurice Gourdault-Montagne, polyplotte et secret, devient directeur du cabinet de Matignon. Un troisième homme s'ajoute au duo : Pierre-Mathieu Duhamel, un des deux directeurs adjoints du cabinet du premier ministre : il vient de la mairie de Paris, mais il a eu, en son temps, une petite faiblesse pour le balladurisme.

FEIN

Sur ces trois hommes repose le système Juppé qui, fonctionnant en circuit fermé, se caractérise par une étormante opacité et un goût du secret qui dépasse l'entendement. L'emprise de cette équipe de techniciens a de quoi faire soutire quand on se souvient des tirades enflammées du candidat Chirac contre les cabinets ministériels, qui devaient s'effacer, et contre les technocrates,

appelés à se faire tout petits. Le système mis en place produit un extraordinaire déficit de communication, car l'équipe oscille entre les deux termes d'une curieuse alternative : le silence ou la langue de bois, censés convenir l'un et l'autre pour déjouer la curiosité d'observateurs présumés « incompétents ».

L'absence d'explication des déci-, sions gouvernementales se combine, chez M. Juppé, avec une incapacité à travailler en équipe. Les ministres en savent quelque chose: combien sont-ils, ceux qui se sont fait rembarrer pour avoir exprimé une réflexion de leurs services ou émis publiquement une idée qui n'avait pas l'avai de Matignon? Combien sont-ils, cenz qui, sachant que leur communication est étroitement surveillée, diffusent désonnais un discours « robinet d'eau tiède », frappé au coin du conformisme après avoir vu le sort peu enviable réservé à un collègue trop téméraire ? Certains ont envisagé de don-

ner leur démission. Avant la « lessive » du premier remaniement, la mise en cause discrète des néophytes du gouvernement avait fini par inspirer en privé ce jugement à un ministre qui est Juppé scie la branche sur laquelle il est assis en disant qu'il est entouré d'une équipe de merdeux. » D'un autre qui, lui, est passé à la trappe : « Au conseil des ministres, ses interventions sont brèves, rares, Il intervient de façon plutôt désagréable, pour interrompre ou couper quelqu'un qui est trop long. Celui qui fait le liant, c'est Chirac : il sait passer la main dans le dos de tout le monde. \*

Premier ministre, M. Juppé aurait-Il fait la démonstration qu'il n'est pas chef du gouvernement? Un ministre encote en poste le voit piutôt en « hamme-orchestre » qu'en « chef d'orchestre ». Il n'est pas rare d'entendre dire qu'il ne sait pas se comporter en chef d'équipe. Ses proches récusent ce reproche, en soutenant au'il sait déléguer avand il neut faire confiance. Il faut croire que sa confiance est distribuée avec

parcimonie. Ce jugement, en tout Dans un entretien accordé à L'Ercas, passe par pertes et profits la méthode issue du système Juppé et mise en évidence par la grave crise sociale que traverse le pays : l'annonce sans concertation. l'injonc-

LA RÉFORME ET LA PURGE Dès le début décembre. Bernard Brunhes, membre de feu la commission Le Vert sur les régimes spéciaux de retraite, assurait, dans un entretien à La Croit, que le plan Juppé pour la «Sécu» était « gravement handicapé par une erreur de méthode ». « Le premier ministre a décidé d'administrer sa réforme comme on administre une purge. Pour preuve,

tion brutale et le passage en force.

press (daté 6-12 décembre), Charles Pasqua, qui n'est pas vraiment un ami de M. Juppé, apporte une réponse positive en déclarant : « On ne peut pas mener ce pays comme on dirige un conseil d'administration.» L'ancien ministre de l'intérieur enfonce le clou en affirmant qu'on ne peut pas obtenir la confiance de

l'opinion « d'une manière technocra- 🍂 tique, bureaucratique et, en définitive, un peu autoritaire ». Pour ceux qui auraient besoin d'une précision supplémentaire, M. Pasqua donne la recette: « D'abord, il faut dialoguer, ne pas mépriser - ou [leur] donner ce sentiment - ceux qui sont inquiets pour leur avenir. »

#### La CGT évincée de l'ENA

Le conseil d'administration de l'Ecole nationale d'administration, dont la nouvelle composition a été publiée au Journal officiel du 2 décembre, ne comporte plus de représentant de la CGT. Le siège que celle-ci détenait a été transféré par Alain Juppé à la CFE-CGC, le conseil d'administration de l'ENA étant nommé, désormais, par décret du seul premier ministre. Celui-ci juge que la Confédération générale des cadres est plus représentative des futurs hauts fonctionnaires que la CGT.

Anicet Le Pors, ancien ministre communiste de la fonction publique, estime qu'il s'agit d'une « spoliation inadmissible » pour la de la CGC ». Les résultats des dernières élections professionnelles de la fonction publique d'Etat montrent, en effet, que la CGT a réuni 16,6 % des voix et la CGC 2,9 %. En catégorie A, la CGT recueille 4,8 % des voix et la CGC 1,4 %.

la vingtaine de forums régionaux, dont l'objectif de concertation a été très formel », affirmait l'ancien conseiller social de Pierre Mauroy, premier ministre socialiste entre 1981 et 1984. M. Juppé décide, puis, éventuellement, il discute si le mouvement social l'y contraint. Le plus extraordinaire est qu'il agit ainsi de parfaite bonne foi ; sa réforme de la protection sociale est la meilleure possible et il ne comprend pas que les syndicats ne l'admettent pas.

Cette façon de concevoir le pouvoir illustre-t-eile une profonde méconnaissance des rapports sociaux et du fonctionnement de la société?

Face aux critiques qui commencent à pieuvoir à l'intérieur même de la majorité. M. jumpé se cabre et tord un peu la réalité. Il prétend qu'il n'a iamais dit ce qu'il a dit à propos de l'alignement des régimes spéciaux sur le régime général; il assure que le diatogue social n'a jamais aussi bien fonctionne ; il dénonce l'entreprise de « désinformation - dont il serait victime. Bref, ce qui arrive n'est pas, n'est jamais de sa fante. Ce sont les autres qui, comme toujours, ne comprennent

Olivier Biffaud

### Le doute gagne les rangs du RPR

LA QUESTION n'est plus taboue. Le maintien d'Alain Juppé à la tête du gouvernement fait désormais partie des interrogations au sein du RPR. Mardi 12 décembre, à l'Assemblée nationale, la mise en cause du premier ministre par l'un des délégués généraux du RPR, Philippe Briand, qui avait pris une part active à la campagne présidentielle de Jacques Chirac, a même semé le doute : et s'il s'agissait d'un message « autorisé » ? Le député d'Indre-et-Loire a dû corriger le tir. Après avoir mis ses propos sur le compte de la maladresse (lire notre récit page 6), M. Briand a iugé bon de préciser qu'en cette occasion il n'était « pas le porte-parole de l'Elysée 💀

il reste que, devant l'emballe-

ment du mouvement social, la recherche d'une issue politique est ouvertement posée. Or, après l'échec de la majorité lors des élections partielles de dimanche, la perspective d'une dissolution de l'Assemblée nationale est jugée de plus en plus malvenue. Pis encore, un référendum serait « suicidaire \*. La troisième solution consisteralt donc à remplacer le premier ministre. Mais quand? Et

A l'instar de Pierre Mazeaud, qui rappelle que le général de Gaulle n'avait pas changé de premier ministre en mai 1968, les députés ne sont pas pressés. Les plus optimistes jugent que la proximité des vacances de Noël ioue en faveur de M. Juppé et que celui-ci dispose messes qu'il n'a pas faites lui-

encore de quelques jours pour sortir du conflit. Auquel cas, l'espérance de vie du gouvernement Juppé 2, nommé il y a moins de cinq semaines, pourrait être prolongée.

DES « TRUBLIONS » REPENTIS

Assez curieusement, en apparence, le premier ministre trouve ses meilleurs soutiens parmi les députés balladuriens. De retour d'un voyage en Chine, l'ancien ministre du budget, Nicolas Sarkozy, s'est ainsi félicité des récentes concessions faites par M. Juppé, dès lors que l'essentiel de son plan est sau-vegardé. Plus complaisant encore, un député balladurien estime qu'Alain Juppé est en train de devenir « la victime expiatoire de pro-

même ». Un autre, Patrick Devedjian, rappelle la mésaventure du retrait du CIP, le contrat d'insertion professionnelle, en mars 1994, pour déplorer les blocages dus à la x pratique française de la réforme ». « Le mouvement ne se dégonflerait pas du seul fait d'un changement de premier ministre », assure-t-il.

Cette attitude s'explique aisément. Même s'ils déplorent l'absence de véritables débats au sein du RPR, les balladuriens approuvent le fond de la réforme. Ils critiquent volontiers la méthode Juppé, mais ne sont pas mécontents de le voir mettre en cenvre une réforme inspirée de la politique de réduction des déficits publics. A la demande pressante d'Edouard Balladur, ils cherchent aussi à corriger l'image de « trublions » qu'ils avaient ou donner au début de la session parlementaire, en s'efforcant désonnais de faire preuve de la plus grande lovauté. C'est ainsi que, pour la première fois depuis son retour à l'Assemblée nationale, l'ancien candidat à l'élection présidentielle devait hii-même défendre, mercredi, la reprise des essais nucléaires dans le Pacifique.

Une autre raison, plus prosaïque, pousse les balladuriens à la modération. Ils n'ont aucune envie de voir Philippe Séguin s'installer à l'hôtel Matignon pour tenter de mener une « autre politique ». Le recentrage européen du président de l'Assemblée nationale, entrepris depuis les assises du RPR à la mioctobre, ne les a pas convaincus. Mais surtout, depuis le vitage politique pris le 26 octobre à la télévision par le président de la République, certains estiment qu'avec encore un peu de temps, l'un des leurs pourrait se trouver en situation de prétendre à la succession de M. Juppé.

Jean-Louis Saux crue ». Le PR prévient également

### L'UDF limite son soutien au volet santé du plan Juppé TENIR sans soutenir. La crise so-

ciale contraint les membres de l'UDF à un savant exercice d'équilibrisme : tenir sur la réforme du volet santé du plan d'Alain Juppé, sans pour autant cautionner un remier ministre qui, pour certains d'entre eux, sera un obstacle au sursaut » jugé nécessaire. La première exigence impose un devoir de discipline. L'œil rivé sur l'horizon 1998, la confédération estime que l'issue de la crise dépasse le sort du premier ministre. Soit la majorité parvient à sauver le volet santé du plan et elle pourra envisager de mener à bien d'autres réformes. Soit elle échoue, et elle sera contrainte à l'immobilisme, hypothéquant d'autant les chances de victoire aux législatives. Aussi, tant qu'il existe une chance pour que M. Juppé parvienne à sauver le cœur de sa réforme, les responsables de l'UDF se veulent irréprochables, mais cantonnent stricte-

ment leur appui à ce dossier. Le Parti républicain a parfaitement sulvi cette ligne de conduite, mardi 12 décembre. Gilles de Robien, président du groupe UDF de l'Assemblée nationale, a indiqué au terme de la réunion de son groupe, que les députés UDF étaient « satisfaits » que M. Juppé ait abandonné « ce qui fâche » et dont «le mélange était mal compris » : la réforme des régimes spéciaux de retraite et le contrat de plan État-SNCF. En contrepartie, il a estimé que le volet relatif à l'assurance-maladie est « bon » et « peu contesté ». Le soutien du PR à la réforme est, cependant, tout sauf m soutien enthousiaste à M. Juppé. Sans citer le nom du premier ministre, le bureau politique du PR s'est contenté de souhaiter \* que la Sécurité sociale puisse être sauvée sans instaurer une centralisation acque la réserve à laquelle il s'astreint ne vaut pas blanc-seing pour de-

Brandissant l'étendard libéral, le bureau politique a d'ores et déjà exprimé les plus grandes réserves sur la révision constitutionnelle destinée à garantir le maintien d'un « service public à la française ». Une telle réforme « ne répondrait pas aux difficultés de l'heure », affirme le PR, sans que sa réticence soit partagée par tous à l'UDF.

LES CONDITIONS DU « REBOND » Cette solidarité distanciée n'empêche pas certains responsables du PR de poser ouvertement la question du maintien de M. Juppé à Matignon. « Même après la sortie de la crise, le problème de la confiance politique de l'opinion demeurera. On aura besoin d'un choc pour la retrouver. Il faudra alors trouver les conditions du rebond », résume José Rossi, vice-président du PR.

En jugeant de manière abrupte, sur RMC, que le président de la République devrzit « tirer personnellement la leçon » d'une éventuelle défaite de la majorité en cas de dissolution, « comme en son temps le général de Gaulle », Ladisias Poniatowski, porte-parole du PR, a fait savoir qu'une dissolution n'a pas les faveurs de son parti. Alain Juppé sera-t-il pour autant en mesure de susciter le « rebond » espété ? « Dans l'esprit de mes électeurs, même si juppé s'en sort, il restera affaibli », répond M. Poniatowski. « Je ne crois pas que le changement aujourd'hui de premier ministre resoudrait le problème. Sortons de la crise et ensuite il appartiendra au président de la République de tirer les conséquences de telle ou telle difficulté », précise Hervé Novelii. coordonnateur des députés PR.

Cécile Chambraud

FÉDÉRATION GÉNÉRALE DES TRANSPORTS ET DE L'ÉQUIPEMENT CFDT 47/49, avenue Simon Bolivar, 75950 Paris Cedex 19 Tél. 44.84.29.50 - Fax 42.02.49.96

### **SOLIDARITÉ ACTION**

Les cheminats sont en grève reconductible depuis le 24 novembre, les salariés de la RATP depuis le 28 novembre. Les premiers, ils ont montré le chemin d'un mouvement qui. loin de défendre des intérêts particuliers, exprime la volonté d'une société plus juste, plus

Une large majorité de la population l'a bien compris, malgré les difficultés elle soutient sans défaillir les grévistes.

Si vous souhaitez et pouvez manifester votre solidarité, par rapport aux gros problèmes matériels que commencent à ressentir les grévistes, nous vous remercions d'adresser vos dons à : **FGTE CFDT** 

47/49, avenue Simon Bolivar - 75950 Paris Cedex 19 CREDIT MUTUEL - CCM PARIS 9 - 35 bis rue de Provence N° compte 00025898841. Mention : Solidarité Cheminots - RATP

la démocratie sociale et affiche

son scepticisme sur le chapitre

maîtrise des dépenses, il ne rejette

pas pour autant ce volet, dans le-

quel il retrouve plusieurs de ses

Le basculement du mouvement

social sur le terrain politique et la

perspective d'une manifestation

nationale, à laquelle le PS appelle-

ra probablement à participer,

risquent d'obliger M. Jospin à aller

au-delà de son point d'équilibre.

Déjà, certains dirigeants ont joué

les francs-tireurs. Tout en se gar-

dant de réclamer sa démission,

Martine Aubry a posé la question

de savoir si M. Juppé est « au-

jourd'hui crédible pour sortir de la

crise » (Le Monde du 8 décembre).

Et le fabiusien Claude Bartolone,

député de Seine-Saint-Denis, en

marge du débat sur la motion de

censure, mardi, a affirmé:

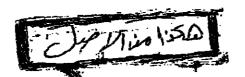
« M. Juppé est en train de défendre

une ligne politique et économique

qui a failli, et je suis persuadé qu'à

court ou moyen terme, il sera obligé

politiques ou propositions.



**李明/王将**第

"List of adapt

Secretary of the secret

come comes about their glass bulbe agold

and the designation

the service of the control of the co

The same of the sa

व्यक्त

The day they give his home professor

The state of the s

war in the state of the long.

### Le Parti socialiste envisage d'appeler à manifester samedi

Laurent Fabius assure toutefois ne pas rechercher le départ d'Alain Juppé

Le Parti socialiste, qui reunit son bureau national mer-credi 13 décembre, pourrait appeler à participer à la manifestation nationale du 16 décembre. Mercredi sur qu'il ne voulait pas « mettre de l'huile sur le feu ».

LE PARTI SOCIALISTE s'interrogeait, mercredi matin 13 décembre, sur l'opportunité de sauter le pas, de demander explicitement le retrait du plan Juppé, comme le réclame en son sein la Gauche socialiste, et de participer à la manifestation nationale du 16 décembre. Une telle option conduirait le PS à admettre le basculement de la crise sociale sur le terrain politique, la demande de retrait du plan, réitérée mardi par Louis Viannet, le secrétaire général de la CGT, risquant d'aboutir de fait - si elle était entendue - au départ du premier ministre.

jusqu'à présent, et depuis le début des mouvements sociaux, Lionel Jospin s'est efforcé de rester soigneusement sur le terrain social, en demandant au gouvernement de négocier et de « renoncer » aux projets contestés par les grévistes, en affichant sa « solidorité » avec les manifestants, tout en exhortant Alain Juppé à ne pas iouer le pourrissement. Lundi sur France 3, le premier secrétaire du PS est allé un pen plus loin, en es-timant qu'il fallait « une mise à plat et que tout puisse être discuté, négocié ». Accusant M. Juppé de ne pas savoir négocier et de ne pas reconnaître les rapports de force, il a ajouté une mise en garde: «Le pire serait de donner l'impression à tous ceux qui sont engagés dans ce conflit qu'on utilise la ruse. »

La stratégie de M. Jospin relève

à la fois d'un positionnement poli-

tique et social. Sur le plan poli-

tique, il est décidé, depuis le début du mouvement, à ne pas renouveler l'erreur de François Mitterrand en 1968, même si l'ancien président aurait confié à certains de ses récents visiteurs socialistes que une division (d'abord entre la sa seule enteur, à l'époque, aurait (CFDT et FQ) qui n'est pas sans été d'avoir pris le train en marche... Dirigeant, à l'époque, de la Fédération de la gauche démo-crate et socialiste (FGDS), M. Mitterrand avait demandé des le 21 mai, huit jours après le commencement des grèves, la dé-mission de Georges Pompidou, alors premier ministre. Et surtout le 28 mai, alors que la France comptait plus de dix millions de grévistes, il s'était porté candidat à l'Elysée en se disant prêt, «s'il le Sur le terrain faut », à former « un gouvernement provisoire de dix membres » dirigé par Pierre Mendès France. La suite est connue : la gauche était sortie . laminée des élections législatives qui avaient suivi la dissolution. Aujourd'hui, même si M. Jospin ne se réfère ni à un scénario de type « mai 68 » ni à une hypothèse de dissolution, il veut éviter, jusqu'à l'extrême limite, de politiser le mouvement et de se poser d'ores et déjà dans une position d'alternative an gouvernement de M. Juppé.

M. Jospin ne tient pas à bous-culer les échéances et préfère visiblement - même s'il voit dans les résultats des dernières élections législatives partielles une « petite motion de censure » du gouvernement et surtout, compte tenn des très bons scores du PS, un soutien à la ligne qu'il défend - que le calendrier institutionnel soft respecté. S'il se dit prêt à une éventuelle alternance, il n'est assurément pas pressé. « On peut aller à la bataille même s'il nous manque quelques boutons de guêtre », déclarait-il au Nouvel Observateur du 7 décembre. Agacé par ce type d'interrogation, M. Jospin répète à l'envi que sa plateforme de candidat à la présidentielle ne date que de sept mois et qu'elle le préparait mieux que Jacques Chirac à assumer les responsabilités du pouvoir.

Tout le problème est que le PS, dont la « machine » a encore besoin de temps pour se remettre en état de marche, vient à peine d'entamer la rénovation de ses idées, sur laquelle l'essentiel reste à faire. Son calendrier prévoit des débats thématiques tout au long de 1996, avec, au premier trimestre, une convention sur la mondialisation, l'Europe et la France. C'est au cours de ce même trimestre que doit être menée à son terme la réflexion sur la définition d'une nouvelle politique économique de les prélèvements «injustes» du gauche qui se démarque nette- plan Juppé, dénonce les atteintes à

ment, plus encore que n'avait commence à le faire le candidat Jospin, de celle des derniers gouvernements socialistes. Toujours seion ce calendrier, un programme de législature ne viendrait qu'après l'actualisation du projet. Alors que certains, y compris au PS, voient à travers les mouvements sociaux une remise en cause du traité de Maastricht, de ses contraintes et de sa facture sociale, le débat sur la monnaie unique est aussi à venir. Or, sur ce sujet qui agite déjà les socialistes,

M. Jospin, qui n'avait appelé à vo-

ter « oui » à Maastricht qu'avec

tiédeur, ne s'est pas encore pro-

A partir de là, M. Jospin, qui n'a pas voulu faire de son secrétariat national un contre-gouvernement, a toujours du mal à se faire vraiment entendre. Plus présent qu'il ne l'avait envisagé au départ, il multiplie les interventions dans les médias, à la télévision et à la radio, a tenu de nombreux meetings à l'occasion des dernières législa-tives partielles, sans réussir à dissiper le sentiment d'une certaine absence du PS. Sa stratégie sociale devient, dès lors, difficilement lisible alors même qu'il considère qu'aucun doute n'est possible sur sa clarté: il est solidaire des manifestants mais il ne veut pas engager le PS en tant que tel dans les manifestations. Lors du bureau national du 6 décembre, il a invité les élus socialistes, présents dans de nombreuses manifestations, et les fédérations départementales à apporter un soutien « humain et matériel » aux grévistes, mais il ne vent pas se substituer aux syndicats. Sa position est ici facilitée par CFDT et FO) qui n'est gas sans écho dans le parti. Il ne veut pas donner l'impression de récupérer politiquement le mouvement. même s'il voit dans les motions de

Le basculement politique risque d'obliger M. Jospi à aller au-delà de son point d'équilibre

politique des manifestations.

Le positionnement du PS est d'autant plus délicat que les socialistes n'ont pas dissipé l'impression de « cacophonie » donnée lors de la présentation du pian Juppé le 15 novembre. Le soir même, pourtant, François Hollande et Elisabeth Guigou avaient exprimé ce qui devait rester par la suite, et pour l'essentiel, la position du parti, au diapason de celle défendue par M. Fabius à l'Assemblée. Mais M. Jospin a attendu le lendemain pour prononcer une condamnation globale, et il avait dil le faire en rappelant à l'ordre le rocardien Claude Evin, qui, dès le 15 novembre, avait apporté sa caution aux aspects jugés positifs du plan, notamment sur la maîtrise des dépenses de santé. M. Evin a eu bean être le seul di-

rigeant national - en dehors de la Gauche socialiste sur un registre opposé - à mordre le trait, la pétition d'experts de gauche volant au secours de Nicole Notat et approuvant le volet maîtrise des dépenses a contribué à brouiller encore un peu plus l'image. Dès lors, le sentiment a persisté que le clivage demeurait au PS entre sa « culture de gouvernement » et sa « culture d'opposition ». Sur la sé-cuité sociale, le PS a bien avancé son propre projet, à travers le rapport de Ma Guigou, mais il s'est refusé, là encore, à proposer, tel un contre-gouvernement, un « contre-plan ». Et s'il condamne

## Le Parti communiste persiste à n'évoquer qu'une « crise sociale »

Le PCF rechigne à politiser la crise tandis que Jean-Pierre Chevènement salue un mouvement « anti-Maastricht » et que l'extrême gauche reproche au PS sa timidité

L'ENSEMBLE de la gauche nonsocialiste a appelé, dès le départ, au retrait du plan Juppé. Mais elle peinera sans doute à transformer en titre de gloire ce qui pourrait sembler être un atout de poids au moment où le pays et ses acteurs politiques se rallient à ce mot d'ordre. Le Parti communiste refuse de sortir de la voie prudente tracée depuis le début de la grève ; les autres composantes de la gauche dite « critique » (notamment les Verts, farouchement hostiles au plan Juppé) ont du mal à faire entendre leur voix.

Poussé par un certain nombre de militants, le Parti communiste, depuis quelques jours, tente de hausser le ton : en témoigne L'Humanité, qui consacre même un numéro spécial aux grèves. « Si M. Juppé s'obstine, il ne tiendra pas longtemps so politique », disait mardi 12 décembre Alain Bocquet, président du groupe communiste à l'Assemblée. Mais le PCF, qui observe que les demières législatives partielles ont surtout été un ijackpot» pour la gauche socia-Michel Noblecourt liste, selon l'expression de

Georges Marchais, ne voit pas des citoyens (MDC) dresse du d'intérêt à un changement de conflit. Jean-Pierre Chevènement « tête », puisque tout premier ministre qui prendrait la succession d'Alain Juppé appliquerait, forcément, « la même politique ».

L'analyse ne varie pas : la vague de grèves témoigne d'une « crise sociale ». Pour le secrétaire national, Robert Hue, il n'est pas question, comme certains I'y ont invité, de faire le point tous les matins sur la grève. L'époque est révolue. La CGT joue d'abord sa carte; le parti, officiellement, considère que c'est au mouvement syndical de se charger des luttes. M. Hue souhaite, en revanche, se montrer plus précis sur les propositions de réforme de la Sécurité sociale du PCF et sur les arbitrages budgétaires de « l'autre politique ». Son intervention au journal de 20 heures de France 2, mercredi 13 décembre, devrait obéir à ce

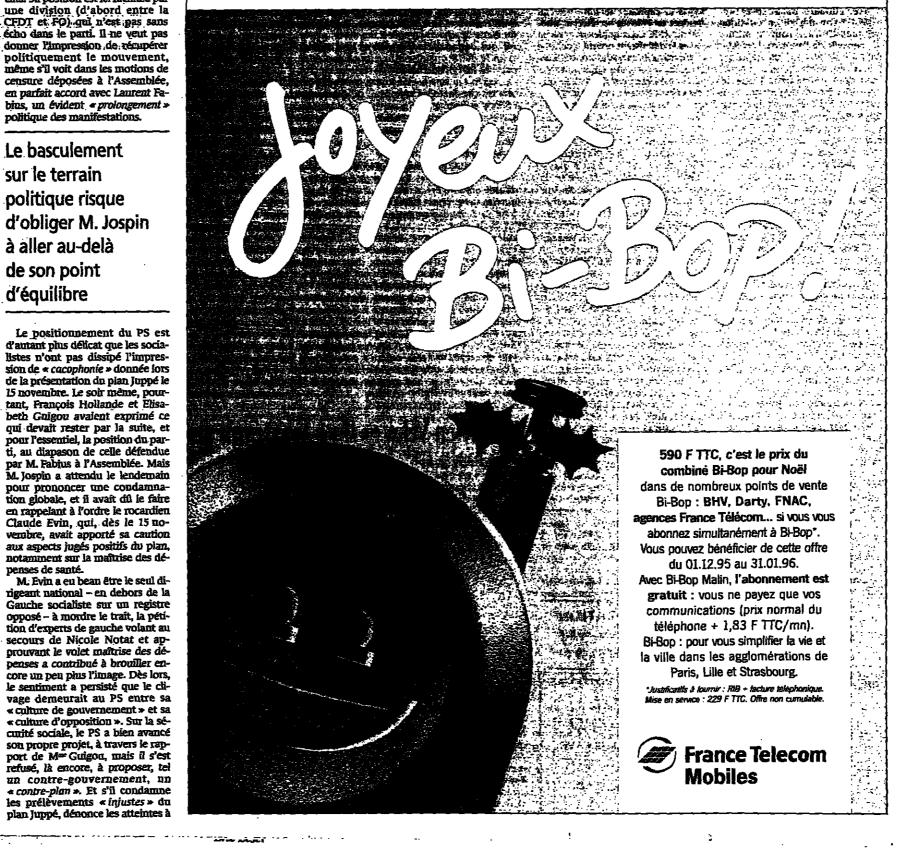
La grève, « mouvement anti-Maastricht », c'est, plus explicitement, l'analyse que le Mouvement

juge qu'on est « devant un grand événement, comme mai 68 ». Pour en sortir vite, il faut, d'abord, augmenter les salaires. « Le débouché ? Je me souviens d'un secrétaire d'Etat du gouvernement Pompidou qui, au matin de Grenelle, avait déclaré : « Je salue les travailleurs en hatte. \* C'est le socie sur lequel il a bati son succès aux présidentielles », commentait mardi le président du MDC dans les couloirs de l'Assemblée, en faisant allusion à Jacques Chirac.

Moins discrète que Lutte ouvrière et Arlette Laguiller, qui parle de « troisième tour social », la Ligue communiste révolutionnaire (LCR) estime que « la vraie gauche est dans la rue ». Pour Alain Krivine, le PCF fait preuve, comme le PS, d'une « débilité profonde »: «La gauche traditionnelle ne fait rien. C'est un drame de cette grève », qui a « des objectifs de société démocratiques et progres-

Ariane Chemin

# Le combiné Bi-Bop à 590 F TTC\* avec un abonnement mensuel à 0 F.



Milmite son soutien et ente du plan Jupi

4 - 5 - 5

والمراجع والمعاور

ar a surf

15 Carlo

g in the state of

# Plus d'un million de personnes ont manifesté dans toute la France

La mobilisation, à Paris et en province, s'est encore accrue. Au sein des 270 cortèges recensés, l'atmosphère s'est politisée. Des slogans ont commencé à réclamer la démission du premier ministre

Le ministère de l'intérieur a recensé, mardi 12 décembre, 270 manifestations à Paris et dans plusieurs villes de province. Elles ont regroupé 985 000 personnes selon le ministère, 2,2 millions selon les syndicats. Les rassemblements les plus massifs ont eu lieu à Marseille, Toulouse, Rouen et Bordeaux, Grenoble. D'importants défilés ont eu lieu aussi dans des petites préfectures comme Mende, en Lozere, ou au Puy-en-Velay

(Haute-Loire). Dans la plupart des cas, les défilés bon enfant se sont disloqués dans le calme, notamment à Nantes, où un impressionnant dispositif policier avait été mis en

formé, comme dans les précédentes manifestations, par des cheminots, des fonctionnaires et des agents d'EDF-GDF. Outre les slogans et les banderoles demandant le replace par le préfet. Le gros des troupes était trait du plan Juppé sur la Sécurité sociale,

certains, ici ou là, réclamaient ouvertement la démission du premier ministre. Mercredi matin, plusieurs villes étaient encore le théâtre d'agitation et de grèves, notamment dans les transport en commun.

mobilisation devient une routine. Les premiers superlatifs, qui avaient marqué la journée du mardi 5 décembre, ont à peu près tous été dépassés le jeudi suivant, puis à nouveau mardi 13. Les cheminots ouvrent touiours la marche, les slogans hostiles à Alain Juppé donnent de plus en plus le rythme. Chacun mesure la détermination à son échelle. Tandis que Marseille se taillait la vedette avec un défilé d'au moins 120 000 personnes, le Puyen-Velay (Haute-Loire), où les manifestations sont quotidiennes depuis quelques jours, a vu défiler 4 000 manifestants, selon la police, soit, déjà, le dixième de la population de l'agglomération. Charleville-Mézières, 60 000 habitants, dénombrait autant de protestataires. A Caen, où pour la première fois sans doute le cortège encerclait entièrement le massif château du centre-ville, au terme de cette quatrième manifestation, les syndicats comptent 60 000 personnes, d'autres 80 000. La préfecture en concède 16 000 et la police ne veut plus donner de chiffres.

A Mende (1800 manifestants), il dans les rues depuis le rassemblement pour la défense de l'enseignement privé en 1984. Tandis que des

DÉNOMBRER les records de agents de l'ONF faisaient brûler quelques branchages sous les fenêtres de la préfecture de Lozère. cheminots, enseignants, agents des impôts, de la Poste et des Télécom déployaient des banderoles sur le parvis de la cathédrale. Des employés de l'équipement déversaient du sel sur la chaussée : c'était leur manière de dire « non au gel des salaires dans la fonction publique ».

Quelques villes ont fait du zèle avec deux manifestations en une iournée. Les étudiants toulousains ont défilé une fois le matin avec les salariés, une autre l'après-midi, pour leurs revendications propres. Le premier cortège a réuni entre 80 000 et 120 000 manifestants, dessinant le parcours le plus long que Toulouse ait connu depuis trente ans. Les observateurs notaient encore un record: la plus forte participation du secteur privé depuis le début du mouvement, avec la présence de 8 000 salariés de l'Aérospatiale, qui avaient débrayé pour la circonstance. Le ton était combatif et déterminé: « On manifeste. peu importe contre qui. On en a marre... C'est la révolution », grognaient des manifestants enthou-

À Moriaix, en Bretagne, les agriculteurs ont succédé aux fonctionnaîres: 800 tracteurs des producteurs de légumes du Finistère nord ont déferlé. Mais si la première manifestation a eu lieu dans le calme, l'autre a laissé des traces : lampadaires pliés avec leurs guirlandes de Noël, ronds-points saccagés, mobilier urbain cassé, portail de la souspréfecture enfoncé...

Pourtant, l'ambiance était morne à Rennes ainsi qu'à Nantes, où le centre-ville était inhabituellement désert dès 19 h 30, excepté les nombreuses patrouilles de CRS. Cette démonstration de force s'est soldée par deux cents contrôles d'identité. Craignant des échauffourées désormais rituelles, le préfet avait à nouveau interdit les attroupements, sauf la manifestation officielle du matin. Celle-ci a réuni plus de 35 000 personnes, 10 000 de plus que la semaine précédente.

Environ 400 jeunes s'étaient groupés derrière la banderole du Scalo (Section carrément anti-Le Pen) aux cris de « Juppé, on va te virer! ». Une poignée d'agriculteurs de la Confédération paysanne distribuaient du lait chaud. Yvon Rocton, leader historique de Force ouvrière à l'Aérospatiale, entonnait Dansons la Carmagnole.

Aucun signe d'essoufflement n'était perceptible à Limoges, où un rassemblement d'environ 30 000 personnes était mené par l'Association limousine des chômeurs. Dans ce cortège coloré marchait le dernier carré des mineurs d'uranium. La faculté de lettres a été occupée, mardi. Le rectorat connaît cette situation depuis trois semaines.

A Lyon, la manifestation de la fonction publique a rassemblé plus de 30 000 personnes. Seul le rassemblement national organisé en 1993 dans cette ville par la CGT, en faveur des militants de Manufrance, soutient la comparaison. A Grenoble, Lyon, de nombreux salariés du privé et industriel étaient présents: 70 000 personnes selon les syndicats, 30 000 selon la police, se sont retrouvées dans une ambiance plutôt joyeuse.

AMBIANCE DE FÊTE

De la couleur encore à Montpellier, égayée par les cirés jaunes des pêcheurs de Sète dans un cortège de 30 000 à 55 000 personnes. L'aéroport de Montpeliier-Fréjorgue avait été fermé. Non loin de là, à Pézenas, la petite cité de Molière, les élus ont décidé de ramasser euxmême les ordures qui s'amoncellent depuis le début des grèves.

10 000 personnes, le double de la manifestation précédente, occupaient les rues d'Orléans. Les RG, qui en ont recensé plus de 8 000, étaient tout esbaudis : « Tant de

monde dans la rue dans une ville sage comme Orléans, cela veut dire qu'il se passe quelque chose », commentait l'un d'eux. Mardi a vu le retour des vendeurs de L'Huma le iong du cortège, avec une « édition spéciale ». Les manifestants out tardé à se disperser. Sur le parvis de la cathédrale, où les cloches se mettent bizarrement à sonner, les postiers brûlent une effigie de Jup-

Bordeaux: 45 000 à 50 000 per-

pé juché sur une potence.

sonnes ont marché dans une atmosphère bon enfant. Montbéliard: 5 000. Besançon: mobilisation accrue, avec près de 15 000 manifestants. La grève s'est étendue au personnel municipal, en particulier aux éboueurs qui ont bloqué l'entrée des parcs et ateliers de la ville et empêché la sortie des véhicules à l'exception des camionnettes livrant les repas aux cantines scolaires. Belfort s'est réveillée: plusieurs centaines de salariés d'Alsthom s'étaient joints aux cheminots, aux agents d'EDF et de l'équipement et aux postiers. Certains eux ont renversé des poubelles devant la mairie, allumé des feux devant la préfecture et pris à nartie de les calmer.

Encore une fois l'Alsace s'est peu mobilisée: 3 500 manifestants à Strasbourg, 4000 à Mulhouse et 700 à Colmar. Nancy, au contraire, est de plus en plus concernée (25 000 personnes selon les syndi-

cats, plus de 15 000 selon la police). Les grévistes de la CGT et de FO ont bloqué les principaux accès de Cherbourg entre 5 et 11 heures du matin. Compte tenu de cet horaire, cette action n'a entraîné aucun tetard dans le trafic maritime. Dans a l'après-midi, plusieurs milliers de personnes - 20 000 selon les syndicats, 9 000 de source officielle - ont défilé pour réclamer le retrait du plan Juppé. Le mot d'ordre de grève a été particulièrement suivi dans l'arsenal militaire, où le travail est

interrompu depuis deux semaines. A Toulon, 20 000 manifestants ont marché dans une ambiance de fête. Une délégation des salariés de La Seyne, où les journées de grève sont payées par la municipalité communiste, venait grossir les rangs. Le cortège s'est arrêté devant l'hôtel de ville, lançant des cris hostiles à la municipalité FN. On a frôlé l'incident quand M. de Beketch, chef de cabinet chargé de la communication, s'est montré au balcon et, d'un index tendu, a mifestants

De nos correspondants

arg

### A Rouen: « Juppé, t'es pas un bon plan »

de notre envoyé spécial Tout est parti de la cote 135. Autrement dit, en langage cheminot, le point kilométrique sur la voie ferrée indiquant la distance de Paris. La cote 135, à Rouen, se trouve dans la partie nord du dépôt de Sotteville-lès-Rouen, sur une petite butte entre le boulevard Industriel (plus loin boulevard Lénine) et la Seine. C'est depuis toujours un point symbolique et stratégique pour les grévistes de la SNCF, une colline sacrée, que l'on se dispute avec les CRS au besoin, que l'on occupe jour et nuit depuis une vingtaine de jours à présent, à l'abri d'une tente prétée par Michel Grandpierre, maire de Saint-Etienne-du-Rouvray, député communiste et retraité SNCF. Il y a là une équipe de joueurs de tarots, des braseros, du café, et Jacky le tacitume et Betty l'enquêteuse de

Plus Join, on passe les voies dans un terrain vague obscur, on retrouve le hangar où les cheminots rouennais tiennent leurs assembiées générales auxquelles ils convient, en leur donnant le droit à la parole, des représentants des salariés, publics ou privés, en grève aussi, et des étudiants.

« OUELOUE CHOSE DE MERVERLLEIX » Le 27 novembre, 2 300 cheminots descendaient dans la rue à Rouen. Le 7 décembre, les manifestants - cheminots, postiers, fonctionnaires et salariés divers, chômeurs - étaient 50 000. Mardi. on comptait plus de 80 000 personnes dans une manifestation énergique et unitaire. Sylvain Brière, conducteur de train, trente-six ans, représentant de la CGT, estime qu'un tel rassemblement, dépassant largement le cas des seuls cheminots et la sympathie qu'ils inspirent à beaucoup, est la preuve que cette

lutte est celle de l'ensemble des salariés. « Cette grève a quelque chose de merveilleux. Chaleur, fraternité, tous les désabusés d'après 86 se sont retrouvés. C'est le plus beau cadeau qu'on puisse faire à nos enfants. Tenir jusqu'à Noël. »

Mardi à 10 heures, un cortège partait du Sernam, cheminots en tête, passait le pont Corneille, sonnant de la trompe meuglante, battant le tambour ou le bidon et sifflant à tue-tête. Le ciel était couvert, des jeunes filles saluaient aux balcons, il y avait des pétards, par dizaines, et des affiches: «La résignation est un suicide quotidien ». « Résistance à la guerre du fric ». Les banderoles et les slogans étaient les mêmes que lors des précédents défilés, avec des variantes désinvoltes (« Juppé, si tu savais, ta reforme, où on s'la met »), badines (« Jupette, on va te tailler un short »), économes (« Stockez le Juppé, ca va manquer »), attristées (« Juppé, t'es pas un bon plan »). Tous temoignaient d'une fixation aggravée sur la personne du pre-

Après avoir tourné devant la statue équestre et cabrée de Napoléon, le cortège empruntait la rue Jean-Lecanuet. Il y avait les agents d'EDF-GDF, les lycéens, les enseignants, les chômeurs, des représentants de Renault (Cléon), des câbles Pirelli, du CHU de Rouen, de la Banque de France, et d'anciens dockers, et les chèques postaux. Un grand moment de la manifestation fut atteint quand le brouillard vint se mêler à la fumée blanche des torches ferroviaires pour former un cocktail redoutable, vers 11 heures, plongeant le cortège dans une ouate blanche et fantomatique, un peu irréelle. C'était boulevard des Belges, à la hauteur

de la rue du Contrat-Social.

Michel Braudeau



**VENTES PAR ADJUDICATION** Régisseur O.S.P. - 64, rue La Boétie-PARIS TEL.: 40.75.45.45 - FAX.: 45.63.89.01

75 Vie S/Saisie Pal Just. PARIS, JEUDI 21 DECEMBRE 1995 à 14h30 à PARIS 16ème 52. Avenue Foch 115-117-119, Av. Malakoff et 2-4, Ruc Laurent Pichat Escalier IV, au 4ème ctage à gauche : UN APPARTEMENT compr: Galerie, Salon, S.a manger, 2 chbres, S.de bus, Toil débar., cuis, we et au ler s/soi: UNE CILAMBRE DE DOMESTIQUE, UNE CAVE

MISE A PRIX: 800.000 Frs S'adr à Me D. LEMAITRE, Avocat à PARIS Seme, 6, Rue St-Philippe-du-Roule - Tel: 42.25.78.61. Vis. S/Place Lundi 18 Décembre 1995 de 14h à 15h.

UN BOX au 2ème s/sol

### A Paris: « Maintenant, on a le sentiment d'avoir raison, et pour longtemps »

IL EST DRÖLE, ce mouvement, il se cherche tout le temps. « On ne sait pas encore le pourquoi, ni le comment », s'émerveille une enseignante. Il est à un tournant. Dans le 13° arrondissement de Paris, les instituteurs rendent visite aux cheminots d'Austerlitz, les cheminots vont voir les infirmières, et les agents des impôts passent tirer leur chapeau. Les salariés du 20° se réunissent pour la première fois en AC « interprofessionnelle » et les grevistes de la RATP du 18° organisent une soupe populaire pour les SDF. Evidemment, on réclame de plus en plus fort la « peau » de Juppé, comme l'écrit une manifestante sur une peau de chèvre découpée en forme de France. On se cristallise sur le retrait du plan de la Sécurité sociale. On se compte, on vérifie l'ampleur de la manifestation, on apprécie les applaudissements des

Parisiens sur le trottoir. L'important est ailleurs. « Maintenant, on a le sentiment d'avoir raison, et pour longtemps », dit une gréviste de La Poste. « On ne savait pas quoi penser pendant toutes ces années. Il y avait bien une petite flamme en nous qui disait : "Non, ça va pas, ça ne peut pas durer." Et encore... », confie une enseignante. « C'était la haine de soi, de vivre intoxiqué », dit un autre. Aujourd'hui, plus on discute dans les AG, moins on se sent postier, cheminot, infirmière. Agents des impôts, de la RATP, d'EDF, des Téécoms, employés communaux, tous voient se développer dans leur services le recours aux auxiliaires », aux contrats emploi-solidarité, aux intérimaires, aux CDD. « C'est clair » : une certitude s'est épanouie, un refus que chaque jour de grève rend plus « inoui », selon le mot d'un cheminot. « On fait des sacrifices pour une société qui, elle, ne sait produire que du chômage et de la précarité », dit l'un. « Le fric ruisselle et la société est inhumaine », poursuit un { autre. «On s'étonne nous-mêmes », confie un cheminot. Cette envie de parler, loin des paroles d'experts en qui on n'a plus confiance, loin du pouvoir de la télé qui « ne sait vendre que de la publicité », loin des hommes politiques qui se ressemblent. «Ah! ça ira, ça ira l Les technocrates, on les pendra l », chante-t-on place de la Bastille. « C'est une critique de tout », résume Megali, agent des impôts.

K C'EST A NOUS D'AGIR »

Thomas, vingt-neuf ans, professeur gréviste de lettres et d'histoire dans un LEP, « type Pailleron » à Choisy-le-Roi (Val-de-Marne), l'annonce: « Maintenant, dans les AG, on n'est même plus à attendre quoi que ce soit des politiques. On sait maintenant que c'est à nous d'agir, de prendre des initiatives. On ne s'est iamais mobilisé pendant que les socialistes étalent au pouvoir. Et ils ont mené une politique libérale, monétariste. En 1936, si la gauche a fait des choses, c'est parce que les gens bougeaient. » Jean-Pierre, quarante-cinq ans, cheminot roulant, adhérent au PS, dit qu'il s'est « fait abuser par le courant réformiste ». « J'ai voté pour Maastricht, j'ai même cru à l'ouverture politique au centre. » Il s'excuse de parler « comme un communiste. Mais quand même ! Les socialistes ont voulu gérer une "crise" supposée. Le capital ne s'est jamais aussi bien porté. Et c'est une Europe du fric qu'on va avoir. On ne peut pas,

comme ça, toujours niveler par le bas. » Pour Daniel, cinquante ans, informaticien non syndiqué à l'éducation nationale, la coupure avec les politiques et la critique de cette société prennent de telles proportions que « le mouvement a besoin de trouver maintenant ses propres ressources politiques. On ne sait pas lesauelles. On sait seulement que l'idéologie unique du moment, c'est de faire apparaître l'homme comme une charge. On en a de moins en moins besoin pour le boulot, et on fait croire qu'il coûte.

Nous, on veut une société pour les hommes. » Tous racontent que les AG ont quelque chose de peu commun avec celles du passé. Les gens s'écoutent, il y a une gravité. Des relations nouvelles s'établissent également avec les syndicats, les délégués sont en retrait : « Ils ont de l'humilité », dit une non-syndiquée ; « ils sont dépossés », estime un autre. « Même les trotskistes ne peuvent pas manipuler », jubile un habitué des grèves. Un cheminot raconte comment un délégué CFDT est venu trouver un délégué CGT pour le remercier « avec les trémolos dans la voix » de n'avoir jamais évoqué, depuis le début du mouvement, la position de Nicole Notat. Des professeurs du SGEN-CFDT se sont faits à l'idée de « se faire virer de la confédération ». Un cheminot de la CFDT a dans la main un bulletin d'adhésion à la CGT, « et ce n'est pas de gaieté de cœur, mais Notat, elle a réagi comme les technocrates, elle n'a rien senti ». Les enjeux de la recomposition syndi-

cale semblent pour l'instant bien subalternes. On en oublierait presque le « mépris » ou l'ambition affichée d'un premier ministre rêvant de sortir « renforcé » de la bataille, à supposer qu'il la gagne. Celui-ci s'est déjà trompé en tentant d'opposer les usagers aux grévistes et les chômeurs aux salariés, fait-on remarquer. Le mouvement a aujourd'hui quelques raisons de croire qu'il appartient à l'Histoire. Regardez comment les cheminots sont devenus les porte-parole des exclus », répètent les ma-

Dominique Le Guilledoux

### Au Puy-en-Velay: « Il y a longtemps que l'on sentait monter le mécontentement »

LE PUY-EN-VELAY

donner l'exemple », précise Michel

Auberger, cheminot CGT. Car

Jacques Barrot, ministre du travail

et des affaires sociales, a serré ici

nombre de mains, écouté mouit do-

de notre envayê spécial Comme la veille, comme tous les jours depuis une semaine, les rues du Puy-en-Velay (Haute-Loire) ont plus déterminés. été mardi 12 décembre le théâtre de manifestations contre le plan Juppé de réforme de la Sécurité sociale. Une fois encore, ils étaient plus de 10 000 à battre le pavé derrière la banderole unitaire CFDT, CGT, FSU, FEN, FO. Cette unité n'est sans doute pas pour rien dans la forte mobilisation d'une petite préfecture qui ne compte que 23 000 habitants. «C'est historique, explique Jo Chapuis, secrétaire de l'union départementale CFDT, Jomais nous n'avions vu autant de monde dans la rue, même lors des grandes grèves contre les licenciements, même en 1968. » C'est presque un paradoxe dans cette terre conservatrice fortement marquée par l'Eglise. « Vu notre situation, nous étions dans l'obligation de

léances. Maire d'Yssingeaux, la ville voisine, président du conseil général, il a pourtant trouvé dans sa terre d'élection ses pourfendeurs les

Alors, le mécontentement a fait tache d'huile et les manifestations se sont multipliées. Après les cheminots et les postiers, la quasi-totalité des services publics ont rejoint le mouvement par des grèves reconductibles ou des débrayages fréquents : les agents du Trésor, ceux de l'équipement, du conseil général, les personnels de France Télécom, de la Ddass ou des deux hôpitaux... Le Puy, fort de son statut de préfecture, est bien doté en fonction-

Après une semaine de grève totale, les enseignants des écoles et des lycées devaient reprendre le travail mercredi matin, « pour nos élèves ». « Mais nous restons mobilisés et si les négociations de la semaine prochaine ne donnent rien, naus suspendrons à nouveau nos cours », prévient l'un d'eux. Quelques salariés du privé sont là aussi : des ouvriers

tile Rontanille. Au Puy, le ras-le-bol est général et on en veut pêle-mêle au premier ministre « qui n'a pas su négocier et a préféré passer en force », aux patrons « qui ne paient pas les milliards de cotisations sociales en retard », au système « qui demande toujours plus aux petites gens et favorise les plus riches ». Le plan Juppé n'a été que l'étincelle qui a mis le feu aux poudres. Aujourd'hui, on profite de l'occasion pour tout dénoncer : la multiplication des CES « qui n'offrent pas d'avenir à nos jeunes », la lourdeur des prélèvements « qui réduisent notre pouvoir d'achat ». « Il y a longtemps déjà que l'on sentait monter le mécontentement, explique Jean Gi-

de Michelin ou de l'entreprise tex-

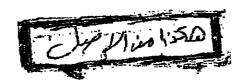
a rejoint ses camarades de la CFDT. Contre la hiérarchie confédérale, les militants CFDT sont entrés dans la lutte. Mieux, ils en sont la cheville ouvrière. Premier syndicat du département (près de 38 % des voix aux dernières élections prud'homales), la CFDT entend démontrer avec éclat que « Nicole Notat a tort d'approuver, même en partie seule-

raud, prêtre-ouvrier à la retraite, qui

ment, le plan Juppé ». « Les coups, on les a déjà ramassés, tempête Raymond Vacheron, permanent à l'union départementale. Nos entreprises ont été cassées, nous avons accepté tous les sacrifices pour sauver l'emploi. Pourquoi? Pour nous entendre dire qu'il faut faire encore un effort? C'est dans la rue désormais que le mouvement social reconstruit la gauche, contre les appareits, contre les intellectuels qui soutiennent Notat et qui ont causé la perte des idées progressistes.»

A la SNCF, malgré les concessions du gouvernement sur le contrat de plan, les cheminots ont reconduit la grève pour mercredi. La gare est femmée et les panneaux d'information à l'attention des usagers se sont arrêtés au jeudi 30 novembre. « Juppé se fout de nous, il a essayé de nous diviser, c'est rate », dit-on ici. «Le déficit de la Sécu, c'est un faux problème, explique Michel Auberger. Il y a 3,5 millions de solutions : trouvons un emploi aux chômeurs de ce pays et on n'entendra plus parler du défi-

Acacio Pereira



AMERICA AND THE STREET OF STREET OF

The State

The Property of the Property o

and the control of th

monter is mecontentent

and the same of

Jacque de la Colonia

....

4.

s **4**5 - 1 - 1 - 1

 $\mathcal{T}_{p}^{\mathcal{L}} = \mathcal{L}_{p} e^{-2\frac{p}{2} + 1 + 2\frac{p}{p}}$ 

y with the second

 $\frac{1}{\sqrt{2\pi}}\frac{1}{\sqrt{2\pi}}(x)=\frac{1}{2\pi}\frac{1}{2\pi}\left(1-\frac{1}{2\pi}\right)$ 

we construct.

and the e

something to the

4.4

design of 4.30 ATM RT

3 **17** 17 - 1

×1.

, ,

6 1. 4. 7

:: <del>.</del> .

# Les étudiants de La Rochelle sont partagés entre révolte et résignation

La coordination, « apolitique », peine à trouver son second souffle

Les étudiants de l'université de La Rochelle, la d'avoir mené leur mouvement pour rien. Dans avec la perpective des examens. Ici ou là, on étuplus jeune de France, poursuivent leur quatrième les autres universités, le mouvement paraît s'es-

semaine de grève avec ameriume : ils craignent souffier à l'approche des vacances de Noël et sitaire pour ratrapper les semaines perdues.

LA ROCHELLE

de notre envoyé spécial « On n'a pas été assez fermes. Je ne dis pas qu'il faut mettre le feu à la préfecture. Mais on s'installe, on bloque et on ne bouge plus. » D'un poing rageur, Frédéric frappe sur la table. «Le gouvernement refuse de nous entendre. Alors que les mineurs de Lorraine, au bout de trois jours...», renchérit Eric. Entre révolte et lassitude, les étudiants de l'université de La Rochelle, la plus jeune et la plus « pauvre » de toutes les universités françaises, ont entamé leur quatrième semaine de grève totale. Ce lundi soir 11 décembre, ils sont encore une quarantaine de fidèles à la réunion quotidienne de la coordination. Mais l'ambiance est tendue. « Si on s'arrête maintenant, ce mouvement n'oura servi à rien. Je n'ai pas envie de rater mon année sans rien avoir obtenu », résume Julien.

Pendant près d'un mois, les étudiants de lettres, de droit, de sciences et les enseignants ont fait cause commune pour marteler leur seule et unique revendication : cinquante professeurs en 1996. Ce chiffre « minimum » est devenu le symbole de leur lutte pour la reconnaissance de cette jeune université de cinq mille étudiants dont la création, en janvier 1993, a été arrachée par le maire, Michel Crépeau, avant le changement de gouverne-

 On nous avait promis une université nouvelle, innovante, moderne, pluridisciplinaire et européenne, portée vers l'avenir et la recherche. Et on s'apençoit qu'elle est le fruit pourri de les movens de fonctionner correctement », dit Pascal, étudiant en li-

DU GRAND PATRON au plus petit artisan, il n'est

pas un seul chef d'entreprise qui accepte l'éventualité

d'un sommet social souhaité par le secrétaire général

de Force ouvrière, Marc Blondel. La première raison en est que ceux-ci n'ont aucune envie de voir les sala-

riés d'un secteur privé remarquablement calme ga-

gnés par l'agitation. « Je ne suis pas prêt pour le mo-

ment à participer à une réunion rapide où l'on parierait

de tout et de n'importe quoi ! », a lancé Jean Gandois,

le président du CNPF, en sortant de son entretien

avec le premier ministre, lundi 11 décembre. « Il n'est

pos question que la pagaille qui affecte le service public,

par définition à l'abri de toute concurrence, soit ino-

culée à nos entreprises, qui pâtissent déjà du ralentisse-

ment de la conjoncture et des grèves des transports et de

La fragilité des entreprises et le caractère imprévi-

sible de certains responsables syndicaux constituent

d'autres motifs de refus d'une réunion « fourre-

tout ». Dans son catalogue de revendications,

M. Blondel a mêlé des demandes aussi variées qu'une

prime de Noël - « pour relancer la consommation » -

ou la semaine de travail de 35 heures vers l'an 2000 :

autant d'occasions d'aggravation des charges et des

déficits, selon les chefs d'entreprise, qui rejettent ca-

tégoriquement ces demandes. Pour Lucien Rebuffel,

président de la CGPME, la coupe est pleine : « Le sec-

teur privé porte déjà à bout de bras les conséquences

économiques de la grève. » Quant à Daniel Giron, pré-

La Poste », ajoute un de ses vice-présidents.

son service civil à la mairie et est · ont suffi à maintenir l'unité autour université « trop jeune pour mouchitecture maritime du Technoforum offrent une belle vitrine. « Mais

îl n'y a rien à l'intérieur », aioute-t-il. Bien que réclamée, l'intervention d'un médiateur, Bernard Dubreuil, professeur à Orléans, n'a rien réglé. Le ministère a accordé 28 postes d'enseignant, 30 de personnel administratif et le doublement des crédits de fonctionnement. Seul l'administrateur provisoire, Yves

l'auteur d'une supplique pour une de Yann, l'un des plus anciens, qui, sans cacher sa sensibilité « écolo », rir ». Les bâtiments futuristes à l'ar- veille scrupuleusement au respect des procédures, de Guillaume, surnommé « Camarade Popov » pour son appartenance à l'UNEF et à la Ligue communiste révolutionnaire, ou de Pascal, « gorde-fou des déhordements », qui s'affiche résolument à droite. Tous semblent partager le même attachement viscéral à cette université de proximité, qui accueille 30 % de boursiers.

Après trois semaines de débats

#### Un mouvement en phase descendante

Le mouvement étudiant peine à conserver son énergie, et la coordination prévue à Tours le 13 décembre dans l'après-midi pourrait être la dernière. L'approche des examens et des vacances joue pour beaucoup dans l'essoufflement de la grève. Ainsi, à Toulouse, un référendum devait être organisé, jeudi 14 décembre, à Paul-Sabatier (scientifique) pour envisager les suites du mouvement : l'année universitaire pourrait être prolongée jusqu'à la mi-juillet et les vacances de Pâgues réduites, pour rattraper les cours perdus. Les étudiants des IUT et du Mirail (sciences humaines) sont toujours en grève illimitée. A Limoges, les facultés de lettres et de droit sont restées fermées lundi 11 et mardi 12 décembre tandis que le rectorat connaissait mercredi son douzième jour d'occupation. A Nice, les étudiants de la faculté des sciences ont voté, à bulletin secret, la reprise des cours. Perpignan, Angers et Nîmes, qui ont cessé la grève, ont fait savoir qu'ils n'enverraient pas de délégnés à la coordination de Tours.

Pimont, paraît s'en contenter. Pour ininterrompus, la coordination lul. « cette université prématurée cherche son nouveau souffle. Avec souffre essentiellement de son déficit d'origine. Comme pour une fusée, il aux assemblées générales est moins hi a manaué la pression de départ ». demander l'impossible. Faute de représentation syndicale, le mouvela société qui ne veut pas lui donner - ment s'est bâti sur les sables mouvants de l'« apolitisme » et du

Le patronat refuse un « Grenelle bis »

un millier d'étudiants, l'affluence soutenue. La manifestation du mar-Les étudiants, eux, y out cru, sans di 12 décembre n'a rassemblé que quelques centaines d'entre eux. alors du'ils étaient quatre mille en novembre. Comme si le mouvement allait définitivement basculer, maintien strict de la « défense de les enseignants ont rompu le pacte cence de géographie, qui effectue l'université ». Ces seuls mots d'ordre de « solidarité » et ont voté la re-

sident de l'UPA, il déclare son organisation « opposée

à la mise en place d'un « Grenelle bis », la conjoncture

négociation nationale convenablement préparée, c'est pour aider le premier ministre à allumer un

contre-feu. En fait, il n'a aucune envie de perturber,

en y associant l'Etat, le tête-à-tête qu'il est parvenu à

établir avec les syndicats depuis le début de l'année :

que ce soit sur le chômage ou sur l'aménagement du temps de travail - où les partenaires sociaux out pro-

gressé -, accepter le tripartisme avec la présence du

gouvernement garantirait, pour lui. l'élaboration de

mesures générales et coûteuses que les patrons

donc de facto au secours du gouvernement. Il réclame des grévistes, au moins, la liberté du travail et, au

plus, la reprise du travail. On ne compte plus les ap-

pels en ce sens des représentants patronaux: la

chambre régionale de commerce et d'industrie d'Ile-

de-France prie « les agitateurs politisés de faire enfin

preuve de responsabilité et de civisme ». L'UPA a adres-

sé une lettre aux responsables des cinq grandes cen-

trales syndicales dans laquelle elle leur demande

d'« appeler à la reprise du travail », l'existence de mil-

liers d'entreprises artisanales étant menacée.

La France isolée à Bruxelles sur l'avenir du service public de l'électricité

Toutes tendances confondues, le patronat se porte

jugent inapplicables et antiéconomiques.

Si M. Gandois a semblé accepter le principe d'une

économique étant difficile ».

prise des cours dés mardi en droit. mercredi en lettres et jeudi en sciences. « je svis dégoûté, làche Michel. Ils se sont servi des étudiants pour nous envoyer au charbon. »

« DERNIÈRES CARTOUCHES » Sans les convaincre, Marie-Dominique Legoy, responsable du laboratoire de génie protéique, ex-plique : « Au-delà de guatre semaines, on ne pourra pas rattraper les cours et les étudiants seront penalisés. Nous ne déposons pas le bilan de la grève, mais elle doit changer de nature. » Déjà, il est prévu des cours supplémentaires le soir ou le samedi matin. Mais il ne sera pas question de prolonger l'année au-delà du la juillet : les résidences d'étudiants sont alors occupées par les touristes. A la quasi-unanimité, les enseignants ont choisi la grève administrative. « Une sorte de baroud d'honneur pour peser autrement ». souligne Pierre Moine, ex-doven des sciences qui, avec son collègue

Parce qu'elle espère encore que l'écho de la protestation ne s'envolera pas dans le vent du large, la coordination a décidé de « tirer ses dernières cartouches ». Une délégation s'est installée à demeure rue de Grenelle, mercredi matin, dans l'espoir de rencontrer François Bayrou. le ministre de l'éducation nationale. « qui n'a pas daigné répondre aux demandes précédentes ». Parallèlement, dans un ultime sursaut, ils avaient prévu de bloquer chacun des points d'entrée de La Rochelle, si possible en faisant la fête. Pour Fabrice, le comédien de la bande, « après tout, mieux vaut en rire au'en

de droit, a remis sa démission.

Michel Delberghe

#### Le référendum pédestre de Lucien Rebuffel

Le président de la Confédération générale des petites et moyennes entreprises (CGPME), Lucien Rebuffel, se démène dans les médias pour obtenir la fin de la grève. Devant tous les micros qui se présentent, il clame sa « révolte » face à la paralysie qui s'éternise, estimant « scandaleux qu'un petit nombre de gens décident de bloquer les services publics français et pratiquent un hold-up sur l'entreprise France ». Pour lui, les quatorze millions de salariés qui se rendent à leur travail par tous les moyens, et notamment la marche, participent à une sorte de référendum et « votent avec leurs pieds » en faveur d'une reprise du travail dans les transports. D'accord pour que soit garanti dans la Constitution un service public à la française, il a demandé au premier ministre que cette garantie inclue « la no-

tion de service minimum. c'est-àdire de continuité du service ».

### Les élections municipales de Vitrolles et Toulon menacées d'annulation

Bruno Mégret pourrait être déclaré inéligible

tion ont été examinées, mardi 12 décembre, par les tribunaux administratifs de Marseille pour l'élection municipale de Vitrolles (Bouches-du-Rhône), et de Nice pour celle de Toulon (Var), et une annulation a été prononcée à Lyon pour l'élection du maire socialiste de Villeurbanne (Rhône).

Les juges marseillais ont, en fait, examiné deux recours. L'un, déposé par le délégué général du FN, Bruno Mégret, visait à obtenir l'annulation du scrutin. L'autre, présenté par le maire sortant (PS) de Vitrolles, Jean-Jacques Anglade, tendait à faire déclarer M. Mégret inéligible pour un an en raison du dépassement du plafond de ses dépenses de campagne. Dans le premier dossier, le commissaire du gouvernement, Gérard Ferulia, s'est prononcé pour l'annulation des opérations électorales. Il a estimé que M. Anglade s'était livré à une sollicitation illicite des absentionnistes et il a retenu plusieurs autres irrégularités dont le cumul constitue, à ses veux, « une seconde cause suffisante .. Dans l'autre contentieux, en revanche, il a fait droit à la requête du maire de Vitrolles en chiffrant à 180 000 francs le dépassement des comptes de

DEUX DEMANDES d'annula- campagne de M. Mégret qui avaient été, pourtant, acceptés par la Commission nationale de contrôle. Le tribunal devra, toutefois, statuer, au préalable, sur la recevabilité du recours de M. Anglade, dont le caractère tardif prète à discussion. Les deux jugements ont été mis en délibéré à huitaine.

> Pour Toulon, le tribunal administratif de Nice devrait se proponcer mardi 19 décembre sur les conclusions du commissaire du gouvernement demandant l'annulation de l'élection du maire FN, Jean-Marie Le Chevallier, dont les comptes de campagne avaient été rejetés, et son inéligibilité pour un

Enfin, à Lyon, le tribunal a prononcé l'annulation de l'élection de Gilbert Chabroux (PS) à Villeurbanne, et son inéligibilité pour un an. Le tribunal s'est appuyé sur les conclusions de la Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques, qui avait rejeté les comptes de M. Chabroux parce qu'il n'avait pas intégré dans ses dépenses la diffusion d'une lettre publiée à cinq mille exemplaires. M. Chabroux a annoncé son intention de faire appel devant le Conseil

### Des économistes soutiennent la rigueur budgétaire

UNE DIZAINE D'ÉCONOMISTES français ont publié, mardi 12 décembre, un « manifeste » défendant la poursuite de la marche vers la monnaie unique européenne et la politique de réduction des déficits publics menée par le gouvernement. Ils estiment, en effet, qu'une baisse des taux d'intérêts « n'est possible que par une meilleure maitrise des déficits ». Ils soulignent que la France « paie le résultat de plusieurs années de laxisme budgétaire » et jugent que, « malheureusement, le budget 1996 ne tranche pas suffisamment sur cette tendance ».

Ces économistes dénoncent aussi ceux qui pronent la « solution miracle » d'une dévaluation du franc et qui veulent ainsi « sortir du SME et remettre en cause la construction européenne ». Partni les signataires figurent notamment Philippe Chalmin (Paris-Dauphine), Elie Cohen (CNRS), Michèle Debonneuil (Indosuez), Claude Vimont (Institut d'études politiques de Paris) et Hervé Goulletquer (Banques popu-

■ DÉFIANCE : la cote de confiance d'Alain Juppé auprès des Français s'est encore dégradée au mois de décembre, selon le palmarès IFOP-L'Express qui sera publié jeudi 14 décembre. Selon ce sondage, réalisé les 7 et 8 décembre, auprès d'un échantillon de 959 personnes, 35 % des personnes interrogées font confiance au premier ministre (- 5 par rapport à novembre), contre 64 % qui ne lui font pas confiance (+ 6). Cette nouvelle dégradation est due principalement au manque de confiance quasi unanime (92 %) des sympathisants de gauche à son égard.

AUTORITARISME: l'ancien ministre de l'économie et des finances, Alain Madelin, a estimé, mardi 12 décembre, sur RTL, que « le temps de la réforme autoritaire est passé ». Il a ajouté que « beaucoup » de ceux qui ont voté Jacques Chirac à l'élection présidentielle « ne se retrouvent pas dans la politique suivie ». « C'est un problème de direction des réformes. Il aurait peut-être mieux valu expliquer les choses avant que de réparer les dégâts après », a-t-il précisé.

■ JUPPÉTHON: « Le Juppéthon a explosé! », indiquent Les Verts, dans un communiqué de presse du 12 décembre. « Au soir du 12 décembre, le défi qu'Alain Juppé avait lancé aux Français, de reunir 2 millions de personnes contre son plan a été relevé par celles et ceux qui refusent une nouvelle escalade dans l'inégalité et l'exclusion »,

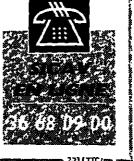
■ PILOTES : le président du Front national, Jean-Marie Le Pen, a déclaré, mardi 12 décembre, dans un communiqué, qu'il « [se réjouit] de la libération des deux pilotes français ». Mais il ajoute que « ce ne sont pas seulement les pilotes français qu'il convient de rapatrier mais l'ensemble du contingent français en Bosnie ». « Plutôt que de jouer les gendarmes à Sarajevo, le gouvernement doit assurer l'ordre dans nos banlieues ou en Corse ». écrit-il.

■ FLNKS : le quinzième congrès du Front de libération nationale kanak socialiste (FLNKS) a élu, dimanche 10 décembre, Rock Wamytan, l'un des principaux dirigeants de l'Union calédonienne, président de la coalition indépendantiste, en remplacement de Paul Néaoutyine, responsable du Parti de libération kanak, jugé plus radical.

■ PAPEETE : le syndicaliste Hiro Tefaarere a été libéré mardi 12 décembre. Il avait été placé en détention provisoire au lendemain des émeutes antinucléaires des 5 et 6 septembre, au cours desquelles l'aéroport et la ville de Papeete (Polynésie française) avaient été incendiés. Il devra comparaître devant le tribunal correctionnel pour délit d'entrave à la circulation aérienne et coups et blessures.

Connaître les valeurs liquidatives de vos Sicay et FCP Ecureuil 24 heures sur 24.





#### Pour atténuer dans cette formule leur mouvement de grève le 13 déla notion de l'acheteur unique et ce qui apparaît aux yeux des Britanniques comme une fermeture du qu'on essaie de généraliser les condimarché, Paris accepte l'existence de tions de la concurrence sur le marché « ACHETEUR UNIQUE » « consommateurs éligibles »: les français de l'électricité, la France s'est

Alain Faujas

cussions, les ministres européens de l'énergie n'ont toujours pas réussi à se mettre d'accord sur le futur marché de l'électricité. Alors qu'en him un compromis semblait possible entre les Ouinze, la réunion du 14 décembre prévue à Bruxelles pour harmoniser les positions a été reportée d'une semaine au 20 décembre et vidée de son contenu. N'est prévu ce jour-là qu'un « débat d'orientation », au lieu de l'établissement d'une « position commune » conduisant à l'élaboration d'un projet de directive. Aucune décision ne devraît être prise d'ici à la fin de

APRÈS HUIT ANS de dis-

Ce report a été voulu conjointement par la France et l'Allemagne, en raison de leurs divergences. Soutenu par la Grande-Bretagne et par de nombreux pays européens, le ministre allemand de l'économie, Günter Rexrodt; prône une libéralisation totale du système électrique. De plus en plus isolé, le ministre français de l'industrie, Franck Borotra, entend sauvegarder le service public et la programmation à long unique.

public en évitant une trop grande dérégulation. Les tensions sociales dans l'Hexagone ont contribué au report de ce sommet. D'ailleurs, les quatre fédérations CGT, CFDT, FO et CETC d'EDE-GDE maintiennent

Le 1º juin, les ministres des Quinze chargés de l'énergie adoptaient un texte laissant le choix à chaque pays entre deux organisations comradictoires. Partisane d'une libéralisation radicale du marché, la commission propose l'ATR (accès des tiers au réseau), permettant à chaque grand utilisateur d'électricité d'acheter son courant auprès du producteur de son choix et d'utiliser les infrastructures existantes pour le véhiculer. L'autre système, celui de I'« acheteur unique », mécanisme voulu par la France, est un moyen de parvenir à une ouverture maîtrisée du marché tout en maintenant

intactes les obligations de service

terme, clé de la sécurité de l'approvisionnement et de la politique nucléaire. L'acheteur unique, alias EDF, est responsable de la gestion de tout le réseau et de l'évaluation des besoins.

grands utilisateurs (chimistes, producteurs d'aluminium...) pourront négocier directement des contrats avec d'autres producteurs, y compris étrangers. Est autorisée également l'installation de nouvelles centrales par des producteurs indépendants.

Les Français contestent l'extension de la notion de « consommuteurs éligibles » aux distributeurs non nationalisés comme les régies municipales. Ils rejettent également la proposition selon laquelle d'ici hult ans tous les producteurs et consommateurs pourront s'approvisionner sans passer par l'acheteur

« Aucune décision ne sent prise parce que les intérêts essentiels de la Prance sont en couse », a expliqué Franck Borotra devant les parlementaires quelques heures après l'annonce du report. « Parce que l'on est en train de vider de son sens opposée à ces dispositions. »

A l'opposé, le Parlement allemand demandait le 7 décembre un durcissement de la position gouvernementale pour une libéralisation plus rapide, estimant que « le projet de directive dans sa rédaction actuelle ne correspond pas à ces principes ». Face à ce nouveau rebondissement, le commissaire à l'énergie, Christos Papoutsis, a déclaré que, « si le manque de volonté politique des Etats membres conduit à un blocage, la Commission se réserve le droit de prendre les initiatives appropriées et de réexaminer sa position ».

Dominique Gallois

maines de polémiques. 

JEAN TIBERI a repris les propositions de la commission et a annoncé la mise en vente d'une partie de ce patrimoine. Le

reste, dont bon nombre de logements qui constituent un « parc social de fait », sera transféré aux organismes de logements HLM dépendant de la ville. L'ensemble de ce patrimoine est

évalué à près de 1,5 milliard de francs. • LA MISE en vente se heurte à de multiples contraintes financières et juridiques. Une part importante des logements demeure sous le coup de la loi de 1948. Le processus de vente s'échelonnera sur une dizaine d'années. Cela fait, par exemple, vingt ans ancien

# Une partie du domaine privé de la Ville de Paris sera vendue

2 249 locaux, dont 1 389 logements : ce patrimoine immobilier dont la gestion discrétionnaire fut critiquée a été disséqué par une commission d'experts nommée par M. Tiberi. Le maire de Paris a annoncé, mardi 12 décembre, sa vente ou son transfert à des organismes sociaux de la capitale

« BON DÉBARRAS. » Telle auraît pu être la conclusion de Jean Tiberi, maire (RPR) de Paris, lors de la conférence de presse, mardi 12 décembre, au cours de laquelle il a présenté ses décisions concernant le patrimoine privé de la Ville de Paris. En reprenant à son compte les conclusions de la commission d'expertise qu'il avait nommée. M. Tiberi règle, sans grand risque politique, un des problèmes qui avaient empoisonné son arrivée à la tête de l'Hôtel de

Au printemps, les campagnes pour l'élection présidentielle puis pour les municipales avaient en effet été l'occasion de révélations sur la gestion des appartements de ce domaine privé et la manière dont certains hommes politiques, dont Alain Juppé, et certains hauts fonctionnaires ou journalistes, en bénéficialent. Le 28 août, M. Tiberi avait mis en place une commission, présidée par Noël Chahid-Nourai, conseiller d'État.

Trois mois plus tard, cette commission de dix-sept experts lui a remis un rapport de 80 pages, qui contient à la fois un constat et des propositions. Selon elle, ce patrimoine, extrémement divers, est constitué de « 318 immeubles, représentant 2 249 locaux (dont 1 389 appartements d'une valeur totale se situant dans une fourchette de 1,2 à 1,5 milliard de francs et dont le revenu annuel est de 66 millions de francs ». Soit une rentabilité à peine supérieure à 5 %. Au-delà de ce bilan comptable, la commission fait un constat critique de la gestion de ce patrimoine par la Ville, qui n'a pas donné lieu à une « ré-

flexion d'ensemble ». La commission a ensuite retenu trois objectifs. Pour favoriser le logement social, elle propose qu'une partie du parc soit transférée aux organismes d'HLM. Ensuite, elle estime que seuls « les locaux correspondant à un intérêt général clairement identifié » (crèches, commissariats de police, bibliothèques, etc.) doivent être conservés par la Ville.

**AVERTISSEMENT AUX ÉLUS** Enfin, elle propose que les autres logements soient vendus au fur et à mesure qu'ils se libéreront. En attendant, ce patrimoine devra être « géré activement », notamment en

que cela sera possible. La commission propose des méthodes de travail et un calendrier. Elle suggère notamment un réamé-

auementant les lovers chaque fois

nagement du service de la Ville en charge de ce secteur et un calendrier des opérations, notamment les ventes, qui pourrraient s'échelonner entre 1996 et 2004. Pour garantir la transparence du système, elle propose la création d'un « conseil du patrimoine », composé d'experts, qui « ferait rapport annuellement au maire sur l'état d'avancement du programme, les difficultés rencontrées et les moyens d'y remédier ». Dans sa conclusion, la commission adresse une sorte d'avertissement aux élus : «La mise en place de la politique publique proposée exigera une volonté commune et soutenue de la part des autorités municipales et des ser-

Il est probable que les élus de l'opposition municipale ne laisseront pas à M. Tiberi l'occasion de

négliger cette politique. Pour le bilité, M. Tiberi a décidé de les Mouvement des citoyens (MDC), Georges Sarre, maire du 11e arrondissement, émet quatre vœux. dont celui de l'élargissement du conseil du patrimoine aux élus et une accélération du délai de huit ans prévu pour les cessions. Réservant ses propositions pour la réunion du conseil de Paris du lundi 18 décembre, Bertrand Delanoë, président du groupe socialiste, en reste, pour l'instant, aux critiques : « A travers ce nouveau « coup médiatique », le maire de Paris tente de s'exonérer d'un passé lourd à assumer. Il est pourtant le coresponsable d'une gestion scandaleuse du domaine privé, qui s'est faite au détri-

ment des intérêts des Parisiens, en favorisant quelques privilégiés. » Conscient que ces « privilégiés » sont pour lui un point de vulnéra-

mettre devant leurs responsabilités. A la suite de l'intervention du procureur de la République de Paris, Bruno Cotte, sur l'utilisation du domaine privé de la Ville de Paris et les risques de poursuites pénales pour « prise illégale d'intérêts », il a annoncé son intention d'écrire à certains élus, d'ici à la fin de l'année : « Je vais leur rappeler les textes et les correspondances que j'ai eues avec le procureur de la République, le procureur général de la cour d'appel de Paris et le garde des sceaux, ainsi que l'étude juridique réalisée par la Ville en leur demandant de se mettre en règle avec la loi, s'il y a lieu. » Une manière de renvoyer chacun devant sa

Françoise Chirot

#### Un patrimoine évalué à 1,5 milliard de francs

• Composition. Le domaine privé dit « permanent » est composé de 2 249 a lots a (appartements, regroupés dans 318 immeubles dont 172 immeubles d'habitation ~ et représente une superficie de 226 000 mètres carrés.

réparti dans les vingt arrondissements de Paris, mais la moitié des 1 389 logements détenus par la Ville sont situés dans les 4°, 5° et 6 arrondissements. Un tiers des

• Répartition. Ce patrimoine est

logements ont une superficie dépassant 60 mètres carrés, près de la moitié sont inférieurs à 40 mètres carrés, 12 % dépassent 100 mètres carrés.

• Evaluation. Le domaine privé permanent est évalué entre 12 et 1.5 milliard de francs. Les lovers pratiqués sont très nettement inférieurs aux prix du marché dans la capitale : ils sont, dans 66 % des cas, inférieurs à 35 francs au mètre carré et dans 14 % des cas, supérieurs à 65 francs.

● La loi de 1948, Le maintien de la loi de 1948 dans près de 60 % des logements explique, pour une large part, la faiblesse des lovers. Le montant moyen perçu par la Ville pour les logements soumis à la loi de 1948 est de 16.24 francs au mètre carré, contre 57,30 francs en moyenne dans les logements du parc régis par des loyers libres. La commission cite l'exemple du

VI<sup>a</sup>rcondissement: 186 appartements sur 340 sont encore soumis à la loi de 1948. Onze seulement de ces appartements situés rue Jacob, rue de Seine, rue Bonaparte ou quai Conti ont fait l'objet d'une

procédure de sortie de la loi. • Le domaine « intercalaire ». [ s'agit de biens immobiliers acquis par la Ville au hasard de projets d'urbanisme et détenus à titre provisoire. Ce domaine est évalué à 6 215 lots, répartis dans

550 immeubles. Selon la commission, 135 de ces immeubles. regroupant 548 logements, sont toutefois assimilables au domaine permanent, dans la mesure où les opérations ayant motivé leur achat par la Ville ont été abandonnées. La majorité de ces locaux étant vacants, ils pourraient être immédiatement mis sur le marché.

#### ADMISSIONS **PARALLELES**

En année de Licence HEC-ESCP-ESC SCIENCES-PO JOURNALISME (CFLES), CELSAL

En année de Maîtrise **ESSEC - CRFPA** 

IPESUP 8 rue du Cloître Notre-Dame 75004 Paris - 43.25.63.30 ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR PRIVÉ

#### De la loi de 1948 à l'état du marché, les contraintes juridiques et financières sont multiples perts soulignent que « la commis- de ressources HLM. La Ville pour- 30 % de la superficie totale du do-

AGIR « dans l'intérêt général ». Autrement dit, vendre ce qui peut l'être et décharger la Ville d'un certain nombre d'immeubles en en nismes HLM... Dans leurs grandes lignes, les conclusions de la commission révèlent peu de surprises. Elles correspondent exactement à la mission que lui avait confiée le maire de Paris. Les quin-2e experts sollicités se sont fort peu éloignés du chemin tracé. Ils ont travaillé sur la base exclusive de documents fournis par les services de la Ville. En outre, s'ils se sont obligés à visiter 85 immeubles sur les 172 composant le domaine privé « permanent », ils ont peu rencontré leurs locataires.

Qui habite le domaine privé de la ville? Quelle est la réalité de ce « parc social de fait », dont Jean Tiberi a assuré qu'il représentait les deux tiers du total, alors que les exsion n'a pu le quantifier faute de dis- rait, tout en conservant la propriété poser de données sur le niveau de ressources des locataires »? Les tuit aux bailleurs sous forme de heureux bénéficiaires du domaine privé restent les grands absents d'une remise à plat qui s'en tient prudemment aux procédures à mettre en œuvre pour liquider en douceur les 2 249 lots qui

composent l'essentiel du domaine. Les experts suggèrent qu'un certain nombre d'immeubles - dont la liste reste à établir - soient transférés aux bailleurs sociaux selon trois critères : leur valeur, le niveau des loyers pratiqués et le niveau des ressources des occupants. Seraient exclus les immeubles en copropriété (une centaine de logements), ceux dont les loyers actuels sont en moyenne supérieure aux loyers HLM, ceux, enfin, dont plus du tiers des occupants ont des ressources supérieures aux plafonds du bien, consentir un transfert graconvention de gestion. Serzient uniquement concernés les immeubles dont la valeur est inférieure à 15 000 francs le mêtre carré, soit l'équivalent du coût, à Paris, de la construction d'un logement social. Les immeubles nécessitant des travaux de réhabilitation importants - qui sont peu nombreux, selon la commission - pourraient être cédés aux ballleurs à un prix inférieur au prix du marché et la Ville participer au financement des

Sì ce scénario était appliqué, la Ville ne conserverait donc en gestion directe que les locaux servant à héberger des services publics (commissariats, crèches, bibliothèques, etc.), les locaux abritant des associations (qui représentent

maine), les locaux culturels et cerserait mis en vente « de manière

CALENDRIER YRÈS ÉTALÉ

« Aucune mission d'Intérêt général ne justifie le maintien dans le patrimoine de la Ville », écrivent les expert qui soulignent l'amateurisme et l'« absence d'objectifs clairs » de la gestion actuelle. Si le principe de la vente doit être « systématique », les contraintes sont multiples et obligent à envisager un calendrier très étalé dans le temps.

Contraintes financières, d'abord. Hormis 18 % de locaux vacants et cessibles immédiatement, les immeubles sont occupés. Les vendre dans ces conditions impliquerait une décote de 15 % à 50 %. La commission recommande donc la vente lot par lot (et non immeuble

par immeuble), après un « congé vente » donné aux locataires. Mais tains locaux commerciaux. Le reste l'on se heurte alors à des contraintes d'ordre juridique. Relativement faibles pour ce qui concerne les logements à loyer libre, pour lequel la durée des baux est de six ans, ces contraintes sont fortes pour la partie la plus importante du parc - 60 % de l'ensemble - encore soumise au régime particulier de la loi de 1948. « Dans le meilleur des cas», précisent les experts, la vente de ces logements ne pourra se faire qu'au terme d'une période transitoire de huit

Les logements soumis à la loi de 1948 peuvent, en effet, faire l'objet d'une procédure de sortie de ce régime particulier, mais seulement à l'issue d'un nouveau bail de huit ans. En outre, sont assurés du maintien dans les lieux, les locataires âgés de plus de soixante-cinq ans ou bénéficiant de ressources leur donnant droit à un logement social. Dans tous les cas, les ventes se feralent sur la base de prix fixés par les Domaines, au plus offrant, et uniquement en fin de bail « pour ne pas avantager certains loca-

taires » précisent les experts. La conclusion du document est quelque peu désabusée, même si elle semble réaliste au regard des précédentes tentatives de vente du domaine. « Le risque existe, prévient la commission, que les délais nécessaires soient tels que l'intérêt de la réforme soit progressivement perdu de vue ». Elle suggère donc que, dans les six mois, soit menée me enquête sociale sur les locataires des immembles transférables aux bailleurs sociaux et dressé le classement « exhaustif » des immeubles destinés à la vente. Autrement dit, que soit établi l'état des lieux détaillé qui manque anjourd'hui.

Christine Garin

1. 1. 1. 1. 1.

ارجي کا

٠. ٩

72.19

### Boulevard Suchet, des immeubles en vente depuis près de vingt ans

vendre les immeubles que la Ville de Paris possède boulevard Suchet, dans le seizième arrondissement, tout près du champ de courses d'Auteuil. En septembre 1977, Jacques Chirac. nouvellement élu maire de Paris, propose aux conseillers de la capitale de céder cette partie du patrimoine. Il s'agit de huit bâtiments en pierre de taille, construits entre 1933 et 1934.

Le financement de cette opération avait été assuré dans le cadre d'une convention passée entre la Ville et l'immobilière construction de Paris, à laquelle a ensuite été substituée la Société anonyme de gestion immobilière (SAGI), une société d'économie mixte dont la Ville détient 40 % du capital.

La délibération votée le 4 juillet 1977 par le Conseil de Paris prévoit que « le produit des ventes devait contribuer à la couverture financière de l'acquisition par la Ville de parcelles destinées à recevoir des programmes de logements sociaux ». Il est alors décidé que les cesments deviendront vacants, par enchères publiques et après estimation des Domaines. Près de vingt ans plus tard, sur les 597 logements (du quatre-pièces au deux-pièces) et 258 chambres (autour de 15 mètres carrés), représentant au total 45 000 mètres carrés, il reste encore à vendre 215 appartements et 89 chambres dans cet flot. En l'espace de deux décennies, ce sont ainsi 461 millions de francs courants qui sont tombés dans les caisses de la Ville. Soit un prix moyen de 16 800 francs le mètre carré.

SEPT LOGEMENTS SANS ACQUÉREUR

Au cours de la dernière vente, qui s'est déroulée le mardi 24 octobre, 11 appartements et 3 chambres ont été vendus à des prix variant de 16 500 francs à 25 000 francs le mêtre carré, pour un montant total de 18,6 millions de francs. Sept logements, dont un sept-pièces avec terrasse mis à prix à 5 272 000 francs.

Paris a confié à la SAGI le soin « de préparer les modalités de réalisation de cette vente ». Cet organisme était aussi chargé de rédiger les règlements de copropriété. Depuis, il continue de gérer les dossiers des derniers locataires de ces immeubles et représente la Ville de Paris dans les nouvelles copropriétés.

Cela n'est pas du goût des nouveaux acquéreurs, qui se disent écrasés par ce puissant organisme. « Lorsqu'ils mettent en vente, ils mentent par omission en n'annonçant pas la totalité des charges qui pesent sur les appartements », proteste une copropriétaire. « Faio, rétorquent les responsables de cet organisme. Lorsqu'il s'agit de voter des travaux, on se rallie à l'avis de la majorité. » Cette cohabitation durera le temps que soient vendus les derniers appartements. Au rythme d'une vingtaine par an, cela pourrait prendre encore une décennie.

### La cour d'assises de Paris acquitte une jeune schizophrène

LA COUR D'ASSISES des mineurs de Paris a acquitté mardi 12 décembre une jeune fille accusée d'avoir tenté de tuer une camarade de lycée en 1993 alors qu'elle était agée de dix-sept ans. Les faits n'étaient pas discutés et les deux jours de débats à huis clos ont été consacrés à l'état mental de l'accusée. Les expertises psychiatriques avaient conclu que cette jeune fille était atteinte d'une névrose obsessionneile, mais qu'elle restait responsable de ses actes. En effet, une théorie, d'ailleurs discutable, permet de ne parler d'irresponsabilité qu'en cas de psychose, les névroses étant une exagération pathologique de certains éléments du caractère.

Le comportement en prison de cette jeune fille avait pourtant conduit l'administration à ordonner son placement dans un hôpital spécialisé où elle avait subl, pendant deux ans, un traitement puis la chambre d'accusation ont

lourd. Une seconde expertise avait alors conclu que la jeune fille souffrait d'une grave psychose, une schizophrénie.

Face à deux résultats contradictoires, une troisième expertise avait été confiée à trois médecins qui avaient estimé irresponsable une malade schizophrène. La jeune fille n'aurait donc pas dû être jugée car l'article 64 du code pénal, applicable à l'époque des faits, spécifiait qu'il « n'y a ni crime ni délit quand le prévenu était en état de démence au moment de l'action ». Depuis, l'article 122-1 du nouveau code pénal a amélioré la définition de l'Irresponsabilité en précisant que « n'est pas pénalement responsable la personne qui était atteinte, au moment des faits, d'un trouble psychique ou neuropsychique ayant aboli son discernement ou le contrôle de ses actes ». Pourtant, le juge d'instruction

décidé de renvoyer la jeune fille devant la cour d'assises des mineurs. Cette position est d'autant plus étonnante que, depuis une dizaine d'années, les experts rechignent à rendre des rapports concluant à l'irresponsabilité pénaie. Dans le pire des cas, les experts, après avoir fait un tableau apocalyptique de la santé mentale de la personne, soutiennent qu'il s'agit d'un cas qualifié de « borderline », c'est-à-dire entre la névrose et la psychose. C'est dans ces circonstances que les cours d'assises sont amenées à juger et condamner des malades mentaux. L'exemple le plus spectaculaire est celui de Stéphane Delabrière. condamné le 6 avril dernier à la réclusion criminelle à perpétuité par les jurés de la Seine-Maritime et qui purge sa peine dans un hôpital accueillant les malades difficiles.

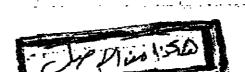
Concernant la jeune fille, la plupart des experts avaient, cette fois, qu'elle est malade, afin qu'elle ac-

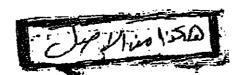
psychose; mais la justice a décidé de passer outre. Un des éléments qui ont conduit à cette situation insolite est, semble-t-il, l'application d'une théorie psychanalytique selon laquelle le jugement et la condamnation d'un comportement auraient un effet thérapeutique sur certains malades. Si ce « traitement » peut être envisagé dans certaines névroses, il demeure aléatoire tant les effets négatifs de la logique judiciaire sont imprévisibles. En tout cas, il est difficile d'admettre que des médecins aient pensé à l'appliquer à une psychose aussi aliénante que la schizophrénie, dont les mécanismes incohérents s'imposent au malade de manière incoercible. Quand la notion de «faute» est absente, la seule prise de conscience possible consiste à faire admettre à la personne

cepte de se faire soigner. Dans le cas précis, c'est l'acquittement qui est thérapeutique.

Dans leur sagesse, les jurés ont écouté les experts et la plaidoirie de M. Serge Kierszenbaum, défenseur de la jeune fille. Le pari fait par le juge d'instruction et par la chambre d'accusation n'en était pas moins dangereux. Les verrous prévus par la loi n'ont pas fonctionné. En décidant de ne pas suivre les prescriptions du code pénal relatives à l'irresponsabilité, les magistrats de l'instruction ont placé la cour d'assises dans une situation difficile. En d'autres lieux, d'autres jurés, un autre président ou d'autres assesseurs auraient pu conduire à une décision catastrophique. Il serait imprudent de renouveler une expérience qui consiste à obliger une cour d'assises à faire un diagnostic.

Maurice Peyrot





€5 30€ 3.7 G8 3 G8pide\*

. 1, 1 15 <del>- -</del>-

- ج

. . . .

and the state of the production of Carla care post oxide a

## L'ancien député PS Jean-Pierre Destrade ne sera pas entendu dans l'affaire Urba

La cour d'appel de Rennes a refusé une confrontation avec Henri Emmanuelli

Contrairement à ce que réclamait l'avocat général devant la cour d'appel de Rennes, l'ancien dans le cadre du procès Urba. Dans une lettre dans le cadre du procès Urba. Dans une lettre adressé à un juge, M. Destrade assurait que l'andéputé et porte-parole du PS Jean-Pierre Des-

cien trésorier et premier secrétaire du PS était le « vrai patron » du faux bureau d'étude qui finançait ce parti politique.

de notre envoyé spécial La déposition de Jean-Pierre Destrade devant la cour d'appel de Rennes lors du procès des bureaux d'études Urba-



et Bretagne Loire équipement (BLÉ) devait faire rebondir le débat et relancer l'intérêt pour

cette vieille affaire de pompes à finances dont on croyait tout connaître. En se confessant par connaître. En se confessant par écrit à un juge de Pau, fin août, l'ancien député socialiste des Pyrénées-Atlantiques, personnage pivot d'un dossier où la grande distribution apparaît comme le « grand distributeur », avait mis en cause Henri Emmanuelli, qu'il estimait être le « vrai patron d'Urba-Gracco » (Le Monde du 12 décembre).

i rangongg LE BOND DE LA DÉFENSE

Le principe de la citation de l'ancien porte-parole du PS semblait donc acquis. Les audiences devant la cour d'appel ne devaient ressembier qu'à un prologue plutôt répétitif. Deux dates, les 20 et 21 décembre, avaient même été annoncées. Or M. Destrade ne sera finalement pas confronté à l'ancien premier secrétaire.

Lundi 11 décembre, lorsque, après quelques escarmouches juridiques, l'avocat général François Rérolle avait donné lecture des extraits de la lettre accusatrice de taines rumeurs et dont il venait de

M. Destrade en indiquant officiellement qu'il souhaitait le faire citer comme témoin, la défense n'avait fait qu'un bond. Me Yves Baudelot, avocat des anciens d'Urba, se dressa pour éviter que « ce dossier ne devienne celui de toutes les dérives » en rejetant l'idée d'une audition \* hors sujet \* tandis que les trois défenseurs d'Henri Emmannelli se relayaient pour stigmatiser l'absence de crédibilité de M. Destrade, poursuivi pour escroqueries, trafic d'influence, faux et usage mais aussi, insistèrent-ils, pour « dénonciation de délit imaginaire » (le racket que lui aurait fait subir l'ETA n'était qu'une invention). Mª Philippe Lemaire et Gérard Welzer insistèrent à la fois sur la « sérénité » de leur client et sur leur volonté d'obtenir « communication de l'intégralité du dossier » Destrade. « Je trouve ça pitoyable », a commenté M. Emmanuelli avant que la cour ne se retire pour trente

Une heure et quart plus tard, le président Bertrand Philippot annonçait que la question de l'opportunité d'entendre M. Destrade était jointe au fond et ne serait donc tranchée qu'au moment du délibéré. Il n'était donc plus question de confrontation. Avec un sourire retrouvé, M. Emmanuelli – qui, devant le tribunal de Saint-Brieuc, avait farouchement évité les journalistes - se rapprocha du banc de la presse et se risqua même à plaisanter sur cette « ferme en ruine » d'Andalousie qui alimente cer-

révéler l'existence en évoquant son patrimoine. Avec le rapport du conseiller Patrick Le Quinquis, qui porta sur le dossier un regard distancié mais non dépourvu d'acuité, le procès s'ouvrit vraiment. A propos des interrogatoires de M. Emmanuelli par le conseiller Van Ruymbeke, le rapporteur observa ainsi qu'ils « témoignent d'une très grande tension psychologique », volre d'un « blocage relationnel » de la part d'un mis en examen qui se « drapait dans une sorte de digni-

té outragée ». TROIS SYSTÈMES

Soulignant au passage le « courage personnel incontestable » dont avait fait preuve le magistrat instructeur, M. Le Quinquis s'efforça de décortiquer les trois systèmes, Urba, Sages et BLÉ. Ces mécanismes, semblables dans leurs principes - il s'agissait de prélever des commissions auprès des entreprises attributaires de marchés publics en jouant un rôle d'entremetteur plus ou moins qualifié -, et leurs finalités («sponsoriser» des

tiques) fonctionnaient toutefois avec des protagonistes fort diffé-

Malgré quelques efforts, l'ancien PDG et les deux opérateurs de BLÉ, comme les deux élus locaux du Parti communiste français qui nient farouchement tout lien direct ou indirect entre le bureau d'études (dont les dossiers étaient constitués avec des coupures de journaux) et le Parti communiste, renouèrent avec la langue de bois qui avait tant indisposé le patient président du tribunal de Saint-Brieuc. Michel Reyt, l'ancien PDG de la

Sages, n'a pas changé, lui non plus. \* le suis avant tout un commercial et lorsque quelques camarades m'ont demandé d'engranger de l'argent pour l'action politique, je l'ai fait bien volontiers », résumera cet insaisissable homme d'influence qui aura cet aveu désarmant: « Vous savez, monsieur le président, l'essaye de présenter la vérité sous son jour le

## Le mari d'une Algérienne sans papiers est poursuivi pour aide au séjour irrégulier

Le préfet de la Loire est à l'origine de cette affaire

SAINT-ÉTIENNE

de notre bureau régional A la barre du tribunal correctionnel de Saint-Etienne, M.B., âgé de cinquante-six ans, montre au président ses doigts blessés par la manipulation de produits chimiques. Cet Algerien en situation régulière vit depuis son licenciement en 1983 d'une maigre pension d'invalidité et d'une aide du Fonds national de solidarité. M. B. est poursuivi pour avoir facilité, en 1991, l'entrée et le séiour en France d'une jeune Algérienne sans papiers qu'il a épousée en février 1992. Trois enfants sont nés depuis, dont deux de nationalité française. En 1993, une demande de regroupement familial a été refusée à ce couple du fait de ses faibles ressources financières. Le préfet de la Loire a cru bon d'informer le parquet de cette situation. A l'audience, le procureur de la

République, Eric Mathais, a souligné la « situation paradoxale » de l'époux algérien poursuivi alors que la préfecture vient de pro-Robert Belleret mettre à sa femme la délivrance

d'un titre de séjour en application des circulaires du ministre de l'intérieur qui incitent les préfets à régulariser la situation des parents étrangers d'enfants français. Selon lui, M. B. a « intentionnellement et délibérément laissé son épouse sur le territoire national en situation irrégulière », mais il a requis une condamnation « moderée », n'étant d'ailleurs « pas opposé » a

une « dispense de peine ». M' Marie-Noëlle Fréry a fustigé l'attitude du préfet de la Loire, auteur d'une « lettre de dénonciation » au parquet, et la lenteur des services préfectoraux. L'avocat du couple a plaidé la relaxe en soulignant que la loi réprimant l'aide au séjour irrégulier vise les passeurs et les trafiquants de maind'œuvre étrangère illégale. Selon les nombreuses associations qui soutiennent la cause du couple. cette affaire confirme le climat de « suspicion généralisée » qui se développe à l'égard des étrangers. Jugement le 8 janvier.

Vincent Charbonnier

# L'épidémie de grippe a déjà

SELON LE RÉSEAU SENTINELLES DE L'INSERM, environ 600 000 Français ont consulté un médecin depuis l'apparition de la grippe, il y a trois semaines. « La grippe entre dans sa période épidémique, mais il est trop tôt pour dire quelle sera son ampleur et quand elle atteindra son pic ou plus fort niveau », a indiqué le professeur Jean-Claude Manuguerra (Institut Pasteur), chargé de la surveillance des virus pour la Prance nord, qui a cependant estimé qu'il était « un peu tard » pour se taite vaccinet.

Les régions les plus touchées sont la Provence-Alpes-Côte d'Azur, la Bourgogne, les Pays de la Loire, la région Rhône-Alpes, l'île-de-France, le Nord-Pas-de-Calais et la Bretagne.

DÉPÊCHES

4

. L. - P. 12 35

**M** « MC RUBY » : deux prolongements inattendus ont ponchié le procès des marins du cargo MC Ruby, qui s'est achevé dimanche 10 de cumbre à Rouen (Le Monde daté 12-13 décembre). A l'issue de l'audience civile, l'un des interprètes russes qui avait traduit le verdict a été « cueilli » par les policiers au petit matin et arrêté dans le cadre du démantèlement à Paris d'un réseau de prostitution employant plusieurs jeunes femmes russes. Le traducteur assermenté apportait sa caution à leur entrée et à leur séjour dans la capitale. Par ailleurs, Dzhamal Arakhamiya, le seul membre de l'équipage à avoir été acquitté, a du repasser devant le tribunal correctionnel, mardi 12 décembre, pour « incendie volontaire et dégradation », après avoir jeté de colère la rélévision de sa cellule. Il a été condamné à deux mois de prison avec sursis. ■ POLICE : le Syndicat des commissaires et hauts fonctionnaires de

la police nationale (SCHFPN) a remporté la totalité des six sièges à pour-voir lors des élections professionnelles qui ont eu lieu hundi 11 décembre dans le corps des commissaires (1 477 votants sur 2 018 inscrits). Obtenant 83,5 % des suffrages exprimés, ce syndicat membre de la Fédération nationale autonome de la police (FNAP) a regagné le siège qu'il avait concédé en 1993 au Syndicat national des commissaires (SNC-FASP). Ce dernier syndicat a obtemu 10,3 % des voix, tandis qu'un nouveau venu, le Syndicat des commissaires de police (SCP), a reçu 6,2 % des suffrages. BANLIEUES: l'institut de recherche sur les quartiers populaires, Banlieuescopies, créé en 1991, s'apprête à déposer son bilan. Son fondateur, le sociologue Adil Jazouli, à amnoncé que l'insuffisance des fonds publics qui assurent la totalité du financement de l'association et son déficît actuel de 500 000 francs l'obligeaient à fermer. En quatre ans, Ban-lieuescopies a publié une quarantaine de rapports, souvent très critiques à l'égard de la politique menée dans les quartiers difficiles. Un « observatoire » des banlieues pourrait succéder à Banlieuescopies. Le principe en a été accepté par Eric Raoult, ministre délégué chargé de la ville et de l'intégration. Il pourrait être inclus dans le futur plan national d'intégration

urbaine si son financement est assuré. ■ CONCUBINAGE: Raymond Barre, maire de Lyon, a annoncé, hundi 11 décembre, qu'il n'autoriserait pas la délivrance de certificats de vie commune aux couples homosexuels. M. Barre a justifié sa position en expliquant « que le droit français ne reconnaît de statut juridique qu'aux couples mariés et qu'une administration ne peut faire un acte que si elle y est expressément habilitée ». Pour l'ancien premier ministre, « la solution du

problème ne peut résulter que d'un texte législatif ». m FRONT NATIONAL : le Pront national a gagné le procès qu'il avait intenté contre Lorrain de Saint-Affrique, ancien conseiller à la communication de Jean-Marie Le Pen, en obtenant que celui-ci lui rembourse les 93 463 francs restant dus au titre de sommes avancées dans le cadre de sa campagne electorale aux élections régionales (Le Monde daté 12-13 novembre). Etu conseiller régional en mars 1992, M. de Saint-Affrique avait été exclu du mouvement d'extrême droite en septembre 1994 et avait ar-rêté de rembourser les sommes qui lui avaient été prétées. La première chambre du tribunal de grande instance de Paris a estimé que M. de Saint-Affrique était tenu par une reconnaissance de dette pour des dépenses non liées à la campagne électorale de sa circonsription, mais engagées au plan national, pour les élections régionales.

المراجع والمراجع والمسام فيستحار

The state of the s



Responsables d'entreprise, grande ou petite, vous voulez concentrer votre énergie sur la marche de vos affaires. Vous souhaitez confier la protection sociale complémen-

taire de vos salariés à un partenaire solide par sa dimension et son histoire. La retraite, la prévoyance et l'épargne constituent le métier exclusif du GROUPE MALAKOFF. Son professionnalisme est reconnu. Il s'attache, en s'appuyant sur son propre réseau et la formation de ses collaborateurs, à être proche de ses clients et attentif à leurs besoins.

Avec le GROUPE MALAKOFF, l'avenir est plus sûr. Vivez l'esprit libre!



L'esprit est plus libre quand l'avenir est plus sûr.

Siège social: 15, avenue du Centre, 78281 St Quentin Yvelines Cedex

tophrène

21. 1A.1.

And the second

ئے 'یت عضر

120 8 60 75 Explained to

হুছ ক্লেড জ

829 - 100

A STATE OF

as representation

 $v_{ij}(y_{ij}) \in \mathcal{F}_{ij}(v_{ij})$ 

Same Said Se

Section 1

and Service of the grande war in

A Section

at process of

# L'enfer des mutilés

Les grands de ce monde s'apprêtent à signer, en grande pompe, la paix en Bosnie. Pour des dizaines de milliers de gens, à Sarajevo comme dans de multiples villes de l'ex-Yougoslavie, le calvaire

ES yeux perdus au fond d'une tasse de café turc, Mustafa pense tout haut: «La guerre est peutêtre finie, mais la torture n'a pas disparu. » A moins de 100 mètres de la présidence d'Alija Izetbegovic, les invalides bosniaques souffrent en silence. Réunis dans une pièce vétuste et puante, ils ont le sentiment d'être oubliés, en temps de guerre comme en temps de paix.

Leur association s'appelle le « Club des vétérans », car presque tous ont été blessés sur le front, lors des combats. « La seule sensation qu'il n'y a plus de tirs ni de bombardements nous aide à continuer à vivre. » Mustafa éclate de rire. « Moi? dit-il, je cours derrière ma fiancée dans l'appartement. L'amour a fait de moi un survivant et m'évite d'attraper froid, car nous n'avons toujours pas de bois pour alimenter le poele. » Un fichu matin de novembre 1992, Mustafa Guhdija a perdu la jambe gauche.

« Lorsque j'ai senti que la guerre allait éclater, j'ai quitté Sarajevo pour retourner sur mes terres natales, à Zepa, et pour défendre ma famille. Je me suis immédiatement porté volontaire dans la "Défense territoriale" et le commandant m'a annoncé que je serais démineur.» Son histoire, Mustafa a dû la raconter cent fois. Il déteste, pourtant, évoquer Zepa qui n'existe plus. La ville a été brûlée par l'armée serbe en juillet. « En six mois, j'ai "traité" moi-même environ 1 500 mines ou roquettes non explosées. Un jour, je travaillais dans un champ de mines. J'étais fatigué. J'ai commis une erreur et mon pied a heurté une mine antipersonnel. »

« Les copains m'ont emmené en ville et le docteur a lavé la blessure à l'eau chaude. Nous n'avions aucun médicament. J'avais de la chance car seul le pied était abimé. Le médecin disait que deux mois plus tard, je marcherais comme avant. Puis, jour après jour, la jambe s'est infectée. J'ai perdu 50 kilos en deux semaines et mes cheveux sont devenus complètement gris. » « Alors, j'ai prié le docteur de couper la jambe, avant que la gangrène ne me tue, poursuit Mustafa d'une voix neutre. Il m'a répondu que je ne survivrais pas à une amputation, car il n'avait aucun moyen de stopper l'hémorragie. Enfin, le 18 novembre, il a pris la décision. Nous avons chauffé une scie métallique au-dessus du feu de bois-Ibrahim, le docteur, était un ami. Il pleurait et n'arrivait pas à m'opérer. Il aurait voulu m'offrir un anesthésiant ou de l'alcool, mais il n'en avait pas. J'ai pris la scie, un cama-

rade me tenait fermement entre ses bras et je me suis coupé la jambe moi-même. En sciant je chantais pour oublier la douleur. » Mustafa Guhdija verse une larme puis rallume une cigarette. « Et voilà, j'ai survécu »? conclut-il. Mustafa n'a pas seulement survécu, il est devenu un héros pour les invalides de Sarajevo. D'une part, à cause de son courage, d'autre part, pour ses exploits plus récents. Car Mustafa court le 100 mètres en moins de quinze secondes. Il joue au handball, lance le javelot et saute en hauteur. Sorti de Zepa dans un bélicoptère de la Forpronu en 1993, avec d'autres blessés, il a amené son indescriptible énergie à Sara-

11 a créé le « Club des vétérans », où 2000 mutilés sont déjà venus réclamer une aide. « Nous désirons attirer tous ceux qui s'enferment chez eux, ceux qui ont honte de leurs blessures et songent qu'ils ne sont plus aptes à vivre en société. Les soldats des premières lignes sont accueillis en priorité. » Mustafa Guhdija est maintenant un symbole d'espoir, un remède contre la souffrance et la solitude. Côté bosniaque, environ 200 000 personnes ont été blessées durant ia guerre (aucun chiffre n'est disponible concernant le camp des séparatistes serbes). Douze mille out été déclarés « invalides », dont 2 000 enfants. Dans la seule ville de Sarajevo, la plus sévèrement bombardée, 60 000 blessés ont été dénombrés, dont 1 800 sont désormais invalides.

« Ce sont les obus de mortier qui ont provoqué le plus de dégâts, constate le docteur Mihajlo Milosevic, de la clinique Neretva. Les patients sont principalement des civils, des gens ordinaires dont les jambes ont été sectionnées par les éclats. Il y a aussi ceux qui ont été pris pour cibles par les snipers. Les soldats, eux, ont souvent été blessés par l'explosion de mines. » Pour des milliers d'impotents, la paix arrive beaucoup trop tard. Pourtant, certains ne regrettent pas le combat qu'ils ont mené.



### I. Les cassés de la guerre en Bosnie

Banja Luka, d'où l'armée serbe m'a chassé, déclare Mujo. Réfugié à Travnik, j'ai rejoint les rangs du r corps d'armée afin de reconquérir ma région. » Mujo est allongé sur un lit de la clinique Neretva, amputé d'une jambe. « Je désire trouver une prothèse qui me convienne bien, puis retourner sur le front. Il faudra me tuer pour que l'abandonne l'idée de retrouver ma maison. » Dans le sous-sol de la clinique, des ouvriers fabriquent des prothèses à la chaîne. Une odeur de platre, de plastique foudu et de colle traîne dans l'air. Une pièce est réservée à l'essayage des engins. « Un invalide doit souvent utiliser trois prothèses avant de marcher correctement », explique

le docteur Milosevic. Rusmir a vingt et un ans. «La paix? Moi, j'ai toujours été pacifiste, parce que je suis témoin de Jéhovah, dit-il. Pourtant, j'ai dû rejoindre l'armée et combattre. Je n'avais pas le choix. » Un sniper n'a pas épargné Rusmir le jour de la proclamation d'un cessez-le-feu, comme il y en eut tant en Bosnie - rarement respectés. La balle a traversé le ventre et, depuis, la jambe gauche ne répond plus. Elle demeure désespérément inerte sur le lit où Rusmir se repose, dans un centre de rééducation physique.

HAQUE matin, le jeune homme vient ici et fait des exercices corporels. « Peu à peu, j'ai retrouvé la sensation que ma jambe existe encore. Maintenant, je marche avec des béquilles. l'espère que de l'équipement moderne arrivera de l'étranger, lorsque le siège de Sarajevo sera définitivement levé. » Les béquilles artisanales de Rusmir, taillées dans un morceau de bois, attendent contre le mur blanc.

Après deux mois de trêve, les invalides bosniaques se tournent vers l'avenir. Certains, longtemps enfermés dans leur appartement durant les bombardements, osent enfin sortir dans la rue. Ils vont frapper à la porte de la clinique

« Je suis d'un village proche de Neretva, chez le docteur Milosevic, et réclament une prothèse. Ou ils s'adressent à Mustafa Gubdija et entament une activité sportive. La vie reprend à Sarajevo et les mutilés de la guerre doivent se décider à affronter le regard des autres. « Nous aussi, nous pouvons retrouver une vie normale, dit un homme qui a perdu le bras droit. Une organisation humanitaire doit prochainement me poser un bras artificiel. J'espère reprendre un jour

Les médecins tentent parfois de négocier un déménagement, le plus souvent sans succès. « Lorsqu'un invalide habite au quinzième étage d'une tour, nous demandons à ses voisins du premier étage s'ils ne veulent pas échanger leur appartement, dit Nada Zjuzin. En général, la réponse est « non »; personne ne veut habiter au quinzième étage, alors que l'ascenseur ne fonctionne pas et qu'il faut porter les bidons d'eau. » La signature du plan

Parfois, des invalides s'adossent à un mur et mendient. Cependant, la plupart livrent un combat acharné pour ne pas perdre leur dignité. Leur vie est une lutte incessante contre le cauchemar

taxi. Le problème, ce n'est pas le bras, c'est que je n'ai pas l'ombre d'un deutschemark pour songer à acheter une nouvelle voiture. J'ai perdu la mienne sur le front. » Depuis le déclenchement de la

guerre, le docteur Nada Zjuzin se consacre au centre de réhabilitation de l'hôpital Kosevo. « Nous travaillons dans des conditions difficiles », constate-t-elle simplement. Le mur du bâtiment est criblé d'éclats d'obus de mortier, et plusieurs balles ont traversé les vitres des chambres. « Au-delà de la rééducation physique, nous essayons de réinsérer les invalides dans la société, explique le docteur Zjuzin. Notre travail social nécessite souvent plus de temps et de patience que les soins physiques. » « Si un enfant a perdu une jambe, nous tentons de l'orienter au plus tôt vers un métier où il n'aura pas besoin de marcher. Parfois, nous devons convaincre les adultes de songer à une autre profession que celle qu'ils exerçaient avant la guerre, les convaincre qu'un nouveau départ dans la vie n'est pas forcément voué

à l'échec. »

mon ancien métier: chauffeur de de paix ne va pas modifier les comportements: les Sarajévieus craigneut une reprise de la guerre à l'automne 1996, après le départ des soldats américains. Les invalides, en fait, attendent qu'un programme gouvernemental soutienne leurs besoins. Pour l'instant, ils ont la sensation

d'avoir été oubliés. Fajko est amer. Il traîne son élégante silhouette, légèrement penchée sur une canne sculptée, au « Club des vétérans ». « Lorsque la guerre a commencé, l'étais handicapé du dos. J'avais le choix: être déclaré invalide à 90 % ou combattre. J'ai pris la décision de défendre Sarajevo, alors que ma femme et ma fille sont réfugiées en Allemagne et que l'aurais pu les y rejoindre. Non seulement j'ai servi mon pays, mais j'étais membre d'une unité spéciale d'intervention, au sein de la police militaire. Un commando d'élite... » Fajko refuse d'évoquer ce jour où une bombe a emporté sa jambe droite et salement abîmé l'autre, criblée de petits éclats. « A l'hôpital, J'étais de chambre étaient tous des civils. de cauchemars. »

Mon docteur, Mihajio Milosevic, est un Serbe du Monténegro et il est mon ami. Il n'a pas rejoint ces sauvages qui sont sur les collines et il a sauvé la vie à des centaines de blessés, ici, à Sarajevo. » Le beau Fajko lisse sa moustache et poursuit son récit. « Je suis venu au "Club des vétérans" car le sport est bon pour l'amitié. Ce Mustafa Guhdija est un type formidable qui m'a incité à jouer au volley. Le club fonctionne sans aucune aide. Un jour, des offi ciers de l'armée sont venus nou rendre une visite de politesse. Nous étions trois handicapés et ils nous ont gracieusement offert deux paquets de cigarettes. C'est ainsi que ces enfoirés me remercient, en me considérant comme un miséreux!

AJKO estime que sans des hommes comme Mustafa, les invalides de Sarajevo seraient toujours cloîtrés chez eux, oubliés du monde et de l'armée qu'ils ont servie.

« Personne ne nous aide, accuse Fajko. J'ai honte. Je déteste ces Sarajevo. En 1992, ils étaient bien au chaud dans leurs caves pendant que nous sauvions la ville, résistant à l'armée serbe. Ils applaudissaient nos exploits. Aujourd'hui, ils ont le pouvoir et l'argent. Et moi, je devrais les implorer pour obtenir des clopes ? Jamais! PLutôt crever! Je vais quitter ce pays... » L'homme est fier de ses combats, mais triste d'arriver un jour en Allemagne ainsi mutilé. Seul le « Club des ve térans » lui a permis de survivre, « de ne pas me tirer une balle dans la tête ».

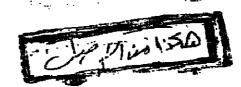
Au Club, installé au premier étage d'un immeuble sale et gris. les invalides viennent rencontrer Mustafa Guhdija. « Bienvenue 🗃 dans la maison du retour à la vie, clame-t-il. Les gens ne viennent pas uniquement pour le sport, ils aiment boire un café, jouer aux cartes ou aux échecs, se raconter les dernières blagues de Sarajevo. Nous aurions souhaité un peu plus de respect, mais ce n'est pas très grave. Nous refusons la pitié et nous ne perdons pas espoir. > « Ici, nous mêlons le travail et le jeu. Ce centre privilégie l'amitié, la confiance et la joie », explique Bogdan Maximovic, un ancien entraîneur de l'équipe olympique yougoslave d'handicapés, il a quatre-vingt-deux ans, est presque sourd mais a l'œil toujours pétillant. Les invalides l'écoutent attentivement. « Seuls les invalides en bonne santé viennent au Club. Les autres, je les renvoie à l'hôpital car il est formellement interdit de mourir ici ! » Le docteur Maximovic sourit. Une gamine, amputée d'une jambe, entre dans la salle et l'embrasse tendrement. «J'aime cette gosse, murmure le vieil homme. Sa jambe a été coupée par l'obus qui a tué son père. Il a agonisé sous les yeux de sa fille. Moi, je ne lui parle jamais de son accident. Chaque matin, elle vient ici avec sa mère. Nous rions ensemble et elles retrouvent peu à veu la sérénité. »

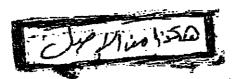
Mais ici, les victimes de la guerre ne retrouvent pas toujours la sérénité. Un quotidien annoncait récemment le suicide d'un enfant de douze ans, légèrement handicapé, qui s'est jeté par la fenêtre de sa chambre. «Le monde est devenu fou, répète souvent Mustafa. Dans les rues, personne ne prête plus attention aux invalides. » « Sarajevo, à chaque cessez-le-feu, redevient une ville presque ordinaire », constate un médecin. Parfois, des invalides s'adossent à un mur et mendient. Cependant, la phipart d'entre eux livrent un combat achamé pour ne pas perdre leur dignité. Leur vie est une lutte in-

cessante contre le cauchemat. Mustafa Guhdija, l'homme de Zepa surnommé au Club « l'homme-qui-s'est-coupé-lajambe-avec-une-scie », revient de son entramement. « Aujourd'hui, j'ai couru le 100 mètres en 19 secondes. Je suis décu. » Dans la salle de gymnastique, devant la gamme cuchantée et le vieil homme souriant, il se met à danser.

Rémy Ourdan

l'unique soldat. Mes compagnons Demain : « Une planète peuplée





RÉDACTION ET SIÈCE SOCIAL : 15, RUE FALCURÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 TÉ : (1) 40-67-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-39 Téles : 206 806F ADMINISTRATION : 1, Dace Hubert-Beuve-Méty 94552 RVYS-VIR-SEINE CEDEX Tél : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 46-60-30-10 Télex 261 3TIF

# La facture

Suite de la première page

Si le Juppé première manière avait paru ankylosé par la conjonction de ces oracles, donnant des gages à tous les camps jusqu'à la confusion, l'orientation retenue après le discours du président Chirac, le 26 octobre, se souciait comme d'une guigne de ces calculs. Au mépris de toute prudence, « droit dans ses bottes » comme il aime à le dire, le premier ministre était décidé à passer outre. Avec les résultats que l'on aperçoit maintenant, où sa propre personnalité, voire les traits de son comportement, jugé cassant ou ignorant des choses de la vie, ajoutent une dimension politique, peut-être même expiatoire, au bilan négatif de la gestion maladroite d'une crise grave, toute en colère contenue, comme la France en comaît périodiquement.

Pourtant, le paysage demeure inchangé, malheureusement conforme au constat sans complaisance dressé à l'époque. Qu'on le veuille ou non, les relais sont défaillants entre des élites habituées à penser dans leurs tours d'ivoire, bien campées sur des certitudes, et des corps interméan diaires déboussolés quit pour tout repère, en viennent à invoquer de do vieux principes intangibles des qu'ils sont bousculés par une tourmente. Dès lors que l'on entend passer en force ou que l'on élahore la réforme dans le secret. comme le fit Alain Juppé, on s'expose à des réactions vigoureuses. Manquent, ici et là, dans les régions comme dans les fédérations, les syndicalistes susceptibles d'engager une réflexion à long terme, puis capables d'avancer des contre-propositions. On a par exemple bien vu comment, à partir d'une orientation arrêtée en congres, Nicole Notat Fest retrou vét en difficulté au sein de la CFDT. De la même façon, que Popposition - principalement socialiste - puisse se croire dans son bien-fondé d'une réforme qui va dans le sens de leurs préoccupations en dit long sur des pratiques politiques inconséquentes.

200

المعالم المعالم

-- Y.

\*\*\*

50 Light #

من بيوسين ..

لتقالين بالم

ميكت بيراء المراجع المراجع

.....

أكفي والمراجي جارا

your car of the second

42.2

again a sa

gertang in the

2...

edeal grown is

tar comment

37 ....

1.2

A 100 A

State 1

( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

謝 化原子类

实现 病化 ""

दुक्त क्षेत्रकार राज्य

Art Street

3- g2-g.

\$ Notes

Cela étant - et ce délabrement tant social que politique en témoigne jusqu'à la caricature -, la Prance paie chèrement les conséquences de plus de vingt années de crise, à leur tour synonymes de retards, d'ajustements non réalisés au bon moment, de réticences devenues schizophréniques. Faute de volonté collective, en raison de démissions tout aussi collectives, la comme ses représentants - s'est laissé gangrener par le chômage, l'exclusion et les restructurations.

Consciemment ou non, elle a

transformé la mondialisation de l'économie et les critères de convergence de Maastricht en boucs émissaires, comme pour mieux cacher l'existence de frustrations profondément enracinées,

qui ne demandaient qu'à resurgir. Par voie de conséquence, il n'est pas illogique de voir Louis Viannet, secrétaire général de la CGT, organiser un front du refus avec Marc Blondel, secrétaire général de Force ouvrière. Le terreau est là, favorable, lourd des injustices ravalées, alimenté par la peur du lendemain et drainé par l'angoisse pour le devenir des enfants, que l'on soit fonctionnaire ou pas, gréviste ou pas. Tardifs, maladroits et bourrés de sous-entendus, aggravant la crise de confiance, les reculs d'Alain Juppé, réels ou supposés, en viennent à ne plus suffire.

DES CONSÉQUENCES DÉCISIVES

A chaque étape, ils ne sont regardés que comme des écrans de fumée destinés à cacher l'essentiel. c'est-à-dire le maintien de la réforme de l'assurance-maladie. Ouand bien même, de reports en gels, en attendant peut-être les annulations définitives, le contrat de plan de la SNCF disparaît-il, les régimes spéciaux sont-ils maintenus, les âges de départ à la retraite confirmés pour tous, ainsi que les durées de cotisation, le mécontentement demeure profond. On veut plus, la reddition complète, ainsi que le laissent entendre les leaders de la CGT et de FO; attirés par la promesse d'un « sommet social » aux contours certes trop flous, mais qui laisse espérer la globalisation d'un ras-le-boi lui aussi multiforme.

On dira, à ce point, que le résultat observé n'est jamais que la révélation de l'état catastrophique du paysage social et de l'impuissance de tous les acteurs, pourtant prévenus de la gravité de la situation. L'incapacité à nommer et à faire la réforme se retourne contre leurs auteurs. Surtout quand ils sont trop rigides et trainent à comprenare ce q plus encore quand les réformistes. qu'ils soient syndicalistes comme la CFDT ou intellectuels comme les signataires de la motion de la rôle en refusant de reconnaître le revue Esprit, ne parviennent pas à se faire entendre, faute de s'être vraiment préparés à l'échéance.

Quelle qu'en soit maintenant l'issue, la crise actuelle aura deux conséquences décisives. A moins de changer radicalement de méthode, la modernisation de la société française, plus bloquée que jamais, va encore prendre du retard, dix ou vingt ans, car aucun gouvernement n'oubliera la lecon. Ensuite, ainsi que le répète Marc Blondel, il est certain que, bien ou mal cicatrisé, le conflit de décembre 1995 est déjà porteur de société française - ses élites risques d'explosions futures. La facture sociale sera décidément lourde.

Alain Lebaube

#### RECTIFICATIFS

**FTALIE** 

Une erreur de chiffres s'est glissée dans l'article sur les objectifs européens du gouvernement italien (Le Monde du 9 décembre). Le plan d'austérité nécessaire si l'Italie devait remplir dès 1997 les critères de Maastricht représenterait de 50 000 à 70 000 milliards de lires, soit de 160 à 224 milliards de francs (et non millions).

Dans la liste des membres du nouveau bureau confédéral de la CGT, publiée dans Le Monde du 9 décembre, nous avons omis le nom de Françoise Daphnis. En 5 décembre) ont assisté à la canooutre, c'est elle, et non Françoise nisation, par le pape, de Me Pierre Duchesne, qui cumulera ses fonc- Eugène de Mazenod, dimanche tions à l'union départementale du 3 décembre à Rome.

Nord avec son appartenance au bureau confédéral. Me Quchesne appartient, elle, à la direction de la Fédération de la métallurgie.

FAUX VERMEER

·La Cène, faux tableau de Vermeer peint par le faussaire néerlandais Hans Van Meegeren, avait été achetée par le grand collectionneur Van Beuningen, et non par Hermann Göring comme nous l'avons indiqué par erreur dans Le Monde daté 10-11 décembre.

CANONISATION

Treize mille personnes (et non un millier comme nous l'avons indiqué par erreur dans Le Monde du

# Le Monde

nouvelle est passée presque inapercue, tant le processus de paix israélo-palestinien fait aujourd'hui figure de banalité: l'armée israélienne vient de quitter Naplouse. Vieille de vingt-hult ans, l'occupation par Israel de la plus grande ville de Cisjordanie a pris fin. Cela s'est passé lundi soir 11 décembre, dans l'ordre, dans le calme, avec quarante-huit heures d'avance sur le calendrier prévu. Encore une étape, une simple étape, du

retrait israélien des villes de Cisjordanie ? Pas seulement.

Cette fois, le symbole est plus fort, la portée politique de ce retraft plus grande que lorsque Tsahal a retiré ses soldats de Jéricho, Djénine, Tulkarem, trois autres des grandes localités de Cisjordanie.

A présent, Israël quitte une ville qui fut avec la bande de Gaza ~ à la pointe de l'Intifida, la « guerre des pierres », une ville qui incarne le combat des nationalistes palestiniens et qui fut le principal bastion, en Cisjordanie, de la lutte contre Poccupation. Naplouse, l'antique Sichem,

fut de tout temps rebelle à toute tutelle. Tour à tour, les pachas de Damas, d'Acre puis, dans l'histoire plus récente,

### **Naplouse** palestinienne

les dirigeants du royaume de Jordanie et ceux de l'Etat hébreu s'essayèrent en vain à la domestiquer.

Les Palestiniens l'appellent la « montogne du feu » - Jebel al Nat - parce qu'en 1799, dit-on, certaines des troupes de Bonaparte, de retour d'Egypte et voulant prendre Saint-Jean-d'Acre à revers, y furent cernées et piégées dans un bois auquel les Nabulsis avaient mis le feu...

Dès hundi soir, le drapeau palestinien noir, rouge, vert – flottait sur les locaux de l'ancienne administration israélienne. Rien ne sanrait manifester avec plus de force l'échec des assassins d'Itzhak Rabin. Car, s'il fallait une preuve de la détermination des Israéliens à aller Jusqu'au bont du processus en cours avec l'OLP, le retrait de Napiouse la fournit avec éclat. Tout n'est pas parfait. Les Israéliens

contrôlent toujours une bonne partie de la Cisjordanie et, plus que jamais, l'accès à toutes les villes dont ils se retirent. Les Palestiniens de l'OLP, de leur côté, imposent un régime souvent tyrannique aux populations des territoires. Mais les adversaires politiques de l'OLP, les militants du Hamas, jouent maintenant le jeu de l'autonomie palestinienne.

Sous une autre casquette, celle du Parti du salut islamique (PSI), ils vont participer aux prochaines élections dans les territoires et leurs dirigeants doivent rencontrer, à la fin de la semaine au Caire, ceux de l'OLP.

Les résultats de l'aggiornamento du Hamas sont là : depuis près de deux mois, pas un seul attentat palestinien n'a été enregistré en Israël on en Cisjordanie.

Si l'on ajoute à cela la nouvelle détermination des Etats-Unis, proclamée ces jours-ci lors de la visite de Shimon Pérès à Washington, de tout faire pour favoriser un règlement du conflit opposant israël à la Syrie, on peut afficher un certain optimisme quant à la marche vers la paix au Proche-Orient.

Elle pourrait bien arriver à grands pas, plus vite qu'on ne l'imagine souvent.

#### Les gens par Kerleroux

AUJOURD HUI

POUR COURIE

THESITE EMPE

POUR LA BOSNIE

IT CONTRELE

SIDA"

### REVUE DE PRESSE

TIME Thomas Sancton ■ Derrière la cacophonie des revendications, ce qui unit réellement les grévistes est le sentiment d'avoir été trahis par Chirac lorsqu'il est passé des promesses de sa campagne au programme d'austérité annoncé il y a six semaines. (...) L'espoir du gouvernement est qu'à l'approche des vacances de Noël l'exaspération finira par retourner l'opinion publique. Sinon, Juppé sera contraint de faire des concessions, à son corps défendant, ou il deviendra le premier ministre de la cinquième République dont le

mandat aura été le plus bref.

#### FINANCIAL TIMES

Ian Davidson ■ Jacques Chirac et Helmut Kohl tentent désespérément de persuader le monde entier que la monnaie unique sera instaurée à l'échéance prévue de 1999. Mais il n'y a aucun fondement sérieux à une telle assurance au milieu des grèves françaises, au moment même où le gouvernement offre des négociations. c'est-à-dire des concessions aux grévistes.

#### LES ÉCHOS Nicolas Bevtout

Au matin du vingtième jour de grève et au lendemain d'une série de manifestations toutes pius importantes les unes que les autres, le regard que l'on peut porter sur la crise sociale doucement, espérer en sortir dévastateur.

est forcement amer. Amertume de voir le premier ministre làcher si brutalement, après avoir tenu si longtemps. Amertume de voir que la réforme juppé, jugée indispensable et courageuse par la plupart de ceux qui ne sont pas en charge d'intérêts catégoriels, a perdu beaucoup de sa chair. Amertume de voit que ce qui s'annonçait comme un enjeu de société - la France peut-elle réformer ses citadelles - a tourné à l'avantage du conservatisme et du corpo-

#### **EUROPE 1**

Alain Duhamel

■ La libération des deux pilotes français marque enfin un heureux événement au milieu de l'immense malaise actuel. (...) Les grèves, les manifestations, le trouble social et psychologique font que, durant la conférence de paix sur la Bosnie, la France sera mise en observation par le monde entier. Avec la libération de ses pilotes, aura au moins réapparu, le temps d'une soirée, un sentiment d'unité nationale et de soulagement.

#### Philippe Alexandre

Ouand les images se télescopent ainsi dans une confusion saisissante, on voudrait y voir le travail de quelque génial metteur en scène. (...) Mais hier, entre ce Jacques Chirac radieux au milieu des képis et ce premier ministre bailotté au rythme des chansons militantes - on a même réentendu L'Internationale - le contraste était

### Le dilemme de Jacques Chirac

A rue demande le départ d'Alain Juppé. Jacques Chirac met en scène le retour des deux pilotes français détenus en Bosnie. Il est ainsi des trains qui se croisent sans se rencontrer, mais il dépend d'un changement d'aiguille qu'ils se retrouvent face à face sur la même voie. Or ce sont précisément les cheminots en grève qui tiennent le poste d'aiguillage du mouvement

Kerteroux

De deux choses l'une. Ou bien l'analyse du conflit qui a inspiré le dernier discours en date d'Alain Juppé, mardi 12 décembre à l'Assemblée nationale, se révèle juste : les employés de la SNCF et ceux de la RATP vont comprendre que leurs revendications sont satisfaites et juger, dès lors, qu'ils n'ont plus rien à faire dans un mouvement qui n'a plus de rapport avec leurs objectifs. Ou bien, au contraire, les cheminots s'estiment confortés par leur victoire dans leur statut de fer de lance d'une protestation générale. Force motrice de la mobilisation contre le gouvernement, ils choisissent alors de pousset leur avantage et de conforter leur popularité autant que leur puissance en tentant d'offrir aux manifestants une victoire politique.

L'ampleur et les slogans des cortèges de mardi peuvent être compris comme un sommet du mouvement, à partir duquel il ne peut que décrostre, ou, au contraire, comme un changement de nature, achevant de transformer une addition de mécontentements catégoriels en une offensive du « peuple de gauche », qui ne pourrait avoir d'autre réponse que politique. Dans ce cas, la diversion tentée par le président de la République, mettant en avant les responsabilités internationales de la France et son engagement dans le règlement du conflit de l'ex-Yougoslavie, hi aura seulement fait gagner un peu de temps. Les nouvelles manifestations prévues pour le 16 décembre out toute chance, en effet, d'interpeller cette fois Jacques Chirac

AND ANDE

qui rend difficile, pour ne pas dire plus, la sortie « sociale » de l'épreuve de force. Alors que les syndicats sont obstinément demandeurs d'une grand-messe - « Grenelle » ou « Matignon », peu importe, pourvu que le premier ministre y soit -, le chef du gouvernement s'obstine à ne communiquer que par messages au pays, tantót à la télévision, tantôt à l'Assemblée nationale, obligeant ainsi les dirigeants confédéraux à demeurer les porte-parole de la rue au lieu de coiffer leur casquette de négociateurs.

Or les responsables syndicaux, pas plus que les chefs de l'opposition, ne peuvent ni ne veulent assumer la direction d'un mouvement qui, comme Louis Viannet a tenté de l'expliquer gentiment à l'intention de M. Juppé, mardi soir, sur France 2, « a sa dynamique propre ». Le problème, c'est que cette dynamique n'a d'autre source que le comportement du premier ministre. Les syndicalistes sont bien en peine d'avancer des revendications qui correspondent à ce qu'expriment les manifestants. « Retrait du plan Juppé », disent-ils, faute de mieux, ce mot d'ordre n'étant sincère que dans la bouche de Marc Blondel – mais chacun a compris que les rues ne se sont pas remplies pour sauver les postes des directeurs Force ouvrière de l'assurance-maladie...

Les dirigeants socialistes et communistes n'ont pas, non plus, vocation à se placer à la tête d'un mouvement auquel leur fonction serait d'apporter un débouché politique, autrement dit électoral. Qui dit élections dit respect du calendrier, qui ne les prévoit qu'en 1998. Instruit par l'Histoire, Lionel Jospin ne se voit pas suivre le fâcheux exemple de François Mitterrand se déclarant prêt, en mai 1968, à assumer la direction du pays, dans une configuration quasi insurrectionnelle. A l'époque, ce pas de clerc avait permis à Georges Pompidou de convaincre de Gaulle de dissoudre l'Assemblée nationale et de transformer l'épreuve de force

Alain Juppé maintient une ligne de conduite en une épreuve de vérité victorieuse grace à la « majorité silencieuse ». Il est vrai que la peur des « rouges » avait alors aidé puissamment le pouvoir, mais la peur du vide ~ le vide du programme socialiste - pourrait avoir aujourd'hui le même effet.

M. Chirac a donné, mardi, une démonstration appuyée de son « découplage » par rapport à M. Juppé : alors que le premier ministre est empêtré dans le conflit social et que des centaines de milliers de personnes défilent dans les rues en demandant sa démission, le président de la République s'occupe, lui, de libérer les pilotes. Cela lui donne-t-il une marge de manœuvre?

S'il décidait de renvoyer M. luppé, le président de la République donnerait certes le sentiment d'être à l'écoute des Français, en rejouant le scénario éculé du bon roi et du mauvais ministre. Mais le risque est d'abord du côté des marchés, dans le limogeage de M. luppé d'abord, ensuite et surtout dans le choix de son successeur. Si ce dernier - Philippe Séguin ou Charles Pasqua – symbolise « l'autre poli-tique », les marchés réagiront négativement. Le seul qui pourrait ne pas les inquiéter serait Alain Madelin, qui se présente maintenant comme porteur d'une méthode de réforme. mais l'ancien ministre de l'économie et des finances est l'homme qui avait dénonce les « privilèges » des fonctionnaires : comment les grévistes pourraient-ils voir dans sa nomination la preuve qu'ils ont été compris?

Le refus opposé par M. Juppé à la grande négociation que souhaitent les syndicats peut contraindre le chef de l'Etat aux élections législatives anticipées évoquées par plusieurs ministres, le 3 décembre, avant que l'Elvsée n'exige du chef du gouvernement qu'il leur impose silence. Cinq semaines après avoir remanié son gouvernement, M. Juppé obtiendra-t-il de remanier aussi l'Assemblée nationale?

# Dayton, cessez-le-feu prolongé ou paix sans principes?

par Alain Joxe

'ÉTÉ 1995 a vu un retournement complet de la situation stratégique et finalement l'abaissement des forces fascisantes du nationalisme serbe qui ont défié impunément l'Europe pendant plus de trois ans, au point d'avoir perdu le sens du rapport des forces. On revient de loin

Mais en revient-on vraiment, de ce voyage au bout de la muit? Les Européens comme les Américains ne sont-ils pas en train d'entériner la catastrophe en conférant le beau nom de paix à un simple cessez-le-feu, qui peut figer dans l'espace l'essentiel de la « purification ethnique »?

Les principes nécessaires à une paix durable sont mis sous le boisseau. Karadzic et Mladic sont sous mandat d'arrêt international, mais Milosevic est invité à se présenter dans notre capitale comme un négociateur honorable et comme un garant de la paix. Il me semble que les démocrates devront manifester leur répugnance pour ce personnage avant qu'on s'y habitue.

En même temps, peut-être à cause de toute cette incohérence, on peut se reprendre à espèrer: l'accord de Dayton est signé, je ne vais donc pas l'attaquer, pour quoi faire? C'est pour l'instant un assez bon cessez-le-feu, plus complet que les précédents, et qui soulage toutes les populations bosniaques au seuil d'un quatrième hiver. Comme traité de paix, il est de toutes façons inapplicable à la lettre car incohérent. Il est rempli de contradictions logiques inconciliables.

Mais à cause de ces antinomies, l'accord peut et même doit nécessairement évoluer. Il sera ce qu'en feront les luttes politiques et les pratiques civiques qui

commencent dans la non-guerre.

La logique de reconstruction imposera des solidarités nouvelles. Il faut donc appuyer l'exécution sans défaillance de tout ce qui, dans ses clauses, peut conduire à une palx qui ne soit pas la paix des Serbes de Pale.

La longue
connivence avec Pale
explique que
la France ne tire
actuellement aucune
influence visible
de sa présence
et paraît écartée
de la formulation
finale

Mais on ne peut faire table rase du passé. Pour comprendre le contenu étrange de l'accord de paix américain, et les derniers soubresauts du général Miadic et de ses alliés dans la hiérarchie militaire française, il faut en effet rappeler que l'accord de Dayton photographie quatre ans de laissez-faire européen et de complicité pro-serbe déguisée en neutralité.

La longue connivence avec Pale explique que la France ne tire actuellement aucune influence visible de sa présence et paraît écartee de la formulation finale, malgré l'importance des moyens qu'elle a déployés sur le territoire de l'ex-Yougoslavie et le dévouement humanitaire de nombre de ses « casques bleus ».

L'élimination de la Bosnie pluriculturelle et tolerante - appelée musulmane - de la scène politique fut rendue possible par l'embargo sur les armes qui ne frappait de fait que les victimes de l'agression. Le slogan en faveur de cette injustice meurtrière fut qu'il ne fallait pas « ajouter la guerre à la guerre ». On critiqua alors les partisans des sanctions comme des va-t-en-guerre irresponsables ou comme des esprits sous influence américaine, comme si les Américains (soudain) avaient reçu du ciel le monopole mondial du bon sens antifasciste.

Il restait, au début de 1995, l'idée d'une impuissance militaire. Le mensonge militaire dans lequel a vécu l'opinion découle du mensonge politique. Pendant quelques années on mima la terreur, en France, face aux « Serbes, nos anciens alliés, de vrais soldats », « armés jusqu'aux dents », « bénéficiant de l'alliance russe », capables d'allumer la troisième guerre mondiale. L'amiral Lanxade réclamait jusqu'à cinq cent mille hommes pour toute action sérieuse en Bosnie.

On découvrit au cours de l'été 1995 que les soixante mille miliciens, artilleurs et les quelque milliers d'assassins psychopathes des troupes d'élite du général Mladic ne pèsent pas lourd face à une puissance militaire un peu moderne. En fait, les milices de Pale manquaient d'hommes, même s'ils avaient des canons et des munitions. Interdites d'aviation, elles n'avaient remporté de victoires que contre des populations civiles désarmées. Elles tenaient des lignes étirées avec un rideau de recrues ayant horreur du combat de fantassin, et même les unités d'elite de la garde présidentielle quelques milliers d'hommes chargés des assauts et des massacres - n'étaient plus capables d'actions offensives sans concentration d'artillerie ni d'actions défensives en situation d'infériorité.

La contre-offensive des unités bosniaques, modestement armées mais nombreuses et très motivées, a commencé dès l'été 1994. Mais faute d'armement lourd, c'était un grignotage tactique modeste et toujours réversible. L'aide américaine (et allemande) aux Croates et aux Bosniaques, grâce à la violation évidente de l'embargo, a permis le coup de boutoir croate sur la Krajina et l'offensive majeure des sniaques en Bosnie centrale cet automne.

Les gouvernements, qui successivement ont jeté la France et l'Europe dans une impuissance calculée, se sont ralliés au nouveau rapport de forces qu'ils n'avaient pas contribué à créer. Le changement de présidence en France a facilité la mutation.

Au mois de juillet 1995, après la trahison de nos « alliés serbes »: l'humfliation de la prise d'otages dont les « casques bleus » français ont été les victimes, l'abandon par l'ONU et le massacre des habitants de Srebrenica, placés sous sa protection, les Bosniaques paraissaient condamnés à l'écrasement et la Bosnie au partage final.

Dans un sursaut, le gouvernement français a changé de stratégie. Chirac a proposé de reprendre Srebrenica et de défendre Gorazde avec une force de l'échelle du régiment et quelques helicoptères lourds, contre l'avis de ses alliés. Ce faisant, il a sou-dain dévoilé l'échelle réelle de la « force militaire » des Serbes. En qualifiant les milices de Pale d'« agresseurs, barbares et terro-ristes », il a désigné l'adversaire comme ennemi des démocraties. Le général Morillon n'a pas pu une deuxième fois empêcher le massacre de Srebrenica ni le nettoyage de Zepa. On avait fait ce qu'on avait pu, c'est-à-dire rien. Avec l'offensive aérienne planifiée par l'OTAN, les Américains surgissent comme un deus ex machina et sans avoir un seul homme à terre, conformément à la doctrine qu'ils sont en train de tester depuis la guerre du Golfe et celle de Somalie. Ils forcent par la menace la signature d'un cessezle-feu, puis d'un document qu'ils appellent un accord de paix. Mais le gouvernement français n'a pas pu empêcher que les accords de Dayton soient dans leur fondement diamétralement opposés aux principes d'une Bosnie réunifiée que la France a commencé à défendre activement.

La France préconisait à Dayton d'aborder comme un préalable le problème de la constitution unitaire pour régler, à une seconde étape, les solutions territoriales et militaires de transition et empécher ainsi qu'elles s'imposent comme structure de paix. Les Américains voulaient d'abord un accord sur les circonscriptions militaires et ensuite progresser sur la Constitution.

Le point de vue américain l'a emporté, bousculant les Bosniaques. Dayton est donc avant tout un découpage en zones militaires ethniques.

Les Américains ont tenu compte de la nouvelle situation

militaire, agrégé des lambeaux de différents plans et préaccords antérieurs. Mais le noyau « dur et incohérent » de l'accord est constitué par leurs propres textes. Dayton reprend l'accord de Washington du 18 mars 1994, en consacrant la fédération « croatomusulmane ». Celle-ci - y compris son titre, ethnique à l'extrême surgit d'une conjoncture déjà lointaine. Elle visait à mettre fin à la guerre purificatrice des fascistes croates contre les Bosniaques, mais négligeait le fait qu'il existait toujours sur le territoire « mulsuman » une citoyenneté républicaine par droit du sol.

Dayton reprend aussi la structure exacte de la déclaration de Genève de 1995, texte incohérent qui proclame l'unité de la Bosnie en même temps que sa divisibilité en deux ou trois entités quasi souveraines.

L'accord réunifie Sarajevo sous l'autorité des Bosniaques et brise le siège, restituant à Sarajevo, avec l'aéroport et un périmètre élargi, ses accès normaux au monde extérieur, notamment par la route d'Ilidza. L'enclave de Gorazde sera reliée à la fédération par un véritable corridor qui découpe pratiquement en deux le territoire oriental de la République serbe. Ces deux dispositions sont des outils de subversion à retardement du régime de

Pale. Il reprend le principe du renforcement de l'armée bosniaque pour qu'elle puisse faire face à la menace des armées serbes - mais celles-ci, du coup, paraissent vouées à demeurer éternellement menaçantes. La position de la France à Dayton était plutôt d'abaisser le niveau des armées serbes pour éviter une spirale d'armements. Point de vue non retenu. Pourquoi?

Cette coupure
en deux est
un combat politique
entre la démocratie
et le néofascisme
balkanique, et non
un combat
interethnique

Il faut interpréter l'accord comme un texte « empirique » appartenant à la culture du droit coutumier anglo-saxon, c'est-àdire pouvant évoluer par la pratique. La seule clause exécutoire est l'interdiction de la reprise des combats, et l'élimination des criminels de guerre de la « classe politique ». L'accord deviendra ce qu'on en fera: un simple cessezle-feu, figeant une ligne de type « guerre froide »; le partage néocolonial de la Bosnie sous administration, ou la renaissance progressive d'une Bosnie démocratique unifiée. Seule la dernière option est compatible avec la notion de traité de paix.

Le courant réaliste et cynique ordinaire se rallie – parfois avec écœurement – à l'idée que le dépeçage ou le protectorat sont des issues fatales, « qu'il ne faut pas rèver ».

La paix ne pourra s'installer dans cette année de cessez-le-feu que si la démocratie commence la réunification de la Bosnie par le respect réel du principe unitaire. Un tel but oppose partout radicalement les démocrates bosniaques à l'idéologie totalitaire et ethnique des chefs de Herzeg Bosna et de la Respublika Srbska. La fin des combats permettra au moins d'appeler les choses par leur nom. Cette coupure en deux est un combat politique entre la démocratie et le néofascisme balkanique, et non un combat interethnique.

L'appui international des démocrates aux démocrates de Bosnie va pouvoir prendre de l'ampleur. C'est à cela qu'il faut penser maintenant, dans cette phase qui

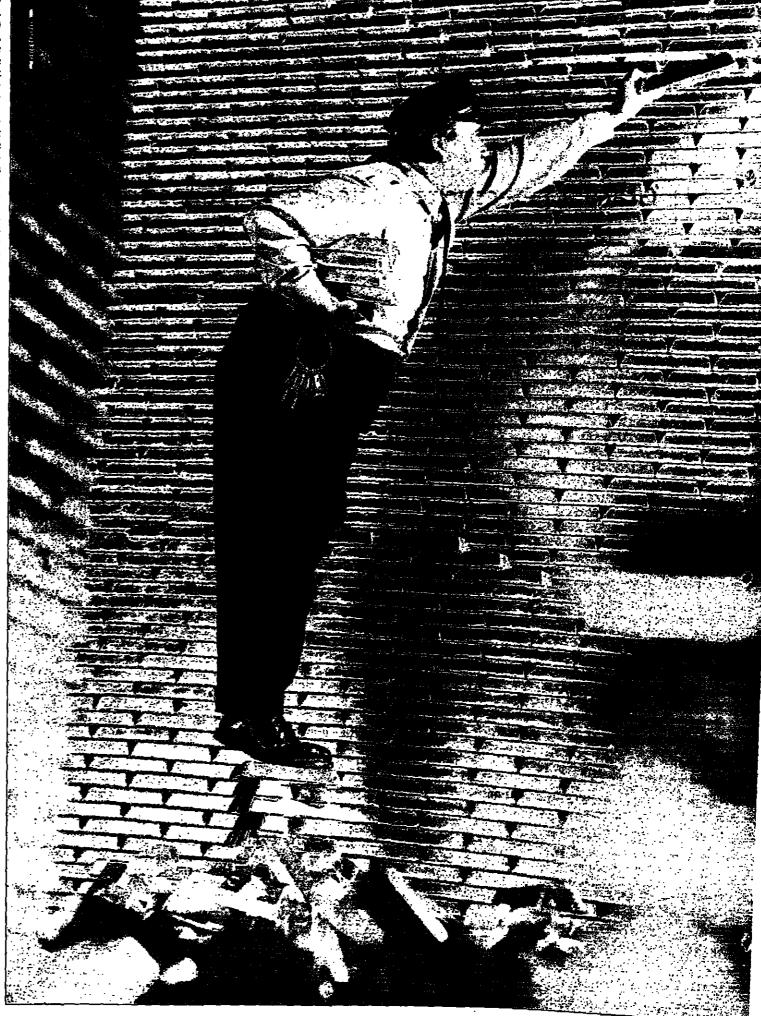
doit être aussi celle de la reconstruction. La démocratie n'aura qu'un an pour l'emporter et ne pourra l'emporter que par l'élimination des forces etinicistes et le triomphe de l'interprétation unitaire des accords de Dayton et de Paris.

Paris.

Cela exige le maintien et même le renforcement du tribunal pénal international sur les crimes de guerre en ex-Yougoslavie, actuellement menacé de garrottage financier, car l'impunité des criminels réfugiés dans leurs cantons ethniques rendrait impossible le retour des réfugiés.

Cela exige aussi d'oser affronter clairement la formule américaine. Le « nouveau leadership » des Américains sur l'Europe, acquis au rythme électoral, cherche moins une solution permanente qu'une capacité permanente de médiation dans les relations troubles de l'Europe avec son « Sud ». L'Europe, et surtout la France, doit au contraire rechercher des accords stables avec la dynamique de progrès en Méditerranée. La Bosnie est pour cette raison un lieu où l'idéalisme républicain peut rejoindre en fait la realpolitik de l'Europe.

Alain Joxe est directeur d'études à l'Ecole des hautes études en sciences sociales.





.

7 V &

**5** 

: 4 - 2

· · · · · ·

100

--.

Some lave

Marie Constitution of the Constitution of the

The second secon

The second second

A STATE OF THE STA

The second of the second

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

Commence of the Commence of th

A PARAMETER STATE

A GATHARAN ENTER A STATE OF THE

Marie Control of the Control of the

Marie A

olle puede i ...

# Les principales dispositions de l'accord sur la Bosnie

Bosnie qui sera signé le 14 décembre est celui qui avait été paraphé le 21 novembre à Dayton (Ohio), au terme des négociations entre les délégations serbe, croate et bosniaque, dirigées respectivement par les présidents Slobodan Milosevic, Franjo Tudiman et Alija izetbegovic. Ce document (150 pages, 102 cartes) prévoit le maintien de l'Etat' de Bosnie-Herzégovine dans ses frontières, avec pour capitale Sarajevo réunifiée. Cet Etat est toutefois composé de deux entités : la Fédération croato-musulmane et la République serbe de Bosnie.

Voici un résumé de ce texte, qui s'ouvre sur un bref chapitre intitulé « Cadre général de l'accord de paix sur la Bosnie-Herzégovine » dans lequel il est rappelé que la délégation de Yougoslavie (dirigée par Slobodan Milosevic) signe Paccord au nom des Serbes de Bosnie, avec obligation de le faire appliquer. Les parties (Républiques de Yougoslavie, Croatie, Bosnie) déclarent approuver les «annexes» au « cadre général », contenant le détail de l'accord.

#### ANNEXE 1: les aspects militaires de Paccord

Les parties acceptent l'envoi dans la région « pour une période d'environ un an » d'une force tion des dispositions militaires et meront leur retrait de part et l'IFOR, ou démobilisés. Les articles

E plan de paix pour la territoriales de l'accord et qui opérera « sous l'autorité, la direction et le contrôle politique de l'Alliance atlantique ». L'autorité de la Forpronu sera transérée à l'IFOR - et c'est à compter de cette date que sont déterminées les principales étapes de l'application militaire de

> Les buts sont les suivants : établissement d'une cessation durable des hostilités, l'IFOR pouvant recourir à la force pour faire appli-quer les dispositions de l'accord, et établissement de mesures de contrôle des armements « visant à promouvoir une réconciliation permanente entre les parties ».

> - Cessation des bostilités (Annexe 1-A, art. 2): les parties s'engagent à respecter le cessez-le-feu conciu le 5 octobre, à renoncer à toute attaque, contre-attaque ou représailles et à faire respecter les dispositions de l'accord « par tous les hommes et organisations armées sous leur contrôle, y compris les proupes civils armés, les pardes nationales, les réservistes, la police militaire et les polices spéciales ».

- Retrait des forces étrangères (art. 3): toutes les forces non originaires de Bosnie (à l'exception de l'IFOR) doivent se retirer dans les 30 jours - Redéploiement des forces

(art. 4):

Phase I: dès l'entrée en vigueur (IFOR) qui contribuera à l'applica- de l'accord, toutes les forces enta-

d'autre d'une zone de séparation dont le tracé figure sur les cartes lointes à l'accord et qui sera large d'environ 2 km de part et d'autre de la ligne de cessez-le-feu agréée. Ce retrait devra être achevé dans les 30 jours. La largeur de cette bande démilitarisée sera fixée par le commandant de l'IFOR à Sarajevo. En ce qui concerne Gorazde, une route à deux voies sera construite pour relier cette ville musulmane de Bosnie orientale à Saraievo. Dans l'intervalle, les deux routes existantes seront ouvertes au trafic civil et seulement avec au-

torisation de l'IFOR pour tout trafic

La phase II concerne les endroits où la ligne de séparation entre les deux entités ne coincide pas avec la ligne de cessez-le-feu et qui vont donc être transférés d'une entité à l'autre, comme les quartiers serbes de Sarajevo. Toutes les forces présentes dans ces zones (les forces serbes à Saraievo) devront les avoir évacuées dans les 45 jours. Les forces de l'autre entité ne pourront v prendre position dans les 45 jours suivants. L'IFOR peut décider d'allonger ce délai, au cours duquel c'est elle qui assure la sécurité dans

ces zones. Phase III: il est prévu qu'au titre des « mesures de confiance » les armes lourdes et les hommes sont regroupés, dans les 120 jours, dans des cantonnements désignés par

suivants ont trait au déploiement de l'IFOR et au retrait de la Forpronu. Tous les prisonniers civils et militaires détenus en raison du conflit devront être libérés dans les 30 jours, sauf ceux qui sont réclamés par le Tribunal pénal international sur l'ex-Yougoslavie (TPI)

#### ANNEXE 1 B: la « stabilisation » et la limitation des arme-

La Bosnie (les autorités centrales du pays), la République serbe de Bosnie et la Fédération craoto-musulmane ouvrent des négociations avec le concours de l'OSCE (l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe) pour parvenir dans les 45 iours à un accord prévoyant la limitation des exercices et manœuvres, leur notification, l'établissement d'une mission de liaison entre les deux entités.

D'autre part, la République fédérale de Yougoslavie (Belgrade), la Croatie (Zagreb) et la Bosnie acceptent de ne pas importer d'armes pendant les 90 jours suivant l'entrée en vigueur du traité et de ne pas importer d'armes lourdes, de mines, d'avions militaires et d'hélicoptères pendant les 90 jours suivants ou jusqu'à ce qu'un accord de contrôle des armements soit

conclu (art. 3). Elles ouvrent dans les 30 jours, avec le concours de l'OSCE, des négociations visant à limiter le niveau

de certaines catégories d'armes (chars, pièces d'artillerie, véhicules blindés, avions et hélicontères de combat). Si elles ne parviennent pas à s'entendre dans les 180 jours, des plafonds leurs seront imposés.

#### ANNEXE 2: la frontière entre les deux entités Elle est tracee sur des cartes à l'échelle de 1/50 000 jointes au trai-

En ce qui concerne le secteur de Brcko (prononcer Beurchko), sur lequel un accord n'a pu être dégagé, une procédure d'arbitrage est prevue (art. 5). Dans les six mois, les deux entités de Bosnie désignent chacune un médiateur. Ces deux personnalités doivent s'entendre sur le nom d'un troisième médiateur dans les 30 jours. Si elles

n'y parviennent pas, cette troisième personnalité, qui présidera la commission d'arbitrage, est désignée par le président de la Cour internationale de justice. La commission d'arbitrage doit statuer dans l'année suivant l'entrée en vigueur du traité. Dans l'intervalle, l'administration de la zone de Brcko reste

telle qu'actuellement.

#### ANNEXE 3 : les élections

L'OSCE est chargée de veiller à ce que les conditions pour des élections libres et démocratiques soient réunies. Elle supervisera la préparation et le déroulement du scrutin pour la Chambre des députés et la présidence de Bosnie-Herzegovine, pour la Chambre des députés de la Fédération croato-musulmane, pour l'Assemblée nationale et la présidence de la République serbe de Bosnie. Les élections doivent avoir lieu dans les 6 mois ou, si l'OSCE demande un délai supplémentaire, au plus tard dans les 9 mois suivant l'entrée en vigueur du traité.

Peut voter tout citoyen agé de plus de 18 ans recensé en 1991. Chacun peut voter (éventuellement par correspondance) dans la municipalité où il a été recensé en 1991. Mais les personnes qui ne vivent plus dans la même municipalité ou'en 1991 peuvent demander à la commission d'être inscrites ailleurs.

#### ANNEXE 4: la Constitution de la Bosnie-Herzégovine

Son préambule proclame le respect des droits de l'homme, le souci de tolérance et de réconciliation dans une « société pluraliste, la souveraineté et l'intégrité territorriale »

de la Bosnie. ● L'article 1 affirme le maintien de la Bosnie-Herzégovine dans ses frontières internationalement reconnues, en tant qu'Etat démocratique constitué de deux entités. Il rit la liherté de mouvement des personnes, des biens et des capitaux dans le pays: Aucun contrôle ne sera établi à la frontière entre les deux entités. » Il stipule que la capitale sera Sarajevo et que tous les citoyens iouiront de la double citovenneté: celle de leur entité et celle de la Bosnie-Herzé-

govine. L'article 2 crée une commission des droits de l'homme et instaure le droit au retour des réfu-

● L'article 3 définit les relations entre les institutions centrales et les deux entités :

~ sont de la compétence des institutions de la Bosnie-Herzégovine : la politique étrangère, le commerce extérieur, les douanes, la politique monétaire, l'application des dispositions pénales, les communications internes et internationales, le transport inter-entités, le contrôle du trafic aérien.

 – chacune des deux entités pourra établir des relations particulières avec des Etats voisins, « en conformité avec l'intégrité de la Bosnie-Herzégovine ». Chacune est responsable chez elle de l'application de la loi (polices civiles) dans le respect des libertés fondamentales et des droits de l'homme. Sont de leur responsabilité toutes les compétences non expressement attribuées par le traité aux institutions centrales.

Les institutions centrales peuvent toutefois voir leurs compétences élargies par accord mutuel ou si cela est nécessaire pour préserver l'intégrité du pays. ■ L'Assemblée parlementaire de

Bosnie-Herzégovine (art. 4). Elle est composée de deux Chambres: - la Chambre des peuples

comptera quinze membres (10 représentants de la Fédération croato-musulmane, 5 représentants de

l'entité serbe), désignés par le Parlement de chaque entité. Le quorum est fixe à 9, à condition que 3 Croates, 3 Bosniaques et 3 Serbes soient présents.

~ la Chambre des représentants comptera 42 membres élus (2/3 pour la fédération, 1/3 pour l'entité serbe).

- toute législation doit être approuvée par les deux Chambres. Dans chacune d'entre elles, les décisions sont prises à la majorité, sauf si les 2/3 des représentants de l'une des entités s'y opposent. Si une majorité de délégués de l'une des communautés estime qu'un texte porte atteinte aux « intérêts vitaux » du peuple bosniaque, croate ou serbe et que les procédures de conciliation échouent, c'est la Cour constitutionnelle qui

tranche. ● La présidence (art. 5) est composée de trois membres: un Bosniaque et un Croate élus au suffrage direct dans la fédération, un Serbe élu dans l'entité serbe. Les décisions sont prises par consensus ou par 2 des 3 membres. Un membre de la présidence collégiale peut opposer son veto s'il estime qu'une décision porte atteinte aux intérets vitaux de son peuple.

La présidence conduit la politique étrangère, nomme les ambassadeurs, présente la proposition de budget. Elle nomme ie chef du gouvernement, dont la composition oběit à la proportion 2/3-1/3. Chaque membre de la présidence a, de par sa fonction, le commandement civil des armées. » Une commission permanente des affaires militaires, à laquelle appartiennent les trois membres de la présidence collégiale, est créée « pour coordonner les activités des forces militaires en Bosnie-Herzégovine ». Ces forces doivent respecter le principe de l'intégrité de la Bos-

■ L'article 6 décrit la composition de la Cour constitutionnelle.

■ L'article 7 est consacré à la banque centrale, dont le premier gouverneur sera nommé par le

• Aucune personne condamnée par le Tribunal international ou inculpée par lui et qui n'a pas répondu à sa convocation ne peut être candidat à une charge publique, elective ou non. » (Art. 9.)

#### ANNEXE 6: les droits de

Une commission des droits de l'homme comprenant les services d'un ombudsman et une Chambre des droits de l'homme sera chargée pendant cing ans d'examiner toute violation de ces droits. L'ombudsman est désigné par le président en exercice de l'OSCE. La Chambre des droits de l'homme sera composée de 4 représentants de la fédération, deux représentants de l'entité serbe et 8 membres non originaires de Bosnie ou des pays voisins désignés par le Conseil de l'Europe, parmi lesquels le président de la

#### ANNEXE 7 : les réfugiés

Cette annexe rappelle le droit au retour des personnes déplacées, à la récupération de leurs biens ou à compensation, y compris pour celles qui ont trouvé refuge dans des pays tiers. Les parties s'engagent à amnistier toutes les personnes qui ont été condamnées en raison du conflit, sauf si elles font l'obiet de poursuites du Tribunal international.

Une commission pour les réfugiés recevra les demandes de restitution de biens, procédera aux évaluations, émettra des bons de compensation qui donneront accès aux nouveaux logements.

#### ANNEXES 8 et 9

L'annexe 8 crée une commission pour la restauration des monuments et la suivante une commission pour la création d'entreprises publiques nationales (notamment transports).

#### ANNEXE 10: les aspects civils du plan de paix

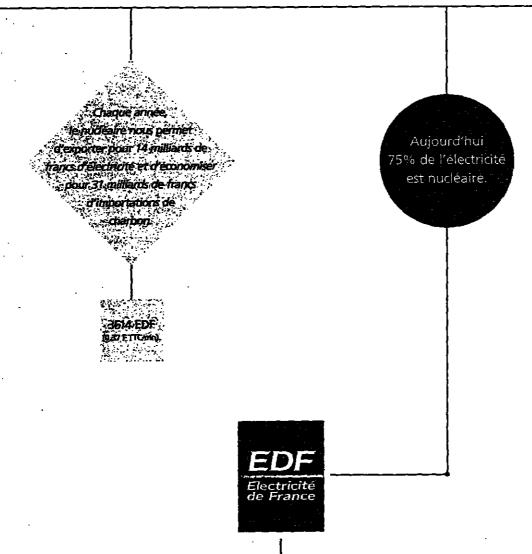
Un « haut représentant », nommé par une résolution du Conseil de sécurité de l'ONU, sera chargé de la coordination des aspects civils de l'application du plan de paix.

#### ANNEXE 11: la police interna-

Cette police civile sera créée par décision du Conseil de sécurité des Nations unies. Elle agira conformément aux instructions du haut représentant.

Le point sur l'électricité nucléaire.

Grâce à l'électricité nucléaire, la France fait chaque année l'économie de 45 milliards de francs en devises.



Nous vous devons plus que la lumière.

#### ENTREPRISES LE MONDE / JEUDI 14 DÉCEMBRE 1995

PRIVATISATION Une assemblée des actionnaires de Bull devait prendre acte, mercredi 13 décembre, de la nouvelle répartition du capital du groupe issue de la cession de gré

à gré, effective en septembre, d'environ 40 % de ses actions par l'Etat français. Elle devait également entériner la sortie de la société du cadre de la loi de 1983 sur la démocratisa-

tion du secteur public. ● LE le japonais NEC et l'américain Moto-CONSTRUCTEUR INFORMATIQUE va rola, avec chacun 17 %, il va pouvoir désormais devoir démontrer que, épaulé par trois nouveaux actionnaires de référence, France Télécom,

rola, avec chacun 17 %, il va pouvoir développer une stratègie dynamique et non plus gérer le déclin de ses activités les plus rentables : les grands

systèmes et la maintenance. • A PLUS COURT TERME, C'est-à-dire à la fin de l'exercice 1995, Bull devra aussi prouver qu'il peut tenir son objectif de retour à l'équilibre du résultat net.

# NEC et Motorola font leur entrée au conseil d'administration de Bull

Epaulé par les groupes japonais et américain ainsi que par France Télécom, chacun à hauteur de 17 % du capital, le constructeur informatique doit redéfinir une stratégie qui enraye son déclin

LE GROUPE d'informatique français Bull a franchi une nouvelle étape dans son processus de privatisation partielle. Une assemblée générale mixte des actionnaires de la compagnie devait se tenir mercredi 13 décembre afin de prendre acte de la nouvelle repartition du capital issue de la cession de gré a gré par l'Etat, au mois de septembre, de près de 40% de ses actions aux groupes japonais NEC et Dai Nippon Printing, à l'industriel américain Motorola et au constructeur singapourien IPC. Dans la foulée, l'assemblée des actionnaires devait exchire la société du cadre de la loi de 1983 sur la démocratisation du secteur public et adopter de nouvelles

règles statutaires. Elle devait également approuver la nomination des nouvelles personnalités devant figurer au conseil d'administration du groupe : celles, au nombre de six, représentant

l'Etat (dont Jean-Marie Descarpentries, le PDG de Bull) et l'exploitant téléphonique public France Télécom (dont Michel Bon, son president); celles, au nombre de deux pour chacun des groupes, représentant NEC et Motorola; celles enfin, au nombre de trois, siégeant au titre d'administrateurs-salariés (un poste chacune pour la CFDT, la CGT et la CGC), la désignation du représentant des salariés-actionnaires (ils se sont vu attribuer 3,9 % du capital de l'entreprise) ne devant intervenir qu'en mars 1996. Ces nouveaux administrateurs devaient être réunis, mercredi pour un conseil d'adminis-

UN ÉCLATEMENT REDOUTÉ C'est à présent que les choses

sérieuses e vont commencer pour Bull et que l'on va. notamment. pouvoir vérifier si, comme l'assure sa direction, les synergies vont jouer

entre les trois principaux actionnaires « industriels » du constructeur. Car, venus d'horizons différents, France Télécom, NEC et Motorola, qui chacun détiennent 17% des actions du groupe fançais, n'ont pas nécessairement des intérèts convergents. Les syndicats n'ont pas caché, ces derniers mois, redouter un éclatement de Bull et une perte de savoir-faire et de valeur ajoutée sous l'effet de pressions opposées des nouveaux action-

Appuyé sur ces trois nouveaux actionnaires de référence, Buil aurat-il les moyens de redéfinir une stratégie dynamique et non pas seulement de gérer le lent déclin de ses activités phares et encore les plus rentables, comme les grands systèmes? La découverte récente de projets de sous-traitance dans les domaines de la maintenance et des études (Le Monde du 19 novembre

1995) n'ont pas été de nature à rassurer les représentants du personnel. Un comité central d'entreprise (CCE) extraordinaire s'est d'ailleurs tenu, à la demande des élus, mard 12 décembre afin que la direction s'explique.

Selon la CFDT, en ce qui concerne les services études, « la direction a démenti toute volonté d'externaliser quoi que ce soit, mais a indiqué rechercher des charges de travail externes, directement ou par le biais de partenariats ». Pour les activités de maintenance, la direction maintient, selon la CFDT, son qualificatif d'essaimage pour trois projets en cours à Bordeaux, Lille et Toulouse, consistant à aider financièrement des salariés à créer leur entreprise et à leur sous-traiter une partie des táches jusqu'à présent assurées par Bull. A l'unanimité, les élus du CCE. estimant qu'il y a des moyens de développer les compétences en inter-

ne, ont adopté une délibération dénonçant ces opérations et ont mandaté le secrétaire pour engager « toute action en justice jugée utile ».

UN ÉQUILIBRE INCERTAIN

Dans l'immédiat, Jean-Marie Descarpentries, le PDG de Bull, va aussi et surtout devoir prouver à ses nouveaux actionnaires qu'il peut tenir ses promesses financières. En septembre, le groupe a reconnu que les comptes ne sont pas encore suffisamment solides pour que les banquiers lui accordent leur confiance en l'absence d'une garantie de l'Etat. La fin de l'exercice 1995 s'annonce à ce titre critique, le PDG de Bull n'ayant cessé de clamer que le constructeur afficherait un résultat net équilibré. Or les résultats sur les neuf premiers mois de l'année ont montré que l'on n'en prenait pas le

A fin sentembre, le résultat d'ex-

ploitation, qui était redevenu positif, a replongé dans le rouge à hauteur de 417 millions de francs et le résultat net s'est aggravé par rapport à la fin du premier semestre, la perte atteignant 874 millions. Le chiffre d'affaires, quant à lui, demeurait sur une pente négative de 2.1 %. Lors de la publication de ces résultats, Bull indiquait que la fin de l'exercice, notamment le mois de décembre, où se concentrent habituellement 25 % du chiffre d'affaires, devait permettre de « redresser le tir » et de tenir l'objectif de l'équilibre. Malgré un environnement très difficile en France, la direction du groupe persiste, aujourd'hui, à dire que « les espoirs restent bons d'être à l'équilibre en net fin 1995 ». Des reprises de provisions pourraient, par exemple, v ai-

Philippe Le Cœur

### NEC accroît sa présence hors du Japon

TOKYO correspondance

Deux représentants de NEC siégeront désormais au conseil d'administration de Bull. Ce contrôle direct sur la gestion du constructeur français constitue une nouvelle etape dans les relations entre les deux groupes, déjà vieilles d'une vingtaine d'années. Elle marque aussi la montée en puissance, hors de ses bases nationales, du groupe nippon.

Bien positionné sur les secteurs en forte croissance, NEC. l'un des premiers groupes électroniques nippons, table, pour l'année fiscale en cours, sur des ventes records de 4 300 milliards de yens (215 milliards de francs) et 135 milliards de vens de bénéfices avant impôt. Un optimisme dú en premier lieu à la forte demande en semi-conducteurs, dont le groupe est le deuxième fabricant mondial. Il bénéficie aussi de l'essor de la téléphonie mobile au Japon ainsi que des investissements entrepris par NTT et les pouvoirs publics pour doter l'archipel d'une infrastructure de télécommunications digne de l'âge du multimédia. Comptant pour près d'un tiers de son chiffre d'affaires, les ventes de NEC dans les télécommunications ont augmenté cette année de 9,6 %.

Fort de ces métiers de base, NEC dispose des ressources suffisantes pour être présent sur quasiment tous les fronts du multimédia. Les alliances passées au cours des dernières années au Japon ou à l'étranger témoignent d'une straté-

du Credit Agricole.

rain. Les écrans plats à plasma des futures télévisions murales représenteront, selon NEC, un marché de 260 milliards de yens d'ici à l'an 2000. La société commencera leur

production de masse fin 1996. DÉSIR D'INDÉPENDANCE

Premier fabricant japonais de micro-ordinateurs, NEC est dans ce domaine face à des choix décisifs. Son monopole au Japon s'érode: sa part de marché serait descendue à 43,2% selon l'institut d'analyses IDC. NEC, qui dispose d'un « standard maison », a vu se former une concurrence des compatibles IBM, qui détient plus de 30 % du marché. Apple s'est, lui, hissé au deuxième rang avec plus de 15 %. NEC, dont la croissance a été inférieure à celle de ses concurrents en 1994 (20 % contre 35 % en moyenne), prévoit cette année, à 3 millions d'unités pour le marché intérieur. Bon an, mal an, on continue

pourtant d'exclure chez NEC toute compatibilité avec le standard IBM, pour ne pas remettre en question les habitudes de la clientèle japonaise, mais aussi par farouche désir d'indépendance. La position dominante de NEC sur le marché japonais le rend de facto incontournable. Microsoft, qui a sorti fin novembre la version japonaise de Windows 95, offre ainsi une version de son logiciel adaptée à NEC. Idem pour le multimédia: NEC gère le premier réseau japonais, PC VAN, qui compte près d'un million d'abonnés et permet l'accès à Inter-

NEC semble aujourd'hui avoir les moyens sur le marché japonais de sa politique d'indépendance.

gie agressive d'occupation du ter- des livraisons en hausse de 60% L'alliance annoncée début décembre avec Microsoft pour la conception du Windows 97 montre que la société prend les devants. Un décalage existe toutefois à l'exportation. Si Hitachi et Fuitsu ont annoncé récemment le développement de leurs activités aux Etats-Unis, NEC, qui fabrique pour l'exportation des machines compatibles IBM, a démarré plus tard que ses principaux concurrents nippons. La prise de participation de 20 % dans Packard Bell (aux côtés de Bull qui en possède également 20 %), en juillet, pourrait servir une stratégie de développement plus globale et plus agressive. De même, l'implantation de NEC, en mai, sur le marché chinois, signale-t-elle que le géant nippon nourrit des in-

Brice Pedroletti

### Motorola veut vendre ses puces et accéder aux développements Unix

SI LA MONTÉE en puissance de NEC chez Buli ne constitue pas nne surprise, dans la mesure où elle peut être vue comme une voionté de préserver les liens établis dans les grands systèmes, l'arrivée de Motorola l'est un peu plus. Le groupe américain n'est pas un habitué de la croissance externe et, jusqu'à présent, il a fait surtout parier de lui dans les télécommunications et les semi-conducteurs, mais peu dans l'informatique.

Dans les télécommunications, Motorola est très solidement implanté dans la téléphonie mobile, l'un des segments les plus porteurs, où il fait figure de leader mondial incontesté. Dans les semiconducteurs, dont il est le quatrième fournisseur au monde, le

conclu, à la fin des années 70, un

accord avec les Libyens, qui appor-

taient - même de façon éphémère -

de l'argent frais à une entreprise ex-

sangue et, entin, d'avoir su relancer

l'automobile avec l'arrivée de la

groupe ne cache pas son ambition de détrôner les microprocesseurs d'Intel, installés dans 80 % des micro-ordinateurs. Allié à IBM et Apple, il a développé un circuit concurrent baptisé Power PC. L'investissement dans Bull s'ins-

crit dans cette stratégie de création d'un marché pour cette puce. Le groupe français est appelé à devenir un canal de vente important : par le biais de ses ordinateurs fonctionnant avec le logiciel d'exploitation Unix, mais aussi via ses microordinateurs (ceux de sa filiale Zenith Data Systems et ceux de la société américaine Packard Bell, dont il détient 20 % du capital).

Parallèlement, Motorola entend profiter de sa présence chez Bull pour étoffer son offre et son propre poids sur le marché des ordinateurs Unix et des micro-ordinateurs en exploitant certains développements du groupe français. Le groupe américain s'est donné pour objectif de dépasser le milliard de dollars (5 milliards de francs) de chiffre d'affaires dans l'informatique en 1998, contre 400 millions de dollars (2 milliards de francs) aujourd'hui. Enfin, Motorola n'exclut pas de pouvoir mettre à profit son engagement dans Bull pour travailler davantage avec France Télécom.

Marie-Claude Decamps

Ph. L. C.

### Cesare Romiti, un manager de fer pour Fiat

Il succédera à Giovanni Agnelli à la présidence du groupe

ROME

SICAV

MONÉ.J

· Orientation : monetaire franc

Durée de placement : 3 mois

Valeur liquidative au 30.11.1995 : 11 357.33 F

Assemblée Générale

Les actionnaires de la Sicav Moné. J sont convoques à

l'Assemblee Generale Ordinaire qui se tiendra le

jeudi 11 janvier 1996 a 15 h 30, 23 Place de Catalogne -

Cette Assemblee Générale aura principalement pour objet

Pour tout renseignement complémentaire, les

actionnaires peuvent s'adresser à leur agence habituelle

Chaque jour le cours de MONÉ.J sur

= SICAVECOUTE Tel : 36.68.56.55 = Code : 13 () make par min

SEGESPAR la sociéte de gestion du Credit Agricole.

d'arrêter les comptes de l'exercice clos le 29 septembre 1995.

de notre correspondante Le combattant vient d'obtenir son bâton de maréchal: à soixantedouze ans, Cesare Romiti, administrateur délégué de Fiat, entré dans le groupe en 1974, va bientôt en devenir le président à la place de « l'Avvocato » Giovanni Agnelli, Annonce le 17 décembre à Turin devant cinq cents hauts dirigeants du groupe,

de l'assemblée des actionnaires, le retrait de Giovanni Agnelli a surpris. D'autant que celui-ci n'en a précisé ni la date ni les raisons. M. Romiti restera quelques années à la tête du groupe - il sera atteint par la limite d'age statutaire de soixante-guinze ans en 1998. Préparera-t-il le retour d'un Agnelli au pouvoir, en la personne de Giovanni Alberto Agnelli, trente-deux ans, neveu de « l'Avvo-

En parlant de « l'Avvocato », M. Romiti a toujours évité deux mots, impropres à son sens : patron et ami. L'alchimie entre les deux hommes est à chercher ailleurs: peut-être dans cette curiosité infinie qui les anime, un certain goût du risque et cet attachement vital à l'entreprise qui fait, selon la formule célèbre, que « ce qui est bon pour Fiat est bon pour l'Italie ». A moins que ce ne soit le plaisir partagé du football et de la lecture.

LE « GARDIEN » DU MYTHE

MM. Agnelli et Romiti formaient un couple insolite et efficace. Face au fils de famille, brillant, charmeur et aussi craint que populaire, allié aux plus grands noms de la noblesse et de la grande finance internationale, M. Romiti, fils d'un fonctionnaire des Postes, réservé mais conscient de sa puissance, élevé dans une Rome petite-bourgeoise, gouailleuse et pleine de principes, a été, durant des années, le machiniste tetu et persévérant de la survie puis de la réussite du groupe. En un mot, le « gardien » du mythe Agnelli. Tant de fidélité méritait récompense. La nomination de M. Romiti ne pourra que renforcer sa position au moment où il attend de savoir s'il passera ou non en jugement pour financement illicité des

alors qu'il était attendu en juin lors partis politiques et faux en bilan, comme l'a réclamé, le 7 décembre, le juge qui a pris le dossier Fiat en

tentions d'expansion forte.

Diplômé en sciences économiques et commerciales, fort de l'estime et de l'aide du grand e marionnettiste » de l'économie italienne, le banquier Enrico Cuccia, patron de Mediobanca, temple de la finance dont son propre fils, Maurizio Romiti, est un des dirigeants -, Cesare Romiti a bénéficié d'une double expérience. Dans le privé d'abord, où il a été directeur du groupe chimique et d'armements BPD (Bombrini, Parodi, Delphino), puis dans le secteur public, notamment comme directeur général d'Alitalia en 1970, puis d'Italstat. Ce passage dans le public lui laissera une méfiance profonde de la classe politique et de ce qu'il a appelé « l'occupation de l'Etat ». Une méfiance qu'il exprime avec une certaine réserve : mieux que quiconque, M. Romiti sait qu'en Italie il faut savoir flirter avec les leaders du

momént Pour le reste, son mot d'ordre n'a cessé d'être « Réinventer tout ». « Je suis un libéral qui croit dans la révolution permanente +, a-t-il même affirmé, en plaisantant, au cours d'une interview. Ce sens de la remise en cause, M. Romiti en a eu bien besoin dans sa longue carrière d'administrateur délégué de Fiat (poste qu'il occupera dès 1976) lorsque la situation était grave. Crise du pétrole, terrorisme des Brigades rouges (on arrêtera deux « brigadistes » devant chez lui), fronde syndicale... il traversera tout, parfois à la façon d'un buildozer.

Ses titres de gloire sont avant tout d'avoir restauré le pouvoir patronal chez Fiat en 1980 après trente-cho jours de grève, au prix de plusieurs milliers de licenciements, d'avoir

SICAV UNIVAR

 Orientation : monétaire franc Durée de placement : 3 mois à 2 ans Valeur liquidative au 30.11.1995 : 294,10 F

Assemblée Générale

Les actionnaires de la Sicav Univar sont convoqués à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le jeudi 11 janvier 1996 à 10 h 30, 23 Place de Catalogne -

Cette Assemblée Générale aura principalement pour objet d'arrêter les comptes de l'exercice clos le 29 septembre 1995. Pour tout renseignement complémentaire, les actionnaires peuvent s'adresser à leur agence habituelle du Crédit Agricole.

Chaque jour le conts d'UNIVAR sur = SICAVECOUTE Tet. : 36.68.56.55 = Code: 15 1) untes per unit

SEGES PAR la société de gestion du Crédit Agricole.

to have early \* \*\* and the second

., ....

. 4.

77.72

- 53

4

2

: H4

= 444

· challes

1 - 19th 🚉 ...

. الله نبيد ب

. M. 17. 5. 4

~ F SE

....

- 多类学

. : a **10** 

100 mg 2 1880

\* A

-11-20

· \*\* <u>; 2</u>

The Walley

· Imania agin 

المناجعة الم

10 (1) <u>10 (</u> - 10,000

ં તે. જ્યારા છે.

" The section THE STATE OF Mary of the

يد يتيار ۽ تد

steut sendre ses puch

ur developpementle

SICAV

State of the state

### Le gouvernement donne son feu vert à la vente de la BFCE au Crédit national

La nouvelle entité aura un bilan de 350 milliards de francs

Le décret autorisant la privatisation de gré à cembre au Journal officiel. Cette vente n'appor-gré, hors marché, de la BFCE (Banque française du commerce extérieur) est paru mercredi 13 dé-du commerce extérieur) est paru mercredi 13 dé-

LE PRÉSIDENT du Crédit nationai, Emmanuei Rodocanachi, peut pousser un soupir de soulagement : le décret autorisant la privatisation de la Banque française du commerce extérieur est paru au Journal officiel daté du mercredi 13 décembre. Il va donc officiellement déposer son offre de rachat. Depuis le début de l'année, la vente de la Banque française du commerce extérieur était un fait acquis, les deux actionnaires majoritaires, le Crédit lyonnais (24%) et les AGF (43 %), ayant clairement fait connaître leurs intentions de se retirer. Les disparitions successives de différents repreneurs potentiels ont laissé le Crédit national, qui dé-

tient déjà 10,03 %, seul en lice. Depuis la fin de l'été, tous les obstacles semblaient être levés. D'une part, les vendeurs et l'acheteur s'étaient enfin mis d'accord sur la valorisation de la BFCE -4,3 milliards de francs pour 100 %, soit 3,364 milliards pour les 78,23 % acquis par le Crédit national, et sur les modalités de financement. D'autre part, le décret autorisant la

bliques était paru au Journal officiel, le 29 août.

S'agissant de la première application de ce décret, le gouvernement et les autorités de tutelle ont voulu faire de la cession de la BFCE une opération exemplaire. Pas question, notamment, que le ratio de solvabilité de la nouvelle entité, dont le total de bilan s'élèvera à 350 milliards de francs, soit inférieur à celui des deux établissements. Convaincu de la complémentarité des deux maisons et déterminé à faire émerger « une banque du premier cercle », le président du Crédit national s'est donné les moyens nécessaires. Mais l'émission de 350 millions de dollars (environ 1,7 milliard de francs) de TSR (titres subordonnés remboursables) hii a tout juste permis de reconstituer ses fonds propres à hauteur de 8,85 % (contre 9,2 %) avant le rapprochement. Ces derniers jours ont donc été consacrés à trouver le moyen de combler ce

Le salut est venu des AGF. Depuis des mois, la compagnie d'asvente de gré à gré d'entreprises pu- surances attend le règlement de

deux dossiers qui entravent sa privatisation : la mise en place du plan de sauvetage du Comptoir des entrepreneurs et son désengagement de la BFCE. Elle s'est donc engagée à souscrire 340 millions de francs sur les 500 millions de TSDI (titres subordonnés à durée indéterminée) qui seront émis par le Crédit national début 1996, redonnant ainsi d'une main une partie ce qu'elle va toucher de l'antre. Le solde sera pris en charge par la Caisse des dépôts (140 millions de

COMPROMIS SATISFAISANT Le Consortium de réalisation n'a

évidemment pas été sollicité pour cette opération. Il touchera un peu plus de 1 milliard en argent comptant. Tout comme la Caisse des dépôts, qui recevra 482 millions de francs pour ses 11,23 %. Les AGF recevront, quant à elles, seulement 1,5 milliard de cash et l'équivalent de 408 millions de francs en titres de la Coface. Un compromis qui satisfait le Crédit national puisque la cession de ses titres Coface va dégager une plus-value légèrement

supérieure à 200 millions de francs. La procédure va durer environ un mois. Si la Commission de privatisation donne un avis favorable, Emmanuel Rodocanachi, pour qui l'opération est le point d'orgue d'une politique de croissance externe à marche forcée, se trouvera alors à la tête d'un groupe affichant 200 milliards de francs d'encours de crédit à la clientèle. Il représen-tera en matière de crédits à court, moven et long terme près de 8 % du marché français des entreprises moyennes et grandes. Les actionnaires du nouvel ensemble - dont Axa détiendra 9,5 % - seront liés par un pacte d'une durée de quatre

Restera à définir le degré d'intégration des deux maisons pour optimiser au mieux les services que chacune rend à sa clientèle. Restera également à définir le rôle que jouera l'actuel patron de la BFCE, Prancis Gavois, dans cette nouvelle configuration. Puisque, à terme, une fusion totale n'est pas à ex-

Babette Stern

### Dassault et British Aerospace rapprochent leur recherche militaire

À TRAVERS une filiale mixte, dont la création a été annoncée mercredi 13 décembre, le groupe Dassault Aviation et la société British Aerospace se préparent à rapprocher leurs recherches en amont dans le domaine de l'aviation de combat. Il ne s'agit pas encore d'une fusion de leurs bureaux d'études. Les deux groupes envisagent, par ce biais, d'étudier la définition - en mettant au point un démonstrateur de technologies - du prochain avion de combat en Europe, qui deviendrait le successeur de Rafale, en France, et de l'Eurofighter, au Royaume-Uni, après 2020. Depuis plusieurs mois déjà, Dassault a entamé des discussions sur ce thème avec British Aerospace d'un côté et avec le groupe allemand DASA de l'autre. A ce jour, aucun des deux gouvernements concernés n'a prévu de financement sur ce projet. La France vient même de retarder d'un an la mise en service du Rafale.

■ FÉLIX POTIN: les salariés du groupe de distribution alimentaire, reunis en assemblée générale à l'appel de l'intersyndicale (CGT,CFDT, CGC), ont décidé mardi 12 décembre, de se mettre en grève générale et de fermer tous les points de vente. Craignant que le dépôt de bilan prononcé le 1º décembre ne conduise à la mise en liquidation judiciaire, ils demandent l'adoption d'un plan social élargi pour les 1 097 salariés du groupe.

Al (R): le nouveau consortium aéronautique européen Al (R).

Aero International (Régional), commencera ses activités le 1º janvier 1996. Née de l'alliance entre les sociétés française Aérospatiale, italienne Alenia (réunis au sein d'ATR) et britannique British Aerospace, cette société par actions simplifiée sera chargé de la commercialisation et du suivi après-vente d'une gamme de turbopropulseurs et de jets régionaux dans le créneau des 20 à 120 places.

■ CAP GEMINI SOGETI : Daimler-Benz est favorable à une fusion entre Sogeti et Cap Gemini Sogeti. Le groupe allemand, qui détient depuis 1991 34 % de Sogeti, la holding de contrôle du groupe trançais de services informatiques, a précisé au quotidien allemand Handelsblatt, lundi 11 décembre, qu'il prendrait alors une participation dans la nouvelle entité sans préciser la hauteur.

■ SCOTT-KIMBERLY-CLARK: la Commission européenne a levé, mardi 12 décembre, l'ordre de suspension de la fusion des groupes papetiers américains Scott et Kimberly-Clark pour leurs activités non européennes. Bruxelles a demandé, toutefois, que les deux groupes gèrent leurs activités européennes de manière séparée jusqu'au terme de son enquête concurrentielle qui devrait être achevée le 22 janvier.

### Les banques se voient imposer une limite sur les marchés dérivés

DANS LA COURSE poursuite entre la complexité croissante des instruments financiers et les autorités de contrôle, ces dernières viennent de reprendre provisoirement l'avantage. Le Comité de Bâle, qui regroupe les gouverneurs des banques centrales des dix pays les plus industrialisés, a adopté lundi 11 décembre une nouvelle réglementation sur la converture des risques pris par les hanques sur les marchés dérivés. Des produits financiers dont le développement est exponentiel depuis le milieu des années 80 et qui sont à l'origine des déboires, notamment, de Metallgesellschaft en Allemagne, du Comté d'Orange aux Etats-Unis et plus encore de la banque Barings au Royaume-Uni. Depuis 1988, les établissements

bancaires ont déjà l'obligation de respecter une norme établie par le Comité de Bâle pour faire face à leurs risques de crédit. Il s'agit du fameux ratio Cooke, qui impose Les gouverneurs ont accepte que aux banques de disposer au mini- les banques utilisent leur propre mum de l'équivalent en capital de modèle interne afin de mesurer 8% de leurs engagements. leurs risques. Ces modèles devront Compte tenu de la complexité des être validés et permettre une éva-opérations de marché, il n'était luation quotidienne des positions pas possible de définir, une fois de marché. Les banques centrales té. Les autorités de contrôle ont ments à mesurer plus justement mis trois ans à arrêter une formule que toutes les banques devront gner ainsi de mauvaises surprises. respecter avant la fin de 1997.

Les établissements devront dis-

poser de fonds propres équivalents à la valeur la plus élevée: soit de leur perte potentielle sur les marchés le jour précédent le calcul, soit de la moyenne des pertes potentielles sur les 60 jours précédents, le tout multiplié par 3. Beaucoup de banques contestent ce coefficient de multiplication. jugé élevé. L'Association des banques suisses avait demandé un coefficient de 1.

Au facteur de multiplication de 3, les banques seront d'ailleurs tenues d'ajouter un complément allant de 0 à 1, qui dépendra directement de la flabilité, selon les autorités de contrôle, de leur modèle mathématique d'évaluation de leurs risques. Dans le cas le plus défavorable, une banque sera tenue d'avoir des réserves en capital quatre fois supérieures au montant de ces risques de marché.

Les nouvelles règles présentent toutefois une certaine souplesse. pour toutes, un ratio de solvabili- espèrent encourager les établisseleurs pertes potentielles et s'épar-

# BREITLING

#### MUSIQUE ET AVIATION: SPORT ART

La saison 1995 de la BRETTLING WORLD CUP OF AEROBATICS, présentée en France (Salon Aéronautique du Bourget), au Canada (Abbotsford Airshow), en Californie (Miramar NAS Airshow) et en Autriche (Wiener Neustadt Flugmesse), s'est terminée à Tajima au Japon par une finale époustouflante devant 100 000 spectateurs qui ont pu admirer les 12 meilleurs pilotes du moment mettre en musique un art aussi technique que la voltige aérienne.



#### UNE FINALE AU PLUS HAUT NIVEAU

Gagnant de cette dernière manche, le Français Patrick Paris, pilote du CAP 232 BRETLING, est également monté sur la 2º marche du podium du classement général, mené par un autre Français, Dominique Roland, pilote du constructeur Mudry et volant également sur CAP 232. Dominique Roland devient le détenteur de la Coupe pour 1995, 3° avec son Sukhoï 31, le Lithuanien Jurgis Kairys a démontré que puissance et vol artistique sont désormais en parfaite harmonie.

Plus d'un million de spectateurs ont découvert, lors de cette saison de la Bretting World CUP OF AEROBATICS une face peu connue de l'aviation qui mérite cependant que l'on s'y intéresse encore plus à l'avenir.



#### STIMULER DE JEUNES TALENTS

Pour accentuer son soutien à l'aviation de compétition, BREITLING va développer dès 1996 en Europe, aux USA et au Japon une école de voltige aérienne avancée, la BREITUNG ACADEMY, dont l'action devra permettre à de jeunes talents de suivre une formation technique et artistique supérieure. En mettant à disposition les avions les plus performants (CAP 232, Extra 300S, Sukhoï 31) et des instructeurs choisis parmi les pilotes les plus qualifiés de la discipline, comme Xavier de Lapparent, champion du monde en titre, BRETTLING contribue à sa maniere à l'avenir de l'aviation acrobatique.

#### **BREITLING RECHERCHE** PILOTES...

L'aéronautique est un monde de haute technologie, mais aussi d'aventures hors du commun, et l'homme poursuit grâce à l'avion, malgré la banalisation du voyage aérien, l'un de

Pour encourager les pilotes qui visent un exploit particulier, BRETTLING soutiendra chaque année un projet original lié à l'utilisation de l'espace aérien.

Le Brettling Wings Award seta décerné dès 1997 au meilleur des projets présentés l'an

#### LE TOUR DU MONDE

#### **EN 14 IOURS** Le projet Brettung Orbiter concrétisera en 1996 cette nouvelle génération d'exploits soutenus par BRETILING.

Interprétation moderne d'un rêve mythique, le tour du monde en ballon sans escale est en passe de devenir une réalité sous le nom de code BREITLING ORBITER. Il s'agira d'un ballon stratospherique Cameron combinant une sphere remplie d'helium à une montgolfière à air chaud. système permettant au vaisseau Orbiter de conserver son altitude de 8000 à 12000 mètres même une fois le soleil disparu à l'horizon.



Installe dans une cabine pressurisée et isotherme (température externe -55°C) l'équipage composé de Bertrand Piccard (Suisse) et Wim Verstraeten (Belgique), vainqueurs de la première course transatlantique en 1992, volera cette fois nettement plus haut - à une altitude où l'on croise d'ordinaire les gros porteurs -, au cœur du jet-stream, ce courant d'ouest à grande vitesse qui transportera ballon et nacelle dans ce premier tour du monde, survolant la route de la soie, la Coree, le Japon, la Californie, la Nouvelle Ecosse puis l'Europe. BRETLING est fière de participer à un tel exploit et d'équiper ces aeronautes d'exception de chronographes tres particuliers.

### La vente de Pechiney aurait eu peu de succès

nistère des finances aux banques responsables du placement des titres Pechiney est totalement respectée. L'offre publique de vente auprès des particuliers s'est achevée mardi 12 décembre, celle destinée aux institutionnels est close depuis vendredi demier, mais tous les opérateurs refusent de se prononcer sur le résultat de la privatisation avant que Bercy n'ait annoncé les chiffres officiels jeudi soir ou ven-dredi. Malgré ce mutisme imposé, les salles de marché accréditent l'idée que la vente de Pechiney a été

Les particuliers n'auraient pas été trop réticents. La Société générale, chef de file bancaire du placement auprès des actionnaires non institutionnels, affirmait, mardi, que la privatisation de Pechiney était « en ligne avec les autres privatisations ».

Mais, à l'inverse des autres privatisations, ce sont les investisseurs institutionnels qui n'auraient pas répondu à l'appel. Le placement qui leur était réservé ne s'élevait qu'à 2.5 milliards de francs (13,3 millions

« SILENCE » : la consigne du mi- d'actions), mais il n'aurait été sousctit qu'une fois, selon une source bancaire. Des ventes assez importantes auraient eu lieu aux Etats-Unis et en Suisse. En revanche, les Britanniques seraient quasiment absents. Les investisseurs français se seraient montrés très réservés.

Sì ces résultats sont confirmés, les banques garantes du placement pourraient se retrouver avec des titres non placés. Les investisseurs institutionnels, eux, risquent d'obtenir bien plus d'actions qu'ils ne le souhaitaient, comme lors de la vente d'Usinor Sacilor. Le titre Pechiney, coté pour la première fois lundi 18 décembre, pourrait souffiir d'atonie pendant de longues se-

l. Etat ne sera pas plus gagnant. Il avait accepté de prendre à sa charge 3,7 millions d'actions (9,4 % du capital) si celles-ci ne trouvaient pas preneur sur le marché. Ce portage doit être provisoire. Dans le cas de Pechiney, le provisoire pourrait du-

Martine Orange

PROFESSIONALS INSTRUMENTS FOR

■ LE FRANC était en recui, mercredi matin, face à la monnaie allemande. Il s'inscrivait à 3,4550 francs pour un deutschemark, affecté par le succès, la veille, des manifestations.

ELA BOURSE de Tokyo a fini en lé-gère baisse, mercredi 13 décembre, au terme d'une séance irrégulière. L'indice Nikkei des valeurs vedettes a cédé 0,15 %.

CAC 40

¥

■ L'OR a ouvert en baisse, mercredi, sur le marché international de HongKong. L'once s'échangeait à 388,10-388,40 dollars, contre 388,20-388,50 dollars mardi en dôture.

MIDCAC

¥

CAC 40

¥

■ WALL STREET: l'indice Dow Jones a perdu 0,18 %, pénalisé par le recul du marché obligataire américain observé après la hausse des prix de gros plus forte que prévu.

■ LE CRÉDIT LOCAL de France a lancé, mardi, un emprunt obligataire de 5 milliards de francs, d'une durée de trois ans, dirigé par la Caisse des dé-pôts et la Société générale.

LONDRES

7

MILAN

7

FRANCFORT

7

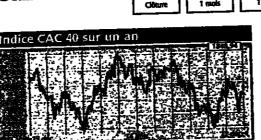
### LES PLACES BOURSIÈRES

### Recul à Paris

LA BOURSE de Paris était orientée à la baisse, mercredi 13 décembre, en fin de matinée. A 12 heures, l'indice CAC 40 de la Bourse de Paris était en repli de 0,74 %, à 1.835,21 points.

Les actions françaises étaient pénalisées par la remontée des taux d'intérêt. Le contrat notionnel du Matif, qui mesure la performance des emprunts d'Etat français, était en recul de 30 centièmes à 120,04 points. Le franc cédait du terrain face à la monnaie allemande. Il s'échangeait à 3,4585 francs pour un deutsche-

mark. Le succès, mardi, des manifestations a fini par ébranker l'optimisme dont les investisseurs avaient jusqu'à présent fait preuve. Ils craignent un retrait du projet de réforme de la Sécurité sociale et, surtout, un dénouement politique à la crise sociale. Ils redoutent un changement de premier ministre et la mise en place d'une autre politique économique, fondée sur la relance budgétaire et la dévaluation du



franc. Les analystes espèrent toutefois que la Bundesbank abaissera, jeudi, ses taux directeurs. Une telle décision permettrait, selon eux, de diminuer la pression sur la devise

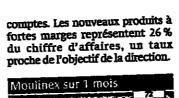
française en affaiblissant le deutschemark. Mercredi matin, la Banque d'Angleterre a réduit d'un quart de point son taux de base, ramené à 6,50 %.

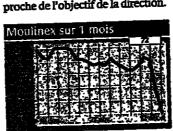
CAC 40

7

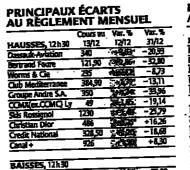
#### Moulinex, valeur du jour

LE TITRE MOULINEX, dont 247 000 exemplaires ont été échangés, a perdu 7,1 % à 72 francs mardi 12 décembre, à son plus bas nivean de l'année. En deux séances, la valeur a abandonné plus de 15 %, alors que la société vient d'annoncer que sa perte nette pour le premier semestre 1995-1996 était réduite de moitié, à 121 millions de francs. Mais la baisse de 50 millions de francs à 120 millions des frais financiers contribue largement au redressement des



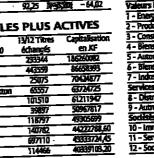


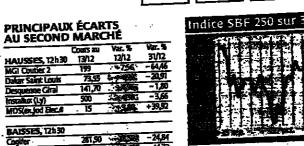
NEW YORK Les valeurs du Dow-Jones





IVMH Moet V

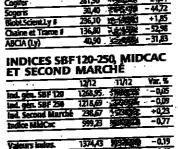




NEW YORK

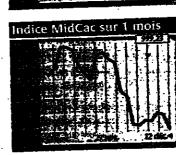
¥

DOW JONES









### Statu quo à Tokyo

A LA BOURSE de Tokyo, l'indice Nikkei a perdu mercredi 13 dé-cembre 29,29 points (0,15 %), à 19 283,48 points. La séance, contrastée, a été marquée par des prises de bénéfice sur les valeurs vedettes et par des achats massifs des titres du secteur bancaire.

La veille, à Wall Street, la grande Bourse de New York a consolidé ses positions, en réponse au recul du marché obligataire. Le Dow Jones a cédé 9,40 points (0,18 %), à 5 174,92 points. Les valeurs de haute technologie ont encore perdu du terrain. Le Nasdaq, où elles sont largement représentées, a abandomé 0,89 %. Le marché obligataire a été affecté par la hausse phis forte que prévu des prix de gros. Le taux de l'emprunt de référence à 30 ans est passé de 6,04 à 6,05 %. En novembre, les prix de gros ont progressé de 0,5 % alors que les économistes avaient tablé

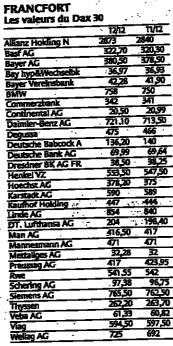
sur 0,2 % seulement. Il s'agit de la plus forte hausse de l'indice depuis janvier. Les investisseurs attendent maintenant les chiffres concernant les prix de détail pour novembre publiés jeudi et tablent i ment sur une hausse modérée de 0,2 %. La Réserve fédérale risque de déterminer son attitude au cours des prochaines semaines en fonction de ses chiffres.

INDICES MOURDINGS				
	Cours au	Cours au	Va	
	12/12	11/1 <u>2</u>	en	
Paris CAC 40		* ST 45-35	<u>-0</u>	
New-York/DJ Indus.	5177,09	7.50	-0	
Tokyo/Nikkel	19312,80	3972E.B.	+0	
Londres/FT100	3654,90	353.50	+0	
Francfort/Dax 30	2289,77	32272	+0	
Frankfort/Commer.	818,08	( 神教)	+(	
Bruxelles/Bei 20	1798,99	435,3	+(	
Bruxelles/Genéral	1550,86	7535,47	+(	
Milan/MIR 30	958	354.4	+(	

•	Eastman Kodak Co	65	74,12
ES MONDIAUX	Exxon Corp.	84,62	84,12
	Gén. Motors Corp.H	50,12	51,12
Children contract	Gén. Electric Co	72	70,75
	Goodyear T & Rubbe	44,87	43,62
	IBM	95,37	96,25
NO) HARLE PROPERTY OF A CO.	Intl Paper	35,50	36,37
	J.P. Morgan Co	80,12	79,87
	Mc Don Dougi	88,87	89
V	Menck & Co.inc.	63,25	63,25
vCommer. 818,08 (: 628-92) +0,26	Minnesota Mng.&Mfg		68,37
/Bei 20 1798,59 -41385,281 +0,73	Philip Moris	90,62	90
(Genéral 1550,86 - 3539,47. +0,73	Procter & Gamble C	86	86,6
18 30 958 954 + +0,42	Sears Roebuck & Co	39	39,5
am/Gé. Clas 317,60 \$2,307,60. +0,03		79,25	79,2
1bex 35 314,28 X 314,34 -0,02	Telaco	37,62	38,7
Im/Affarsal 1349,81 3352,65 -0,17	Union Carb.	94,12	95,5
FT30 2642,70 . 2694,28 - 0.06	Utd Technol	16,12	16,7
one/Hang S. 9927,79 1098353% +0,93	Westingh. Electric	14,25	14,3
ur/Strait 2154,27 12145,39 +0,39	Woolworth	14,25	
<u> </u>		÷	
DARIS PARIS NEW YO	RK NEW YORK FRA	NCFORT F	RANCFO
Preside	~~   · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<b></b> []	•
->    -2    -3	11 🔏 11	<b>₹</b>	-4
- · / · · - · · · -	11 - 11.		- AF ab

American Express	43,62	43	브
Altied Signal	47,75	49,37_	
AT & T	66,25	65,37	1
Bethlehem	14,12	14,25	Ē
Boeing Co	74,37	72,87	Ī
Caterpillar Inc.	61,25	61,75	1
Chevron Corp.	52,75	52,87	Ī
Coca-Cola Co	80,12	79,37	
Disney Corp.	61,50	61,62	9
Du Pont Nemours&Co	68,75	69,25	1
Eastman Kodak Co	68	70,12	9
Exxon Corp.	84,62	84,12	3
Gén. Motors Corp.H	50,12	51,12	1
Gén. Electric Co	72	70,75	Ī
Goodyear T & Rubbe	44,87	43 <i>,</i> 62	
IBM	95.37	96,25	
Inti Paper	35,50	36,37	٠,
J.P. Morgan Co	80,12	79.87	
Mc Don Dougl	88,87	89	
Merck & Co.Inc.	63,25	63,25	
Minnesota Mng.&Mfg	69	68,37	
Philip Moris	90,62	90	
Procter & Gamble C	86	86,62	
Sears Roebuck & Co	39	39,50	
Tegeo	79,25	79.25	
Union Carb.	37,62	38,75	
	94,12	95,50	
Utd Technol Westingh, Electric	16,12	16,75	
Wooworth	14,25	14,37	
1100			
———		ANCFORT	
YORK NEW YORK FRAN	CHOKTI IN	Trickers.	

	LONDRES Sélection de valeurs	đu FT 100	)
/12		12/12	11/12
,87	Affied Lyons	5,01	5
<u></u>	Barciays Bank	7,72	7,76
,37_	B.A.T. Industries	5,60	5,56
37	British Aerospace	7,88	7,77
,37 1,25 2,87	British Airways	4,74	4.71
87	British Gas	2,27	2,28
<u>,75</u>	British Petroleum	S,33 3,43	5,26
487	British Telecom	3,43	3,49
9,37	S.T.R.	3,19	3,20
167	Cadbury Schweppes	5,48	5,50
1,62 9,25	Eurotunnel	0,91	0,90
0,12	Claro	8,95	8,92
412	Grand Metropolitan	4,51	4,45
4,12 1,12	Guinness	4,70	4,62
1,12 0 75	Hanson Pic	1.89	1.57
0,75	Great ic	6.68	. 6,78
3,62	HSBC	9,87	6,78 9,76 7,50
6,25 6,37	Imperial Chemical	7,48	7,50
9,87	Lloyds Bank	8,79	. 8.5
9	Marks and Spencer	4,43	4,A
3 74	National Westminst	6,64	6,6
3,25	Peninsular Orienta	4,67	4,6
8,37 0	Reuters	6	6,0
<u>~</u> _	Saatchi and Saatch	0,87	0.8
6,62 19,50	Shell Transport	8,39	8,3
79,20	Smithkine Beecham	7,02	6,9





3,4496

А

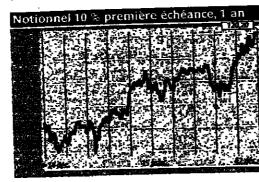
7,6395

3

### **LES TAUX**

### Net repli du Matif

LE CONTRAT NOTIONNEL du Matif - le contrat à terme sur les obligations d'Etat françaises – a ouvert en baisse, mercredi 13 décembre. Après quelques minutes de transactions, l'échéance décembre cédait 34 centièmes à 120,00 points. Le taux de rendement de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) à dix ans s'inscrivait à 6,86 %, soit un écart de 0,76 % par rapport aux titres d'Etat allemands de même échéance. La veille, le mar-



TAUX 12/12	Taux jour le jour	Taux 10 ans	Taux 30 ans	indic des pr
France	5,12	629	7,57	<u>,480</u>
Allemagne	4	608	6,85	3/1.5
Grande Bretagne	6,81	7.37	7,66	4.330
Italie	T0,35	:: 11,TEY:	11,64	- 58
Japon	0.38	2.35	4,75	40,20
Etats-Unis	5,69	5.71	6,04	2.0
CIRCLE		47.A 16.		8 11
		2.4		

DE PARIS			indice
TAUX DE RENDEMENT	Taux au 12/12	Taux au 11/12	(base 100 fin 9
Fonds of État 3 à 5 ans	5,91	158	106,55
Fonds d'État 5 à 7 ans	6,29	2 63	108,55
Fonds d'Etat 7 à 10 ans	6,69	海 <b>汉</b> 邓	110,66
Fonds of Etat 10 à 15 ans	7,02	13782	111,06
Fonds of Etat 20 à 30 ans	7,46	7 7 A 10 1	109,33
Obligations françaises	7,07	1.00	101,91
Fonds d'Etat à TME	-1,29 -0,99	200	102,05
Fonds d'État à TRE Obligat, franç, à TME	- 0.85	- C.34	100,37
Obligat franc 4 TRE	+0.22	+0.21	100,12

MARCHÉ OBLIGATAIRE

ché obligataire américain avait légèrement reculé après la publication d'un médiocre indice des prix de gros aux Etats-Unis au mois de novembre. Le rendement de l'emprunt d'Etat à trente ans était remonté à 6,05 %.

Mercredi matin, la Banque de France a laissé inchangé le taux de l'argent au jour le jour. Les taux à trois mois se tendaient légèrement, affectés par le recul du franc face au mark. Il s'inscrivaient à 5,85 %.

		Achat	Vente	Achat	Ventz
		12/12	12/12	31/12	11/12
our le jour		.5,125R		533250	
mois		· 5,78.	6	\$,58	5,83
mols		5.75	6	5.56	6,83
mois		.5,58	5,73	5,53"	5,68
an		1.00	5,74	5/3/	5,55
PIBOR FRANCS					
Pibor Francs 1 mo	ls	5,657/2		5,6250	
Pibor Francs 3 mo		5,7462		5,656	
Pibor Francs 6 mo		5,6250		-55854	
Pibor Francs 9 mo		(5,5650		5.5000	
Pibor Francs 12 m	ols	5,4961		94453	
PIBOR ÉCU					
Pibor Ecu 3 mois		\$4000		5,3904	
Pibor Ecu 6 mols		5,3177		5,3125	
Plaor Ecu 12 mois		,5,29 <del>00</del>		5,2417	
MATIF	volume	demler	plus	plus	premier
Échéances 12/12		demler prix	plus haut	plus bas	premier prix
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 °	*	prix	haut	bas	prix
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 1 Déc. 95	108776	20020	120,44	bas 120,18:	prix 120,34
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 Déc. 95 Mars 96	108776 32680	2/02/0	120,44 119,62	9918:	120,34 119,56
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 Déc. 95 Mars 96 Juin 96	108775 32680 735	2/0,20 	120,44 119,62 119,90	98,18. 1,1842 1,19,72	120,34 119,56
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 Déc. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96	108776 32680	2/02/0	120,44 119,62	9918:	120,34 119,56
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 Déc. 95 Mars 96 Juin 96	108776 32680 735 2	280,20 - (19,72 - (18,96 - (18,96	120,44 119,62 119,90 118,96	180,18. 11842 119,72.	120,34 119,56 119,86
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 Déc. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96	108776 32680 735 2	2020 - 179,72 - 118,96 - 118,96	120,44 119,62 119,90 118,96	18/2 18/2 19/2 -88%	120,34 119,56 119,86 119,00
Echéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 Déc. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96 PIBOR 3 MOIS	32680 735 2 28700 11117	2820 - 179,72 - 118,56 - 118,56 - 148,56 - 94,60	120,44 119,62 119,90 118,96 94,25	1808 1802 1972 -8875	120,34 119,56 119,56 119,06 94,22
Échéanois 12/12 NOTIONNEL 10 1 Déc. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96 PIBOR 3 MOIS Dèc. 95	308775 32680 735 2 28700 11117 3398	948 948	120,44 119,62 119,90 118,96 94,25 94,73 94,94	18/2 18/2 19/2 -88%	120,34 119,56 119,56 119,06 94,23 94,71
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 DÉC. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96 PIBOR 3 MOIS DÉC. 95 Mars 96 Juin 96	32680 735 2 28700 11117	2820 - 179,72 - 118,56 - 118,56 - 148,56 - 94,60	120,44 119,62 119,90 118,96 94,25	1808 1802 1972 -8875	120,34 119,56 119,56 119,06 94,23 94,71
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 Déc. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96 PIBOR 3 MOIS Déc. 95 Mars 96	308775 32680 735 2 28700 11117 3398 2213	94.60 94.60 94.60 94.60 94.60	120,44 119,62 119,90 118,96 94,25 94,73 94,94	948. 948. 948. 948.	120,34 119,56 119,86 119,06 94,22 94,77 94,92
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 DÉC. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96 PIBOR 3 MOIS DÉC. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96	308775 32680 735 2 28700 11117 3398 2213	94.63 94.63 94.63 94.63 94.63	120,44 119,62 119,90 118,96 94,25 94,73 94,94 94,96	1862 1862 1972 - 883 - 948 - 948 - 948	120,34 119,56 119,86 119,06 94,23 94,71 94,92 94,92
Échéances 12/12 NOTIONNEL 10 9 DÉC. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96 PIBOR 3 MONS DÉC. 95 Mars 96 Juin 96 Sept. 96 ECU LONG TER	108775 32680 735 2 28700 11117 3398 2213	94.60 94.60 94.60 94.60 94.60	120,44 119,62 119,90 118,96 94,25 94,73 94,94	18018 1842 1922 - 8024 - 9464	

#### **LES MONNAIES**

### Hausse du dollar, baisse du franc

LE DOLLAR était en hausse, mercredi matin 13 dé-cembre, lors des premières transactions entre banques sur les places financières européennes. Il s'échangeait à 1,4484 mark, 101,70 yens et 4,9940 francs. Le billet vert a profité de l'annonce d'une hausse des prix de gros aux Profite de l'amionice d'une maisse des puts de gros du Étais-Unis plus importante que prévu en novembre. Elle est ressortie à +0,5 % alors que les analystes anticipaient une progression limitée à 0,2 %. Ce chiffre médiocre est,

EVISES	cours BDF 12/12	% 11/12	Actat	Vente
demagne (100 dm)	344,9600		333	75.4
CU	6,3330	Z#13.30		خ تحکال
tats-Unis (1 usd)	4,9915	では一般の日本	4,7000	×55300
Selaiaue (100 F)	16,7810	A 25.	16,3000	1)17,419
ays-Bas (100 fl)	308,1600	THE REAL PROPERTY.	-	17.204
talie (1000 fir.)	3,1255		2,8200	1.3320
Danemark (100 kml)	89,0600	7-10-20	84	. <b>947</b> 1
rlande (1 iep)	7,9005	S	7,5000	1:1923
de-Bretagne (1 L)	7,6595	<b>京芸物学</b>	7,2000	#8 038
rèce (100 drach.)	2,0875	<b>医洲巴勒</b>	- 1,2500	6.4223
Suède (100 krs)	74,4700	李年0 时	70	7 BB 30
Subse (100 F)	425,1400	4,59	408	
Norvege (100 k)	78,2100	744	73	The second
Austriche (100 sch)	49,0320	+ 802	47,4000	35A 19
Espagne (100 pes.)	4,0515		3,6800	安排战
Portugal (100 esc.	3,2850	40353	2,8500	3,75
Canada 1 dollar ca	3,6263	CANDRED	3,3200	4.5
Japon (100 yens)	4,9139	3.30210	4,6700	
Finlande (mark)	114,6400	S-17 To	110	-120

**L'OR** 

Or fin (k. barre)

Or fin (en lingot) Once d'Or Londre Pièce française(20f)

Pièce suisse (20f)

plus premie bas prix 1856 - 1856

1880.50

Pièce 20 dollars us

LE PETROLE

selon certains analystes, de nature à retarder un assou-plissement de la politique monétaire américaine. Malgré la hausse du dollar, le franc s'inscrivait en net recui, mercredi matin, face à la monnaie allemande. Il s'établissait à 3,4550 francs pour un deutschemande. Le succès rencontré, mardi, par les manifestations inquête le innetionation. Ces despiers redoutest que la crise so. les investisseurs. Ces derniers redoutent que la crise sociale ne se transforme en crise politique.

A

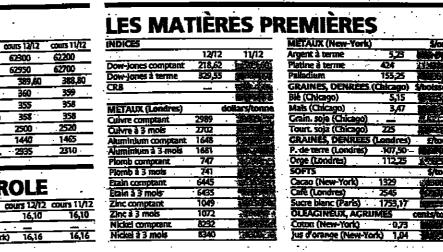
US/DM

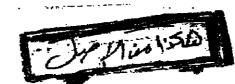
7

US/F

49915

ARITES DU DOLLA	AR .	T3/12	12/12	Var. %
RANCFORT: USD		1,4478		+0,30
OKYO: USD/Yens		101,8000	A POPULAR TO	+0,78
MARCHÉ INTE	RBÁN		S DEVISE	
DEVISES comptant:	demande	office di	emande i mois	office I mo
Dollar Etats-Unis	4,9905		4,9773	\$1.7C2762
(en (100)	4,9435	<b>光和金田 新</b>	4,9110	1,4505
Deutschemark	. 3,4542		3,4498	** 3jugs
Franc Soisse	4,2789		4,2593	13-47548
rre ital. (1000)	3,1333	<b>经过多少</b>	3,1199	*73.TES
ivre sterling · · ·	7,6504		7,6389	<b>计数据数</b>
Peseta (100)	4,0527		4,0533	SEASON OF THE PERSON OF THE PE
ranc Beige	16,800	<b>海路</b>	16,784	SERVICE
TAUX D'INTÉ				-
DEVISES	1 mois		mols	6 mol
Eurofranc Eurodollar	5,94	- 300		5,81
	5,67	250		5,56
Eurolivre Eurodeutschemark	6,69 4.06		-	6,37 . 3,81





# IA CHI COT 1 OCA Car water the state of Santage of the santag

· \* 1 46

100

 $\mathbb{T} = \mathbb{T}$ 

. 4.2.

٥. -

...

7.3

-----

77°, 7

a .

. .

44.17

257.25

. .

4. . .

RES PREMIÈRES

W

11.7

مغيت اعتساده

ستقائل سر

- • 👊

الرابيين ووالمناصعة مناسيك

win Lessi

the same provided by the spirit

FINANCES ET MARCHÉS • LE MONDE/JEUDI 14 DÉCEMBRE 1995/ 21 08/97/95 16/08/95 15/06/95 01/02/98 - 1,76 - 3,20 - 1,56 + 0,69 50, 22, 20 70 0,92 0,48 1,32 978 450 362 91 48,40 14 197,70 72 690 111,50 Cred.Fon.France
Credit Local Fce
Credit Lyonnais C 478,18 56,64 526 295 79 231 - 0,49 09/12/55 - 0,70 09/10/95 - 0,80 01/07/95 + 2 15/11/95 480,50 57 623 289,26 REGLEMENT CAC 40 3% 288 324,60 199,90 3900 819 330 160 234 340 34,35 210,90 725 91 97,65 48 13,90 195,40 71,60 01,5295 05,0753 31,0795 716,10 65,55 422 124,50 501 525 65,40 214,50 182,10 157 290,10 715 809 217 65,60 121,60 510 62,70 212,50 186 152 255 809 MENSUEL - 0,47 - 0,47 - 0,08 Ito Yokada a . Matsushita e. + 1,09 15/12/95 + 0,76 02/01/96 + 5,07 12/12/95 MERCREDI 13 DÉCEMBRE -0,80% Liquidation : 21 décembre - 1,88 Taux de report : 5,25 CAC 40 . Dassault Electro 111,50 100,50 14,56 175,90 14,56 175,90 180,50 Cours relevés à 12 h 30 1834,16 - 0,35 10,58 - 1,56 - 0,68 VALEURS FRANÇAISES Cours Demiers précéd. cours 280,300 284,300 101,700 283,400 635 953 309 1077 255 151 140 841 99,70 33,80 771 167 7725 559 1529 Warms & Cie .. Zarlize ...... - 0,63 coup. (1) Pechiney Ind
Pernod-Ricard
Pengeot
Pinauh-Prin.Red
Plastic-Omn.(Ly)
Poliet 03/07/95 03/07/95 30/06/95 17/07/95 489,90 270 766 355,20 315 830 949 681 482 1625 12,80 455 1907 EDF-GDF3%
E.N.P.(T.P)
Cr.Lyowais(T.P.)
Renauk(T.P.)
Salm Gobain(T.P.)
Salm Gobain(T.P.)
Arons S.A.(T.P.) 如果的名 到和第二 2009年 2009年 2009年 2009年 2009年 2009年 2009年 1209年 1209年 7520 929 814 1915 2030 1111 1078 622 796 415,70 354 362 164 Philips N.V # .... - 0,96 - 0,18 - 0,26 - 0,98 - 1,43 - 0,39 - 0,37 Placer Dome Inc 9 ...... Procter Camble a ...... ERAMET...... Endania Beghin Essilor Inti ..... Essilor Inti ADP... 120795 Q40795 Q40795 Q40795 230695 214399 Q50995 Q40495 33,55 249,20 669 72 272,30 29 341,50 166 63,75 2631 105 259 67,80 30,90 + 0,48 - 0,50 Paiement dernier coup. (1) Royal Dutch 4.... RTZ 0..... + 0,31 - 1,95 - 2,85 + 0,09 - 1,40 Cours Demiers précéd. cours 03/07/95 02/07/95 02/07/95 ÉTRANGÈRES - 0,16 - 1,69 + 0,02 - 3,04 + 0,38 - 2,54 - 0,36 - 1,58 + 2,86 - 0,80 - 0,97 - 1,48 Alcatel Cable. Euro RSCG W.W. 220 261 210,40 320,20 420 12,40 + 0,50 86/10/95 ABN Amro Hol. .... Adidas AG. 4 ...... 221.00 262.20 216.30 320 413 12,70 331,48 230 135,70 1107 1313 14,20 17,50 Europe 1 ..... Europassel ..... Filipacchi Media + 0,25 - 0,68 - 0,77 Rhone Poulenc A 18/17/95 21/07/95 07/07/95 7,10 718 63,70 355,10 4500 172,50 1745 194 361 344 660 61 311,70 585 1286 38,26 288,50 277,90 145 288,50 277,90 112,50 120,10 780 117,80 117,90 117,90 117,90 117,90 117,90 117,90 117,90 21/88/95 22/04/95 12/83/95 22/03/95 05/82/94 19/86/95 22/04/95 24/07/95 313.60 315,80 384,80 829 558 372 118,50 500 410 222,80 -0,31 -0,02 +0,11 -0,47 -1,10 -0,23 -1,43 -2,06 +1,74 -4,54 -3,27 -0,22 -1,29 -2,39 -2,39 -1,55 Finestell
Tagging Finestell
Tagging Fromagenes Bel
Tagging Fromagenes Bel
Tagging Fromagenes Bel
Tagging Gan
Tagging Gan
Tagging Gan
Tagging Gan
Tagging Gare Earn
Tagging Groupe De La Cite
Tagging Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
Tagging
T Sony Corp. #\_\_\_\_\_ Summormo Bank # \_\_\_\_\_ + 2,41 + 1,65 - 1,28 - 1,18 Fittes-Life Sagem SA..... Saint-Gobaln\_ Saint-Cous --Salomon (Ly) --Salvepar (Ny) --Sartofi ------326 233 135,30 51/10/95 31/10/95 15/06/95 12/05/95 Bazar Hor. Ville . + 0,36 27/07/95 57,50 694 473 348,20 1670 102 176,90 1,61 + 0,72 20/12/55 3775 339 307 1800 1289 177 157,70 566 343 172,80 103,80 875 112,40 1521 1108 3310 18,20 17,55 303 6,40 2460 156,90 239,10 152,40 152,40 25,30 348 340,20 2,50 52,80 211,40 109,90 40,40 144 43,80 17,25 + 0,22 B.N.P. - 0,28 + 0,72 425,500 2700 508 915 147,90 2810 149,90 108 787 241,10 48,20 434,90 63,50 861 949 1025 480 196,80 457,10 170 787 787 787 12,50 Solore Techno - 1,62 - 0,96 + 1,20 - 1,28 + 0,09 14/02/95 19/06/95 01/07/95 Saupiques (Ns) Schneider SA... SCOR SA..... 15/11/95 26/05/95 805,20 500 155,40 265,20 155,40 265,20 275,25 2 172,50 109,60 1,78 + 0.78 + 1.62 26/05/95 - 0.95 26/10/95 \$900m;
01,0795 SCOR 5:
2,170875 S.E.B...
2,170875 S.E.B...
2,170875 SETU
130 240875 Seture
2,39 240875 SFU
135 040875 SFU
13645 S
-7.86 31(075) F
-3.11 390875 Zambia Copper ... + 0,35 - 2,48 - 2,12 asino Guich ADP...... Castorama Di (Li)... CCMX(exCOMC)Ly\_\_ 455,50 868 1713 410 608 1316 1320 201,20 501 450 551 202,80 310,30 111,10 - 0.09 ABRÉVIATIONS
225755 B = Bordeaux; Li - 0,59 - 0,89 - 1,57 - 0,11 - 3.11 - 1,06 + 0,34 - 0,42 76/05/95 - 2,45 22/05/95 - 4,13 11/12/95 30(3/95) 29(3)(9) 19(6/95) 30(3/95) 65(07/95) 65(07/95) 65(07/95) 15(06/95) 15(06/95) 15(06/95) B = Bordeaux; Li = LiRe; Ly = Lyon; M = Marse Ny = Nancy; Ns = Nances. Cerus Europ Reun - 1,31 - 0,07 - 3,68 - 2,58 ~ 0,69 ~ 4,10 ~ 1,44 + 3,02 15/16/95 SYMBOLES
15/16/95 1 ou 2 = catégor
15/16/95 E coupon déta - 0,70 - 1,37 - 1,68 - 1,45 - 0,10 + 1,17 Chargeurs ...... Christian Dior . + 3.02 24/19/5 DERNIÈRE COLONNE (1):

- 2.08 240/5 Lundi date mardi : % variation 31/12

- 1.01 22/19/5 Mardi date mercredi : montant du coupt

- 3.75 02/19/5 Jeudi date vendredi : compensation

- 3.75 02/19/5 Vendredi date samedi : nominal 350,40 - 2,38 - 0,33 - 0,86 - 0,90 - 1,38 - 0,62 - 0,41 246,40 402,50 34,35 35,65 14,50 46,10 51 Ciments Fr.Priv.B...... - 2,69 - 2,31 - 0,41 - 0,35 27/06/95 Gle Belgique # .... 01/08/95 Gnd Metropolican + 1,79 Guinness Pic # ...... Hanson Pic ....... Harmony Gold... - 0,88 - 0,79 03/00/95 150 191,56 491 228 161,80 112,90 125 645 186 145 ABT ACTIONS
ABT FRANÇAIS
ABT Artel
Bars CMonaco
ABS & B.N.P. Intercont. **ACTIONS** Demiers ACTIONS Demiers Cours Cours 100.50 197,50 505 240 162 414 172 643 160 145 354 62,75 347,6 980 394,80 ÉTRANGÈRES COMPTANT OAT 9.8%1/B6-96CAJ ..... FRANÇAISES precéd. COULTS Foncina 8 400 912 675 2050 319 106,10 1277 315 128 625 precéd. COURS Une sélection Cours relevés à 12 h 30 OAT 89-98 TME CA.... 104,17 107,89 109,20 100,30 108,36 99,58 107,02 104,13 114,94 100,40 110,87 186 206 204 118 147,102 d 1150 16 Saga.....Safins du Midi . OAT 9/85-98 TRA...... DAT 9,50%88-98 CA4.... **MERCREDI 13 DÉCEMBRE** Flat Ord\_ Caumont #. Bidermann Ini B T P (la cie) ... 25=,40 138,20 30,05 7,282 d 46,50 172 6 OAT TABE 5/99 CA

du nom. du coupon OAT 8,125'85'99 ...

112,50 OAT 8,978,900 CA9

109,60 OAT 109,505 OCA8

109,60 OAT 109,505 OCA8

109,60 OAT 89,007 TABE CA

115,50 OAT 89,007 89-198 OATTMB 87/99 CA. **OBLIGATIONS** 750 421 C.T.I (Transpo Kubota Corp.. iomerison art.ep. ..... BFCE 9% 91-02. 988 14.78 CEPME 8,5% 88-77CA .... CEPME 9% 89-99 CAI .... CEPME 9% 92-06 TSR .... 4950 1350 1730 410 Im Marseilais 352,90 137,70 373,40 1391 Invest/Ste Cle.) Lille Bonnieres 138,50 375,20 2391 ndamen N.V. 115,51 110,00 108,85 104,89 114,30 110,09 106,25 114,01 CFD 9,7% 90-03 CB ...... CFD 8,6% 92-05 CB ...... CFT 10% 88-98 CAI ...... DAT 8,50% 89-19 8 DAT 8,50% 82-23 CAA SNCF 8,8% 87-54 CA CLTRAMERY Solvay SA. 1543,002 d Concorde Ass Riso 63 3,07 CFF 9% 88-97 CAL \_\_\_\_\_ Lyon Faur 65%90CV ..... CFF 10,25%90-01 CB4 ..... CLF 8,9% 68-00 CAF..... Gpe Valfond ex.CMP ..... Credit Gen.Ind. ....... 15.60 Monoprix..... Metal Deploy 153 350 629 4000 556 2590 778 62,10 349 86,15 Mors #..... Navigation (Nie CLF 9388-93/98 CAs..... **ABRÉVIATIONS** CNA 9% 4/92-07..... CRH 8,6% 92/94-03...... CRH 8,5% 10/67-884..... 108,55 107,16 108,78 111,04 100,65 100,61 113,88 B = Bordeaux; Li = Lille; Ly  $\approx$  Lyon; M = Marseille Ny  $\approx$  Nancy; Ns = Nantes. 525 2590 778 62 348 85,13 830 191 209 1300 190 870 383 SYMBOLES EDF 8,6% 92-04 a... Ent.Mag. Paris. 1 ou 2 = catégories de cotation - sans indication catégorie 3; Il coupon détaché; Il droit détaché; o = offert: d = demandé; 1 offre réduite; 4 demande réduite; 4 contrat d'arumation. Paris Orleans 205 1000 Em.Etat10.26%86-96... Emp. Esat 6/67/93-97...... Finansper 99/91-069..... 180,50 670 383 Promodes (C1) 68.50 156 228 70 162 230 86,80 500 114 132 74 260 256,160 270 280,50 375 375 454 1400 393 390 451 58,10 479 114 Securidev 2 Sediner 2 N... Seribo 2..... 260 156,10 275 252 CEE 4. Inc. Computer I **HORS-COTE SECOND** 132,10 74 Cermes # (Ly)... 20.50 Ducros Serv, Expide.

226 Exo Trav, Tempo Ly.

227 Emin-Legderd (Ly)

250 Europ Expiderd (Ly)

251 Europ Propulsion

2529 Factorem.

2530 Finaball

2530 Finaball - 597 122 1130 130 557 - 56,18 340 Smoby (Ly) 2 Softo (Ly) Softous Sogepag 2 & Sogepag 2 Sogepag WARCHE

Change Bourse (M) \_\_\_\_
Christ.Dalloz 4 \_\_\_\_
Une sélection

Cours relevés à 12 h 30 Cipe France Ly 4 \_\_\_\_ MARCHE 597 122 411 120 427,18 428 550 1600 351 139 75 199 90 917,50 48 584 750 196 19 . MERCREDI 13 DÉCEMBRE 417,50 218 320,30 405.50 21,6 100 変元 100 変元 100 変元 100 変元 100 変元 100 変元 Cours précéd. **MERCREDI 13 DÉCEMBRE** 353,50 139 75 185 614 47,50 49,10 **VALEURS** 255,50 529 275 75 109 455 550 264,80 87 377 56 208 494 162 190 367 580 380 176 64,50 64,50 Maxi-Livres/Profi.\_\_\_\_\_ 640 243,90 86,10 346 199 474 369,90 58 340 419 COUTS Cours Demiers précéd. cours 130,60 157.90 **VALEURS** Stè lecteurs du Monde.... • Mecelec (Ly). 138,10 843 - 138,10 843 41,60 MCI Coutier 2. Q 352 205 145 690 475 22,70 528 570 202,90 6337 672 Acial (N5) #\_\_ 477,10 368 57 340 414,90 41.60 Naf-Naf 18 Augle # ...... • Norbert Dentres.4.... N.S.C Schlum.2 Ny... 560 780 950 725 Altran Techno, # \_\_\_\_ Montaignes P.Gest.\_\_\_ 8.A.C \_\_\_\_ Union Fin. France 1..... OGF Omn GestFin.1..... ♦ 121.50 104 366 613 121,60 104 Paul Predauk # 199,50 19 108 80,50 ABRÉVIATIONS 200 206,70 101,90 203 304,90 115,50 205 2015 P.C.W. Z..... B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Marseille; Ny = Nancy; Ns = Nantes. . 108 88,50 775 Bque Tameaud/8)#...... Bque Vernes..... Benetzau i SYMBOLES 785 214 510 138 1125 1017 421 900 874 775 217,90 501 138 1125 726 726 766,20 Boisset (Ly)#......Boisset (Ly)#.... 218,10 238,50 560 144,50 ICC 2 ..... But S.A. .... 65 54 Cardif SA 7 \_\_\_\_\_ CDA-Cie des Alpes \_\_\_\_ 7732.A4

2239.30

225.35

322.61

1653.31

162.42

96.39

1653.35

162.42

96.39

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

1653.35

16 Coexis
Comptavalor
Cornerti CIC
Crédit Mutuel Capital
Crédit Mutuel Mutuel
AF Crédit Mutuel Mutuel
AF Crédit Mutel
AF Crédit Mutuel
AF Créd 1982/8 Natio Opportunites
1983/7 Natio Patrimoine
1983/8 Oblictar Regions
1983/8 Oblictar Insertate 135,51 1460,68 1130,78 7508,63 1064,93 11380,62 2063,45 2063,45 2063,45 2063,45 2053,45 2053,45 21772 225,65 1772 287,60 582,63 1524,10 287,63 584,10 287,63 2323,58 694,68 1184,19 779,64 442,41 225,94 543,67 1221,41 303,08 1154,39 1668,36 7337,67 12325,37 19432,40 17881,76 1102,89 1102,89 110,42 6137,72 531,37 178,83 369,20 141,08 16434,94 11537,06 41039,85 1332,05 Unifrance 1186,18 587,72 1612,06 1157,25 573,39 SICAV 764,35 433,74 221,51 533,01 Uni-Garantie C. Une sélection 1373,23 1399.32 Cours de clôture le 12 décembre Univers Actions
Univers Obligations
Valorg

Value 1 1281,05 1197,46 300,13 11,75 2150 2474,21 33681,62 VALEURS Actimonistaire C..... 1305.93 Obligi rus caté.
1305.93 Obligi rus caté.
1305.94 Oblision
305.94 Oblision
795.72 Oraction
230.55 Partimoine Retraite 2328,46 569,03 818,97 237,47 10225,23 Amplitude Monde D.... 10525,04 1336,64 1000,54 1405,24 1025,97 631,44 1388,92 1447,68 1304,04 - 976,14 1557,26 Antigone Trisorene ..... #3429 Pervalor Remark
#56470 Pervalor Dots Cession C
#56470 Pervalor Dots Cession C
#56470 Premiere Obig. D
#56976 Premiere Obig. D
#56599 Remark
#56597 Remark
#56597 Remark
#56597 Profess
#56597 Profe 87644.78 10629.17 11374,75 52690,46 17692.98 13461 136439 1015,61 609,66 1341,49 42331,75 12613,51 10973,07 Associa Première. - 1412.37 1447,68 14171,17 1061,94 1142,27 13192,34 884,93 1713,67 15082,58 874,47 831,17 1708,44 1603,22 1603,20 150760,80 966,75 164,17 5277,30 1178,97 740,88 9525,99 2184,95 1757,07 34303,12 104,53 1359,84 1328,32 995,94 14038,56 1851,43 1114,41 2012.97 21997.87 Revenu Function 2712.97 14662.71 St. Honoré Pacifique 2714.02 2002.76 St. Honoré Real 2714.02 215.27 Sécuritos 2712.77 Sé 13192,54 SYMBOLES 13192,54 550,59 1659,73 14786,54 865,23 622,94 1691,52 1691,34,01 2527,60,56 2527,60,56 : cours du jour; 
 • cours précédent. Ava Valeurs PER ...... ♦ **TOUTE LA BOURSE EN DIRECT** 10233,31 514,87 1819,16 1173,54 3615 LEMONDE 975.41 975.41 Publicité financière Le Monde : (1) 44 43 76 26

### AUJOURD'HUI

**ÉCHECS** Le Russe Anatoli Karpov préside, à partir de jeudi 14 décembre, pour quatre jours, le premier championnat du monde d'échecs rapides réunissant de

né la guerre froide. Le multiple champion du monde n'est jamais parvenu à se dépêtrer de ses ori-

jeunes champions à Euro Disney.

Malgré lui, le joueur a toujours incarique pur et dur. ● À LA VEILLE des élections législatives du 17 decembre, le Russe a pourtant décidé de soutenir Nikolaï Ryjkov, l'ex-pre-

mier ministre de Mikhaïl Gorbatchev, l'homme de la perestroïka. Entre campagne électorale et promotion d'une discipline qui le passionne depuis l'âge de quatre ans et demi.

Karpov résume son parcours. ● IL ÉVOQUE ses dissensions avec son grand rival, Garry Kasparov, et fait part de ses doutes sur la réunification des deux fédérations d'échecs.

# Anatoli Karpov envisage une revanche contre son rival Garry Kasparov

Champion du monde des échecs de 1975 à 1985, le joueur russe détient depuis 1993 le titre dévalué de la FIDE et veut, à quarante-quatre ans, sortir de son rôle de mal-aimé

de notre envoyée spéciale Dans son vaste bureau moscovite au tapis élimé et aux cinq postes teléphoniques - dont une ligne directe avec le Kremlin -, le président de l'Association internationale des fondations pour la paix se cale dans un profond fauteuil de PDG. Il a l'allure d'un ancien apparatchik tout droit venu des années 70. Autour de lui, le décor semble figé sous le poids des années: vingt-deux volumes des écrits de Lénine dans la bibliothèque - « Ils ont toujours été là, justifie Anatoli Karpov. On n'a pas pense à les déplacer v-, une grande table de réunion et sur la table, un échiquier. A la place des rois, deux figurines, sculptées dans le bois, s'y jaugent : Napoléon face au maréchal Koutouzov. Guerre et paix : deux états qui pourraient résumer l'existence de l'occupant de la D'un air las, il évoque le contexte

figure d'incompris depuis vingt ans dans le monde des échecs. Il tente de se convaincre qu'il contribue à



ANATOLI KARPOV

alder la paix, lorsqu'il se rend, entre deux tournois, au bureau de cette organisation affiliée à l'ONU, qu'il préside depuis treize ans.

pièce. Anatoli Karpov estime faire défavorable de ses débuts sur la scène mondiale des échecs, en 1975. Il se souvient de la dérobade de l'Américain Bobby Fischer, champion du monde, refusant de défendre son titre parce qu'il était en désaccord avec le règlement mis au point par la Fédération internationale des échecs (FIDE). Karpov a alors vingt-quatre ans. [] représente le bloc soviétique et sa vénéneuse puissance. On le proclame champion du monde par défaut. Aujourd'hui encore, il enrage qu'on lui conteste cette distinction acquise sans bataille.

Il souffre encore d'avoir du incarner le « mal », en 1978 puis en 1981, face au dissident soviétique Viktor Kortchnoi. • Je représentais l'Est et lui le monde libre», concède-t-il aujourd'hui. Quand se montre, en 1984, un autre challenger issu de l'ex-URSS, Garry Rasparov, Anatoli Karpov est irrémédiablement devenu l'emblème en novembre 1985 par celui qui d'un communisme vieillissant. Ténébreux, étudiant ses poses, Kasparov l'Azerbaīdjanais - devenu Russe par la suite - appartient à une nouvelle génération, douée pour les affaires et résolument tournée vers l'Occident. Entre les deux rivaux, le contentieux est

GOURMANDISE

En février 1985, Kasparov s'était estimé spolié d'un titre de champion du monde disputé à Karpov. Il avait ameuté la presse mondiale après que le président de la FIDE, le Philippin Florencio Campomanes, eut suspendu le match sine die, après la quarante-huitième partie d'un match-marathon, invoquant l'état de santé des compétiteurs. Karpov, invaincu depuis neuf ans mais épuise, avait conservé son titre. Il devait être détrôné

était devenu son ennemi. Mais Anatoli Karpov déplore par-dessus tout l'ambition et la gourmandise du rival qui n'a pas hésité à scinder le monde des échecs en créant, en 1993, sa propre fédération, la Professional Chess Association (PCA). Soutenu par le géant américain du microprocesseur, Intel, Kasparov a séduit la télévision. Son championnat du monde à New York en septembre-octobre contre l'Indien Vishwanathan Anand a fait grand

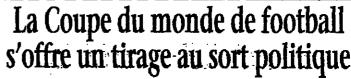
La FIDE, elle, fait pour le mieux, grâce au mécénat ou à la générosité de villes organisatrices. Faute de moyens, elle a reporté à juin 1996 son match de championnat du monde qui doit opposer le fidèle Karpov à un Américain d'origine sibérienne de vingt ans : Gata Kamsky. Ils devraient se rencontrer à Montréal. Pour se changer les idées, Karpov s'offre quatre ours à Euro Disney. Dès jeudi 14 décembre, il devait présider, à Mame-la-Vallée, le premier championnat du monde d'échecs ra-

tions devient urgente, sans quoi le sport risque de perdre tout intérêt. \* Onze des vingt meilleurs mondiaux jouent dans les deux systèmes pour amasser le plus d'argent possible, explique Rarpov. La PCA ne

peut se targuer d'être une organisation professionnelle puisqu'elle est le fait d'un seul homme. » Fin novembre, a Noisy-le-Grand, le tres contesté Florencio Campomanes a présenté, après treize ans de service, sa démission à l'assemblée générale. Il a aussi proposé un successeur mattendu. Elu par 95 voix pour et 3 contre, Kirsan Ilioumiinov, milliardaire de trente-trois ans, président de la république russe de Kalmoukie, un paradis fiscal situé au nord-ouest de la mer Caspienne, est un passionné d'échecs, prêt à investir ses propres deniers. Il est aussi l'ami de longue date de Kasparov et fait renaître l'espoir d'une réunifica-

« Il est l'homme de la situation. s'il ne se laisse pas influencer, estime Karpov, meffant. Kasparo: n'est pas honnête. Il n'est au'à voir comment, dans son association, on n'hésite pas à contourner le règlement initial pour le faire gagner ou le satisfaire. Il aime le pouvoir et l'argent, et je ne supporterais en aucun cas qu'il dicte ses conditions. La réunification des deux fédéra- match de réunification du titre mondial, je pense à celui de juin contre Kamsky. Si je gagne, trois mois de repos me suffiront avan! d'affronter Kasparov. »

Patricia Jolly



LE TIRAGE AU SORT des Yougoslavie - Slovénie, Croatie et groupes éliminatoires de la Coupe du monde française de 1998 a eu lieu, mardi 12 décembre, au Carrousel du Louvre. La cérémonie, qui fut un temps menacée par les conflits sociaux, a bien failli être annulée au dernier moment, à cause d'un contentieux entre le gouvernement français et la Fédération internationale de football (FIFA). Les autorités françaises avaient en effet refusé de délivrer des visas à la délégation du Nigeria en raison d'une directive de l'Union européenne interdisant à ses membres de recevoir des représentants de ce pays après l'exécution en novembre de l'opposant Ken Saro-Wiwa et de ses compagnons du mouvement Ogoni. Face à cette décision, la FIFA avait menacé de reporter le tirage au sort au mois de février. La situation n'a été débloquée que lundi 11 décembre, lorsque le gouvernement français a finalement accepté de délivrer les visas à condition « que la délégation soit formée uniquement d'officiels et non de responsables politiques, et que ceux-ci soient considérés comme invités de la FIFA et non des autorités francaises ».

Le tirage au sort a rassemblé trois des pays issus de l'ancienne Bosnie-Herzégovine - dans le même groupe. Les groupes européens, dominés par le choc Italie-Angleterre, seront les suivants : Groupe 1: Danemark, Grèce,

Croatie, Slovénie, Bosnie-Herzé-Groupe 2: Italie, Angleterre, Po-

logne, Géorgie, Moldavie. Groupe 3: Norvège, Suisse, Finlande, Hongrie, Azerbaidjan. Groupe 4: Suède, Ecosse, Au-

triche, Lettonie, Biélorussie, Esto-

Groupe 5: Russie, Bulgarie, Israel, Chypre, Luxembourg. Groupe 6 : Espagne, République

tchèque, Slovaquie, Yougoslavie, Malte, lles Féroé. Groupe 7: Pays-Bas, Belgique, Turquie, pays de Galles, Saint-Ma-

Groupe 8: Roumanie, Eire, Lituanie, Islande, Macédoine, Liech-

tenstein. Groupe 9: Allemagne, Portugal, Irlande du Nord, Ukraine, Albanie,

: .,

12.00

1 Mar 1 120

20.00

Arménie. Le premier de chaque groupe ainsi que le meilleur deuxième seront qualifiés directement. Les autres deuxièmes s'affronteront. après un nouveau tirage au sort, en matches aller-retour. Les quatre

vainqueurs seront qualifiés.

■ FOOTBALL: Guingamp a éliminé, mardi 12 décembre, le Paris - Saint-Germain, tenant du titre, en 16º de finale de la Coupe de la Ligue. Les Bretons se sont imposés dans la prolongation (2-) après 1-1 à l'issue du temps réglementaire). Luis Fernandez, l'entraineur parisien, avait laissé au repos plusieurs titulaires,

Les Girondins de Bordeaux et William Prunier ont annoncé conjointement, lundi 11 décembre, qu'ils mettaient fin au contrat qui liait le joueur au club. Cette décision fait suite à plusieurs écarts de

conduite du joueur, âgé de vingthuit ans. Samedi soir, il avait adressé des gestes grossiers à des supporters bordelais qui le

■ BOXE : le poids super-léger japonais Mitsuyuki Ito, tombé dans un coma profond à la suite de sa défaite par arrêt de l'arbitre lors d'un combat sans titre en jeu, est mort, mardi 12 décembre. Agé de vingt-six ans, il a succombé à une hémorragie cérébrale. Depuis le mois d'octobre, il est le quatrième boxeur à avoir trouvé la mort à l'issue d'un combat. - (AFP.)

### RESULTATS

BASKET-BALL COUPE D'EUROPE DES CLUBS

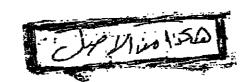
4º tour aller Poule A Ostende (Bel.) - Partozan Belgrade (You.) 82-77 Herzlya (Isr.) - Vitona (Esp.) 70-82

moges, Ostende et Vitoria, 6 : 5. Partizan Bel-grade et Hetziya, 5.

RUGBY COUPE D'EUROPE

itade toulousain (Fra ) - Trévise (Ita i 18-5 Classement: 1. Stade toulousain, 4 pts; 2. Tre-vise, 2: 3 Farul Constantes (Rou.), 0. Le Stade toulousain est qualifié pour les demi-





4 16 2

Magazza e e e

Apple of the last

 $\pi_{i}:\mathcal{F}^{\bullet}$ 

du monde de foots

turage au sort politi

The state of the s

# Face au réchauffement de la planète, les experts de l'ONU placent la stratosphère sous haute surveillance

Le Groupe intergouvernemental sur l'évolution du climat se réunit à Rome

Deux fronts très proches mobilisent les experts de l'ONU: la protection de la couche d'ozone et le réchauffement climatique. A Vienne, du 28 novembre au 7 décembre, ils ont établi un calendrier pour la suppression des gaz qui attaquent la couche d'ozone et le réchauffement climatique. A Vienne, du 28 novembre au 7 décembre, ils risquent de priver l'humanité de la protection nécessaire contre les rayons ultraviolets. A Rome, jusqu'au samedi 16 décembre, ils du climat (GIEC). vont mettre la dernière main au rapport du

NOTRE PLANÈTE est enveloppée de plusieurs couches protectrices, qui jouent chacune un rôle différent. La couche d'ozone nous protège de l'action directe des

rayons ultraviolets du soleil (UVB), qui, non filtrés, sont particulièrement agressifs pour l'organisme humain, et sans doute aussi pour les plantes et les animaux. Pour l'homme, les UVB provoquent des mélanomes (cancer de la peau) et des cataractes (attaque du cristallin de l'œil), qui peuvent aller jusqu'à la cécité complète.

En fait, comme le souligne Jan Van der Leun, professeur de dermatologie à l'hôpital universitaire d'Utrecht (Pays-Bas), «l'homme a deux protections : la couche d'ozone stratosphérique, qui absorbe 90 % des ultraviolets biologiquement efficaces, et les systèmes immunitaires de nos cellules, comme la pigmentation de la

Pour les effets des UVB sur la biomasse, on dispose actuellement de très peu d'études. « Tout l'argent de la recherche va aux mesures atmosphériques et rien aux mesures d'UV au sol », regrette Guillaume Drijard, ingénieur chercheur de l'université Louis-Pasteur de Strasbourg, qui prépare une thèse sur l'histoire des

décisions prises pour la protection de la couche d'ozone.

De fait, on ignore les effets de la diminution de l'ozone stratosphérique sur la végétation et les animaux. Une étude a bien été menée sur le plancton de l'océan Antarctique, mais elle demeure très solitaire dans le champ de la re-

Dans la stratosphère, en revanche, études, observations et modélisations se multiplient, au point qu'on assiste plutôt à un phénomène de trop-plein, qui, parfois, laisse perpiexe. A Vienne, la synthèse a pu être faite par Daniel Albritton, directeur du laboratoire d'aéronomie de l'Agence américaine de recherches océaniques et atmosphériques (NOAA), qui est installée à Boulder (Colorado).

Parmi les bons signes, il a constaté une « croissance stable des CFC 11 », ce qui correspond en fait à un ralentissement. De même, on assiste à une réduction du méthylchioroforme, qui est de moins en moins employé. Restent les mauvaises nouvelles : le « trou » de l'Antarctique augmente en moyenne de 7% tous les dix ans. Il est même à son maximum depuis trois ans. Cela peut être dû à l'éruption du voican

philippin Pinatubo. « L'effet Pinatubo touche à so fin, a précisé Daniel Albritton, nous allons donc bientôt savoir ce au'il en est. » De toute facon, « la quantité globale de chlore libéré est à la hausse » et l'homme y est forcément pour quelque chose. «Le trou nous accompagnera pen-

dant cinquante à soixante-dix ans ».

conclut le chercheur américain.

UN REDOUTABLE PESTICIDE

Depuis la conférence de Copenhague, en 1992, les experts de l'ONU se sont surtout penchés sur le bromure de méthyle (Le Monde du 9 décembre), un pesticide agricole dont la capacité de nuisance sur l'ozone stratosphérique est évalué à 0,6, alors que la norme américaine admissible a été fixée en 1990 à 0,2. S'il a une durée de vie très inférieure au chlore (de un à deux ans, contre cinquante ans pour le chlore), le brome apparaît en revanche beaucoup plus destructeur des molécules d'ozone durant sa courte vie. On estime que sa capacité de destruction est de vingt fois à soixante-dix fois supérieure à celle du chlore. Cette capacité destructrice dans la stratosphère, ajoutée à une très forte toxicité sur Terre - y compris pour l'homme -, a conduit

la communauté mondiale à s'interroger sur le bien-fondé de l'emploi du bromure de méthyle. Ce gaz sert essentiellement à la fumigation des sols des pays chauds ou des cultures sous serre, afin d'en éliminer tous les parasites.

Sa capacité de destruction a un spectre très large, qui va des insectes aux champignons en passant par les nématodes et certaines plantes. Un pesticide très apprécié par les cultivateurs de fleurs, de fruits et de légumes en zone méditerranéenne ou tropicale. Le bromure de méthyle est aussi employé pour la conservation des archives ou des pièces de musée d'origine organique.

Utilisateurs et fabricants de BrCH, out des arguments pour sa défense. Le bromure de méthyle se trouve à l'état naturel dans les océans, qui en dégagent et en absorbent une quantité à peu près équilibrée. Il s'en échappe aussi de l'essence plombée et de la combustion de la biomasse (18 % du bromure stratosphérique en proviendraient). Quant au produit injecté dans les sols, les serres et les silos agricoles, il est plus lourd que l'air et donc en partie absorbé par la terre. « L'action du bromure de méthyle sur la couche d'ozone est plus complexe à analyser que celle des CFC et des halons, reconnaît Daniel Albritton. Une chose est sure : la moitié du bro-

mure vient de l'activité humaine. » Les fabricants de bromure font des estimations différentes. « De 70 % à 85 % du bromure atmosphérique ne proviennent pas des usages agricoles », affirme Robert Sauvegrain, chef du département des spécialités chlorées et bromées chez Elf-Atochem, l'unique fabricant eu-

AUGMENTATION DE L'ACTIVITÉ

L'association des fabricants de bromure avance même des « four-160 000 tonnes produites par la mer : de 10 000 à 50 000 tonnes démasse; et de 500 à 22 000 tonnes pour l'essence plombée. Selon une étude de la NASA remontant à 1994, qui ne se prononce pas sur cules de brome.

L'autre enveloppe protectrice de la planète est l'atmosphère, plus ou moins chargée d'humidité. La couche nuageuse, ou brumeuse, absorbe une partie des rayons infrarouges, ce qui nous évite de griller le jour, et elle piège en même temps une partie de cette chaleur, ce qui nous évite de geler la nuit (comme. par exemple, sur la Lune, privée

d'atmosphère). A cet effet de serre naturel s'ajoutent des gaz résultant de l'activité humaine qui en augmentent l'effet. La combustion des énergies fossiles dégage du gaz carbonique, des oxydes de soufre, d'azote et de carbone. L'élevage et l'agriculture intensive (rizières) augmentent la quantité de méthane. Tous gaz qui, s'ajoutant à l'effet de serre naturel. contribuent au réchauffement de la

Les experts de l'ONU, réunis à Rome jusqu'au samedi 16 décembre, vont livrer le dernier état de la question, sous la forme d'un rapport final dont les premiers éléments confirment les conclusions des météorologues rassemblés à Madrid à la fin du mois de no-

#### L'océan régulateur

Dans les recherches sur le réchauffement climatique et la couche d'ozone, l'action des océans est parfois négligée, alors que cette masse d'eau en mouvement joue un rôle régulateur majeur. L'eau de mer absorbe la chaleur, ce qui dilate son volume et élève son niveau (beaucoup plus qu'une éventuelle fonte des glaces polaires). Elle absorbe aussi le gaz carbonique de l'air, qui participe à l'effet de serre. Mais l'eau salée dégage du chlore et du brome,

qui attaquent la couche d'ozone. Les échanges complexes de l'interface océans/atmosphère demeurent la clé de toute évaluation du changement climatique. Or les météorologues privilégient naturellement la circulation des masses d'air. de l'ean et des gaz dans l'atmosphère qui est déjà très difficile à suivre.

ESPACE: les débris d'un très vieux satellite soviétique. Cosmos 398, lancé en février 1971, sont tombés, samedi 9 décembre. dans les eaux de l'océan Pacifique à 2 000 km au sud-est des îles Hawaii alors que les calculs des experts avaient situé le point de chute dans l'Atlantique sud. Ce type d'estimation est extrêmement difficile, comme l'ont déjà montré dans le passé la chute du laboratoire spatial américain Skylab ou celle du Cosmos 954 soviétique porteur d'un générateur nucléaire. Le satellite qui vient de s'écraser sur Terre n'était heureusement pas porteur d'une telle source d'énergie. Mais sa retombée pose le délicat problème des milliers de débris spatiaux tournant actuellement autour de la Terre et dont le comité de l'espace des Nations unies vient de se saisir recemment. -

MARCHÉOLOGIE: une mosalque de l'époque romaine de 25 mètres carrés a été découverte à Haīdra, à 270 kilomètres au sud de Tunis, à l'occasion de travaux entrepris suite aux dégats causés à l'autonine par les précipitations dans cette zone de fouille archéologique, indique l'agence tunisienne TAP. Cette pièce présente, selon Fethi Béjaoui, de l'Institut tunisien du patrimoine, la particularité de présenter une carte de la Méditerranée. Le chercheur précise ou'on y recense onze iles grecques et italiennes accompagnées d'inscriptions latines et de dessins d'animaux. -

# HISTOIRE: la demeure qui, en 1798, hébergea au Caire l'armée de savants de Bonaparte sera-telle restaurée à temps pour le bicentenaire de l'expédition d'Egypte? Rien n'est moins sûr. Selon l'architecte français Bernard Maury, à qui la France et l'Egypte ont confié en 1994 la restauration de cette bâtisse, les travaux ont pris un retard alarmant, et le rendez-vous de 1998 risque fort d'être manqué « si l'Egypte ne debloque pas rapidement les moyens promis ». Seule rescapée des trois maisons réquisitionnées par Bonaparte, où quarante savants de toutes disciplines travaillèrent jusqu'en 1801 sous la direction du mathématicien Guspard Monge, la demeure a souffert depuis un demi-siècle d'importantes infiltrations d'eau. Construit en 1794, le bâtiment avait été classé en 1922, après avoir été identifié grâce au relevé de sa façade figurant dans la Description de l'Egypte élaborée par les savants français. Aujourd'hui en piteux état, sa restauration réclame environ trois ans de travaux, d'un montant estimé à 3 millions de francs, prévus pour être financés par l'Egypte avec la participation de l'Unesco. ~ (AFP.)

### La hausse des températures pourrait atteindre 3,5 degrés à la fin du XXI<sup>e</sup> siècle

LES DEUX CENTS météorologues du Groupe inter- notable des activités humaines sur ces variations, gouvernemental sur les changements climatiques (IPCC), réunis à Madrid du 27 au 30 novembre sous l'égide de l'ONU, ont rendu public leur rapport final sur le réchauffement planétaire.

Le texte précise que, depuis 1750, le taux de gaz carbonique dans l'atmosphère a augmenté de 30 % et le taux de méthane de 145 %, ce qui a eu pour effet un réchauffement de 0,3 à 0,5 degré et une montée du niveau des océans de 10 à 25 centimètres.

D'ici à 2100, le réchauffement pourrait atteindre de 1 à 3,5 degrés et la mer monter de 15 à 95 centimètres, la valeur moyenne étant de 50 centimètres. La hausse des températures devrait provoquer des « cycles hydrographiques plus vigoureux », c'est-à-dire des sécheresses et des inondations « plus sévères », avec « une augmentation de l'intensité des précipitations ».

Après avoir noté un ralentissement de l'accumulation des gaz à effet de serre depuis 1990, date du premier rapport de l'IPCC, la tendance serait aujourd'hui inverse et ramènerait la planète à la situation des années 80. Toutes les données semblent confirmer l'effet même s'il demeure de « nombreuses incertitudes » dans leur évaluation et les conséquences qui peuvent s'ensuivre, conclut le rapport.

En effet, ce texte n'est pas approuvé par tous. Des voix se sont fait entendre dans certains pays producteurs de pétrole pour modérer ces conclusions sur la responsabilité de l'homme dans le réchauffement de la

Mohammad Al-Sabban, chef de la délégation saoudienne à l'IPCC et conseiller du ministre saoudien du chettes » très larges : de 60 000 à pétrole, et des membres de la délégation koweitienne ont, rapporte la revue Nature du 7 décembre, bataillé ferme avec les autres délégués pour faire entendre leur gagées par la combustion de la biopoint de vue que d'aucuns qualifient de réaction du lobby pétrolier.

Une position qui ne fut pas appréciée par Merylyn McKenzie Hedger, responsable de la politique pour le climat à la Worldwide Fund for Nature, et pour qui « la l'origine des molécules, on trouvesituation est trop sérieuse pour que des pays comme rait dans la stratosphère 3 800 partil'Arabie saoudite et le Koweit continuent d'essayer de cules de chlore pour 18 à 30 partirenverser le processus engagé par l'IPCC ».

Communiqué de Mascot Electronic

### Avis important sur la sécurité

Communique de Mascot Electronic

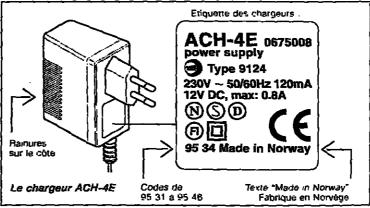
#### **CHARGEURS DEFECTUEUX DISTRIBUES AVEC DES TELEPHONES CELLULAIRES**

Des charneurs notentiellement défectueux ont ête livrés cet automne aux canaux de distribution et aux utilisateurs avec certains telephones mobiles fabriqués par NOKIA. Ces chargeurs ont été fabriqués par la société Mascot Electronic en Norvege qui a decide de pratiquer a l'échange standard de ces produits sans aucun coût pour les utilisateurs.

Ces chargeurs peuvent présenter des anomalies lors d'une utilisation normale : le capot plastique risque de se fissurer et les broches de la prise murale peuvent se détacher. Retirer de la prise murale les broches ainsi détachées presente alors un risque d'electrocution. Un chargeur potentiellement défectueux se repere facilement :

- En France, les chargeurs ont été livrés avec les téléphones de la marque NOKIA ou séparement en tant qu'accessoires. Les délauls potentiels ne concernent que les chargeurs destinés à ces téléphones.

- Seulement un modète de chargeur risque d'être défectueux : il présente des rainures sur le côte et le texte "Made in Norway" (Fabriqué en Norvège) sur l'étiquette du chargeur. Les modèles potentiellement défectueux de chargeurs ACH-4E presentent un code etiqueté allant de 95 31 à 95 46, comme indiqué ci-dessous.



Si vous êtes en possession de ce type de chargeur, nous vous prions de contacter votre revendeur le plus proche, ou d'appeler la ligne du service consommateurs au numéro (16.1) 49.15.15.33 pour tous renseignements et/ou échange. Ne vous servez pas de ces chargeurs et ne les distribuez pas.



CHE TEST

Ligne du service clientèle : (16.1) 49.15.15.33 de 8 h à 19 h



Les insectes britanniques se défendent contre le venin de scorpion

LES PAPILLONS et noctuelles du 4% des chenilles Mamestra brassi-Royaume-Uni n'auraient rien à craindre du virus d'insecte « armé» d'un gêne de scorpion qui est à l'es- le virus « armé » de la toxine de sai dans la banlieue d'Oxford (Le scorpion avait été pulvérisé sur les Monde du 1ª novembre). C'est ce que viennent d'annoncer les chercheurs de l'Institut de virologie et de microbiologie de l'environnement (IVEM), un laboratoire du Conseil britannique de la recherche

en environnement. Cela fait plus de dix ans que l'institut teste ce virus génétiquement modifié en laboratoire et dans une station expérimentale en champ. Leurs objectifs? Prouver que leur super-virus peut tuer plus vite que le virus naturel la chenille Trichopiusia ni, grand dévoreur de choux - ce qui est le cas -, sans pour autant menacer tous les insectes rampants de Grande-Bretagne. Car des estimations effectuées à l'université de York sur 2 500 espèces de papillons britanniques ont montré que le virus naturel pouvait nuire à plus de

10 % des espèces. Une vive polémique s'était alors engagée sur l'unilité de diffuser ce virus, même à des fins expérimentales. Pour tenter d'y mettre fin, l'été dernier, l'équipe de l'IVEM a conduit une nouvelle série d'essais dans la station expérimentale de Wytham, au nord-ouest d'Oxford, pour comparer les effets in situ du virus génétiquement modifié et de son homologue naturel sur les deux espèces de chenilles. Mi-novembre, les résultats présentés au public ont montré que l'espèce native de noctuelle réagissait peu au virus, qu'il soit sauvage ou modifié : seulement

cae étaient retrouvées mortes dans les cases grillagées de Wytham, où choux, contre environ 25 % pour les chenilles Trichoplusia ni.

Seconde expérience, pour vérifier si le virus est capable de passer du cadavre d'une chenille Trichoplusia infectée à des chenilles vivantes. Trichoplusia ou Mamestra ont été enfermées dans les mêmes cases que ces cadavres. Résultat : 18 % des chenilles Trichoplusia sont mortes, contre seulement 2% des Mamestra. En outre, le virus doté de la toxine de scorpion s'est avéré quatre fois moins virulent contre les chenilles Mamestra que le virus sauvage.

Aujourd'hui l'équipe d'Oxford se

montre confiante: « Parce que beaucoup d'autres espèces de chenilles natives ont montré en laboratoire le même degré de sensibilité au virus que Mamestra brassicae, nous pensons que ces espèces se comporteront de la même manière dans la nature », assure le docteur Steve Sait. de l'IVEM. Reste que chaque espèce d'insectes a son propre cycle de développement, un mode de vie plus ou moins grégaire, et un comportement alimentaire parfois différent. Consciente que ces différences risquent de modifier les conditions de transmission des pathogènes, l'équipe d'Oxford a déci-dé d'approfondir son enquête. La controverse n'est pas close pour autant

Vincent Tardieu

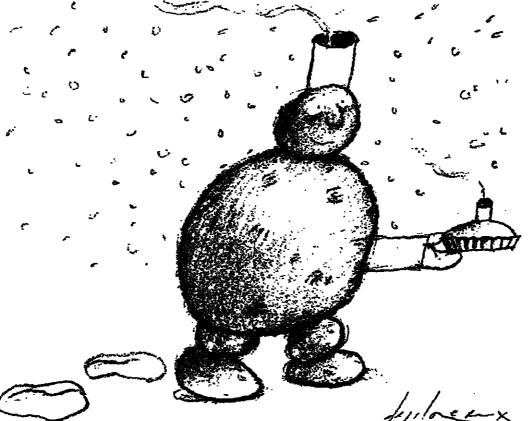
24/LE MONDE/JEUDI 14 DÉCEMBRE 1995

Dans l'Allier, le gâteau aux pommes de terre continue à régaler la population et les visiteurs

LES POMMES DE TERRE arrivaient de la zone libre. Elles avaient sans doute convoyé un vieux revolver d'ordonnance et se retrouvaient maintenant, avec le pétard, du mauvais côté de la rive. Chez l'occupant.

La farine, elle, sortait des minoteries du marche noir et la crème, des barattes d'une ferme qui faisait payer l'effort de guerre au prix de l'or. Mais la cuisinière à bois allait bientôt pouvoir ronronner et faire croire à la famille que le mauvais rève finirait bien un jour par s'estomper. A l'époque, les grands-mères mitonnaient pour des petits-enfants reconnaissants - ils le seraient plus tard - des plats sortis des cavernes sacrées de la province et de sa mé-

Leurs filles firaient Elle et succomberaient aux sortilèges d'une cuisine d'intervention rapide et colorée. Désormais, les livres de recettes n'admettraient plus les grands régals de toute une génération d'affamés à l'appétit rustique et au gout simplifié. Renversement de situation. Voilà que le hors-Paris se rebiffe, semant la panique chez le citadin brutalement désigné du doigt comme l'homme promis au pire avenir. Les hautes toques régionales s'installent désormais dans leurs commanderies sans aucun complexe, plutôt fières même de faire claquer à leurs donions les couleurs de la contrée ; on parle avec insistance de produits de pays, de cultures douces, d'authentique, de saveurs retrouvées, de goût non pollué. Du coup, un large fonds patrimonial refait surface et revient sur des tables d'où il avait disparu. Ces patois de fourneaux mitonnaient sous des veilleuses qu'on relance avec entrain un peu partout et qu'on offre avec bonne humeur aux curieux de passage, explorateurs à l'affût de tout ce qui peut exotiser



leur voyage « d'en France », comme ils disent.

Parmi ces plats antiques qui connaissent un regain sincère et un vrai succès d'estime, le gâteau aux pommes de terre, fils fidèle de cette campagne bourbonnaise, peu reconnue pourtant pour avoir laissé un passage gastronomique très brillant.

CALENDRIER RÉPUBLICAIN

Il n'est, à vrai dire, jamais tout à fait sorti du giron des traditions et la population a toujours reuvré avec constance pour maintenir sa présence effective, au risque de le contier à des patissiers un peu trop finauds qui lui offrent le vendredi - jour traditionnel de son achat - des habits de dimanche particulièrement feuilletés, il n'en devient pas moins aujourd'hui vedette locale et outil de promotion. Grosse émotion pour cette tourte en sabots, issue de fringales paysannes, qui ne demandait qu'à remettre son homme sur pied et pas plus.

Naturellement, le génie du bon sens, l'inaltérable souci de survivre en y prenant du plaisir, a toujours amené le cuisinier – le plus souvent la cuisinière – à faire plusieurs choses à la fois. Ici, le manage est gouteux, économique et simplissime. Durable. Avec un peu de mordant de la part de ses partisans, le plat pouvait facilement entrer dans le calendrier républicain. Voyons comment l'affaire se présente. Disons, pour quatre personnes: 250 grammes de farine, 125 grammes de beurre, une livre de pommes de terre, un jaune d'œuf, crème fraiche. Coût de l'opération: zéro.

Sans panique aucune - ce rustaud, s'en mérier tout de même, ne réclame aucune qualification particulière -, préparer une pâte brisée en malaxant à mains nues farine et beurre ramolli ; un rien de sel, indispensable et touche d'eau pour le liant. Laisser reposer. Pommes de terre : belles-de-fontenay ou monalisa, ou toute autre qui saurait se tenir : ni trop ferme, ni trop faible. Couper en rondelles fines (deux à trois millimètres), essuyer au torchon ; important aussi. Saler, poivrer, métanger.

metanger.

On peut admettre ici, soit un hachis d'oignons avec persil, soit des fines herbes. Ou laisser la préparation en l'état. Les différents conclaves de bardes qui ont eu à s'intéresser à cette querelle locale n'ont jamais vraiment abouti dans leurs travaux. Conseillons le hachis d'oignon et persil. Leger.

En attendant une réglementation

officielle, abaisser la pâte en deux cercles de trois à quatre millimètres d'épaisseur (un tiers de pâte pour le « chapeau »). Habiller le moule – genre « à savarin » – jusqu'aux trois quarts du bord. Chevaucher les pommes de terre à l'intérieur, les napper juste ce qu'il faut de crème, déposer le couvercle et pincer l'ensemble pour en assurer l'hermétique fermeture.

Dorer au pinceau avec jaune d'œuf. Impératif: une « cheminée » au centre, en papier sulfurisé, comme il est de coutume. Cuisson: enfourner à 180 ° degrés et réduire progressivement. Le délicat est de rester aux manettes, attentif, passé les quarante minutes. Vérifications au couteau pointu par la souffierie du steamet.

Sa part déterminée, l'invité y adjoint sur site, pommes de terre découvertes, la part de crème crue qui lui revient ou celle que lui recommande son directeur de conscience. Ce plat post-gaulois se sert en entrée, ou, par temps de fins de mois difficiles, très commodément en plat principal.

Jean-Pierre Quélin

★ Une adresse près de Montlucon : ferme-auberge tenue par Viviane et Ludovic Bénard. 03190 Hérisson. Tél. : 70-06-88-16. Menus : de 80 F à 100 F.

### TOQUES EN POINTE

#### **Bistrots**

F MONTTESSUY

■ Un nouveau bistrot s'arroge le titre de « bouchon lyonnais », on accourt avec sympathie. La reconstitution est réussie. Touty est, le poèle à charbon et son tuyau gigogne. A première vue, le diner s'annonce heureux, la clientèle joyeuse. Mais la terrine de lièvre est compacte : où sont les épices, le lard maigre, le jambon, qui soulignent la saveur du gibier roya! ? La quenelle de brochet sauce Nantua nous rappelle qu'elle peut aussi n'être – ô Brillat-Savarin! – qu'un boudin de poisson à l'apparell incertain, et la poularde aux morilles semblable à une volaille de batterie. Même le beaujolais, ce jour-là. n'était pas en forme. Menu à 89 F. A la carte, 160 F environ.

\*Paris. 4, rue de Monttessuy (75007). Tél. : 45-55-01-90. Fermé le dimanche.

BISTROT SAINT-HONORÉ

■ François-Joseph Christian, dans son chaleureux bistrot, a su maintenir sa clientèle d'amateurs de jambons (Parme, Serrano, Morvan), de persille de Bourgogne, de plats mijotés (veau à la berrichonne, ou navarin d'agneau). Les saint-jacques seront simplement apprêtées d'un beurre blanc à la minune. Un régal. L'entrecôte de salers est accompagnée de vraies frites maison, et l'agneau de Pauillac offre la selle, le carré ou le gigot. Quelques heureuses bouteilles à prix modique, pour reprendre force et vigueur. Menu du jour à 150 F. A la carte, comptez environ 250 F.

\*Paris. 10, rue Gomboust (75001). Tel.: 42-61-77-78. Fermé le dimanche.

LE CUISINIER FRANÇOIS

El cuisine est parfois, pour les jeunes chefs, le prétexte d'un hommage à leur maître. L'œuf en meurette de Thierry Conte doit plus à Marc Meneau qu'au Cuisinier françois (1651). La salade tiède de petits-gris au cerfeuil comme les suprêmes et cuisses de pigeon marinés à la crème, mêlés à l'ail doux et aux avelines (amandes), semblent bien, en revanche, s'inspirer du répertoire de La Varenne, qui assura en Europe le succès de la cuisine française. Quant au canard sauvage en deux cuissons à l'esprit de vinet mousseline de panais... Accueil et service féminin délicieux. Menu en semaine, 160 F (caré compris). A la carte, à partir de 200 F.

\*\*Paris. 19, rue Le Marois (75016). Tél. : 45-27-83-74. Fermé mercredi soir, di manche soir et kındı.

#### **Brasseries**

LE MONTALEMBERT

■ La littérature et les arts se donnent volontiers rendez-vous au Montalembert, dans l'un des plus agréables espaces : restaurant, bar et salon-chemineu (ouvert de 12 heures à 22 h 30) aménagé par Grace Léo, qui entreprit voilà cinq ans de rénover ce bel hôtel des « années 30 ». Christian Liaigre aime les matières brutes et les formes classiques. Son décor a-t-il inspiré la cuisine du jeune Arnaud Vincent, qui travailla avec Alain Passard ? Les filets de rouget à la sauce mousseuse de câpres et raisins et le carré d'agneau persillé, fondant et cuit à la perfection, accompagné d'une salade d'herbes, vont droit au but. Avec le fromage et les œurs à la neige, c'est le menu du déjeuner à 165 F, la bonne affaire du quartier! A noter aussi là soupé au pistou parfumée et des en-cas très soignés (véritable chub-sandwich). Vins un peu chers, comme le menetou-salon à 170 F. A la carte, compter 250 F.

\*Paris. 3, rue de Montalembert (75007). Tél.: 45-49-68-68. Tous les jours.

MAISON PRUNIER

Emile Prunier, en 1925, fut un précurseur. Au rez-de-chaussée, dans le décor de Louis-Hippolyte Boileau, était installé le service traiteur, appelé « On prendra », le comptoir du poissonnier-écailler et le bar-dégustation ; à l'étage, les trois salles à manger, jean-Claude Vrinat a maintenu cette organisation. Ainsi peut-on, au bar, ou bien sur quelques tables soigneusement dressées et bien espacées, se faire servir de 11 heures à 23 heures, dans cette brasserie Arts déco, une assiette saintongeaise, soit six belons et des petites saucisses aux herbes, les délicieuses « spéciales » de Gillardeau, un tourteau (66 F), la brandade de morue (120 F) ou encore les fameux piecès de mouton saûce poulette (150 F). Un aligoté ou un saint-véran, alors, feront l'affaire. La grande carte de Gabriel Biscay, à l'étage, avec l'oeuf au coulis d'oursins, la marmite dieppoise, les crêpes au Grand Marnier et les grands bourgognes seront l'objet d'une autre visite, le portefeuille mieux garni.

\* Paris. 16, avenue Victor-Hugo (75016). Tél.: 44-17-35-85. Ouvert du mardi au samedi de 11 heures à 23 heures, le lundi de 18 heures à 23 heures. Voiturier.

#### Gastronomie

LE GRAND VÉFOUR

■ Du Grand Véfour, Cocteau a écrit : « Il est impossible d'aimer Paris sans se rendre en pèlerinage à cette exquise épave des grandes tempêtes. » Les arcades du Palais-Royal sont peuplées d'ombres, célèbres - Hugo y dîna au soir d'Hernani - ou anonymes, Madeleine, la gouvernante de Jean et Pauline, temme d'intérieur chez Colette. Reste le souvenir de Raymond Oliver qui vendit son âme au Grand Véfour en 1948 et y resta trente-six ans. Lui succéder, une gageure I En quatre ans, le Savoyard Guy Martin, pourtant, réussit à imposer une cuisine vivante et moderne, sans heurts avec l'incomparable décor. Son secret ? Paire partager ses passions, et convaincre, aussi bien avec un fromage de tête et pied de porc qu'un omble chevalier meunière dont la cuisson sait préserver la livrée argentée, deux plats aux saveurs d'une éblouissante simplicité: Le lièvre à la royale, un chef d'œuvre ? Le qualificatif exige ici quelque précaution : « Un chef-d'œuvre ne peut être outre chose qu'une catastrophe sur la ligne où l'honnête médiocrité circule librement », disait Raymond Oliver. Tout bien pesé, un chef-d'œuvre d'adaptation de la grande recette classique. S'im-posent aussi le bleu de Termignon, puis le gâteau de Savoie, pour apprécier la gourmandise au chocolat. Service de la table et des vins de la plus extrême élégance. Menu au déjeuner, 325 F. A la carte, à partir de 550 F. \* Paris. 17, rue de Beaujolais (75001). Tél. : 42-96-56-27. Fermé le samedi et le

Jean-Claude Ribaut

42O

#### Huîtres à la meule

L'histoire, savoureuse, a fait sourire au creux de l'été. Un ancien électronicien avait convaincu les ostréiculteurs bretons d'avoir trouvé la plus belle invention depuis le fil à couper le beurre, celle du fil à ouvrir les huîtres. Le procédé avait été mis au point avec divers laboratoires, dont celui du Musée d'histoire naturelle de Dinard. Un mois avant la vente, les huitres étaient placées dans des bassins hautement salés. Profitant du bâlliement que cette immersion provoque chez ce coquillage, les ostréiculteurs inséraient dans le molusqu un fil d'acier inoxydable autour du muscle qui ferme si solidement les deux parties de la coquille. Redéposée dans un bassin à salinité normale, l'huitre se refermait en une demi-heure, emprisonnant le fil magique. On n'avait plus qu'à tirer sur le fil pour sectionner le muscle et ouvrir l'huître en un clin d'œil.

C'étaît lumineux. Trop sans doute. Le Fizz (c'est le nom donné à ce fil miracle) ne sera pas dans les

bourriches pour Noël. Yves Renaut, l'inventeur du procédé, n'en décolère pas. Il escomptaît « baguer » quelque 300 millions d'huîtres cette saison. Les ostréiculteurs bretons, avec qui il avait signé en août dernier un contrat d'exclusivité pour exploiter l'invention en Europe, ne sont plus pressés : « Nous voulons éviter que ce procédé soit un fiasco commercial par excès de précipitation. L'installation du Fizz revient pour le consommateur à 10 francs de plus par douzaine d'huîtres. S'il en trouve quatre de mortes sur le lot, il n'est pas près d'en racheter. » Les Japonais devraient donc être les premiers à bénéficier du fameux brevet.

Les Français, consommant eux la moitié des houres en décembre, vont-ils devoir une nouvelle fois s'acharner couteau en main? A défaut de coquillage « prêt à ouvrir », un ostréiculteur du Morbiban se lance, lui, dans l'« ouverture facile ». C'est pour les grand-mères de son village, qui n'avaient plus la force de lutter contre ces maudites huftres, que Jo Thaëron a eu son idée. Elle consiste à menler les coquillages au bord de la coquille,

près du muscle, et de recouvrir l'entaille de cire alimentaire pour assurer l'étanchéité.

« Le procédé a demandé sept ans de mise au point. Au début, on rebouchait avec de la pâte dentaire... » Il suffit, une fois chez soi, d'enlever le cachet de cire et d'introduire sa lame : le travail est à moitié fait. Sept meuleurs d'huîtres ont été engagés pour l'occasion et cette saison 200 tonnes de fines de Bretagne « à ouverture facile » sortinont des ateliers de Riec-sur-Belon. En attendant mieux.

Guillaume Crouzet

 $\star$  Les huitres creuses à ouverture facile sont commercialisées sous la marque Casino. 30 francs environ la douzaine.

LE 31 DECEMBRE A MONTBELIARD

"LE REVEILLON DES BOULONS"

AVEC SON DEFILE DE

MACHINES EXTRAORDINAIRES

RENS.; 0.T.: 16 81 94 45 60

A VOIR SUR FRANCE 2 LE 15 DEC. A 9430

Publicités

LES MENUIRES
1 Semaine
en Studio 4 Personnes
Le Studio 2.110 F 3.740 F
SALZBOURG
Week-End 2 nuits en Hôtel 4\*
Vols Réguliers AR
Départ Paris 1.685 F 2.410 F
VANCOUVER
Vols Réguliers AIR
Départ Paris 3.390 F 4.850 F
3615 D1 - (1,29 F/min.)

Directours.

REVEILLONS

REVEILLONS
TOZEUR 29/12 - 01/01: 2340 F
vol + hôtel\*\*\* 1/2 pension
MARRANECH 30/12 - 4/01 (ou 6/01)
MARRANECH 30/12 - 4/01 (ou 6/01)
MARRANECH 30/12 - 4/01 (ou 6/01)
MARRANECH 30/12 \*\*
pas de sup. Reveilion obligatoire
vacances FEVRIER (à réserve urgen)
HAWAI 9/7n 5550 F vol+hôtel\*\*\*
FLORIDE 9/7n 3270 F vol+auto+hôtels
162 et de Charles Bysée, FABIS 34, 82 54 6
2/30/01/14/98 SUrdiemande: 45 62 82 82

GRAND TOUR DETHAILANDE

15 jours / 12 nuits

Exemple de prix au départ de Paris
Dates des circuits

14 au 28/01/95
10 au 25/03/96

Departs de 1/04-16/2

TO au 25/03/96

Separts de 1/04-16/2

TOULOUSE - 228 F

05350 MOLINES-EN-QUEYRAS
Hautes-Alpes - Station Village
à 5 km de SAINT-VERAN
HÛTEL LE CHAMOIS \*\*
Logis France / Michelin
Ski de Fond, Ski de Randonnée
chiens de Traineaux
Hante saison 1/2 P. Base 2 pers : 271 F
Base saison : 250 F
TH: 92.45.83.71 - Fax : 92.45.80.58

Amplitude
Internationale
Les Prançois RE-discouvens le Monde au Jusée pri
Île de DJERBA
SPECIAL REVEILLON
DU 25 Décembre 95 au 92 Jenvier 96
Eléri ABOUS NAWAS DIERBA 4º 3630 F

Pische courerte - Tennia - Discothèque (Vol AR + 1/2 Pension + Rèveiton)

#ibitel ABOU NAWAS GOLF 4\* 4250 F\*
Pische couverte - Tennia - Discothèque (Vol AR + 1/2 Pension + Réveition)

Tiors Assurances

INFORMATIONS - RESERVATIONS

INF-DRIMATIONS - RESERVATIONS TH : (1) 42.06.50.00 - Fax : (1) 42.06.29.99 Lie. 076 95 0315

Calme et sérénité en plein coeur du 16è. 350 à 395 F - Jardin + bar, bain, wc, tv. - Salle de séminaire 81, rue Boileau - 75018 PARIS

Tel : 42 88 83 74 - Fax : 45 27 62 98

NOUVEL AN EN SICILE du 29/12/95 au 02/01/96

du 29/12/95 au 02/01/96
Höbel 3\* SARACEN 2.270 Frs
(Prix per pers: Vois charter AR, bransf. AR,
logt 4 mults chambre date pension complète)
VOLS CEIARTIER NOUVEL AN
au départ de PARIS
ROME 29/12/95 01/01/96 1,300 Frs
PALERIME 29/12/95 02/01/96 930 Frs
VENISE 29/12/95 02/01/96 1,300 Frs
VENISE 29/12/95 02/01/96 900 Frs
MAPLES 30/12/95 02/01/96 900 Frs
Taxes aédictines en sus 70 Frs

Taxes aédeines en sus 70 Fra

Taxes aédeines en sus 70 Fra

Taxes aédeines en sus 70 Fra

Taxes 144 51 39 27

MINITEL 3615:
Cit Evasion

Lic. 975 95 6167

VOLS RÉGULIERS A/R, départ Paris
New York
1790 F
Antilles
2250 F
Rome
156 JOURS & WEEK-ENDS
ISTANDUI Spécial Rouned Am 1990 F
Vol AR + Héral 3+ Sidin + peri departe.
Californie
1870 F
Vols AR + location untille 8 pars
Dierba
1870 F
Vols AR + Hotel 3+ 887N + dent postoci.
Canaries
1870 F
Vols AR + Hotel 34 887N + dent postoci.
Tanti a porte de

CHAQUE SEMAINE RETROUVEZ NOTRE RUBRIQUE "ÉVASION" RENSEIGNEMENTS PUBLICITÉ Tél: 44.43.77.36 - Fax: 44.43.77.30

#### MÉTÉOROLOGIE

\*\*

100 7

> 15.7

2.0

5 · - -

400

2.35

. . . . .

general con-

15 2 1 =

36 15 1

S 15 (5)

5. Sec. 1.

Carried St. Carried

. . . . .

A ....

30 Sept. 2

service of the

garage to the

. . . . . .

444 S . . .

 $\omega = 4 \times 10^{-11}$ 

erg 🛦 🚈 er er er

all Talah - He

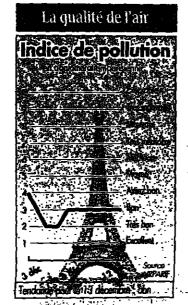
garante es

La grève à Météo-France nous met dans l'impossibilité de publier les prévisions météorologiques habituelles. Nous prions nos lecteurs de bloc martiele acceurs de bien vouloir nous en excuser.

# Chutes de neige d'est en ouest

L'AIR FROID, canalisé par des tinée, ce temps hivernal gagnera hautes pressions centrées sur lentement vers l'ouest et atteindra l'Ecosse et par des basses pressions méditerranéennes, a maintenant envahi l'ensemble du pays. Des masses nuageuses vont continuer à s'enrouler autour d'un minimum dépressionnaire centré sur les Alpes. Les chutes de neige faibles associées concerneront surtout la façade est du pays, mais commenceront à gagner lente-ment les régions plus à l'ouest.

Jeudi matin, il neigera déjà sur les frontières, de l'est de la Lorraine à la Corse, ainsi que sur les reliefs du Massif central. La neige sera, le plus souvent, de faible intensité, mais finira par donner une petite couche au sol par accumulation. Ces précipitations seront un peu plus marquées sur les versants des reliefs exposés au vent de nord-est à est. En cours de ma-



 $P_{d}(n_{k})$ 

. . . . .

- :\_

A STANCE

le sud de la Champagne et la Bourgogne à la mi-journée, il neigera un peu plus tardivement au sud de l'Ile-de-France et sur le Centre, où les premiers flocons n'artiveront qu'en cours d'aprèsmidi, puis, avant la nuit, sur les pays de la Loire et le Limousin. Il pourra neiger également en tout début de journée du nord de la Bretagne au Cotentin, mais ces précipitations cesseront rapidement et laisseront place à un ciel variable, partagé entre nuages et éclaircies.

Le vent restera soutenu du golfe du Lion aux Bouches-du-Rhône mais perdra tout de même un peu de vigueur par rapport à mercredi. Les rafales de mistral et de tramontane atteindront encore 80 à 100 km/h le matin mais faibliront nettement l'après-midi. Ces vents seront glacials et le soleil aura bien du mal à réchauffer l'atmosphère autour de la grande bleue. Partout ailleurs, les passages nuageux n'empêcheront pas le soleil de se montrer par moments. Ces éclaircies ne seront pas suffisantes pour permettre au thermomètre de s'elever beaucoup.

Il fera froid le matin, le mercure affichera généralement des valeurs comprises entre - 2 et - 5 degrés. Les gelées n'épargneront que l'extrême ouest de la Bretagne et les rivages de la Méditerranée. L'après-midi, il n'y aura pas de réchauffement significatif, le thermomètre aura bien du mai à passer la barre de zéro degré sur l'ensemble du pays. Le vent de nord-est restera modéré mais viendra renforcer la sensation de

(Document établi avec le support technique spécial de Météo-France.)

#### MOTS CROISÉS

PROBLÈME № 6712

☐ 3 mols

☐ 6 mois

🛘 l an

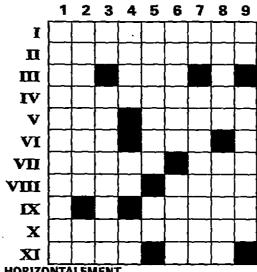
Adresse: ...

Code postal: ...

Signature et date obligatoires

Changement d'adresse :

par écrit 10 jours avant votre départ.



HORIZONTALEMENT 1. On les serre quand on la ferme. - II. Comme une musique pas du tout sérielle. - III. Parcouru sur une route de Chine. Pour nettoyer le grain.

536 F

1 038 F

1 890 F

Bulletin à renvoyer accompagné de votre règlement à : Le Monde Service abonnements 1, place Hubert-Beuve-Méry - 94852 hry-sur-Seine Cedex - Tél. : Io (1) 49-60-32-90.

«LE MONDE» (USPS > 8009729) is published daily for 5 892 per year «LE MONDE» I, place Hubert-Scare-A 94822 hey-sen-Sente, France, second class postage paid at Champhain N.Y. 155, and additional mailing office POSTMASTER: Send address champes to 105 of N-Y Bux 1514, Champhain N.Y. 1291-1518 Four ies adouncements souscribs and USA: INTERMATIONAL MEDIA SERVICE. Inc. 1336 Pacific Avenue Soute Virginia Beach VA 22451-2865 USA Tel.: 880.428.34.03

Ville:

Ci-joint mon règlement de : ..... FF par chèque bancaire ou

postal; par Carte bancaire

Tarif autres pays étrangers ● Paiement par prélèvements automatiques mensuels.
 33 (1) 49-60-32-90 de 8 h 30 a 17 heures du lundi au vendredi.
 Par Minitel 3615 code LE MONDE, acrès ABO.

apar téléphone 4 jours. (Merci d'indiquer votre numéro d'abonné.)

seignements : Portage à domicile 🗨 Suspension vacances.

. Prénom :

572 F

1 123 F

2 086 F

- IV. Perdu quand on n'a pas d'assiette. - V. Peuvent etre exposés au salon. Administrés.

- Vl. Avant l'heure. Nourrit un dieu. - VII. Apporte un soutien. A l'origine d'une Confédération. - VIII. Pour le relieur, il est vraiment ficelle. Siège d'un procès. - IX. Dans une auberge espagnole. - X. Donnent des fleurs sans pétales. XI. Sur la Sarthe. Possessif. VERTICALEMENT

1. On y voit plus clair quand ils sont dissipés. - 2. Qui ne laisse pas de restes. Les grains le font grossir. - 3. En France. Dans les Pyrénées-Atlan-tiques. - 4. Brûlé mais pas cuit. Tient bien la bouteille. Terme de chimie. - 5. Peut nous prendre dans le vestibule. Agrément d'autrefois. - 6. Comme un mode en musique. Des vallées inondées. - 7. Participe. Peut n'être qu'un petit refroidissement. - 8. Passe à Nantes. Sont distribués avant de jouer. - 9. Pronom. Bien considérés.

#### SOLUTION DU Nº 6711 HORIZONTALEMENT

790 F

1 560 F

2960 F

I. Imbuvable. - II. Coltineur. - III. Orées. Ami. - IV. Ni. Juin. - V. Oléine. Ne. - VI. Clanisme. VII. Loué. Sa. ~ VIII. An. Sas. Ci. - IX. Nés.
 X. Téléphone. - XI. Elite. Eté.

VERTICALEMENT 1. Iconoclaste. - 2. Morillon. El. - 3. Blé. Eau. Pli. 4. Utérines. Et. ~ 5. Vis. Ni. Aspe. ~ 6. An. Jésus. - 7. Beau. Noé. - 8. Luminescent. - 9. Erine.

#### ABONNEMENTS 3615 LE MONDE CODE ABO LES SERVICES Monde

Le Monde	40-65-25-2\$
Telematique	3615 code LE MONDE 3617 LMPLUS
Documentation	3617 code LMDOC ou 36-29-04-56
CD-ROM	(1) 43-37-66-11
Index et microfil	ms · 11, 40-65-29-33
Cours de la Bou	rse . 3615 LE MONGE
Films a Paris et e 36-58-03-78 ou 3615	n province 1 LE MONDE (2,23 Felian)

Le Monde per aronne est destorte et correct de cumellar le La reproduction de rout anticle est intendite sans l'accord de l'administration Commission paritaire des journaux et publications n. 57,437 ISSN 0395-2037

<u> </u>	Imprimene du Monde 12, rue lei Gunsbourg, 94852 km-cedek	0
	PRINTED IN FRANCE	100
r Meni	President-duecteus g	<i>eneral</i> bani

Maricit icare has the ide a Unite to a Male: a Page into 19 133, avenue des Champs-Elysèes

75409 Paris Cedex 08 Tel. : (1) 44-43-76-00 ; fax : (1) 44-43-77-30

IL Y A 50 ANS DANS Le Monde

### Marchand d'esclaves

A L'AUDIENCE de l'après-midi du 12 décembre du procés de Nuremberg, le substitut américain Dodd a continué son exposé sur les mauvais traitements infligés aux travailleurs étrangers et prisonniers de

A cette audience, Sauckel est apparu comme le criminel de guerre occupant probablement, après Himmler, la deuxième place dans l'ordre de l'extermination de millions d'êtres humains. C'est lui qui înstitua le • travail obligatoire » dans les pays occupes, devant l'échec complet des appels à la main-d'œuvre volontaire. Sauckel, plénipotentiaire général de la main-d'œuvre en Allemagne », avait à sa disposition Keitel et Rosenberg. Son autorité s'exercait d'une manière absolue sur l'Europe entière, arrachant à leur pays des millions d'hommes, pour les répartir à sa guise en n'importe quel point du marché du travail. Sauckel avait fait du commerce de la chair humaine une horrible science appliquée. Des populations entières d'Ukraine et de Pologne furent entassées dans des fourgons ; les hommes mouraient en route ou par ce que M. Dodd a appelé • la politique d'extermination or le travail ».

Quel était le nombre des travailleurs étrangers dans le Reich? Himmler, dans un discours prononcé à la fin de 1443, avait donné le chitfre de neuf millions. Cependant. il ressort d'une estimation faite par le ministère public américain et fondée sur des rapports officiels allemands et des documents américains, anglais et français que le nombre des travailleurs étrangers dans le Reich ne s'élevait, en ianvier 1945, qu'à 6 691 000 se repartissant ainsi: 2500 000 Russes, dont 600 000 prisonniers de guerre; 1525 000 Français, dont 760 000 prisonniers de guerre et 11 000 déportés politiques ; 911 000 Polonais, dont 60 000 prisonniers de guerre, et 625 000 Italiens, dont 400 000 pri-

(14 décembre 1945.)

#### LES TRANSPORTS DE REMPLACEMENT



#### A nos abonnés

notre système de gestion informa- amenés à vous envoyer. tique des abonnements, votre numéro d'abonné vient de changer. nouveau numéro et d'y faire réfé-Ce nouveau numéro figure tous les jours en page une du journal que vous recevez, au-dessus de votre adresse ainsi que sur les

DISQUES - CD - LIVRES - FILMS • 50 000 disques et CD 200 000 fivres 26 000 films

36 15 LEMONDE

EN RAISON du changement de courriers que nous pouvons être

Merci de bien vouloir noter ce rence dans vos courriers et vos appels téléphoniques à notre service Relations clientèle.

La nouvelle adresse de notre service Abonnements est la suivante:

Le Monde Service Abonnements 24, avenue du Général-Leclerc 60646 Chantilly CEDEX Le numéro de téléphone du service Relations clientèle reste le (16-1) 49-60-32-90 (depuis l'étran-

ger, composer le 33-1).

Chaque mois, pour tous les découvreurs de timbres

DES PHILATELISTES

DIR LESET



AND STATE OF THE

72 % ₹**3%** \* 107 24

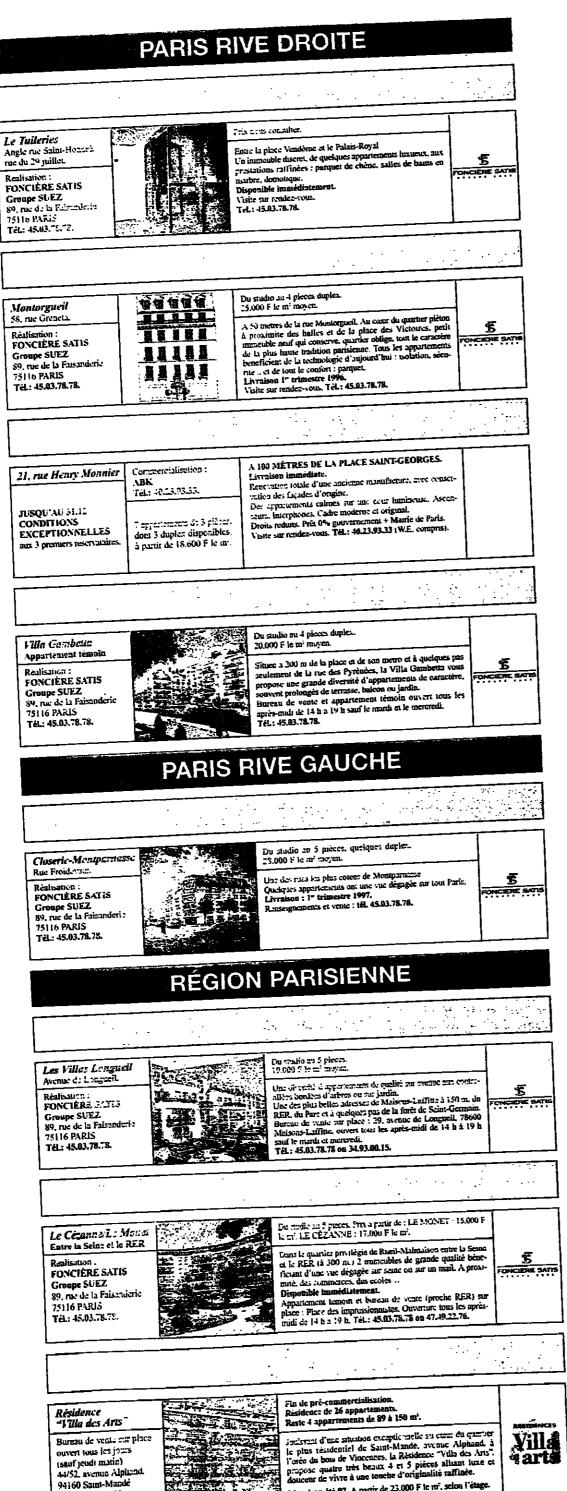
Burezu de vegta mir place ouvert tous les jours

(sauf jeudi matic) 44/52, avenue Alphand.

94160 Saint-Mandé Tél.: 43.98.36.92

### Le Monde **IMMOBILIER**

**POUR ACHETER, VENDRE, LOUER** 



#### FÉDÉRATION NATIONALE DE L'IMMOBILIER PARIS - ILE-DE-FRANCE

# FNAIM

#### VISION D'AVENIR

La Fédération nationale de l'immobilier (FNAIM) vient de tenir son congrès annuel et, malgré la morosité économique, malgré les difficultés de déplacement, une assistance nombreuse a montré le dynamisme des professionnels qui ont conscience du besoin de formation et d'information pour sortir victorieux d'un combat qui se renouvelle tous les jours. C'est ainsi que, parmi d'autres, les sujets suivants ont mobilisé les professionnels de l'immobilier:

Concertation avec les organisations de consommateurs pour l'activité de syndic de copropriété débouchant sur une définition précise des obligations du syndic (protocole, certification par un organisme indépendant) et sur la mise en place de commissions de conciliation.
Action à mener pour étendre à l'ancien le bénéfice d'un prêt à taux réduit (de l'ordre de 2 %). Le neuf et l'ancien forment un seul et même marché, comme nous ne ces-

forment un seul et même marché, comme nous ne cessons de le répéter.

 Ouverture d'états généraux de l'immobilier pour permettre aux professionnels de s'exprimer sur l'avenir de leurs métiers et sur les choix politiques nécessaires pour l'immobilier.

S'il en était besoin, nous avons démontré que la seule attitude responsable, c'est une vision d'avenir et non le regret d'un passé révolu.

Jacques LAPORTE Président de la Chambre FNAIM Paris-lie-de-France

LA MEILLEURE VUE SUR L'IMMOBILIER

#### 3615 FNAIM (2,23 F/mn.)

#### appartements ventes

16ª arrondt

1≝ arrondt PALAIS ROYAL, 150 na des jourdins ins. XVIIV., 4 P., 105 na<sup>2</sup>, bon étot 2,6 nations. Port. : 4240-6740

Paksis Rayal, imrs. XVIII beau, 130 m², dair, bas. 3 800 000, 40-26-44-31

3º arrondt

PLACE DES VOSGES 200 m², superbe vue rofroichir. 40-26-44-31 4º arro⊓dt

QUAL D'ORLEANS, 75 m<sup>2</sup> 1 CHBRE, balcon, S/SEIN DOURDIN 46-24-93-33

MARAIS immeuble XVIII<sup>a</sup> suicle belle cour interieure 43 m<sup>2</sup>, 760 000 F Tel.: 45-03-48-00 5º arrondt

CENSER, G. ST. HILARE, gd 2 P. 1 120 000 F. 40-47-67-82

PRÈS DES QUAIS TRIPLEX DE CHARME
VUE, soleil, demier étage
TERRASSE 3 200 000 F
Serge Kayser. 43-26-43-43

6º arrondt BUCI/SEINE, superbe loft-otesier, colme, sokal. 2 700 000. Mel. 43-25-32-56 7º arrondt

 d. ovec osc. does kenn. one rénové, finitions à prévoir idéal piedé-terre EP 45-03-48-00 8ª arrondt

Villa arts Livraison été 97. A partir de 23,000 F le 117, selon l'étage.

JASMIN, imm. gd stand. beau 130 m², s/jard. part 3 800 000. 40-26-44-31 300 m², PONT NEULLY duplex 3 chbres, 2 bains PRET 0 % POSSBLE gree troys, 850 000F 46-27-25-25

92

Hauts-de-Seine

Neuilly SHames HESPERIDES. Résidence 3º êge, 2 P. + bolc. libre 910 000 F - 42-30-57-57 VIAGER THOMASSIAN

Val-d'Oise

A VENDRE Vilkers leßel, F4, salle å manger, salle, å salle å manger, salen, 2 chambres, s. d. bas, w.c., chauffage individuel au gaz, core, parking, 550 000 f. E8: 350-45271. En cas d'obsence, laisser un mess. sur le rép.

Villiers le-Bel, F3, séj., 2 ch., d. bns, gds rangements, cuis équipée avec séchoir, cave, parlang, prix 370 000 f. Tel.: 37-88-86-15

L'aniversité de Nancy 2

PROFESSEUR ASSOCIÉ

M. le directeur de UFR Cosmolssonce de l'homme 3, place Godefroy-de-Bouffa B.P. 3397 F 54015 Nancy Cedes.

Journal (mancier rech. SECRETAIRE pour saiste rapports annuels. [1 mots remouvelable) orthographe improchable, trappe rapide. Env. CV + lettre manus. Sous réf.: 1F à OPTION FINANCE 1, tue du Colonel F. Awla 75503 Paris Cedex 15 (ou lesser au 46-48-49-66)

PROX. ETOLE 3/4 pièces à coménco 80 m². 1 450 000 F EFP, 4503-48-00 IPVALIOIS PERRET PRÉS NEURLY SUR FRONT DE SEINE vue imprendable, appt 170 m² 9/10º èt. avec lerrosse, 170 m² lune except. Prix justifié URGENT. 42.81.50.33 18° arrondt

MONTMARTRE Très belle maison, 280 m², atalier réceptions, 4 boins, 6 650 000 F. 40-25-07-05 PIED BUTTE MONTMARTINE 2/3 P. 70 m<sup>2</sup>, 3° et. 1 530 000 42-66-09-22

Essonne

Vds dons petite résid.,
VERYCHAILLON (91)
20 km de Paris,
10 km d'Orly,
F3, 65 m², relait à
neuf, cuts., s. de bns
équipées, saite à manger,
2 ch., ceitier, débarros,
w.c., piacords, parking
cove, balcon,
roche écoles et conservos
prix: 750 000 F.
Tel.: 69-21-36-96

OFFRES D'EMPLOI

COMMUNE DE VILLEPINTE CHARGE(E) DE COMMUNICATION

(GRADE : ATTACHÉ(E) DE PRESSE CONTRACTUEL(LE) chargéjej de la commu-nication globale interne et externe, de la rédaction des médicas municipator, o relations avec la presse et les élus, des relations publiques événementielles bonne culture générale, copacité de rédaction et de synthèse, sens du cont des responsabilités, ricases et angule dispondatifé

MADELEINE ANIOU/FG STHONORE 2 P., 40 m², 3° 69, csc., doi 920 000 F. 42663653 S/PARC MONCEAU

Dans Hötel port. Napoleon DUPLEX 200 m², 4 chores 6 400 000 F. EXCLUSIVIE DOURDIN, 46-2493-33

14º arrondt

ALÉSIA. Plusieurs 2 PCES arec bains, cuicine indépend très dair, dans bal immoub. ancien rénové, à partir de : 430 000 F. 42 (8-01-01

Prox. Denfert, stand. ét. élevé rue el jard., liv. 3 ch. 120 m² colone, soleil, park. 43-35-18-3 15° arrondt Rue Viala, près Mª Duplets studio dans bel imat, ancien rovolé, 3º štage, 440 000 F Syndic, 40-47-67-82

Moirie de Villepinta (93420) Fax: 43-85-35-34

valuation grat ser demands immobilier d'entreprise

appartements

achat

Rech URGENT, 100 6 120 mi. PARIS, Polement company chez nature, 49-73-48-07

CABINET KESSLER

. m 4: 8 Lagrandia 🕶 🎉

-200 m - 100 A. T. O.

---

1.00 m 19. 20.

وَعَالِيْنِ

الله المجيدة

. .

- 1

VOTRE SIEGE SOCIAL DOMICILATIONS of lours services, 43-55-17-50

offre 15- VOLCNTAIRES STUDIO, 35 m². perfeit elet imm stendurg 3 000 H. CH. 42-66-35-53

location

location demande

Hôtel

particulier NEUILLY, hôtel paraculies 100 m² env. + jordin Tran 7 550 000, 40-26-44-31

5- LUXEMBOURG Exceptionnel hotel port 250 m<sup>2</sup> env. 5 500 000 ETUDE MEL 43-25-32-5

maison

PARTICULIER VEND LE MANS CENTRE près gars, quarter residentel, vie superbe bord de Santhe. Maison de caractère 247 m². dont 43 m² sépar, 9 p.p., o ch. 2 sdb, 2 v.c. Garage, terrosse, petit jardin, chandi, md. gaz.

Prix : 1 600 000 F & déb. Tel: : (16) 43-28-90-07

viager

9" CADET 107 m², occupé 91 ans 775 000 + 2 700/mais ou cpt 950 000 sa rente. 42-66-09-22

propriété WIS CAUSE DÉCÉS, 1 H PARIS
4 KM MONTARGUS près golf
Propriété aménagée far à chev.
17 ha à l'arée farét
Séjour, salon, biblio. 4 ch.
sdb., grange, wc., bax à
chevaux + maison amis.

400 000 F à déb. Crédit poss Tel.: 38-96-33-69 (dom.)

L'AGENDA

Bijoux

**BUOUX BRILLANTS** Le plus formidable choix.

« Que des affaires exceptionnelles » Toutres or, loutes pierres precieuses, affances, baguas, argentere. ACHAT - ÉCHANGE BLIOUX

PERRONO OPERA Angle boulevard des traison 4, rue Chaussterd'Antun Magasin à l'Étoile : 37, avenue Victor-Huga. Autre grand chors.

**DEMANDES** D'EMPLO!

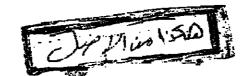
Ingénieur 30 a., 5 a. exp phys. chimie, informat. 120 KF fr. étranger. T. : 43-75-01-61

#### CADRE DIRIGEANT

Diplomé Grande Ecole de Commerce

Généraliste de l'entreprise Spécialiste P.M.E. P.M.I. 20 années d'expérience

Recherche poste de Direction dans une société pour en assurer le développement 全 (16) 25.46.05.91



West ar

THE SHOP I WAR

and the same

We've

Sudmitted.

38 25 5 <u>- . . .</u>

के सम्मार दे दिस्स है। इस्ते सम्मार दे दिस्स

St. Steel Carter Co.

 $dt_{i}\cdot t_{i_{k}} + t_{i_{k}}$ 

The service

 $\mathcal{F}_{\mathcal{F}}(\mathcal{F}_{\mathcal{F}}) \approx \mathbb{E}_{\mathbb{Z}_{2} \times \mathcal{F}_{\mathcal{F}}}$ 

 $w \in \mathbb{R}_{k \times k}$ 

Set South and

المراجع المستهية

Commence of the Commence of th

Take .

State of the state

location

Hote

Particul

maison

ALC: 3 C. 28

10 PAGE 128

**DYODNE** 

.a a t. **≥ .c**a

4000

DE 36. 4. 100

277

### **Robert Manuel**

### Un comédien très populaire de la Maison de Molière

vendredi 8 décembre, dans sa maison des environs, de Paris des suites d'une longue maladie. U était âgé de soixante-dix-neuf ans. Le temps n'a jamais effacé ce qu'il y avait de méditerranéen dans le visage brun, apparemment gai, de Robert Manuel. « Je peux paraitre insouciant, très extérieur, mais je suis lucide », disait-IL « J'ai la tête bien posée sur les épaules. » Sa carrière l'a prouvé. En plus de cinquante ans de théâtre, Robert Manuel a su saisir les occasions qui se présentaient, voire les susciter. Non seulement il n'a jamais arrêté, mais il a tout traversé : la Comédie-Française et le boulevard, le cinéma, la radio, la télévision, l'enseignement, les tournées de

ploi et son ultime plaisir. A ceux qui lui demandaient pourquoi il était devenu comédien. Robert Manuel répondait qu'à l'école il aimait faire le pitre, et que

conférences et les croisières théâ-

trales organisées par la compagnie

Paquet, qui furent son dernier em-

ROBERT MANUEL est mort, tout enfant qui joue à faire rire ses camarades est un comédien en herbe. Chez lui, en tout cas, la vocation n'était pas un leu. Quand. après son deuxième « bac », à seize ans, il dit à son père, employé dans le textile, qu'il veut être comédien, il s'entend répondre : « Alors, ce sera la Comédie-Francaise ou rien. » Ouestion d'époque : les classes moyennes et bourgeoises des années 30 ne voyaient de salut que dans la Maison de Molière, les autres théâtres étant considérés comme des lieux de perdition.

> mon, Robert Manuel entre au Conservatoire, où il est l'élève d'André Brunot, qui restera son maître. En 1936, lors du concours de sortie, il cumule le premier prix de comédie et celui de la critique une rareté - et décroche un engagement à la Comédie-Française. Trois ans plus tard, la guerre éclate. Robert Manuel, qui est juif (son vrai nom est Bloch), inter-

rompt sa carrière pour se cacher.

MCLAIR PATTERSON, géo-

Après s'être rodé au cours Si-

Toute sa vie, il restera très discret sur cette période, parlant de « parenthèse ». Ne voulant être pour le public que comédien, il protégeait sa vie privée derrière une façade bourgeoise, élégante, urbaine. Ainsi, il habita longtemps l'ancien appartement de Puvis de Chavannes, dans lequel les visiteurs découvraient, stupéfiés par leur mise en scène, les bustes de Molière que le comédien collection-A la Comédie-Française, Robert

Manuel a signé de nombreuses mises en scène mais a essentiellement brillé dans les grands valets de comédie. Excellent acteur comique de tradition, il a eu la chance d'avoir pour compagnons Robert Hirsch ou Jacques Charron, qui portèrent le rire à son zénith, tant sur scène que dans des émissions de télévision comme « 36 Chandelles », produite par Jean Nohain, où triomphèrent ces amuseurs.

Robert Manuel comprit vite l'intérêt du petit écran. Dès les an-

douze ans. Ce géophysicien britan-

nique est à l'origine d'importants

travaux sur le champ magnétique

nées 50, il produit des émissions consacrées au théâtre, monte des dramatiques, et, surtout, joue souvent dans les pièces présentées par « Au théâtre ce soir », qui firent énormément pour sa popularité. Mais cela n'empeche pas le comédien de se transformer en professeur: en 1956, il succède à Pierre Dux au Conservatoire, où il a pour élèves Guy Bedos, Claude Rich, Michel Duchaussoy ou Martime Carol.

Après sa retraite de la Comédie-Française, en 1962, il prend en 1965 a direction artistique du Théâtre Marigny, direction qu'il assura jusqu'à sa mort. C'est d'ailleurs sur cette scène qu'il fit l'une de ses demières apparitions parisiennes, dans Le Misanthrope, de Molière, mis en scène par Francis Huster en 1992. Robert Manuel retrouvait Robert Hirsch et jouait Dubois, Il dialoguait une dernière fois avec Molière, celui qu'il appelait « mon grand homme ».

ganisé à New York en 1984. En dé-

pit des critiques des puristes qui

trouvaient les textes du trio sans

grande saveur, leurs trois premiers

disques se sont vendus à plusieurs

■ CLAUDE VISSAC, député (app.

RPR) des Ardennes et ancien

maire de Sedan, est mort à Paris,

lundi 11 décembre, des suites d'un

cancer, à l'âge de cinquante-deux

ans. Né le 13 juin 1943 à Paris, di-

plômé de l'Ecole centrale d'élec-

tronique de Paris et ancien vice-

champion de patinage sur glace

de vitesse, Claude Vissac était ar-

rivé dans les Ardennes en 1985,

date à laquelle il avait repris une

société en difficulté spécialisée

dans la fabrication de rétro-pro-

jecteurs. Il avait fait son entrée en

politique en 1989 en conquérant

la mairie de Sedan. Quatre ans

plus tard, il devenait déouté de la

3º circonscription des Ardennes.

ravissant son siège au socialiste

Jean-Paul Bachy. Mais aux élec-

tions municipales de mars dernier

lean-Paul Bachy prenait sa re-

millions d'exemplaires.

Brigitte Salino

# Pierre Doukan

#### Ancien premier violon de l'Opéra de Paris

LE VIOLONISTE Pierre Dou- démie d'orchestre à cordes et kan, ancien premier violon solo de l'Orchestre de l'Opéra de Paris, est mort, mardi 12 décembre, des suites d'un accident de la circulation survenu il y a un an. Il était âgé de soixante-huit ans.

Né le 11 octobre 1927 à Paris, Pierre Doukan a été formé au Conservatoire national supérieur de musique de Paris. Ses débuts dans la carrière avaient été marqués par un troisième prix au Concours international de violon Reine-Elisabeth de Bruxelles, en 1955, et par un premier prix au concours Paganini de Gênes, trois ans plus tard (1958). Pierre Doukan devint premier violon solo de l'Opéra-Comique en 1959. Il occupa le même poste à l'Opéra de Paris à partir de 1972.

En 1969, il avait été nommé professeur de violon au Conservatoire. A partir de 1987 et jusqu'à sa retraite, il y fut directeur de l'Acachargé du cours de perfectionnement destiné aux violons solos.

Pierre Doukan avait continué ses activités au-delà de soixantecinq ans. Alain Lombard avait, en effet, demande à ce grand professionnel - aussi admiré et respecté que craint des musiciens des orchestres dont il fut le Konzertmeister - d'ètre l'un des supersolistes de l'Orchestre de Bordeaux-Aqui-

Le résultat ne s'était pas fait attendre: les premiers et seconds violons de la formation bordelaise avaient fait un bond qualitatif remarqué. Car si Pierre Doukan n'avait pas la sonorité la plus chaleureuse qui soit, sa sûreté et son sens infaillible du phrasé juste avaient le don d'entraîner ses collègues et de donner confiance aux chefs d'orchestre.

A. Lo.

#### **NOMINATIONS**

#### DIPLOMATIE

Georges Gautier a été nommé ambassadeur auprès du sultanat d'Oman, en remplacement de Régis Koetschet, par décret paru au Journal officiel du 9 décembre.

|Né le 19 août 1938, Georges Gautier est licencié en droit et diplômé de l'Ecole des langues orientales. Il a été notamment en poste à Bagdad (1966-1969), à Alger (1970-1975), à Genève auprès des Nations unies (1975-1979), au Caire (1979-1982), à Vienne (1985-1989), à Thais (1989-1991). Depuis août 1991, il était consul général à Londres. ]

MAGISTRATURE Bernard Challe, chef du Service central de prévention de la corruption (SCPC), a été nommé conseiller à la Cour de cassation, mardi 12 décembre, au terme d'une réunion du Conseil supérieur de la magistrature (CSM), présidée par le chef de l'Etat, Jacques Chirac. Agé de cinquante-six ans, M. Challe s'était trouvé au cœur d'une polémique politique, lorsque le garde des sceaux, Jacques Toubon, avait, d'autorité, annoncé la « démission » du magistrat, quelques jours avant qu'il ne rende un « avis » sur la situation juridique du premier

de son appartement parisien (Le Monde du 22 septembre). M. Challe avait alors affirmé qu'il quitterait le SCPC . au moment de son choix ». Le SCPC n'a, pour l'heure, plus de chef.

[Né le 22 juillet 1939 à Clermont-Ferrand, Bernard Challe est entré dans la magistrature en 1966. Il a exercé les fonctions de substitut à Tours, premier substitut à Versailles, puis à Nanterre, avocat général a Versailles et, de 1992 à 1993, procureur général de Rouen. Il avait été nommé, le 22 février 1993, chef du SCPC.]

### ACADÉMIE DES SCIENCES MORALES ET POLITIQUES

François Terre, professeur à l'université Paris-II, a été élu à l'Académie des sciences morales et politiques, au fauteuil de Suzanne Bastid, décédée en mars.

[Né en juillet 1930, docteur en droit, agrégé de droit privé, François Terre a enseigné dans les facultés de droit de Phnom-Penh (1957-1959), de Strasbourg (1959-1963), de Lille (1963-1968) et de Nanterre (1968-1969). [] fut parallèlement consciller technique au cabinet de lean Fover, ministre de la coopération (1960-1962), puis ministre de la justice (1962-1967). Professeur à l'université de Paris-II (Assas) depuis 1969. François Terre est également président de l'Association française de philosophie du droit et directeur des archives de philosophie du droit depuis 1983.

Communications diverses

Paris-34, le jeudi 14 decembre 1995, a 20 h 30 : Le TEP, direction, metteur en

gie », de A. Wesker.

Au CBL, 10, rue Saint-Claude.

Nouvel espace communautaire

carrière de concertiste. Il commenune seconde carrière de biographe.

AU CARNET DU « MONDE »

Réstrice. Hervé et Gabrielle

le 24 novembre 1995, à Fourqueux (Yve-

Romane SARFATT

Frédéric OLIVENNES,

ont l'immense joie de faire part de la nais-sance, le 5 décembre 1995, de

Agnès et Xavier

sont hemeux d'annoncer la naissance de

François,

Jean-Michel DAVID

Athéna GIOTOPOULOU

sont herrenx de faire part de leur mariage.

2, rue Schweighneuser, 67000 Strusbourg.

Ionathan et Julien Dassin.

font part, avec tristesse, de la disparition

Christine DASSIN,

Une cérémonne religieuse a réuni les fa-milles et amis de Christine dans la plus stricté intimité.

Agnès et Xavier ONRAED-LE QUERREC,

12. rue Saint-Sauveur,

75002 Paris.

le 28 novembre 1995.

38, me des lardins.

ont la joie d'annoncer la naissance de

lines).

<u>Naissances</u>

vrant dans les glaces du Groenland

terrestre. En effet, si ce champ permet aux navigateurs de s'orienter, il permet aussi aux géologues de reconstituer le passé grâce à sa « fossilisation » lors de la formation des roches volcaniques ou sédimentaires. C'est le principe du paléomagnétisme dont Keith Runcom fut le fondateur. Cet instrument puissant lui permit de démontrer que l'Inde avait migré au cours du temps de plus de 2 000 kilomètres vers le Nord pour rencontrer l'Asie et donner naissance à l'Himalaya. Plus tard, il fut l'un des pionniers de l'étude du magnétisme lunaire. ■ DARREN ROBINSON, le plus

gros des rappeurs du trio des Fat Boys (Garçons obèses), est mort le 10 décembre à son domicile de New York, à l'âge de vingt-huit ans. Darren Robinson, surnommé « la boîte à rythmes humaine » en raison des borborygmes qu'il produisait, Mark Morales, dit « Prince Markie Dee », et Damon Wimbley, dit « Kool Rocksi », avaient été décou-

> M∝ André Marini M. et M= Philippe Marini, Caroline, Sophie, Pierre-Antoine, M= Virginie Lucciardi, Le docteur Jeannine Lucciardi, Le docteur et M= Emmanuel Lustak

officier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite, chevalier de l'ordre Léopold, ingénieur en chef honoraire des Manufactures de l'Etat,

ont la douleur de faire part du décès de

ancien directeur aux minist de la construction et de la santé publique fondateur du Centre scientifique et technique du bâtiment,

surveno à Paris, le 8 décembre 1995, à l'âge de quatre-vingt-six ans.

Les obsèques ont été célébrées dans l'intimité familiale.

16. rue Lagrange, 75005 Paris, 23, rue de l'Aigle, 60200 Compiègne.

- Prades (Ardièche). i alevade (Ardèche).

Joseph et Thérèse Plantevin,

Leurs enfants et petits-enfants, Bruno et Marie-Thérèse Plantevin, Leurs enfants et netits-enfants Leurs enfants et petits-enfants. Xavier Plantevin, Ses enfants et petits-enfants, Yves Plantevin. Ses enfants et petits-enfants, Marie-Pascale et Gilbert Clavel,

Leurs enfants, ont la douleur de faire part du resour au-près du Seigneur, le 10 décembre 1995, de

M= Blandine PLANTEVIN,

née Deries,

« Salyndres » (Prades, Ardèche), dans sa quatre-vingt-treizième année.

Les obsèques religieuses ont eu lieu dans l'intimité familiale.

#### - William Francis Ziwie. rvocat à la cour, Vanessa Ziwić.

ministre, M. Juppé, dans l'affaire

Evelyne Kenigsberg Cywie, Mirette Marie Montabord, ont la douleur de faire part du décès de

M. Maurice ZIWIÉ,

u a Paris-7", dimanche 10 décem 1995, dans sa quarre-vingt-treizième au-

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

134, boulevard Saint-Germain. 75006 Paris, Tèl.: 43-54-89-19. Fax: 43-54-16-72

#### Anniversaires de décès

- Le 12 décembre 1942.

Sioma SCHAUBER, résistant FTP-MOL

né le 2 février 1914, à Czernovitz, Bukovine, arrêté et livré par la police du gou-vemement de Vichy, était fusillé par l'oc-

Nous pensons très fort à hei.

Hana\_ son épouse. Mariana. sa fille. Antonin Bénézet, son petit-fils.

#### Conférences

 La Grande Loge nationale française vous informe que la conférence de M. le grand rubbin de France, Joseph Sitruk. révue le mercredi 13 décembre, 20 heures, est annulée en raison des diffi cultés provoquées par les mouvements de grève et en particulier les PTT, les invitations a'syant pu parvenir à leurs destina-taires. La conférence est remise à une date ultérieure dont vous serez informé.

Nos abonnés et nos action-

naires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde »,

sont priés de bien vouloir

nous communiquer leur

#### Torah, pour enfants, mercredis et dimanches, matin/après-midi. Tél.: (1) 45-67-39-43 (10 heures-19 heures, du di-manche au vendredi midi).

EMOUNA », 9, rue de l'Amiral-Rous-sin, Paris-15°. Tout pour connaître le ju-daïsme et l'hébreu. Egalement Talmud-

Soutenances de thèses M= Sophie MICHAS a soutenu publiquement, le 9 décembre 1995, à l'université de Paris X-Namerre, sa thèse de doctorat en droit : « Régimes privés de retraites complémentaires. Essai de comparaison des systèmes allemand, angiais et français dans une perspective

communautaire. • Cette thèse a obtenu la mention très honorable avec les félici-

Lyon-Caen, et compose de MM. Jacques Barthélemy, Pierre Cabanes, Francis Kessler, Jean-Pierre Laborde et Philippe Langiois. - M. Alain BELTRAN soutiendra sa thèse de doctorat d'Etat sur L'énergie électrique dans la région parisienne entre 1878 et 1946, le samedi 16 de-

cembre 1995, à 14 heures, amphithéâtre Guizot, 17, rue de la Sorbonne, Paris-5. - Emmanuel LOZERAND soutien-

dra sa thèse de doctorat en études japo-naixes. Récits et chroniques historiques d'Ògai Mori Rintaro (1912-1921), le nardi 19 décembre 1995, à 10 heures, dans les salons de l'Institut des langues et dans les saions de l'institut des langues et civilisations orientales. 2, rue de Lille, Pa-ris-7. Le jury sera composé de M. Fuji-mon, Mª Herail, MM. Macé, Ninomiya.

- M. Lionel Chary souriendra publi-- M. Lionel Chary sounceurs punt-quement sa thèse de doctorat en science politique :« La responsabilité en valeur. Projets de service et centres de respon-sabilité dans l'administration fran-çaise» le marti 19 décembre 1995, à 14 h 15, centre Panthéon (aile Souffot, alla 1 le manet Le jury sera composé de salle I, I\* ctage). Le jury sera composé de MM. D. Gaxie, J. Chevallier, J. Lagroye, J.-C. Thoenig et D. Bargas.

ROBERT FIZDALE, pianiste américain, est mort, le 9 décembre, à New York, de la maladie d'Alzheimer. Il était âgé de soixante-quinze ans. Né le 12 avril 1920 à Chicago de parents russes immigrés aux États-Unis, Robert Fizdale a étudié le piano au conservatoire de musique de Chicago, puis suivi les cours de la Juilliard School de New York, où il s'est lié d'amitié avec un autre étudiant, Arthur Gold. Les deux artistes fondèrent en 1943 un duo de piano qui devint célèbre dans le monde entier, notamment pour ses interprétations des œuvres de Mozart, Brahms, Mendelssohn et Bartok. Quelques-uns des plus grands compositeurs français du XXº siècle, notamment Prancis Poulenc, Darius Milhaud et Germaine Tailleferre, composèrent pour eux. En 1982, des problèmes d'arthrite contraignirent Robert Fizdale a interrompre sa ça alors, toujours avec Arthur Gold, Leur ouvrage le plus counu, une biographie de la comédienne Sarah Bernhardt, fut publié en 1991. Ils avaient également écrit la biographie de Misia Sert.

chimiste, est mort, le 5 décembre, à Sea Ranch (Californie), dans sa soixante-treizième année. Ce scientifique, que les chercheurs du California Institute of Technology surnommaient « l'homme de plomb » en référence à ses travaux sur ce métal, s'est rendu doublement célèbre au cours de sa carrière scientifique. Une première fois, en 1954, en déterminant l'âge de la Terre, 4,55 milliards d'années, découverte qui, rappelle le géochimiste de l'institut de physique du globe de Paris Claude Allègre, obligea les astronomes à réviser leur âge de l'Univers et donna le point fixe de la chronologie de l'Univers et des temps géologiques. Une seconde fois, dix ans plus tard, en découl'augmentation extraordinaire des teneurs en plomb de l'atmosphère à partir de l'ère industrielle, preuve que l'homme poliue sa planète.

■ KEITH RUNCORN, qui fut l'un des pionniers du paléomagnétisme, est mort, le 5 décembre, assassiné dans un hôtel de San Diego (Californie). Il était âgé de soixante-

- On nous prie d'annoncer le décès,

François Emmanuel DAVID.

docteur en immunologie.

Marie-Thérèse et Jacques David.

- Le Seigneur a accueilli dans Sa Paix

maître Marc D'HONT,

La messe de funérailles sera célébrée en l'égise du Sacré-Cœur de Marcq-en-Barœul, le vendredi 15 décembre, à 10 h 30.

De la part de Chantal D'Hont-Leurent,

es enfants et beaux-enfants.

Sa famille et ses proches.

5, me Albert-Samain, 59700 Marcq-en-Barceul.

Marie, Antonin et Jeanne,

Ses petits-enfants, Ses frères et sœurs,

- Colette Provosi,

ses petits-enfants, Et toute sa famille,

ses enfants,

Pascale, Marc et Elsa, Olivier,

ses sœur, frères et belle-aceur.

dans sa trente-neuvième année, de

survenu le 7 décembre 1995.

De la part de

ses fils,

Luc. leur fils,

sa compagne, Marius et Autrine,

26, place Ovale, 94230 Cachan,

le 9 décembre 1995.

Ouentin,

<u>Mariages</u>

<u>Décès</u>

É,

vanche en redonnant aux sociaverts lors d'un concours de rap orlistes (a mairie de Sedan. M™ Jean Risterucci.
 née Micheline Gérard, sa fille.

M Dominique, Sylvie, Françoise. Catherine, Pascale Risterucci,

es petites-filles, Edith, Lénz, Clio, Marthe, ses arrière pet ont la tristesse de faire part du décès de M. Maurice GÉRARD,

ancien d'Indochine chevalier de la Légion d'honneur, chevalier de l'ordre de l'Empire britannique 1914-1918, Dragon d'Annam,

survenu le 5 décembre 1995, à Saint-Dié (Vosges), dans sa quatre-vingt-dix-neu-vième année.

Cet avis tient lieu de faire-part.

29, Grande Rue. 88490 Provenchères-sur-Fave.

- Claudine Coster-Manuel, son épouse, Marie-Silvia Manuel, Jean-Baptiste Manuel,

ses enfants, Marie-Noëlle Manuel, sa belle-fille, Jean-Sébastien et Julien ses petits-enfants,

Raymonde Coster, sa belle-mère, Raymond, France-Marie et Alberto Vitali, son épouse, Pascal et Marie-Dominique, Marine et Bruno, Angélique, David et Catherine, Ainsi que toute la famille. ont le chagrin de faire part du rappel à Dicu de

> M. Robert MANUEL, sociétaire honoraire de la Comédie-Française,

décédé le 8 décembre 1995, dans sa La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 14 décembre, à 11 heures, en l'église Saint-Pierre de Neuilly-sur-Seine.

(Lire ci-dessus.)

Cet avis tient lieu de faire-part.

ont la douleur de faire part du décès de Joël PROVOST, capitaine de corvette ER, officier de la Légion d'honneur,

sa femme, Elizabeth Provost et Martin Provost,

survenu le 6 décembre 1995.

a Le Bilon ». 29217 Le Conquet. 27, rue du Vieil-Abreuvoir, 78100 Saint-Germain-en-Laye. **CARNET DU MONDE** 

Téléphone 40-65-29-94 40-65-29-96

Télécopieur 45-66-77-13

WILL LESCH

DESIGN OF

ministratives and the second office one of

: --

\_\_ . . . .

. 数性态自然为为。

জীকাঞ্চলকার ১ জন চুলার জীকাঞ্চলকার ১ analism of the control

Programme Contract

. . .

per la company

trigues enchevetrées. • LE HON-GROIS Peter Gothar propose, dans La Dernière Frontière, une brillante variation kafkaïenne sur la normalisation de la pensée.







● COMÉDIE sans prétention, Les Trois Frères marque les vrais débuts au cinéma des Inconnus, qui exploitent avec conscience la veine du burlesque et de la caricature.

# Série de portraits new-yorkais, avec Paul Auster comme guide

Smoke. Fidèle à la manière de l'écrivain, auteur du scénario, le cinéaste américain Wayne Wang a composé un film-puzzle au récit habilement enchevêtré

Film américain de Wayne Wang. Avec William Hurt, Harvey Keitel, Stockard Channing, Harold Perrineau Jr., Ashley Judd, Forest Whitaker (1 h 50.)

Pour mesurer le poids de la fumée, il faut peser un cigare, puis les cendres que produit sa combustion, la comparaison des deux chiffres ainsi obtenus permettant d'établir le poids de la fumée au gramme près. La théorie est due à sir Alfred Raleigh, qui introduisit le tabac à la cour d'Angleterre, et l'écrivain Paul Benjamin (William Hurt) en transmet la fumeuse substance dans une des premières scènes de Smoke, simant d'emblée au point de rencontre de la mathématique et de la fantaisie le film que Wayne Wang

S'il fallait désigner le personnage déclencheur du film, le choix se porterait plutôt sur Auggie Wren (Harvey Keitel), qui se promène dans chacun des chapitres, même lorsqu'il reste derrière le comptoir de son bureau de tabac. Personnage central ou dénominateur commun, cela n'a guère d'importance, puisque l'apparente sophistication de la construction est destinée à soumettre cette série de portraits new-yorkais au rythme paisible du vagabondage, à la livrer au hasard d'une déambulation qui épouse les contours de la

té en toute limpidité. Les portraits dessinés par Auster et Wang semblent tantôt des croquis, tantôt des photographies, comme celles qu'Auggie a réunies dans des albums. Chaque matin,

vie, pour en restituer la complexi-

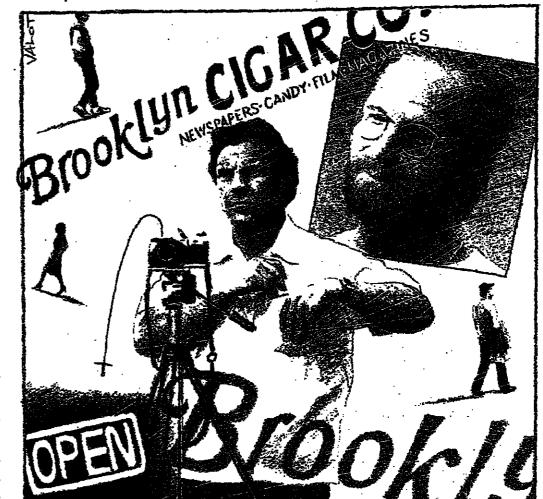
jeu de Harvey Keitel et de William Hurt portent à son point d'incandescence.

Entre le scénariste, le réalisateur et les personnages s'est instaurée d'emblée une relation de connivence, sorte d'accord tacite aux termes duquel tous s'attachent à ne rien livrer de leurs sentiments. de leurs désirs et de leurs peurs, à masquer leurs intentions et. surtout, à éviter de se répandre.

CONFIDENCE

Un des enjeux du dispositif ainsi mis en place n'en constitue pas moins le démontage de certains mécanismes de la création, auquel Paul Auster se livre à travers le portrait de son alter ego Paul Beniamin et que Wayne Wang reprend à son compte, notamment en faisant se dérouler le générique final sur les images, en noir et blanc, de la nouvelle de Noël que l'écrivain a tirée du récit fait par son ami Auggie. Une histoire racontée dans un bar, une nouvelle, un film, les habitués de l'œuvre d'Auster s'amuseront à démêler les fils d'une trame dont le déroulement « imnocent » est, à lui seul, source d'un plaisir dont on avait oublié le

Dans Smoke, en effet, tout semble couler de source. On passe d'un personnage à l'autre et d'une histoire à l'autre sans presque s'en apercevoir, guidé par la voix d'un conteur, visible parfois, souvent absent, ce n'est pas important, qui présente les acteurs et met en place ses récits sur le mode de la conversation, sur le ton de la confidence. Une des histoires qui composent le film et que l'on pourrait raconter autrement sans pour autant la dénaturer : Rashid sauve la vie de Paul, qui lui propose de s'installer quelque temps chez lui, avant que Rashid, qui ne s'appelle pas Rashid, ne se rapproche de Cyrus le bourru, qui ne connaît pas sa véritable identité (et le spectateur non plus) et qui ne saura pas que le garçon a caché un sac plein de dollars chez Paul, auxquels des gangsters viennent de demander des comptes, mais ils



sont providentiellement éliminés, et on ne se pose pas la question de

On ne se pose pas la question, parce qu'il suffit de se laisser porter par ce film qui témoigne d'une insatiable gourmandise. Gourmandise des histoires, des personnages, des lieux, des sensations, des sentiments. Smoke est rempli de ce désir, comme ses images sont gorgées de soleil, qui offrent de Brooklyn le tableau le plus lumineux, ouvert en grand sur les ètres et la vie. C'est souveut drôle, parfois irrésistible, toujours passionnant et extremement tou-

En fait, cela ressemble à un pur moment de bonheur, dont les acteurs prennent leur part avec une délectation visible. William Hurt en écrivain désemparé qui reprend peu à peu goût à sa propre vie en laissant les autres lui apporter des éclats de la leur, Forrest Whitaker en garagiste las et pourtant débordant d'appétit (Cyrus), cachant ses blessures comme on tait une faute inexpiable; Harold Pertineau Jr.; débutant renversant dans le rôle de Rashid, Stockard Channing

(Ruby), qui pourtant perfait que passer, et surtout l'incomparable Harvey Keitel, jamais aussi séducteur que lorsqu'il semble sur le point de mordre, jamais aussi incisif que quand il paraît devoir craquer. L'amour qu'ils portent à leur art éclabousse ce film dont on ne regrette pas même qu'il se termine, puisque Auster, Wang et les autres (avec quelques renforts inattendus) lui ont donné un codicille, Brooklyn Boogie, que l'on découvrira en France en janvier.

Pascal Mérigeau

The state of the s

. . .

4.3 ---

OF SERVICE

" A: 治**(領)** 

: 30 🏕 🗳

100

The Part

\* 🕮 7**4** 

23.2 116

ميني ديد

\*\*\*

A CONTRACTOR

or rail

7 At 1980

-ताक्ष्म अ

or the public

W. Tehn.

Same Supplier, on the confidence Sign of the same o

Alley Control of the Control

THE PARTY OF THE PARTY OF

The second second

telle en vo

and the second

All property of the second sec

Stage Profiler with Line

The state of the s

will define the second state of the second s

To the Read

- \*\* \*\* \*\* \*\*\* \*\*\*

#### Un conte de Noël

C'est en lisant Le Conte de Noël d'Auggie Wren, écrit par Paul Auster pour New York Times, que Wayne Wang a voulu connaître l'écrivain. Le réalisateur des deux œuvres Dim Sum et Le Club de la chance rencontre l'auteur de L'Invention de la solitude et de La Musique du hasard en 1991 à Brooklyn. Wang en sort renforcé dans son idée d'adapter la nouvelle de Paul Auster avec sa collaboration. L'intérêt que celul-ci porte depuis toujours au cinéma pallie son manque d'expérience de scénariste.

Auster s'applique à ce que son travail corresponde au style du cinéaste. Il le conçoit comme une sorte de puzzle, assemblant personnages et intrigues. Chaque soir il assiste à la projection des rushes pour pouvoir intervenir quand Wayne Wang le souhaite. A la fin, le crédit temps et argent n'étant pas épuisé, le réalisateur et l'écrivain ont réalisé un deuxième film Blue in the Face (titre français, Brooklyn Boogie) avec, outre Harvey Keitel, quelques « invités » comme Madonna, Lou Reed et Jim Jarmusch.

★ Les scénarios de Smoke et Brooklyn Boogie sont édites chez Actes Sud sous le titre Deux films de Paul Auster.

a réalisé sur un scénario de Paul Auster.

Mathématique, la construction de Smoke, film composé de quatre parties portant chacune en titre le prénom d'un personnage. Mais que le premier chapitre s'intitule Paul, le deuxième Rashid, le troisième Ruby et le quatrième Cyrus n'est significatif que de la « manière » de l'écrivain, dont histoires et récits s'enchevetrent à l'infini.

en effet, précisément à la même heure et rigoureusement selon le même angle, Auggie photographie sa boutique depuis le trottoir d'en face. Cliches toujours semblables et jamais identiques, qu'Augie offre à Paul de découvrir. Sur l'un d'entre eux, l'écrivain reconnaît la femme qu'il aimait, dont la mort l'a laissé désespété. Moment d'intensité que la froideur voulue de la réalisation et l'extrême retenue du

# DES MUSIQUES



Offivier Assayas. Elmer Bernstein. Ornette Coleman. Jean-Louis Comolil. Arnaud Desplechin. Antoine Duhamel. Danny Elfmann. Pascale Ferran. Michel Gondry, Jack Hazan, Bernard Herrmann, Pierre Jansen, Jean-Baptiste Mondino. Claude Nougaro. Alain Resnais. les Rita Mitsouko. Lalo Schifrin. Martin Scorsese. Jean-Marie Straub et Daniele Huillet...

NUMERO SPECIAL MUSIQUE FN VENTE CHEZ YOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 5% F

### Portrait de l'artiste en professionnel

rassembler ce ou'il savait ou pouvait deviner de

ELLE DIT BEAUCOUP de choses, cette maison du quartier résidentiel de Brooklyn qu'ha-bite Paul Auster avec sa très belle femme, la romancière Siri Hustvedt, leur fille Sophie, Daniel, le fils d'un précédent mariage de l'écrivain, et leur chien Jack courant de l'un à l'autre pour montrer au visiteur qu'il y a là une vraie famille. Avec ses parquets cirés, ses bibliothèques bien rangées, ses espaces conviviaux, elle dit peut-être ceci: vous êtes ici chez des gens qui ont réussi leur vie. Une vie d'écrivain n'est pas nécessairement une vie d'ours solitaire (Jim Harrison), d'universitaire splendide (William Grass), de voyageur angoissé (Russell Banks). Elle peut aussi être l'exercice achamé et honnête d'un métier qui permet de donner à votre famille le confort qu'un jeune Américain de la classe moyenne apprend tot à concevoir comme ce qu'il doit à ceux qu'il aime.

l'ai compris cela au cours d'une conversation qui portait sur le premier livre de Paul Auster, L'Invention de la solitude, où il avait essayé de

son père. Que peut-on raconter d'un homme, après sa mort ? Un drame terrible, dans une petite ville du Wisconsin, en 1919, avait enfermé ce père dans une forteresse de silence. Il lui fallait à présent raconter ce qu'il pouvait retrouver de cet homme qui s'était voulu invisible. Délivrer cette momie de ses bandelettes, lui donner existence par-delà la mort. Le délivrer de ce souci qu'il avait, que son fils ne meure pas de faim en choisissant la voie de la littérature, une voie si incertaine et qu'il comprenait si mal, cet homme d'affaires à qui l'argent avait servi de bouclier contre la vie. Le père, qui n'avait jamais dit un mot à son fils de ses poèmes, se rendait à la bibliothèque pour les lire, quelqu'un de la famille l'avait vil Le romancier, scize ans après, en avait encore le cœur serré. Alors, comme pour chasser l'émotion, Paul Auster a dit en riant: « Quelquefois j'aimerais qu'il puisse me voir ici, dans cette agréable maison et prenant soin de tout le monde, je crois qu'il

serait soulagé. » Dans plusieurs de ses livres, il y a quelqu'un pour qui écrire est une façon d'être un «mensch», quelqu'un qui vaille la peine. Dans Smoke, à travers le personnage que joue William Hurt, Paul Auster s'est représenté à un moment où l'écriture lui était devenue parti-

culièrement difficile. Dans sa propre vie, c'est L'Invention de la solitude qui lui a donné l'élan pour devenir un écrivain. Quelqu'un qui considère justement l'écriture comme un travail qui coûte une peine énorme, qu'on accomplit cependant et qui fait vivre les siens. Que souhaite un père pour ses enfants? Qu'ils aient un toit et de quoi manger. Et qu'ils reprennent ce que vous leur avez transmis: le désir d'être un « mensch ». Pourquoi, quand on a ces valeurs-là, voudriez-vous qu'on présente dans sa littérature (ou ses films) des crapules assoiffées du sang des autres, d'argent et de pouvoir?

Michel Contat

### Les Inconnus prennent des risques

Les Trois Frères. Le trio comique signe un film maladroit, mais fait preuve d'un sympathique dynamisme

Film français des Inconnus (réalisation de Didier Bourdon et Bernard Campan, scénario de Didier Bourdon, Bernard Campan et Pascal Légitimus). Avec ies inconnus, (i b 40.)

Au contraire d'autres comiques qui se satisfont, au cinéma, de recycler leurs sketches autour d'une vague intrigue-prétexte, les Inconnus ont souhaité créer de vrais personnages. Ils se sont aussi efforcés de bâtir un scénario, en partant de la rencontre de trois hommes, qui se découvrent demi-frères.

Alors qu'en général leurs confrères s'en remettent pour la mise en scène à un des réalisateurs de leurs sketches télévisés, ils ont tenu à assurer eux-mêmes la réalisation. Facon d'affirmer qu'en cas d'échec ils ne pourraient s'en prendre qu'à eux-mèmes.

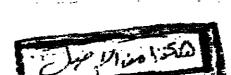
Pour ces raisons, l'entreprise était a priori sympathique. Le résultat l'est également même s'il demeure entaché de trop de maladresses et d'approximations de réalisation. Mais les bonnes intentions de Didier Bourdon, Bernard Campan et Pascal Légitimus permettent à leur

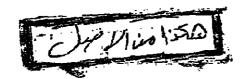
toucher souvent juste. La définition de leurs personnages, vigile-voyeur englué dans la stupidité de sa future belle-famille, bonimenteur de marchés qui se rêve vedette de cinéma et cadre « branché» qui singe tous les comportements de son patron, se situe dans un registre où leurs qualités peuvent s'exprimer au mieux sans éviter toutefois certaines conventions bien appuyées

et quelques gags assez faibles. Curieusement, c'est lorsqu'ils se veulent méchants qu'ils encourent le risque de la platitude, comme s'ils avaient craint de trop en faire. sens évident de la caricature de Leurs attaques contre les garants

de l'ordre établi et des institutions se résument beaucoup trop à des séries de gifles assériées certes avec vigueur, mais sans beaucoup d'imagination et, surtout, sans guère d'idées de réalisation. En revanche, le film évite assez habilement la mièvrerie qui le guettait notamment à travers le personnage du petit garçon, que les incomnus ont su préserver de tout attendrissement excessif. Preuve qu'ils ont sans doute les moyens de se montrer à l'avenir un peu plus ambi-

P. M.





# Une femme seule au pays de la pensée normalisée

La Dernière Frontière. Dans la pauvreté d'un cinéma hongrois jadis fécond, le beau film de Peter Gothar fait figure de perle rare

Pilm hongrois de Peter Gothar. Avec Mari Nagy, Jozsef Szarvas, Valentin Teodosiu, Misu Dim-

Du cinéma hongrois, qui fut naguère le plus inventif et le plus original des pays de l'Est, ne parviennent désormais en France que des nouvelles dont la rareté est moins imputable aux déficiences ou au manque d'audace des distributeurs français qu'à l'extrême pauvreté de la production. Dans ce paysage glacial, Peter Gothar, révélé en 1982 par Le Temps suspendu, fait figure d'orgueilleuse exception, acharné à poursuivre en solitaire un trajet dont le cours épouse, dans l'absurdité de sa logique, celui imposé à l'héroîne de SOR nouveau film.

«Qu'avez-vous fait pour être en-voyée ici?», demande à Gizella, Jeune et brillante ingénieur, un des presque fantômes qu'elle croise sur sa route. « J'ai remporté un concours », répond-t-elle, encore toute fière qu'on lui ait confié un poste de direction important, dont ne lui ont été précisés ni l'affectation ni l'enjeu. Elle suit donc la route tracée à son intention et à son insu par d'invisibles supérieurs. Une voiture militaire l'attend, puis un train, puis un autobus, puis une draisine, moyens qu'il lui faut emprunter sans poser de questions, situations imposées qu'il lui faut subir. filt-ce au prix de sa propre digni-

Chacune des étapes de ce long voyage est prétexte à de nouvelles humiliations. Elle doit ainsi renoncer aux étiquettes de ses petites culottes, arrachées d'autorité par un personnage dont on ne sait si son attitude lui est dictée par quelque obsession d'ordre sexuel ou par une soumission aveugle aux ordres donnés, l'une devenant sans doute l'alliée de l'autre.

Gizella doit encore acheter des cigarettes, elle qui ne fume ni ne veut finner, et choisir entre deux alcools dont aucun ne la tente. Elle doit, surtout, continuer



d'avancer dans la neige et le froid, sans savoir où elle va.

L'absurdité de son voyage et l'étrangeté de son comportement sont justifiées par la mise en scène, qui s'applique à inscrire le personnage au cœur de paysages de pluie, de boue et de neige. Couleurs froides, gris et bleus mouillés, images souillées, beiles pourtant, glaciales et malgré tout humaines, qui conduisent insensiblement Gizella à la frontière du réel et du fantastique. L'histoire bascule ainsi peu à peu, prenant un tour de plus en plus inquiétant, angoissant lorsque la jeune femme croise sans le reconnaître celui qui fut autrefois son professeur et qui lui est présenté comme son prédécesseur à la direction du poste avancé qu'il iui faut encore gagner. L'Histoire, elle, demeure figée. L'expression de « grand tournant » est employée, la cou-

verture d'un magazine impossible à dater informe d'une mort sans doute importante pour le pays. mais qui demeure mystérieuse. De quel pays s'agit-il d'ailleurs? De la Hongrie, de la Roumanie?

SANS DIDACTISME

Peu importe, La Dernière Frontière est situé n'importe où a été conduite une entreprise de « normalisation » de la pensée. Celle décrite par Peter Gothar a même privé des êtres aussi intelligents et doués que Gizella de toute forme de défense, les a amenés à subir, à se soumettre jusqu'à l'absurde. La force du film est de détailler d'un même mouvement les formes que prennent ces entreprises et leurs conséquences les plus extrêmes. Sans didactisme aucun, grâce à l'expression maîtrisée d'une confiance absolue dans la puissance de la mise en scène, qu'exprime aussi bien l'utilisation parcimonieuse de la voix off ~ les indications données par la voix de la grande actrice Mari Torocsik n'expliquent rien et renforcent au contraire le climat d'étrangeté que le mouvement imprimé au film, dès la première scène, par les déplacements de caméra accompagnant les personnages.

Gothar encercle ainsi Gizella, puis l'isole en puisant la lumière que reflète le visage de Mari Nagy, dont l'intensité du regard éclaire le voyage de la jeune femme au cœur des ténèbres de sa conscience en péril. Conscience des réalités, conscience de soi, que l'épreuve qui lui est imposée est censée détruire à jamais, au terme d'un séjour dont ne lui sont données à connaître ni la durée ni la raison. Pourtant, Gizella a surmonté les épreuves qui lui étaient imposées, elle a franchi la montagne qui se dressait devant elle et elle conserve suffisamment de lucidité pour, enfin parvenue à destination, retrouver le sens du plai-sir et le goût du désir. La Dernière Frontière manifeste ainsi, de manière surprenante, une foi inébraniable dans la capacité des êtres à jouir de la plus infime parcelle de liberté qui leur est laissée par mégarde, par erreur ou par bêtise. Cette affirmation pourrait bien être la vraie raison d'être d'un film dont la singularité ren-

#### LES AUTRES NOUVEAUX FILMS

LE PRÉSIDENT ET MISS WADE Film américain de Rob Reiner. Avec Michael Douglas, Annette Be-

ning, Martin Sheen, Michael J. Fox, Anna Deavare Smith, Shawna

Epigone de la comédie classique américaine, Rob Reiner (Quand Harry rencontre Sally, L'Irrésistible North) poursuit son bonhomme de chemin en frappant, à la Frank Capra, en plein cœur de la bannière étoilée. Michael Douglas campe en effet rien moins que le président des Etats-Unis, dans une Maison Blanche reconstituée et promue théâtre principal de cette romance politico-sentimentale. Veuf et père exemplaire d'une fille modèle, démocrate progressiste et implacable machine à gagner, Andrew She-pherd est à peu près assuré d'être réélu au terme de son mandat. Mais sa rencontre avec Sidney Wade (Annette Bening), une avocate talentueuse et insolente agissant pour le compte d'un puissant groupe de pression écologiste, grippe la mécanique. S'affichant publiquement avec elle au mépris de l'étiquette et au grand dam de son entourage, Shepherd, victime des coups bas de son compétiteur républicain, chute vertigineusement dans les sondages. Le président qui se révèle - 6 surprise ! - un homme de chaîr et de sang, devra-t-il sacrifier son amour à sa carrière ? Plier devant le politiquement correct? Pour le savoir, nul n'est besoin d'assister au morceau de bravoure final d'un film parfois non dépourvu d'alacrité, mais plombé depuis le premier plan par sa dévotion pour l'homme le plus puissant du monde libre ».

DES ANGES ET DES INSECTES Film américain de Philip Haas. Avec Mark Rylance, Patsy Kensit,

Kristin Scott-Thomas, Jeremy Kemp (1 h 57).

■ Après avoir realisé une adaptation du roman de Paul Auster La Musique du hasard, le cinéaste américain Philip Haas a succombé au charme vénéneux de l'Angleterre victorienne. C'est donc avec toute l'élégance requise qu'il raconte la triste histoire d'un jeune naturaliste pauvre qui, à son retour d'Amazonie, tombe amoureux fou de la belle et riche Eugenia, à laquelle il fait partager sa passion des fourmis et des papillons. Un mariage sanctionne ce double coup de foudre. Las, Eugenia ne cache pas seulement un corps de reine sous ses admirables toilettes, mais encore et surtout de noirs et terribles secrets. Alors que scénariste et réalisateur s'appliquent à procurer nombre d'indications nécessaires et superflues, il ne reste plus au spectateur qu'a apprécier le verdoiement de la campagne anglaise, l'éclat du mobilier victorien, le tempérament et la plastique de Patsy Kensit, et l'humble discrétion de Kristin Scott-Thomas, gouvernante modèle dans un monde pourri.

PICO ET COLOMBUS, LE VOYAGE MAGIQUE Film d'animation allemand de Michael Schoemann (1 h 20).

■ Le navigateur Christophe Colomb parvient à convaincre le roi d'Espagne de financer un voyage vers l'Ouest pour atteindre les Indes, car il est persuadé que la terre est ronde. Il partira donc accompagné par Pico. un petit charançon dévoreur de bois et de papier, et diverses figures pittoresques : une mouette, des rats, des marins au bord de la mutinerie. Il parviendra à délivrer la petite luciole dont Pico est amoureux et qui est prisonnière du roi des guépes. D'un graphisme très moyen, ce film d'animation est aussi très mal écrit. Rien ne le distingue de la production télévisuelle la plus banale. Jean-François Rauger

### Peter Gothar: « Vivre à l'Est, c'est encore côtoyer l'absurde tous les jours »

PETER GOTHAR appartient à cette catégorie de cinéastes qui mettent toute leur énergie au service de leurs films et ne sortent pas de leur réserve lorsqu'ils acceptent de s'exprimer sur leur travail. Toucruignant de se faire mal comprendre, il parle lentement, donnant l'impression de réfléchir longuement pour répondre de la manière la plus succincte à la question posée. Il hi faut du temps pour parler, autant que pour faire ses films, depuis qu'Une journée bénie a remporté le Lion d'or du pre-

mier film à Venise, en 1980. Autant qu'il hi en fallu pour mener à bien La Dernière Frontière: « Douze années ont été nécessaires avant que je me sente prêt à porter à l'écran cette longue nouvelle d'Adam Bodor, que je tiens pour un des plus grands écrivains d'aujourd'hui. Quand je l'ai lue pour la première fois, j'ai eu immédiatement envie d'en tirer un film, mais son contenu était alors trop ouvertement politique, trop directement lié à une situation précise, alors qu'elle possède une dimension universelle et intemporelle. J'ai peut-être eu tort de l'aborder ainsi : si l'héroine était chinoise ou habitante de Sarajevo, le film trouverait sans doute plus facile-

En écrivant l'adaptation en collaboration avec Adam Bodor, Gothar s'est avant tout appliqué à « restituer l'intensité du texte », en modifiant le moins possible le récit, auquel il a seulement intégré quelques lignes de dialogue, « pour dérouler les fils de la pensée ». Le réalisateur a également longuement travaillé sur un texte en voix off, dont il n'est resté finalement que quelques bribes: «J'ai fait beaucoup de recherches, avec le sentiment, à l'arrivée, d'avoir découvert quelque chose d'assez original, une forme narrative neuve. Mais je me suis aperçu au montage que cela ne fonctionnait pas, que le spectateur risquait de se sentir étranger au film. » Ces recherches lui ont toute-fois servi depuis, dans un film réali-

- 4 A 4 44 112

 $MV_{\rm in}^{-1} < \infty$ 

sé pour la télévision, un conte également inspiré d'un court texte d'Adam Bodor et dans lequel les personnages s'expriment en russe et dialoguent avec la voix off, qui

est en hongrois. patient travail d'adaptation, le temps lui a semblé s'accélérer. Fâcheusement, paisqu'il n'a disposé pour le tournage que de trente jours en tout, répartis sur deux périodes. Un temps beaucoup trop limité, surtout pour tourner dans des conditions techniques et climatiques difficiles. Avec, au bout du compte, ce sentiment d'impuissance commun à la phinart des cinéastes hongrois: « Nous savons tous que les spectateurs hongrois ne s'intéressent plus aux films que nous réalisons, qu'ils ne veulent voir que des films américains. Cela devient une véritable idée fixe : qui est res-ponsable de cet état de fait ? Pourquoì les spectateurs n'ont-ils pas été éduqués? Pourquoi les gens n'éprouvent-ils plus le besoin d'aller au cinémo? » Peter Gothar s'est donc replié sur son travail, puisant dans l'absurdité de la situation la force de continuez. Absurdité encore lorsqu'il constate qu'aucune valeur ne peut désormais être considérée comme stable, de quelque nature qu'elle soit, artistique ou commerciale. Comme il en fait la remarque sur un mode désabusé, « il arrive même que le succès critique ou de prestige d'un film hongrois à l'étranger nuise à la carrière de son metteur en scène, qui éprouve ensuite davantage encore de difficultés à trouver le financement d'un nouveau projet ». Comme si ces succès risquaient de faire de l'ombre à ceux qui tiennent les rênes d'un système écartelé entre les réflexes hérités de la tradition étatique et bureaucratique et les conditions nouvelles créées par la libéralisation de l'économie.

L'unique recours pour ne pas céder au découragement semble alors bien être le fatalisme, qui fait dire à Peter Gothar que, « si tout le monde affirme à chaque instant que

tout est en train de changer, il faut des années avant que les effets de ces changements se fassent vraiment sentir » et que « vivre dans les pays de l'Est signifie côtoyer chaque jour l'absurde ». « Nous y sommes habi-

P.M.

Pascal Mérigeau



SPECTACLE, REPAS ET MISE EN EXAMEN 20th tous les jeurs sont headi - Lucatora 54 41 25 34 - FAA THEATRE VOLLARD

ILE DE LA REUNION

sur Minitel 3615 LEMONDE

milletre

Bang & Olufsen center

Disquaire Classique

PROMOTIONS ET FINANCEMENTS

SPECIAUX DE NOEL 1995

haute fidélité - télévision - vidéo

3&O - Luxman - Sony - Mission - Bost

25 % sur les disques

St Germain des Près

15 rue du Dragon 75006 ert les dimensches 17 & 24 décembre

SPORTS D'HIVER

Envie de skier?

Préparez votre séjour ?

ECOUTEZ Væir



WILL LEDGT

# A Bucarest, Bertrand Tavernier filme l'histoire des soldats perdus de l'armée française d'Orient

BUCAREST

de notre envoyé spécial La feuille de service en fait foi : cent dixsept figurants se pressent dans le « Palais des glaces » en cette nuit de janvier 1919. Serveurs, hommes d'affaires, « petites femmes », militaires, des officiers pour la plupart. Un groupe de musiciens également et aussi un « Monsieur Loyal » en jaquette rouge, une danseuse « suggestive » et une

caissière blonde.

Ces deux-là ne survivront pas à l'action menée, l'arme au poing, par un groupe d'hommes en uniforme et cagoule. Installé à une table en la galante compagnie de la chanteuse Fréhel, de passage à Bucarest sur la route d'Istambul, où elle découvrira la drogue, le capitaine Conan n'a pas eu le temps de s'interposer, juste le réflexe de plonger sur Fréhel et de l'entraîner au sol.

Tous deux se relèvent en riant, les médailles de l'un ont chatouillé la poitrine de l'autre. Bertrand Tavernier interroge du regard Michel Desrois, l'ingénieur du son. Les miroirs l'ont contraint à se tenir dernière un pilier, pour suivre la scène sur un écran de contrôle vidéo, ce qu'il n'aime pas. Un peu plus tôt, lorsque la caisse que les soldats en cagoule sont venus vider a refusé de s'ouvrir, le réalisateur s'est retourné pour lancer, hilare: « Je fais un remake de L'Appât! »

Plus sérieusement, il envisage Capitaine Conan, adaptation par Jean Cosmos et luimême du livre de Roger Vercel, Prix Goncourt 1934, comme le deuxième volet d'une trilogie inaugurée avec La Vie et rien d'autre et qui devrait logiquement se conclure par un film tiré du roman de Georges Navel Parcours. Trois films « sur » et « autour de » la première guerre mondiale, cette tragédie qui portait en germe tout ce qui arrive aujourd'hui, la guerre en Yougoslavie, le pourrissement des idéologies ou, au contraire, leur

tant que grande puissance mondiale. »
L'histoire de Conan, soldat de cette armée oubliée que fut l'armée d'Orient, qui continua de combattre alors que la guerre était terminée, soit contre un ennemi (les Soviétiques) non déclaré, soit pour son propre compte, parce que lorsque l'on a appris à



Dessin réalisé le 7 décembre par Mathilde Abraham, assistante de décoration.

tuer, que l'on a même parfois été décoré pour cela, on ne peut plus s'antêter, répond précisément à l'ambition de Tavernier: « Le film repose sur l'opposition de Conan [Philippe Torreton] et de Norbert [Samuel Le Bihan], sur leur difficulté commune à s'adapter à la paix, leur volonté de défier la machine militaire, l'un en continuant la guerre, l'autre en tentant de l'humaniser. »

Le cinéaste reconnaît se sentir à certains moments du côté de Conan, à d'autres du côté de Norbert. « C'est également ce qui m'intéresse, poursuit-il, je ne sais pas précisément ce que je veux dire, je le découvre au fur et à mesure du tournage, je ne connais pas à l'avance mon point d'arrivée. »

Bertrand Tavernier se tient ainsi à l'écoute modifier une scène à la suite d'un incident de tournage ou en fonction d'un élément de décor différent de ce qu'il avait imaginé. Dans la scène qu'il vient de filmer, il était prévu que Conan interviendrait, le réalisateur a changé au dernier moment. Il n'a établi aucun découpage préalable et n'a pas de scéna-

produits Disney: livres,

films, disques, jouets...

🗷 La vie du procureur

Christopher Darden.

du procès O. J. Simpson,

fera l'objet d'un film. Le

producteur Steve Tisch

(Forrest Gump) envisage

non pas l'histoire du

procès, mais celle d'un

nage, je suis moins définitif, plus hésitant. Je n'ai plus vraiment de certitudes, mais j'ai touiours des convictions. »

Cette attitude nouvelle, qui remonte au tournage de La Vie et rien d'autre, le premier de ses films produit par Frédéric Bourboulon, permet à Tavernier de se plier aux exigences d'un tournage mouvementé, parce que soumis aux délicates conditions impoées par la simation de la Roumanie.

Tourner sur les lieux de l'action s'est révélé possible, ce qui a permis de réduire le budget sur certains postes (notamment la figuration, en particulier grâce au concours prêté par Parmée roumaine), mais a également provoqué de multiples difficultés. «Là encore, il faut s'adapter. Lorsque nous avons constaté que les attelages qui nous avaient été fournis ne parvenaient pas à tracter les canons, nous avons utilisé les hommes. Comme avaient dû le faire, sans doute, les soldats de l'armée d'Orient, confrontés à une réalité proche de celle dans laquelle nous nous trouvons. »

Une fois repérés, dans ce qui reste du vieux Bucarest, les quelques rues et maisons que la folie de Ceansescu n'a pas eu le temps de détruire, il a fallu faire fabriquer sur place le mobilier et la plupart des éléments de décor. Ainsi les tables et les chaises du « Palais des glaces » ont-elles été fabriquées spécialement pour remplacer celles, en formica, qui meublent d'ordinaire la magnifique salle boisée du restaurant « Carul cu Bere », aujourd'hui noyée dans une fumée que peine à trouer la lumière des projecteurs.

Deux des hommes encagoulés, Philippe Héliès et Laurent Schilling, sont arrivés à Bucarest quelques heures seulement avant de faire irruption au milieu des fêtards. La veille, les conditions météorologiques interdisant les atterrissages en Roumanie, leur avion s'est posé à Budapest, d'où ils sont partis en du groupe d'acteurs réuni par Tavernier pour interpréter ces « soldats oubliés », dont aucun ne participa au défilé de la victoire. Aucune vedette dans le film, à l'exception de Claude Rich, mais des comédiens confirmés, comme François Berléand (dans le rôle du commandant Bouvier, avec Cordier un des

deux noms fétiches de Bertrand Tavernier), Bernard Le Coq et André Falcon.

Un choix librement consenti, comme celui qui a consisté à ne pas sacrifier à quelque intrigue sentimentale, mais qui accentue le sentiment exprimé par le cinéaste de réaliser un film à risques : « Est-ce que ce genre d'histoire peut encore intéresser des spectateurs? Le manque de curiosité est de plus en plus préoccupant. Pour moi, cela devient même une raie source d'angoisse. Il est vrai que l'on m'avait dit que personne ne se déplacerait pour La Vie et rien d'autre... » Réponse à l'automne 1996. Pour l'heure, il faut qu'explosent les miroirs du « Palais des glaces » et que le histre s'écrase sur le soi. Une seule prise suffira.

« Est-ce que ce genre d'histoire peut encore intéresser des spectateurs? Le manque de curiosité est de plus en plus préoccupant. Pour moi, cela devient même une vraie source d'angoisse »

Dehors, la muit s'est emperée de la ville, recouverte d'une neige que les voitures transforment méthodiquement en boue. Depuis que les orphelins de Bucarest ont été regroupés et placés dans des instituts (il n'en reste grande gare), les chiens errants ont pris-possession des rues. Tout près de là, sur le monument aux morts roumains de la première guerre mondiale, deux dates sont gravées:

#### FESTIVALS

🖿 Pour le centenaire du cinéma, 🕯 le Val-d'Oise a organisé un concours de scénarios auprès des élèves des écoles primaires, des collèges et des lycées du département. Une classe de CE1, une classe de troisième et une classe de seconde out été désignées par un jury. Chacune a pu réaliser son film, avec l'aide d'un réalisateur professionnel. Le Cinéma, c'est génial. Mademoiselle Lumière et Le Secret de la septième bobine sout présentés jusqu'à fin mars 1996 dans quinze salles du Val-d'Oise le 23 décembre à 22 heures sur la chaine câbiée Ciné-Cinéma. Renseignements: Minitel 3615 VAL-DOISE, rubrique 1º siècle. Les films sont disponibles en vidéo

(50 F). Tél.: 34-25-37-46. ■ Le cinéma turc est en vitrine au cinéma L'Entrepôt du 13 au 19 décembre, avec une sélection de sept films proposés par l'Association des travailleurs de Turquie. Sept films représentatifs des tendances contemporaines de cette cinématographie peu connue sont à l'affiche de la salle du quatorzième arrondissement parisien: Le *Voyageur, de Basa*r Sabuncu ; *Siffle* si tu reviens, d'Orhan Oguz ; Berlin, Berlin, de Sinan Cetin; Deux femmes, de Yavuz Ozkan; Voyage de nuit, d'Omar Kavur ; Cœurs de verre, de Fehmi Yasar et La Pleine lune, de Sahin Kaygun. Tél.: 45-43-

WALS

■ Les Rencontres internationales Henri Langiois, dont la dix-neuvième édition s'est déroulée du 4 au 10 décembre à Poitiers, réunit chaque année une sélection des films réalisés par les élèves des écoles de cinéma européennes. Parmi les quarante-deux courts métrages présentés cette année, le jury, présidé par Jacques Rozier, a Achievement Day du Britannique Ben Hopkins, le prix spécial à Sortie de bain, de Florence Henrard (Belgique), et le prix de la mise en scène ex aequo à Gränsen, de Reza Parsa (Danemark), et Mein Feind, de Bettina Flitner (Allemagne).

### Lettre d'Amérique

« Disney, c'est l'anti-famille américaine. » Cette accusation - la plus inattendue de l'année est lancée par les intégristes de **PAmerican Family** Association, Ils reprochent à Disney d'accorder une couverture médicale et sociale aux couples

pourtant pratiquée par presque tous les studios hollywoodlens), et d'avoir permis depuis cinq ans que la parade dn « Gay Pride Day » ait lieu dans le parc d'attractions de Dispey World.

Cette offensive de la droite conservatrice chrétienne n'est pas nouvelle : l'American Life League a déjà dénoncé les message érotiques subliminaux dont Disney trufferalt

COMÉDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES

Abonnez-vous

ses dessins animés : une bomme estimé de la communauté noire oui érection dans La Petite ose s'attaquer à une *Sirèn*e, un mage formant le mot « s-e-x » idole de la même dans Le Roi Lion, etc. Elle vient de réclamer le un paria. M Darden recevra boycottage de tous les

LES ENTRÉES À PARIS

5 000 dans seulement 5 sailes.

des 430 000 en cinq semaines.

cette année, fera-t-il aussi bien?

★ Source : Le Film français.

75 000 dollars d'avance (environ 370 000 francs) sur un cachet de l million de dollars si le film se fait. Denzel Washington et Laurence Fishburne auraient été pressentis pour tenir les rôles

■ La deuxième semaine de grève a été un peu moins néfaste à la fréquentation que la première. Les entrées remontent légèrement.

tirées par le bon accueil réservé au Bonheur est dans le pré: dans une énorme combinaison de

quarante-sept sailes se sont retrouvés 171 000

spectateurs, qui avaient, semble-t-Il, grand besoin de se distraire.

■ Trois autres nouveautés enregistrent elles aussi des scores satisfaisants: Supernoel mobilise 45 000 jeunes amateurs devant ses

29 écrans, Prête à tout séduit 44 000 supporters dans 26 salles et, à

beaucoup plus modeste échelle, Le Ballon blanc trouve son public à

Seul autre réel succès du moment, Pocahontas se maintient audessus des 100 000 entrées hebdomadaires, pour atteindre les

510 000, loin toutefois des sommets atteints par Le Roi lion, qui en

était à 870 000, il y a un an, sur la même durée. Les deux champions

de la semaine dernière, Jade et Amour et mensonges, enregistrent des

chutes sévères, mais Apollo 13 poursuit sa trajectoire, et approche

■ « Un Indien dans la ville » fêtait cette semaine le premier anniversaire de sa présence sur les écrans, avec un total de 1 175 000 en-

trées. A 848 000 en neuf semaines, Les Anges gardiens, le champion de

#### Lettre d'Espagne

L'Espagne s'est découvert une nouvelle coqueluche : Pacteur Antonio Banderas. Et sa petite amie, la comédienne américaine Melanie Griffith. Le couple fait les délices de toutes les revues du cœur depuis l'été, et le lancement, le 30 novembre à Madrid, du film de Fernando Trueba, Two Mach, a été Pévénement mandain de l'année. Le gratin du spectacle, de la culture et de la politique s'est précipité pour sainer les

deux amants-vedettes, qui se sont connus lors du tournage du film aux Etats-Unis-Le couple a même été reçu à diner par Felipe Gonzalez an palais de la Moncioa. Révélé par Almodovar, récemment partenaire de



Assassins, le latin lover a élu domicile à Hollywood, eù Il a signé un contist pour deux films avec Warner. Two Much, nédie tragico-amoureuse, est le plus gros budget du cinéma espagnol (1,5 milliard de pesetas, soit 60 millions de francs). Le film a été vu par plus de 270 000 spectateurs au cours des trois premiers jours d'exploitation pour une recette de 163 millions de pesetas

Sfivester Stallone dans

(environ 6,5 millions de francs). Michel Bole-Richard



25 et 27 décembre

### La chute de la maison Usher

de Jean Epstein, musique d'Ivan Fedele Olivier Dejours 👵 Ensemble Intercontemporain

29 et 30 décembre

### **Doktor Mabuse**

de Fritz Lang, musique de Michaël Obst Anne Manson Ensemble Intercontemporain

coproduction cité de la musique. Ensemble Intercontemporain, Ircam et Cinémémoire

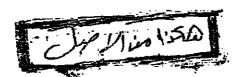
M Porte de Pantin 1.44844484 - 1.45630783

50 000 CD et CD Rom

23 000 vidéos - 200 000 Livres ande par Minitel et envoi à domicile)

Geneviève PAGE - Jean-Paul ROUSSILLON Laure MARSAC COLOMBE de Jean ANOUILH Mise en scène Michel FAGADAU avec Gabriel CATTAND, Josiane LEVEQUE, Joan-Pierre MOULIN, José PAUL, Jean ROUGERIE et Yannick SOULIER à partir du 16 janvier 1996 PETITE SALLE (Studio) Du 9 janvier au 10 février 1996 KOLTES-COCTEAU Mise en scène Jean-Claude FEUGNET avec Laura BENSON LA VOIX HUMAINE de Jean Coctegu LA NUIT JUSTE AVANT LES FORETS de Bernard Marie Koltes Jacques DUFILHO - Thierry FORTINEAU LE VOYAGE de Gérald AUBERT Mise en scène Michel FAGADAU à partir du 22 février 1996 RENSEIGNEMENTS 47 20 07 79 ECOUTEZ VOIR

**SPECTACLES** RESERVEZ **VOS PLACES** SUR MINITEL 3615 LEMONDE



#### LA SÉLECTION DU « MONDE »

A LA VIE, A LA MORT ! (français, 1 h 40), de Robert Guédiguian, avec Ariane Ascaride, Jacques Boudet, Jean-Pierre Darroussin, Jacques Gamblin, Gérard Meylan, Jacques Dieiller

---

1000

. . .

. . . .

3 2 25-7-

4 ...

7 P C/1 1 \_\_

464 ...

 $\mathcal{F}^{\star} = \mathbb{E}(\{\mathbf{x}_{i}^{\star}\}_{i=1}^{n}) = \mathbb{E}$ 

ź ...

\*\*\*

... ..

to the contract of

de la musique

4 44 84 - 1.45 63 078

....

est .

5 4 18 4 48 g

🗸 i er tien eine in 👡

. . . . .

٠.,

- - 5-

and the second

No or to ger

of the state of the state of

and a second second

Same of the same

Secretaria de la Constancia de la Consta

17 2011年

\*\*\*\*\*\*

1000000

-----

The Notice C

- n at-

...-

A STATE OF THE STATE OF

5 3.704

30 数27 数10

in summaz

イントライル Dataset (

Quarter in the

L'AMOUR MEURTRI (italien, 1 h 44), de Mario Martone, avec Anna Bonaiuto, Angela Luce, Carmela Pecoraro, Licia Maglietta, Gianni Cajafa, Anna Calato. LE BALLON BLANC (iranien, 1 h 25), de Jafar Panahi, avec Aida

Mohammadkhani, Mohsen Kafili,

Fereshteh Sadr Orfani, Anna Bourkowska, Mohammad Shahani, Mobammad Bahktiari. LA CHANTEUSE DE PANSORI (coréen, 1 h 53), de im Kwon-Taek, avec Kim Myung-Gon, Oh Jung-Hae, Kim Kyu-Chul.

CLOCKERS (américain, 2 h 09), de Spike Lee, avec Harvey Keitel, John Turturro, Delroy Lindo, Mekhi Phi-

LE COUVENT (franco-portugais, 1 h 30), de Mancel de Oliveira, avec Catherine Deneuve, John Malkovich, Luis Miguel Cintra, Leonor Silveria, Duarte D'Almeida, Heloisa Miranda.

CROOKLYN (américain, 1 h 53), de Spike Lee, avec Alfre Woodard. Delroy Lindo, Spike Lee, Zelda

Harris, Cariton Williams, Sharif Rashid.

CROSSING GUARD (américain, 1 h 55), de Sean Penn, avec Jack Nicholson, David Morse, Anielica Huston, Robin Wright, Piper Laurie, Richard Bradford.

LA FILLE SEULE Français (1 h 30) de Benoît Jacquot, avec Virginie Ledoven, Benoît Magimel, Dominique Valadie, Aladin Reibel, Vera Briole, Virginie Emane. LE GARÇU (français, 1 h 45), de

Maurice Pialat, avec Gérard Depardieu, Géraldine Pailhas, Antoine Pialat, Dominique Rocheteau, Fahienne Bahe, Elisabeth Departieu. LAND AND FREEDOM (britannique, 1 h 49), de Ken Loach, avec lan Hart, Rosana Pastor, Iciar Boilain, Tom Gilroy, Marc Martinez, Frederic Pierrot.

LISBONNE STORY (allemand-portugais, 1 h 40), de Wim Wenders, avec Rüdiger Vogler, Patrick Bauchau, Vasco Sequeira, Canto E Castro, Viriato José da Silva, Joao Ca-

LE REGARD D'ULYSSE (grec, 2 h 56), de Théo Angelopoulos, avec Harvey Keitel. Maîa Morgenstern, Erland Josephson, Thanassis Vengos, Yorgos Michalakopoulos. Dora Volanaki.

### **FESTIVALS**

INDOMANIA: dans le cadre du Centenaire du cinéma, et parallèlement à la manifestation éponyme qui a lieu jusqu'au 4 février à la Cinémathèque française (Le Monde du 16 novembre), la Galerie nationale du Jeu de paume présente un hommage au cinéma indien. Une rétrospective est consacrée à Mani Kaul et Kumar Shahani, deux cinéastes qui mettent en scène dans leur ceuvre la contamination réciproque du documentaire et de la fiction. Assistant de Robert Bresson pour *line femme douce*. Kumar Shahani réalise ensuite plusieurs courts métrages dans lesquels il explore les traditions musicales et légendaires de son pays. En 1972, il reçoit le Prix du meilleur film indien de l'année ainsi qu'une mention spéciale au Festival de Locarno pour Mann: Despun: Son dernier film. Kasba (1990), est une transposition de l'univers de Tchekhov dans l'inde contemporaine. Mani Kaul, quant à hri, appartient à la nouvelle vague indienne. Son œuvre, éloignée des conventions du cinéma hindi, a été très remarquée dans les festivals internationaux. Indomania proposera également des documentaires récents sur la réalité indienne ayant trait à tous les aspects de la vie quotidienne et artistique, et des regards portés par des cinéastes occidentaux sur l'Inde - Antonioni, Rossel-

lini, Van der Keuken... Galerie nationale du Jeu de paume 12 heures à 21 h 30, le mardi ; de 12 heures à 19 heures, du mercredi au vendredi; de 10 heures à 19 heures, samedi et dimanche. Jusqu'au 11 février. Tél. : 47-03-12-50 et 42<del>-60-69-69.</del> 25 F et 35 F.

Cent ans d'histoire du cinéma franconhone de Belgique seront célébrés au Centre Wallonie-Broxelles, du 16 décembre au 11 février nar me exposition et la DIOjection de cent un films majeurs -

Film hongrois de Peter Gothar, avec

Mari Nagy, Mari Torocsik, Jozsez Szar-vas, Valentin Teodosiu, Misu Dimvale,

VO: 14-Juillet Beaubourg, 3 (36-68-

69-23); Le Quartier Latin, 5° (43-26-84-

**NOUVEAUX FILMS** 

DERNIERE FRONTIERE

d'Alfred Machin à Yves Hanchar. L'exposition présente des objets, dont le fantascope (une « lanterne magique ») inventé par Etienne-Gaspard Robertson en 1799 et le phénakistiscope (1842) de Joseph Plateau, des documents inédits, des témoignages d'artistes, des costumes, des décors, des affiches et des extraits de films. Pendant neuf semaines, chacune des cent cinquante séances proposées (trois par jour) sera composée d'une bande d'actualité, d'un court et d'un long métrage. La programmation changera de thématique chaque semaine: « Musique à l'écran », « De l'écrit à l'image », « Film et art », « L'Histoire au cinéma», «Autour du monde», « Aventurier et détectives », « Les grandes dames de l'écran », « L'Etrange, et le fantastique », « Du côté de chez nous ». Cent ans de cinéma, made in Belgium, un film inédit de Marc Lobet et Paul Geens, mettra un point final à cette manifestation.

Centre Wallonie-Bruxelles, 127-129, rue Saint-Martin, Paris 4 . Mª Les Halles ou Rambuteau. Tél.: 42-71-26-16.

LES FILMS DES XIIIE REN-

CONTRES D'ANNECY; consactées au jeune cinéma italien, se sont tenues du 2 au 9 décembre. Du 13 au 19 décembre, les dix films en compétition durant ces rencontres seront présentés, au 14-Juillet Parnasse, à Paris, Huit autres films, sé 1, place de la Concorde, Paris & . De lectionnés parmi ceux que présentait ce festival dans sa catégorie Panorama, y seront également projetés, parmi lesquels, Diario sanza date, de Roberto Ando, avec Bruno Ganz : lo e il re, de Lucio Gandino. avec Laura Morante; Bunditi, de Stefano Mignucci, avec Ben Gazzara: Marciando nel buio, de Massi-

mo Spano, avec Jean-Marc Barr. 14-Juillet Parnasse, 11, rue Jules Chaplain, Poris & . Mº Vavin. Du 13 au 19 décembre, Tel.: 43-26-58-00.

let Beaugrenelle, dolby, 15: (45-75-79-79; 36-68-69-24); UGC Convention, 15: (36-68-29-31); Pathé Wepler, dolby, 18:

DES ANGES ET DES INSECTES Film britannique de Philip Haas, avec Mark Rylance, Kristin Scott Thomas, Patsy Kensit, Jeremy Kemp, Douglas Henshall, Annette Badland (1 h 57). Hensnaii, Annette Badland († h 57).

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1°
(36-68-68-58); Racine Odéon, 6° (43-26-19-58; réservation: 40-30-20-10); Le Balzac, dolby, 8° (45-61-10-60); 14-Juillet Bastille, dolby, 11° (43-57-90-81; 36-68-69-27); Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20; réservation: 40-30-20-10).

20-32-20; réservation PICO ET COLUMBUS PICO ET COLUMBUS
Dessin animé allemand de Michael
Schoemann, (1 h 20).
VF: 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-6923); 14-Juillet Parnasse, 6° (43-26-5800; 36-68-59-02); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6° (46-33-79-38; 36-6868-12); Elysées Lincoln, 8° (43-59-3614; réservation : 40-30-20-10); Le République, 11° (48-05-51-33); Les Montparnos, 14° (36-65-70-42; réservation :
40-30-20-10).

40-30-20-10). LE PRÉSIDENT ET MISS WADE Film américain de Rob Reiner, avec Michael Douglas, Annette Bening, Martin Sheen, Michael J. Fox (1 h 55). un aneen, michael J. Fox (1 n 55).
VO: Gaumont les Halles, 1º (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); UGC Danton, dolby, 6º (36-68-34-21); UGC Rotonde, dolby, 6• (36-65-70-73; 36-59-14-51). 68-41-45); Gaumont Marignan, dolby, 8 (36-68-75-55); réservation: 40-30-20-

VF: Rex, dolby, 2\* (36-68-70-23); Bretagne, dolby, 5\* (36-65-70-37; réservation: 40-30-20-10); Paramount Opéra, dolby, 9\* (47-42-56-31; 36-68-81-09; réservation: 40-30-20-10); Les Nation, dolby, 12° (43-43-04-67; 36-65-71-33; réservation: 40-30-20-10); UGC Lyon reservation: 49-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12° (36-68-62-33); UGC Gobe-lins, dolby, 13° (36-68-22-27); Gau-mont Alésia, 14° (36-68-75-55; réserva-tion: 40-30-20-10). SMOKE

Film américain de Wayne Wang, avec Film americain de wayne wang, avec William Hurt, Harvey Keitel, Stockard Channing, Harold Perrineau Jr., Ashley Judd, Forest Whitaker (1 h 50). VO: Gaumont les Halles, 1\* (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3\* (36-68-69-23); Le Saint-Germain-des-Prés, Salle 23); Le Saint-Germain-des-Prés, Salle G. de Beauregard, 6° (42-22-87-23); Saint-André-des-Arts II, dolby, 6° (43-28-80-25); La Pagode, 7° (36-68-75-07); réservation: 40-30-20-10); Gaumont Champs-Elysées, dolby, 8° (43-59-04-67; réservation: 40-30-20-10); Max Linder Panorama, THX, dolby, 9° (48-24-88-88; réservation: 40-30-20-10); La Bastille, dolby, 11° (43-07-48-60); Gaumontt Gobelins Rodin, dolby, 13° (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Miramar, dolby, 14° (36-65-70-39; reservation: 40-30-20-10); 14-Juillet

Beaugrenelle, dolby, 15<sup>o</sup> (45-75-79-79; 36-68-69-24); Majestic Passy, dolby, 16<sup>o</sup> (36-68-48-56; réservation: 40-30-20-(36-68-48-56; réservation: 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18' (36-68-20-22; réservation: 40-30-20-10). Vf: Gaumont Opera Français, dolby, 9' (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14' (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gau-mont Convention, dolby, 15' (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10). LES TROIS PRÈRES

Film français de Didier Bourdon, Bernard Campan, avec Pascal Legitimus. Bernard Campan, Didler Bourlon, An-

Bernard Campan, Didler Boudon, Antoine du Merle, Anne Jacquemin, Marine Jolivet (1 h 40).

UGC Cinè-citè les Halles, 1" (36-68-68-58); Rex, dolby, 2" (36-68-70-23); UGC Odéon, 6" (36-68-37-62); UGC Montparnasse, 6" (36-65-70-14; 36-68-70-14); Gaumont Marignan, dolby, 8" (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); George-V. THX, dolby, 8" (36-68-43-47); Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8" (43-87-35-43); 36-65-71-98; réserva-43-87-35-43; 36-65-71-88; reserva-tion: 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, dolby, 9° (36-68-75-55); réser-vation: 40-30-20-10); Les Nation, dol-by, 12° (43-43-04-67; 36-65-71-33; réservation: 40-30-20-10): UGC Lyon Servation: 49-30-407; UGC Gobelins, 13\* (36-68-62-23); UGC Gobelins, 13\* (36-68-62-27); Mistral, dolby, 14\* (36-65-70-41; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15\* (45-75-79-79; 36-68-69-24); UGC Convention, dolby, 15\* (36-68-29-31); UGC tion, dolby, 15" (36-68-29-31); UGC Maillot, 17" (36-68-31-34); Pathe We-pler, dolby, 18" (36-68-20-22; réserva-tion: 40-30-20-10); Le Gambetta, 20" (46-36-10-96; 36-65-71-44; réserva-tion: 40-30-20-10).

SÉLECTION

A LA VIE. A LA MORT! de Robert Guédiguian, avec Ariane Ascaride, Jacques Boudet, Jean-Pierre Darroussin, Jacques Gamin, Gerard Meylan, Jacques Pieiller. Français (1 h 40). Epèe de Bois, 5° (43-37-57-47); Espace Saint-Michel, 5° (44-07-20-49). L'AMOUR MEURTRI

de Mario Martone, avec Anna Bonaiuto, Angela Luce, Carmela Pecoraro, Licia Maglietta, Gianni

Italien (1 h 44).

VO: 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3\*
(36-58-69-23); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6\* (45-33-79-38; 36-68-68-12).

LES ANNEES DU MUR de Margarethe von Trotta, avec Corinna Harfouch, August Zirner, Meret Becker, Anian Zollner, Jean-Yves

Gaultier. Eva Mattes. Franco-allemand-suisse (1 h 45). VO: Les Trois Luxembourg, 6 (46-33-97-77: 36-65-70-43). BEAU MILIEU DE L'HIVER

de Kenneth Branagh, avec Michael Maloney, Richard Briers, Mark Hadfield, Nicholas Farrell, Gerard Horan, John Sessions. Britannique, noir et blanc (1 h 39). VO: UGC Cine-cité les Halles, dolby, 1 VO: UGC Cine-cité les Halles, dorloy, 1° (36-68-68-58); UGC Odéon, dolby, 6° (36-68-37-62); UGC Montparnasse, 6° (36-65-70-14; 36-68-70-14); La Pagode, 7° (36-68-75-07; réservation: 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8° (36-68-

dolby, 6: (36-65-70-14; 36-63-70-14), Gaumont Ambassade, dolby, 8<sup>o</sup> (43-59-19-08; 36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10): Saint-Lazare-Pasquier, dol-30-20-10); 3-aint-Lazare-Pasquier, Col-by, 8: (43-87-35-43; 36-65-71-88; re-servation: 40-30-20-10); UGC Norman-die, dolby, 8: (36-68-49-56); Paramount Opera, dolby, 9: (47-42-56-31; 36-68-81-09; reservation: 40-30-20-10); Majestic Bastille, dolby, 11\* (36-68-48-56; reservation: 40-30-20-10); by Majestic Bastille, dolby, 12\* (43-43-04-67); Les Nation, dolby, 12' (43-43-04-67 36-65-71-33; reservation: 40-30-20 10); UGC Lyon Bastille, dolby, 12' (36-68-62-33); Gaumont Gobelins Fau-68-62-33); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13' (36-68-75-55); reservation: 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14' (36-68-75-55); reservation: 40-30-20-10); Miramar, dolby, 14' (36-65-70-39); réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenetle, 15' (45-75-79-79); 36-68-69-24); Gaumont Convention, dolby, 15' (36-68-75-55); réservation: 40-30-20-10); Majestic Passy, dolby, 16' (36-68-48-56); reservation: 40-30-20-10); UGC Maillet, dolby, 17' (36-68-31-34); Pathe Wepler, dolby, 18' (36-68-20-22); réservation: 40-30-20-10); Le Gambetta, THX, dolby, 20' (46-

10); Le Gambetta, THX, dolby, 20\* (46-36-10-96; 36-65-71-44; reservation: 40-30-20-10). LA CÉRÉMONIE de Claude Chabrol, avec Isabelle Huppert, Sandrine Bon-naire, Jacqueline Bisset, Jean-Pierre

Français (1 h 51). 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6\* (46-33-79-38; 36-68-68-12). LA CHANTEUSE DE PANSORI

avec Kim Myung-Gon, Oh Jung-Hae, Coreen (1 h 53). VO: Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09): 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6° (46-33-79-38; 36-68-68-12). CLOCKERS (\*\*)

de Spike Lee, avec Harvey Keitel, John Turtumo, Delroy Lindo, Mekhi Phifer.

Toy Lindo, Mekhi Phiner.

Americain (2 h 09).

VO: Gaumont les Halles, dolby, 1\* (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10);

Les Trois Luxembourg, 6\* (46-33-97-77; 36-65-70-43); Elysees Lincoln, dolby, 8\* 35-57-76-37; Essees Lincoth, obiby, 87 (43-59-36-14; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, dolby, 9° (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); La Bastille, 11° (43-07-48-60); Gau-mont Grand Ecran Italie, dolby, 13° (26-68-75-13; reservation: 40-30-20-10); Sept Parnassiens, 14' (43-20-32-20; réservation : 40-30-20-10).

**CONTE DES TROIS DIAMANTS** de Michel Khleifi, avec Mohammad Nahhal, Hana'Ne Khouri, Bushra Qaraman, Mohammad

elgo-anglo-palestinien (1 h 46). VO: Espace Saint-Michel, 5º (44-07-20-49). LE COUVENT

de Manoel de Oliveira. avec Catherine Deneuve, John Malkovich, Luis Miguel Cintra, Leonor Silve-ria, Duarte D'Almeida, Heloisa Miran-

Franco-portugais (1 h 30). VO : Lucernaire, 6' (45-44-57-34).



49-56); UGC Opéra, 9º (36-68-21-24); LA CROISADE D'ANNE BURIDAN Majestic Bastille, dolby, 11° (36-68-48-56; réservation: 40-30-20-10); UGC Gobelins, 13° (36-68-22-27); Mistral, dolby, 14° (36-65-70-41; réservation: de Judith Caher Bozon, Fabrice Barbaro, Alberto Sor belli, Camille de Casabianca. 15\* (45-75-79-79; 36-68-69-24); Pathe Wepler, dolby, 18\* (36-68-20-22; réservation: 40-30-20-10). Français (1 h 25). CROOKLYN

AU PETIT MARGUERY de Laurent Bènegui, avec Stephane Audran, Michel Au-mont, Jacques Gamblin, Agnès Oba-dia, Alain Fromager, Mimi Felixine. Français (1 h 35). Elysèes Lincoln, 8° (43-59-36-14; réser-vation, 47-30-20-10). Le Péturblique

vation: 40-30-20-10); Le République, 11° (48-05-51-33); Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20; réservation: 40-30-20-

LE BALLON BLANC de Jafar Panahi, avec Aida Mohammadkhani, Mohsen Kafili, Fereshteh Sadr Orfani, Anna

Bourkowska, Mohammad Shahani, Mohammad Bahktiari. vo: Gaumont Opera Impérial, dolby, 2º (36-58-75-55; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaubourg, 3º (36-68-69-23); Europa Parthéon (ex-Reflet Panthéon), 5º (43-54-15-04); Le Balzac, 8º (45-54-16-04); Le Balzac, 8º ( (45-61-10-60); 14-Juillet Bastille, 11-(43-57-90-81; 36-68-69-27).

LA BIBLE DE NEON de Terence Davies, avec Gena Rowlands, Denis Leary, Diane Scarwid, Jacob Tierney, Leo Burmester, Frances Conroy. Britannique (1 h 32).

VO: Images d'ailleurs, 5 (45-87-18-09); Grand Pavois, 15 (45-54-46-85; réservation: 40-30-20-10). LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ

de Etienne Chatiliez, avec Mithel Serrault, Eddy Mitchell, Sabine Azèma, Carmen Maura, Eric Cantona, Joël Cantona. Français (1 h 46).

français († n. 46).
UGC Gine-cité les Halles, doiby, 1° (36-68-68-58); Rex, doiby, 2° (36-68-70-23); 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3° (36-68-69-23); 14-Juillet Odéon, dolby, 6° (43-25-59-83; 36-68-68-12); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6° (46-33-79-38; 36-68-68-12); UGC Montparnasse,

avec Judith Cahen, Joël Luecht, Serge

Espace Saint-Michel, 5° (44-07-20-49). de Spike Lee

ae spike Lee, avec Alfre Woodard, Delroy Lindo, Spike Lee, Zelda Harris, Carlton Wil-liams, Sharif Rashid. Americain (1 h 53).

VO: UGC Forum Orient Express, dolby 1" (36-65-70-67); Epee de Bois, 5' (43-37-57-47); Les Trois Luxembourg, 6' (46-33-97-77; 36-65-70-43). CROSSING GUARD

de Sean Penn. oe sean renti, avec Jack Nicholson, David Morse, An-jelica Huston, Robin Wright, Piper Laurie. Richard Bradford.

Americain (1 n 55).

VO: Gaumont les Halles, dolby, 1" (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10);
Gaumont Opéra Impérial, dolby, 2" (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-(35-8-7-3-7; reservation; 40-50-20-10); 14-Juillet Odéon, dolby, 6\* (43-25-59-83; 36-68-68-12); Gaumont Mari-gnan, dolby, 8\* (36-68-75-55; rèserva-tion: 40-30-20-10); 14-Juillet Bastille, 11\* (43-57-90-81; 36-68-59-27); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13' (36-68-75-13: reservation: 40-30-20-10);

Bienvenüe Montparnasse, dolby, 15 (36-65-70-38; reservation: 40-30-20-DOUCE FRANCE de Malik Chibane avec Hakim Sahraoui, Frèderic Diefen-thal, Fadila Belkebla. Séloua Hamse,

Salda Bekkouche, Fettouma Bouamari. Français (1 h 40). Espace Saint-Michel, 5° (44-07-20-49). L'ENFANT NOIR de Laurent Chevallier, avec Baba Camara, Madou Camara, Kouda Camara, Moussa Keita, Koum-

ba Doumbouya, Yaya Traoré, Franco-guinéen (1 h 32). VO: Le République, 11° (48-05-51-33).

LA FILLE SEULE de Benoît Jacquot, avec Virginie Ledoyen, Benoît Magi-mel, Dominique Valadie, Aladin Rei-bel, Vera Briole, Virginie Emane. Francais (1 h 30). Gaumont Opéra Impérial, dolby, 2 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10) : 14-Juillet Beaubourg, 3\* (36-68-69-23) ; Saint-Andre-des-Arts I, 6\* (43-26-48-18); Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-

20: réservation: 40-30-20-10).

LA FLEUR DE MON SECRET de Pedro Almodovar, avec Marisa Paredes, Juan Echanove, Imanol Arias, Carmen Elias, Rossy De Palma, Chus Lampreave, Espagnol (1 h 42).

Espagnol (1 n 42). VO: Latina, dolby, 4' (45-49-60-60): Les Trois Luxembourg, 6' (46-33-97-77; 36-65-70-43): Sept Parnassiens, dolby, 14' (43-20-32-20; reservation: 40-30-20-10); Saint-Lambert, dolby, 15: (45-32-91-68). LES FRERES MCMULLEN

de Edward Burns, avec Jack Mulcahy, Mike McGlone, Ed-

aver Jack Multarry, Mike Miccione, Edward Burns, Connie Britton, Maxine Bahns, Elisabeth P. McKay.

Américain (1 h 25).

VO: UGC Cine-crié les Halles, 1° (36-68-37-62); UGC Rotonde, 6° (36-68-37-62); UGC Rotonde, 6° (36-68-37-62). 36-68-41-45); UGC Triomphe, 8' (36-68-45-471; UGC Lyon Bastille, 12\* (36-68-62-33); UGC Gobelins, 13\* (36-68-22-27); Mistral, 14\* (36-65-70-41; reservation: 40-30-20-10). LE GARCU

de Maurice Pialat avec Gérard Depardieu, Géraldine Pail-has, Antoine Pialat, Dominique Roche-teau, Fabienne Babe, Elisabeth Depar-Français (1 h 45).

14-Juillet Parnasse, 6' (43-26-58-00; 36-68-59-02). LAND AND FREEDOM de Ken Loach,

avec lan Hart, Rosana Pastor, Iciar Bol-laín, Tom Gilroy, Marc Martinez, Frederic Pierrot

Britannique (1 h 49).

VO: UGC Cine-cite les Halles, dolby, 1"
(36-68-68-58); Reflet Medicis, salle
Louis-Jouvet, 5' (36-68-48-24); Le Balzac, dolby, 8° (45-61-10-60); Les Mont-parnos, dolby, 14° (36-65-70-42; réser-vation : 40-30-20-10).

LENI RIEFENSTAHL, LE POUVOIR DES IMAGES de Ray Müller, Allemand-beige (3 h 02). VO: Le Ouartier Latin, 5° (43-26-84-

65); L'Entrepot, 14° (45-43-41-63). LISBONNE STORY avec Rüdiger Vogler, Patrick Bauchau.

avec rodiger vogier, rathick adultatu. Vasco Sequeira, Canto E Castro, Viristo José da Silva, Joao Canijo. Allemand-portugais (1 h 40). VO: Cinoches, 6' (46-33-10-82); Lucer-naire, 6' (45-44-57-34). MADAME BUTTERFLY de Frederic Mitterrand,

avec Ying Huang, Richard Troxell, Ning Liang, Richard Cowan, Jing Ma Fan, l'Orchestre de Paris. Français (2 h 15). VO : Gaumont les Halles, dolby, 1º (36-

88-75-55; reservation: 40-30-20-10); L'Arlequin, dolby, 6' (36-68-48-24; re-servation: 40-30-20-10); Publicis Champs-Elysées, dolby, 8' (47-20-76-23; 36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10) ; Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8-(43-87-35-43 ; 36-65-71-88 ; réserva-tion : 40-30-20-10) ; Escurial, dolby, 13-(36-68-48-24; réservation : 40-30-20-

NAKED (\*) de Mike Leigh, avec David Thewlis, Lesley Sharp, Katrin Cartlidge, Greg Cruttwell, Claire Skinner, Peter Wight.

Britannique (2 h 06). VO : Studio Galande, 5" (43-26-94-08; 36-65-72-05; reservation: 40-30-20-NELLY ET M. ARNAUD

de Claude Sautet, avec Emmanuelle Beart, Michel Serrault, Jean-Hugues Anglase, Claire Na-deau, Françoise Brion, Michele La-

Français (1 h 46). 08C Check les Hailes, 00192; "153-68-68-58); UGC Danton, 6' (36-68-34-21); Biarritz-Majestic, dolby, 8' (36-68-48-56; reservation: 40-30-20-10); UGC Opera, 9' (36-68-21-24); Gaumont Ale-sia, dolby, 14' (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); Bienvenüe Mont-parnasse, dolby, 15: (36-65-70-38; réservation: 40-30-20-10); Grand Pavois, 15" (45-54-46-85; reservation: 40-30-20-10) · Saint-Lambert, dolby, 150

(45-32-91-68); UGC Maillot, dolby, 17\* (36-68-31-34); Studio 28, 18\* (46-06-36-L'OPÈRA DE QUAT'SOUS

de Georg-Wilhelm Pabst, avec Albert Prejean, Margo Lion, Jacques Henry (version française), R-Forster, Lotte Lenya, Reinhold Schün-zel (version allemande)... Français, noir et blanc (3 h 40) VO: Le Ouartier Latin, 5 (43-26-84-

POCAHONTAS. UNE LÉGENDE INDIENNE de Mike Gabriel.

Fric Goldberg, dessin animé Américain (1 h 22). VO : UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1\* (36-68-68-58) : UGC Odéon, 6\* (36-68-07-68-68-58) : UGC Odéon, 6\* (36-68-37-62): Gaumont Marignan, dolby, & (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); George-V. dolby, 8 (36-68-43-47); Gaumont Kinopanorama, dolby, 15' (43-06-50-50; 36-68-75-15; réserva-tion: 40-30-20-10); Majestic Passy, dol-

, 16" (36-68-48-56; reservation: 40-30-20-10). VF : UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1\*\*

(36-68-68-58); Rex (le Grand Rex), dol-by, 2\* (36-68-70-23); UGC Montpar-nasse, 6\* (36-65-70-14; 36-68-70-14); UGC Odéon, 6" (36-68-37-62); Gaumont Marignan, dolby, 8" (36-68-75 39; reservation: 40-30-20-10); Gaumont Kinopanorama, dolby, 15: (43-06-50-50; 36-68-75-15; reservation: 40-30-20-10): UGC Convention, dolby, 15° (36-68-29-31); Majestic Passy, dolby, 16° (36-68-48-55; reservation: 40-30-20-10); UGC Maillot, 17° (36-68-31-34); Pathé Wepler, dolby, 18° (36-68-20-22; reservation: 40-30-20-10); Le

nbetta, dolby, 20- (46-36-10-96 ; 36-

65-71-44 : reservation : 40-30-20-10). PRÉTE A TOUT

de Gus Van Sant, avec Nicole Kidman, Matt Dillon, Joa in Phoenia, Alison Folland, Casey Affleck, illeana Douglas. Américain (1 h 47).

VO: UGC Cine-cité les Halles, dolby, 1\* (36-68-68-58); Les Trois Luzembourg, 6\* (46-33-97-77; 36-65-70-43); UGC 6' (46-33-97-77; 36-65-70-43); UGC Rotonde, 6' (36-65-70-73; 36-68-41-45); UGC Danton, dolby, 6' (36-68-34-21); UGC Champs-Elysees, dolby, 8' (36-68-61-54); UGC Opera, dolby, 9' (36-68-21-24); La Bastille, dolby, 13' (36-68-48-24; reservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15' (45-75-79-79; 36-68-69-22); Pathé Wepler, dolby, 18' (36-68-20-22; réservation:

75-79-79; 36-68-59-24; Pathe Wepter, dolby, 18" (36-68-20-22; reservation: 40-30-20-10). VF: Rex. dolby, 2" (36-68-70-23); Bretagne, 6" (36-65-70-37; reservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12" (36-68-62-33); UGC Gobelins, 13" (36-65-70-41; Mistral, 14" (36-65-70-41; Mistral, 14" (36-65-70-41); UGC Gobelins, 13" (36-65-70reservation: 40-30-20-10); UGC Convention, 15' (36-68-29-31); Le Gamberta, dolby, 20' (46-35-10-96; 36-65-71-44 ; réservation : 40-30-20-10). RAMPO

de Kazuyoshi Okuyama, avec Masahiro Motoki, Naoto Takena-ka, Michiko Hada, Teruyuki Kagawa. Japonais (1 h 40). VO : Images d'ailleurs. LE REGARD D'ULYSSE ırs. 5° (45-87-18-09)

de Théo Angelopoulos, avec Harvey keitel, Maia Morgenstern Erland Josephson, Thanassis Vengos, Yorgos Michalakopoulos, Dora Volana

Grec (2 h 56) VO: Lucernaire, 6: (45-44-57-34); Grand Pavors, 15: (45-54-46-85; réser-vation: 40-30-20-10).

SANS DOUTE LES ANNÉES QUI PASSENT de Dominique Dehan, avec Françoise Bette, Jean-Claude Fris-sung, Henri de Lorme, Sylvie Do-

mergue, Christian Delage. Français (45). Espace Saint-Michel, 5: (44-07-20-49).

SEARCH & DESTROY

de David Salle, avec Dennis Hopper, John Turturro, Griffin Dunne, Rosanna Arquette. Christopher Walken, Illeana Douglas. Americain (1 h 30). VO : Gaumont les Halles, dolby, 1º (36-

68-75-55; reservation: 40-30-20-10); George-V. 8\* (36-68-43-47); Sept Par-nassiens, 14\* (43-20-32-20; réservation : 40-30-20-10). LES SILENCES DU PALAIS de Moufida Tlatic

avec Ghalia Lacoix, Sami Bouajila, Amel Hedhili, Hend Sabri, Kamel Fazaa, Hichem Rostom. Tunisien-français (2 h 07).

VO : Images d'ailleurs, 5' (45-87-18-09). SUPER NOEL de John Pasquin avec Tim Allen, Judge Reinhold, Wendy Crewson, Eric Lloyd, David Krum-

hoftz, Peter Boyle.

Américain (1 h 37).

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby. 1"
(36-68-68-58): Publicis Champs-Elysées, dolby, 8" (47-20-76-23; 36-68-75-55): réservation: 40-30-20-10]; UGC

Triomphe, dolby, 8\* (36-68-45-47).
VF: UGC Cine-cite les Halles, dolby, (36-68-68-58); Rex, dolby, 2\* (36-68-70-23); UGC Montparmasse, 6\* (36-65-70-14; 36-68-70-14); Publicis Champs-Elysees, dolby, & (47-20-76-23; 36-68-75-55; reservation; 40-30-20-10); UGC Triomphe, dolby, 8' (36-68-45-47); Paramount Opera, dolby, 9' (47-42-56-31; 36-68-81-09; reservation; 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12" (36-68-62-33); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13- (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); Gaumont Alesia, dolby. 14" (36-68-75-55 : reservation : 40-30 20-10); Gaumont Convention, dolby, 15: (36-68-75-55; reservation: 40-30-

20-10); Pathé Wepler, dolby, 18' (36-68-20-22; reservation: 40-30-20-10); Le Gambetta, dolby, 20° (46-36-10-96); 36-65-71-44; réservation : 40-30-20-INDERGROUND de Emir Kusturica.

avec Miki Manojlovic, Lazar Ristovski, Mirjana Jokovic, Slavko Stimac, Ernst Stötzner Europeen (2 h 47). VO : UGC Forum Orient Express, dolby. 1- (36-65-70-67); Saint-Andre-des-Arts 1, 6- (43-26-48-18); Gaumont Ambas-

sade, dolby, 6: (43-59-19-08; 36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); Sept Parnassiens, dolby, 14" (43-20-32-20; reservation 140-30-20-10). LE VOYAGE DE BABA de Christine Eymeric, avec Momar Diawara, Jacky Khalil

Paye, Bernard Mendy. Français (1 h 25). Images d'ailleurs, 5' (45-87-18-09).

REPRISES CASINO ROYAL

de John Huston, Ken Hughes, Val Guest, Robert Parrish, Joe McGrath, avec Peter Sellers, Ursula Andress, David Niven, Orson Welles, Woody Allen. Britannique, 1967 (2 h 10). VO: Le Champo-Espace Jacques-Tati, 5 (43-54-51-60) L'ESPION NOIR

de Michael Powel avec Conrad Veidt, Sebastian Shaw, Américain, 1939, noir et blanc (1 h 22). VO : Action Christine, 6º (43-29-11-30)

LA HAUTE SOCIETE de Charles Vidor Kelly, Louis Armstron Americain, 1956 (1 h 47). VO : Mac-Mahon, 17e (43-29-79-89 ; 36-

TO BE OR NOT TO BE de Ernst Lubitsch, avec Carole Lombard, Jack Benny, Robert Stack.

Americain, 1942, noir et blanc, copie neuve (1 h 40). TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI

de Herbert Ross, avec Woody Allen, Diane Keaton, Tony Roberts, Jerry Lacy. Américain, 1972 (1 h 25). VO: Action Christine, 6r (43-29-11-30; 36-65-70-62). (\*) Films interdits aux moins de 12 ans, \*) Films interdits aux moins de

# Fin de la « guerre » des décodeurs

Deutsche Telekom et Vebacom auront la majorité dans le capital de MMBG, le consortium allemand pour la télévision numérique

de notre envoyé spécial « La première grande défaite de Leo Kirch »: la presse allemande a traduit ainsi le ralliement in extremis du groupe Kirch au système de décodeur de Bertelsmann et Canal Plus (Le Monde daté 12-13 décembre). En annonçant, il y a quelques jours, qu'il avait abandonné l'idée de développer son propre standard et de rejoindre ses concurrents dans le consortium Multimedia Betriebsgesellschaft (MMBG) - où se trouvaient déjà Deutsche Telekom. Veba. Bertelsmann. Canal Plus, la Compagnie luxembourgeoise de télédiffusion (CLT), ainsi que les chaînes publiques ARD, ZDF, et privée RTL-, le groupe de Munich reconnaît qu'il ne pourra contrôler seul le marché de la télévision numérique en Allemagne.

L'homme qui est souvent présenté, à tort ou à raison, comme le « Berlusconi allemand » (les deux hommes sont des partenaires privilégiés) se concentrera désormais sur les activités qui font sa force : la diffusion de programmes et le négoce de droits télévisés. Egalement présent dans la presse (à travers le groupe Springer, dont il détient 35 %). Leo Kirch n'a donc pas réussi à s'assurer le contrôle de la technologie numérique, qui lui aurait permis d'inonder l'Allemagne avec ses propres programmes.

Il a cependant l'intention, tellites sur Astra, de lancer son néficié de soutiens politiques au

propre bouquet de programmes numériques, notamment une chaîne musicale et deux chaînes pour enfants, à partir de l'an prochain. Certains de ses canaux seront probablement commercialisés à des tiers. Il n'y a donc pas lieu de se faire du souci pour l'avenir de Leo Kirch, qui reste un des acteurs les plus puissants du marché de la télévision en Europe, notamment grâce à son extraordinaire capital de droits oui en font une banque d'images sans équivalent en Europe (80 000 heures de programmes stockées). Bien que son poids n'atteigne pas celui de Bertelsmann, le groupe Kirch conserve de grandes ambitions européennes. Des discussions seraient notamment en cours avec TF1 et France 2 pour le lancement d'un futur bouquet numérique en France.

**NIVEAU DE PARTICIPATION** 

Sur le plan technique, le groupe Kirch coopérera désormais avec la SECA, filiale commune de Canal Plus et de Bertelsmann spécialisée dans le contrôle d'accès (autrement dit la partie stratégique du décodeur). Le ralliement à un décodeur commun permettra d'accélérer le développement de la télévision numérique en Allemagne. « L'existence de deux systèmes concurrents aurait insécurisé le marché», reconnaît-on auiourd'hui chez Kirch. Ce dernier a plus haut niveau (Leo Kirch est un ami personnel du chancelier Kohl). Les observateurs ajoutent que les banques n'auraient pas suivi Leo Kirch dans une guerre

des standards. Deutsche Telekom, en tant que propriétaire du plus important réseau câblé d'Europe (16 millions de foyers), ainsi que Vebacom - filiale du groupe d'électricité Veba et premier propriétaire privé de réseaux càblés en Allemagne - détiendront à eux deux la majorité de MMBG (51 %). Les diffuseurs de programmes se répartiront les 49 % restants: « Nous aurons le même niveau de participation que Bertelsmann ». précise-t-on chez Kirch. Cette solution a été retenue pour garantir la neutralité du réseau.

Leo Kirch a-t-il joué au poker? il avait notamment annoncé avoir commandé un million de décodeurs au fabricant Nokia, et les dirigeants du groupe ont provoqué la stupeur en évoquant un investissement supérieur à 1 milliard de deutschmarks. Aujourd'hui, les concurrents de Kirch pensent que leur grand rival a voulu réaliser un « coup de bluff ». En contrepartie de son ralliement de dernière minute, Leo Rirch pourrait avoir négocié un renforcement de sa participation dans Premiere (1 million d'abonnés), une chaîne de télévision payante dans laquelle il détient déjà 25 %, aux côtés de Bertelsmann et Canal Plus.

Lucas Delattre « Cancer, sida et qualité de vie », qui doit avoir Ben en janvier, à Paris.

# La Cinquième célèbre son premier anniversaire

La chaîne du savoir présente un bilan positif dont témoignent les appréciations des enseignants et du CSA

« J'AI UN PEU LE SENTIMENT d'être assis sur une charrue qui se met à avancer plus vite que prévu! » : c'est par cette formule imagée que Jean-Marie Cavada, président de La Cinquième, résume le parcours accompli en un an. Lui-même ne s'attendait pas qu'une chaîne consacrée à la connaissance réussisse à se faire, aussi vite, une place dans le paysage au-diovisuel. Selon l'institut Médiamétrie, La Cinquième compterait six millions de téléspectateurs fidèles, ani ont des rendez-vous réguliers avec elle. L'audience - 3 % à 4 % de part de marché - est relativement basse, mais Jean-Marie Cavada la juge « satisfaisante, s'agissant d'une chaîne complémentaire ».

Le 13 décembre 1994 à 18 heures, les Français découvraient sur leur écran une pastille bleue avec le chiffre 5, logo de la nouvelle chaîne « du savoir, de la formation et de l'emploi ». Le lendemain, à 6 h 15, La Cinquième, voulue par le gouvernement d'Edouard Balladur, dévoilait ses programmes « éducatifs et populaires », occupant la partie diurne du cinquième canal hertzien, juste avant

Les débuts du « téléchargement »

La Cinquième lance, samedi 16 décembre, sa première opération de

« téléchargement » à destination des enseignants ou des profession-

nels concernés. Elle diffusera entre 3 et 6 heures du matin des pro-

grammes - débats, conférences, etc. - pouvant être « chargés » sur

magnétoscope. Les 16 et 17 décembre seront retransmis les « Entre-

tiens Nathan », qui ont réuni chercheurs et enseignants, les 25 et 26 no-

vembre à la Sorbonne, autour de « L'école : diversités et cohérence ».

Journal météo, document histo- l'audiovisuel (CSA), dans un rapport rique, magazine pour les sourds, jeux de connaissances, émissions sur la sexualité ou sur l'orientation scolaire, offerts dans une joyeuse bousculade: composée de programmes courts, sans unité de ton, la nouvelle chaîne a d'abord dérouté. Des modifications y ont été apportées et la grille réorganisée de manière thématique afin de faciliter le repérage des émissions et satisfaire notamment les demandes des enseignants. Leur adhésion, enjeu essentiel, étalt loin d'être acquise compte tenu de leur méfiance supposée à l'égard du petit écran.

LA FUSION AVEC ARTE

Or une enquête menée en mai par la Sofres pour le ministère de l'éducation nationale montre que La Cinquième réconcilie école et télévision : huit enseignants sur dix estiment que la création de La Cinquième est une bonne chose, neuf sur dix jugent sa programmation « satisfaisante » et « plutôt intéressante », un quart l'ont utilisée au moins une fois en classe (Le Monde daté 24-25 septembre).

Autre motif de satisfaction pour La Cinquième : la Conseil supérieur de

facon satisfaisante aux objectifs assignés, notamment celui de complémentarité avec les autres chaînes. » « Elle a su nettement marquer sa différence, dans les thèmes abordés et dans la facon de les traiter. C'est d'autant plus méritoire que La Cinquième a dû ouvrir son antenne sans disposer d'un stock d'émissions adaptées à sa spécifi-

Ce bilan contredit les déclarations des parlementaires Alain Griotteray (UDF, Val-de-Marne) et Jean Cluzel (UC, Allier), qui, dans leurs rapports annuels respectifs, accusaient la chaîne de « détournement d'objet public » pour non-respect de sou cabier des charges et diffusion d'émissions « très généralistes ou de divertissement » (Le Monde du 25 octobre et du 7 décembre).

effectué en octobre pour la commis-

sion des finances du Sénat, dressait

un bilan favorable des huit premiers

mois : « La Cinquième a répondu de

« On est encore loin de la perfection », reconnaissent Jean-Marie Cavada et Jean Mino, directeur de l'antenne, soulignant que leur budget -800 millions de francs - n'est « pas mirifique ». Les responsables de La Cinquième sont disposés à donner « phis d'élan » au groupement d'intérêt économique qui lie La Cinquième à Arte, la chaîne culturelle franco-allemande. Jean-Marie Cavada estime ainsi « légitime » que la fusion entre les deux chaînes soit exprimée de facon récurrente. Mais cela ne pourra se faire que « progressivement » et « selon un colendrier précis ».

5102<u>5</u>2

4.

3.30

٠, ٠

ر مولا

· (10) 10 (10)

Spice of

<sub>تينوسي</sub> وون<sup>د</sup>

Sales places

 $(-1)^{n}=1, (1+\frac{1}{2})^{n}$ 

**毒器**。...

· ..;-

 $\mathbf{v}(\mathbf{d}_{\mathcal{F}})$ 

in Mar

ちをはない。連続

- See See

Transit a

Total Corner

A F THELE PAR

**建筑** 

-

٠..

25

, also

#### TF 1

12.50 Magazine : A vrai dire.

13.00 Journal, Météo, 13.38 Magazine : Femmes

13.40 Série : Les Feux de l'amour

14.30 Série : Mac Gyver. 15.30 Club Dorothée.

17.20 La Croisière Foll'amour.

17.55 Série : Les Années fac. 18.25 Série : Le Mirade de l'amour.

19.00 Série : Alerte à Malibu.

20.00 Journal, La Minute hippique, Météo.

20.50 Divertissement : Pour la vie. Présenté par Valèrie Pascal et

22.55 Magazine:52 sur la Una.

Présenté par Jean Bertolino. Saigon : le nouveau marché de l'innocence, ente par Jean Bertolino. Saigon de Thierry Fournet et Patrick

Après les Philippines et la Thailande, le Vietnam est atteint par le tou-risme seruel, et de très jeunes filles vendent leur virginite paur une poianée de dollars 23.55 Magazine : Ushuaia.

Présenté par Nicolas Hulot. Polynésie française, spéciale des Au-delà des songes ; La Dernière Forme ; L'Homme du bout du monde ; Le

0.55 Journal, Météo.

1.10 Programmes de nuit. Histores naturelles (et 2.50, 4.10, 5.05); 2.00, La Progue; 3.20, Hiscœur; 4.55, Musique.

### FRANCE 2

12.20 Jeu: Les Z'amours (et 4.20).

**12.55 Météo** (et 13.35). 12.59 Journal.

13.45 7éléfilm : Le Garçon

**qui ne dormait pas.** De Michael Perrotta.

15.20 Couleur Maureen (et 16.20 - 16.50). 15.25 Série : Mission casse-cou.

16.20 Série : Seconde B.

17.15 Quoi de neuf, docteur ? 17.45 Série : Cooper et nous.

18.10 Le Prince de Bel-Air. 18.40 Que le meilleur gagne (et 3.15).

19.15 Bonne Nuit les petits. 19.20 Studio Gabriel (et 1.45).

19.50 Lata (et 20.45). 19.59 Journal, Météo.

20.55 Télèfilm : Le Dernier Voyage. De Bruno Gantillon.

Un fils de mariniers s'apprête à devenir un excellent boxeur professionnel, lorsque la mort subite de son pere vient bouleverser ses

22.35 Magazine : Bas les masques. Tu ne te vengeras point! 23,45 Les Films Lumière. 23.50 Journal, Météo.

0.05 Le Cercle de minuit.

Des enfants differents. 1.20 Programmes de nuit. Histoires courtes : Le Radar memal, d'Alexandre Nahon avec Mimmo Rotella, Myriem Roussel; 2.15, 24 heures d'intos ; 3.55, Jeu : Pyramide; 4 50, Outremers: 5.50, Dessin animé.

#### MERCREDI 13 DÉCEMBRE =

12.35 Journal. 13.05 Jeu : Tout en musique. 13.40 Série : Brigade criminelle.

14.10 Série : Magnum.

FRANCE 3

15.00 Questions au gouvernement. En direct de l'Assemblée nationale. 16.05 Série :

L'enfant qui venait d'Andromède. 16.35 Les Minikeums.

17.45 Divertissement:

Je passe à la télé. 18.20 Questions pour un champion.

18.50 Un livre, un jour.

Saint-Pétersbourg, l'architecture des 7sars, d'Alexandre Orloff et

Dimitri Chvidkovski,

18.55 La 19-20 de l'information.

20.05 Jeu : Fa si la chanter. 20.35 Tout le sport. 20.45 Consomag.

20.50 La Marche du siècle. Présenté par Jean-Marie Cavada. éformes en panne : la France estelle bloqué: 7

22.40 Météo, Journal. 23.15 ▶ Un siècle d'écrivains. Présenté par Bernard Rapp. Paul Eluard, d'isabelle Clarke et Daniel

0.05 Les Dossiers de l'Histoire. Loin d'Hollywood, l'art européen du cinéma muet. [2] Domaine scandinave, la terre promise du septième

1.05 Feuilleton: Dynastie. 1.50 Musique Graffiti. Musique populaire : Cuando en Era Pequenina : A Vossa Sande Saint Vinho ; Gaïvota ; d'Amalia Rodrigues

et ses musiciens (15 min).

#### M 6

12.25 Série : La Petite Maison dans la prairie.

13.25 M 6 Kid. 13.30, Crypte Show; 14.00, Moi, Renart; 14.30, Gadget Boy; 15.00, Draolito; 15.30, Creepy Crawlers;

16.00, Mighty Max. 16.30 Variétés : Hit Machine,

17.00 Magazine: Fanzine (et 0.45). Musique et bidouille. Massive Attack, Ruby, Saint Germain, Deep Forest, Gary Clail, Spain. 17.30 Dessin anime : Tintin.

[2/2] Vol 714 pour Sydney. 18.00 Série : Robocop. 19.00 Série : Flash. 19.54 Six minutes d'informations

Météo. 20.00 Jeu: Le Grand Zap. 20.35 Magazine : Ecolo 6.

Chaque jour, une plante disparalt. 20.45 Téléfilm : Cœur Caraïbes.

Liaisons impossibles (2/4). De Paolo Barzman, avec Vanessa Demouy, Patrick Forster-Delmas.

La Revanche de l'au-delà. De Martin Donovan, avec Christo-Une jeune femme est persuadéo d'entendre la voix de sa fille, morte depuis peu, qui tente de la mettre

en garde contre un dange imminent 0.15 Fantasme 1.15 Boulevard des clips, Spécial World

2.30 Rediffusions. Fréquenstar (Eddy Mitchell); 3.25, La Tête de l'emploi; 3.50, Star-news; 4.15, Jazz 6; 5.15, Boulevard des dios.

#### CANAL +

EN CLAIR JUSQU'À 13,45. 12.30 La Grande Familie.

13.40 Le Journal de l'emploi. 13.45 Décode pas Bunny. 14.40 Documentaire: Le Combat des odeurs. D'Etenne Verhaeber: La vie quoditienne d'un groupe de

lémuriens vivant sur l'île de Mada-

15.05 Téléfilm : Les Insurgés de la Terre. D'Eugene Levy, avec Kris Kristoffer-son, John Vernon.

16.40 Dessin animé : Les Simpson, Le Mariage de Lisa.

17.05 Sport : Football américain. Dessin animé : Les Multoches. La Discothèque. 18.00 Le Dessin animé.

Santo Bugito. - EN CLAIR RUSOU'À 21.00 -18.28 Série : Les Zinzins.

18.30 cyberflash. 18.40 Mulle partailleurs. 19.30 Flash d'informations (et 22.45). 19.40 Le J.T. de Jules-Edouard Moustic. 19.55 Les Guignois.

20.30 Le Journal du cinéma.

21.00 Cinéma : Malice. 🛛 Film américain de Harold Becker (1993). Avec Nicole Kidman.

22.50 Jour defoot. 21° journée de D1. 23.40 Cinéma :

Les Faussaires. [] Film français de Frédéric Blum (1994). Avec Gérard Jugnot. 1.10 Cinéma : La Cité des femmes. E III E

nº1, de Brahms; Sonate pour violoncelle et piano, de Debussy. 0.00 Jazz vivant.Festivals de Rive-de-Gier et de Grenoble, Le groupe

Film franco-italien de Federico Fellini (1980, v.o., 135 min).

12.30 Atout savoir. 13.00 Documentaire:

Courses extraordinaires. La Fille du père Noël. 13.25 Le Journal du temps (et 18.57).

LA CINQUIÈME

13.30 L'Esprit du sport. 14.30 Atous verisse J. 97192 D'Aboville : le film de Mélploit. 15.30 Qui vive ! [3/4].

15.45 Ailô ! La Terre [3/5]. 16.00 La Preuve par cinq [3/5]. 16.30 Les Yeux de la découv

17.00 Cellulo. 17.30 Les Enfants de John. 18.00 Affaires publiques. 18.15 L'Œuf de Colomb.

18.30 Le Monde des anima

#### **ARTE**

19.00 Série : L'Homme invisible 23/25] La Fusée.

19.30 Documentaire : La Légende du Lightning Bird. De Joan et Alan Root. 20.20 Le Dessous des cartes. Realpolitik ou moralpolitik ? 20.30 8 1/2 Journal.

20.40 ▶ Les Mercredis de l'Histoire. Lettres d'Amérique, de Gianfranco

21.40 Musica. Soirée Bill T. Jones. Bill T. Jones, danseur, chanteur, mili-

ant, écrivain et artiste 21.41 Bill T. Jones, été 95. De Ludwig Trovato. 22,35 Danse : Still-Here.

Ballet de Bill T. Jones, musique de Kenneth Frazelle (Still) et Vernon Reid (Here), texte de Lawrence Goldhuber.

23.35 Cinéma de notre temp Crtizen Langlois, d'Edgardo Coza-

ninsky.

0.45 Langlois monumental. De Jacques Richard. 9.55 Courtsmétrages.

Comment devenir cinéaste sans se prendre la tête; 1.15: Creature Comfort, l'avis des animaux ; 1.20 : Une journée tranquille à la fin de la guerre; Blue Murder; 1.55; The Hackney Downs; 2.10: Le Guichet;

2.15 : If ne faut jurer de rien. 2.30 Documentaire: Un printemps de cinéma. De Denis Gheerbrant (rediff., 24

Les programmes complets de radio, de télévision et une sélection du câble sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche lundi. Signification des symboles :

► Signalé dans « le Monde radio télévision »; 🛭 Film à éviter; ■ On peut voir; ■ Ne pas manquer: ■ ■ Chef-d'œuvre ou dassique.

#### **CÂBLE**

TV 5 19.00 Paris lumières 19.25 Météo des cinq continents(et 21.55), 19.30 Journal de la TSR. En direct. 20 00 Faut pas réver.lnvitée : Nana Mouskoun. 21.00 Turbulences. 22.00 Journal de France 2. Edition de 20 heures. 22.40 Jours de Paix. 23.40 Savoir plus, 0.30 Journal de France 3. Edition Soir

3. 1.00 Journal de la RTBF En direct PLANETE 19.35 Louvre, le temps d'un musée. De Stan Neumann, 20.35 Tremblement de terre : Un instant de terreur. D'Alex Gregory. 21.20 Tant que le monde sera. [2/6] A la découverne de nouveaux horizons De Suha Arin. 21.55 Les Chevaliers du cel. De Raoul Fox 23.30 Les Tuniques bleues De lean-Loup Martin, 23.55 Zoo : état des lieux. [4/4] Zoos du futur. De Vivianne Howard. 0.45 Ruby, ville fantôme : sa taune, sa

flore... De Robin Brown (55 min).
PARIS PREMIERE 19.00 Premières loges (et 0.45). 19,35 Stars en stock. Vivien Leigh. 20.00 20 h Paris Première. 21.00 Paris modes, 21.55 Paris-Marich Première, 22.25 L'Increvable. 🗋 Film français de Jean Boyer (1958, N.). Avec Darry Cowl. 23.50 Paris der-

niere (55 mm).

CANAL J 17 25 Comte Mordicus 18.00 21.00 MCM Classic 21.30 MCM Rock Soirée Cajou, 18.05, La Super Finale de Legends 22.15 MCM Home Vidéo, 22.25 rebus; 18.15, Dodo, le retour; 18.20, T'es pas cap : 18.25, La Lecon de cinéma : 18.30, Sport ; 18.35, Coup de cœur livre ; 18.40, Le Mordu ; 18.45, La Cusine. 18.50, Les Missions du Capt'ain !; 19.00, Cajou l'invité; 19.30, Sèrie : Alana ou le futur imparfait ;

19 50, Au revoir. CANAL JIMMY 20.00 Série : Le Freion vert. Double meurtre 20:30 Serie: Route 66. Le Champion. 21.20 Séne : Au cœur du temps. Le Chemin de la lura. 22 10 Chronique de mon canapé. 22.15 Sèrie : Semfeld. Le Canapé. 22 45 Séne : Les Incorruptibles de Chicago. A creur puven. 23.35 Sène : Liquid Television, 0.05 T'as pas une idée? Invité: Franz-Olivier Giesbert. 1.00 The Mupper Show. Invité: John Denver (25 min). SERIE CLUB 19.10 Sène : Chapeau melon et bottes de cuir (at 23 25) Le Document disparu. 19.55 Serie: Cher oncie Bill. Les Faussaires. 20.20 Sene: Mon arme Flicka. Bien mal acquis, 20.45 Séne : The Thunderbirds (et 0.15). L'Invasion des martiens. 21.40 Série : Agence Acapulco. Le Fiège. 22.30 Série : 200 dollars plus les frais. Argent prouble et lumière bleue (55 mm).

MCM 19.00 Buzz Tee Vee (et 0.00). 19.30

Zoom zoom (et 0.30). 19.55 Mangazone (et

23 25, 0.55). 20.00 Zoom zoom Guest.

Cinemascope. 22.40 Clips non-stop. 23.00 MCM Mag. 23.30 Blah-Blah Groove (30 mm). MTV 20.00 Greatest Hits. 21.00 Most Wan-

ted. 22.30 Beavis and Butt-head. 23.00 News at Night. 23.15 CineMatic. 23.30 The State, 0.00 The End ? (90 min). EUROSPORT 19.30 Eurosportnews (et 1.00) 20.00 Eurohan. 20,30 Triathion. Pro Tour 1995: 15 manche. 22.00 Supercross. Championnat du monde de supercross indoor. 3 manche. 23.00 Karting. Championnats d'Europe ; formule A et Super A. 0.00 Les Jeux de l'extrême (50 min). CINÉ CINÉFIL 18.50 Le Diamant noir.

#Film français de Jean Delannoy (1941, N.). 20.30 Krtty Foyle. ##Film améncain de Sam Wood (1940, N., vo.). 22.15 C'étaient des hommes. **3 li**Film american de Fred Zinnemann (1950, N., vo.). 23.40 Le Sillage de la violence. **3 li**Film américain de Robert Muligan (1964, N., 100 min). CINE CINEMAS 18.05 li y a des jours... et des lunes. # #Film français de Claude

Lelouch (1989). 20:00 Sequences. 20:30

Hold-up à New York. With américain de Bill

Murray et Howard Franklin (1990). 21.55 La

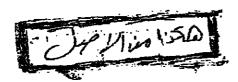
Femme flic. #Film francais d'Yves Boisset

(1979). 23.40 Cine Cinécount.

#### RADIO

FRANCE-CULTURE21.32 Correspondences. Des nouvelles de la Belgique, du Canada et de la Suisse. 22.00 URTI. Grand Prix URTI 1995. Géographie du temps, une émission de la Radio susse romande. 22,40 Nuits magnétiques. Paris-dérives. 2. Violaine : une faiseuse d'ourlets. 0.05 Du jour au lendemain. Laurent Danon-Boileau (L'enfant qui ne disait nen) 050 Musique: Coda. Les 25 ans du GMEB (3). 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). FRANCE MUSIQUE 20.00 Concert. Donné le 2 décembre, au Conservatoire d'art dramatique, à Paris, par Mikhail Rudy, piano : Dans les brumes, de Janacek ; Masques, poèmes pour piano op. 34 : Shéhérazade, de Szymanowski; Les Saisons op. 37b; Les Nuits de mai ; Barcarolle (juin) ; Course en troika (novembre) : Chant d'automne (octobre), de Tchalkovski ; Sonate pour piano nº 2 Marche unebre, de Chopin. 22.00 Soliste. Eisabet Schwarzkopf, soprano : Hansel et Gretel (extraits), de Humperdinck, par l'Orchestre Philhamonia, dir. Josef Krips, et l'Orchestre Philhamonia, dir. Herbert von Karajan. 22.25 Dépêche-notes. 22.30 Musique pluriel. Œuvres de Harvey, Beno, Louvies, 23.07 Ainsi la nurt. Tho pour violon, violoncelle et piano

Caos Rotale de Tim Berne, avec Herb Robertson, Steve Swell, Marc Ducret, Mark Dresser, Bobby Previte. Le Trio Miniature, avec Tim Berne, Hank Roberts, Joey Baron, 1.00 Les Nuits de France Musique Programme Hector. RADIO-CLASSIQUE 20.40 Les Soirées de Radio-Classique. La Fille du Far-West, opéra en trois actes, de Puccini, par le Choeur de la Radio bavaroise, l'Ordréstre de la Radio de Munich, dir. Leonard Slatkin, Bra Marton (Minnie), Alain Fondary (Jack Rance), Desmis O'Neil (Dick Johnson), Walter Plante (Nick), Jan-Hendrik Rootering (Ashby), Jean-Marc kaid (Sonora), Franz Hawlata (Billy Jackrab-bit), Cornelia Wulkopf (Wowkle), Brian Mont-gomery (Jake Wallace), Helmurt Reger Tuna (losé Castro), Roland Kandibinder (un postil-Ion). 23.00 Les Soirées... (Suite). Der Prozess opéra en neuf tableaux d'après le roman de Kafka : première partie, de von Einem, par le Chœur de l'Opéra de Vienne, l'Orchestre philhermonique de Vienne, dir. Karl Böhm, Max Lorenz (Josef K.), Peter Klein (le directeur/étudiant), Endre Koréh (Albert K.), Erich Majout (un jeune homme), Alfred Poel (l'avo-cat), Walter Berry (Franz), Lisa Della Casa (Mademoiselle Bürstner/Leni), 0,00 Les Nuits



# Claude Heymann, le Frégoli du septième art

France 3 présente un entretien inédit que Jacques Siclier a réalisé en 1991 avec l'une des figures les plus éclectiques du cinéma français

DANS LA SOMME qu'il a consacrée à L'Age clossique du cinéma français, Plerre Billard relevait que le dynamisme et la polyvalence d'un Claude Heymann (1907-1994) « ont beaucoup mieux servi le cinéma que certaines carrières bien rangées », et regrettait que ce Frégoli du septième art, étranger au grand public, soit même la plupart du temps ignoré par les historiens du

der December 196

12. 1-

 $1_{[X,Y]}$ 

·· Comp

3

· Lagarita

-

---

. . .2

14 . Salah

(1)

re in The Control

gagging a side

ş . • ·

-7 ·

-T. 11.14

Control of the last

Frank Bur Fran

Spirited - National

THE PERSON OF TH

· 注 # 14.5.6.6.4

7.00 5 49 'M' 食養 別田 #45

The second second

برهيره فيعي

13 Te

On saluera done à double titre l'initiative de Jacques Siclier, qui a magnifiquement réparé cette lacune en s'entretenant, en août 1991, avec cet « illustre inconnu » (Claude Heymann a alors quatre-vingtquatre ans), pendant près de deux heures dans son jardin parisien. Et on déplorera que ce document inédit passionnant, réalisé par Richard Francès et Philippe Jamont, soit dif-

fusé à une heure si tardive. La mise en scène est sobre. Dixhuit séquences sythmées de documents iconographiques retracent soixante ans d'une carrière éclectique née au cœur de l'avantgarde : critique de cinéma en 1926 il est à peine âgé de dix-neuf ans ; scénariste assistant de Jean Renoir, Alberto Cavalcanti, Luis Bunuel...; réalisateur et superviseur (entre 1933 et 1938) des versions francaises de films allemands de la UFA; administrateur, à la Libération, des biens cinématographiques de la Continental; directeur artistique et technique de multiples films; producteur exécutif d'une vingtaine de coproductions francoitaliennes; metteur en scène, réalisateur, acteur (dans Tirez sur le pio-



dialoguiste; auteur de poèmes et de chansons ; délégué à la produc-

tion de l'ORTF (en 1965); producteur indépendant... Ce tourbillon d'énergie, qui a épousé l'épopée cinématographique française des dernières hieurs du muet aux premières étincelles de la nouvelle vague, relève déjà de l'exceptionnel. Mais le plaisir redouble d'intensité à l'écoute de ce conteur intarissable à la crinière blanche. Jacques Siclier, érudir et complice, joue le jeu. Tout juste s'autorise-t-il quelques éclairages, quelques rappels historiques

niste, de Truffaut); adaptateur et il une question que son interlocuteur, ceil gourmand et mémoire prolifique, précipite mille anecdotes, plus savoureuses les unes que les autres. Un appétit d'ogre qui ne l'a, semble-t-il, pas quitté depuis qu'il déclarait, à six ans, après avoir vu ses premiers films au cinéma en plein air du Ranelagh: « le

veux être Dieu, comme ça, je pourrai entrer au cinéma sans paver. » A défaut d'être Dieu, Claude Heymann, qui a traversé les deux apocalypses du siècle, était doté d'un ange gardien efficace et d'un tempérament actif et joyeux, quelles que furent les circonstances

- y compris les plus graves, lorsqu'il

FRANCE 3

13.05 Jeu : Tout en musique.

14.50 Série : Simon et Simon.

Je passe à la télé.

18.20 Questions pour un champion.

18,55 Le 19-20 de l'information.

A 19.08, Journal régional.

20.05 Jeu : Fa si la chanter.

20.50 Cinéma : Alien 3. ■

22.45 Météo, Journal.

Ah | Quels titres !

20.35 Tout le sport.

20.45 Keno.

23,15 Magaz

Attas de la France romane, de Pau-

line de La Malène et F. Noël Deney.

Film amènicain de David Finche

Les Années folles. Invitée : Jacque-

line Willemetz (Albert Willemetz, le

prince des années folles) : Mireille (Génération Mireille) ; Maurice

Rheims, historien de l'art.

d'un illustre inconnu

Claude Heymann, portraft

De Richard Frances et Philippe

Danses roumaines. Sonate nº 3, de

Bartok, par Jean-Jacques Kantorow,

violon, Jacques Rouvier, piano

0.15 Espace francophone.

0.45 Documentaire :

2.30 Musique Graffiti.

(20 min).

(1991). Avec Sigourney Weaver.

13.40 Si vous parliez.

15.40 Série : Magnum.

18.50 Un livre un jour.

12.35 Journal.

16.30 Popeye.

17.45 Divertis

JEUDI 14 DÉCEMBRE

s'évadera sous l'identité d'un prisonnier mort du Stalag 9 A, fera établir, au bluff, de nouveaux papiers sous un nom d'emprunt pour lui et les siens, et s'engagera dans la Résistance avec le mouvement

Combat. On sourit plus d'une fois à l'évocation des épisodes cocasses dont sa vie est émaillée : l'ahurissement des douaniers espagnols découvrant dans ses valises les squelettes et ornements sacerdotaux réservés au tournage de L'Age d'or de Bunuel; les belles bagarres aux poings menées pour ou contre les surréalistes : les rimels de Sacha Guitry. oni faisait enfermer Yvonne Printemps par sa femme de chambre, à dix heures trente tapantes du matin, de peur que l'oiseau ne succombe à d'autres charmes ; le dénichage de Fernandel (groom dans Le Blanc et le Noir, pour son premier rôle, en 1930); les démêlés avec la

censure et la justice... Moment de plaisir encore, au terme de l'entretien, lorsque le rejoignent ses amis et complices professionnels Jean Dréville et Gilles Grangier. Pas de nostalgie: « Nous sommes imbattables sur les maquereaux marseillais, les flics du quai des Orfevres, les psychiatres et les jolies dames. » Aucun regret n'est éprouvé à l'évocation de cette vie bien remplie, si ce n'est celui « de ne pas

avoir vinet ans de moins ». Valérie Cadet

\* « Claude Heymann, portrait d'un illustre inconnu ». France 3. jeudi 14 décembre à 0 h 45.

### Perdu de vue

COMMENT ne pas se réjouir de la libération du capitaine Chiffot et du lieutenant Souvignet? Les angoisses de leurs familles étaient devenues les notres, et on partageait la joie des épouses et des parents apprenant le prochain retour des aviateurs. Une fois cela dit, il n'est pas interdit de se poser quelques questions sur la manière dont nous a été présentée l'affaire par la télévision. Quelle différence entre la mise en scène de cet événement lié au conflit yougoslave et ces émissions qui font spectacle des drames familiaux des gens ordinaires? On pensait irrésistiblement à un « Perdu de vue » sans Jacques Pradel. Cet épisode se coulait dans le moule de l'équivalence généralisée des « drames humains », fiction ou

réalité, peu importe, qui sont là

pour provoquer des catharsis à répétition dans les foyers. Il n'était pas inutile, et fort instructif, de diffuser les images de la télévision serbe de Bosnie montrant la capture des deux officiers français au mois d'août dernier. Cela remet les idées en place. Frédéric Chiffot et José Souvignet sont des officiers, des hommes d'honneur qui se comportent comme tels. Mais ce serait leur faire injure que de les considérer uniquement comme des victimes. Vus d'en bas, c'est-à-dire du point de vue de ceux sur qui ils lachaient leurs bombes, ils étaient des soldats d'une puissance ennemie

lls étaient prisonniers de guerre. et ce que l'on peut reprocher aux hommes du géneral Miadic, ce n'est pas tant de les avoir maintenus en détention, mais d'avoir omis de se comporter à leur égard comme l'exigent les conventions de Genève. Il y a abus de langage lorsqu'on les présente comme des otages, c'est-à-dire comme des per-

sonnes non impliquées dans un conflit qui sont gardées prisonnières comme monnale d'échange. Que la télévision et ses images soient maintenant des éléments de la tactique guerrière est de-

venu une évidence depuis la guerre du Golfe. Ceux qui font la télévision ont souvent tendance à l'oublier. Cela donne des scènes piquantes, comme celle de Guillaume Durand sur LCI pressant le ministre des affaires étrangères, Hervé de Charette, de lui indiquer le prix pavé aux Serbes pour cette libération. Comme dans La Lettre volée d'Edgar Poe, le prix était là, sous ses yeux, et il ne le voyait pas: c'était les images qu'il venait de diffuser, celle de la poignée de main à Zvornik entre le chef d'état-major de l'armée française et le général Ratko Mladic, poursuivi pour crimes de guerre

par un tribunal international. Dans la série « Perdu de vue », on a été soulagé de découvrir à cette occasion que le président de la République existait encore. La dernière fois qu'on avait pu l'apercevoir, il était au Bénin.

Depuis, plus de nouvelles...

#### **TF 1** 12.50 Magazine : A vrai dire.

- 13.00 Journal, Météo, 13.38 Magazine : Femmes. 13.40 Feuilleton :
- Les Feux de l'amour. 14.25 Feuilleton : Dallas. 15.25 Serie : Calmon,
- 16.15 Jeut min al ging Una famille en or.
- 16.45 Club Dorothée. Salut les Musdés ; Clip ; Jeux.
- 17.20 Série : La Philo seion Philippe
- 17.55 Série : Les Années fac. 18.25 Série :
- Le Mirade de l'amous. 19.00 Série :
- Alerte à Malibu. 20.00 Journal, Tiercé,

20.50 Série : Van Loc. Victoire aux poings, de Claude Barrois, avec Georges N'Guyen Van Loc, frédéric Seillier. Un boxeur qui a refusé de participer à un combat truqué doit faire face à une machination et à la vengeance

22.30 Magazine: J'y crois, j'y crois pas. Présenté par Tina Kieffer. Comment trouver l'amour ?

de son manager...

0.45 Journal, Météo. 0.55 Programmes de nuit. Kandinsky; 1.55, Histoires naturelles (et 3.40, 5.00); 2.45, Histoire

des inventions; 4.35, Mésaven-tures; 4.55, Musique

### FRANCE 2

indispensables. A peine esquisse-t-

- 12.10 Jeu: Les Z'amours (et 4.30).
- 12.43 Météo (et 13.35). 12.45 Loto, Journal
- 13.45 Série : Derrick. 14.45 Placé en garde à vue.
- 15.45 Tiercé, En direct de Vincennes. 15.55 La Chance
- aux chansons (et 5.15). 16.40 Des chiffres et des lettres.
- 17.10 Quoi de neuf, docteur? 17.40 Série : Cooper et nous.
- 18.10 Le Prince de Bei-Alt. 18.40 Que le meilleur gagne (et 3.25).
- 19.15 Bonne Mult les petits. Les Paraoluies. 19.20 Studio Gabriel (et 1.45).
- 19.59 Journal. 20.15 Invité spécial. Edouard Balladur. 20,40 Météo, Point route.

#### 20,55 Magazine : Envoyé spécial. Next : proto du 3º type, de Fredéric Crotta et Christian Leroux ; La Fièvre

du chocolat, de lean-Marc Illouz et

Christian Hirou ; Les Cœurs des Restos, de Michel Mompontet et Céline

22.30 Expression directs, UNAPL 22,35 Cinéma : Le Souper. III

Film français d'Edouard Molinaro (1992). Avec Claude Brasseur. 0.10 journal, Météo.

0.30 Le Cerde de minuit. Histoire de la peinture revue et corrigée par Philippe Sollers (Le Cavalier du Louvre) et Hector Feliciano (Le

Musée disparu). 2.15 Programmes de nuit. Bas les masques (rediff.); 3.50, 24 heures d'infos; 4.05, Jeu: Pyramide; 5.00, Voltigeur du mont Blanc ; 5.55, Dessin animé.

### M 6

12.25 Série : La Petite Maison 13.25 Téléfikm : Dernier voyage

en Malaisie [1/2]. De Jerry London, avec Julie Christie. En pleine fête d'anniversaire de mariage, la police débarque et arrête Kevin, le fils de la famille,

soupçonné de cambriolage. 15.05 Boulevard des dips

17.00 Variétés : Hit Machine. 17.30 Dessin animé : Tintin. (1/2) Tintin et les Picaros.

18.00 Série : Robocop. 19.00 Série : Flash. 19.54 Six minutes d'informations.

20.00 Jeunie Grand Zap. 20.35 Magazine : Passe simple. 1933 : Hitler prend le pouvoir.

20.45 Cinéma : Fantômas. 🗌 film trancais d'André Hunebell

(1964). Avec Jean Marais. 22.40 Téléfilm :

La Légende des ténèbres. De Stuart Gordon, avec Mia Sara. A la mort de sa mère, une jeune enseignante americaine « poussee » par ses cauchemars, part à la recherche d'un père qu'elle n'a

jamais connu. 0.15 Magazine : Fréquenstar. Eddy Mitchell (rediff.).

1.10 Documentaire: D'ouest en ouest. De Jean-Baptiste Stock, Philippe Estiot, Julien Estiot, Camille Hutin, Julie Pajot, Gabriel Peyre et David

2.30 Rediffusions. Rock express; 2.55, Black Ballad; 3.45, Fanzine; 4.10, Saga de la chanson française (Juliette Greco); 5.05, Starnews.

13.40 Le Journal de l'emploi.

#### CANAL + EN CLAIR JUSQU'À 13.45 -12.30 La Grande Famille.

qui venaient pour les détruire.

13.45 Cinéma : Trois de cœur. 🗍 Film américain d'Yurek Bogayevicz. (1993).

15.30 Documentaire: Les Gnous ou la Migration du siècle. De Hugo Van Lawick. 16.15 Les Aventures fantastiques du baron

de Münchhausen. 🗷 🗷 🖹 Film allemand de Josef von Bakv (1942-1943), Avec Hans Albers.

17.55 Dessin animé : Les Multoches. 18.00 Le Dessin animé. - En clair jusqu'à 20.35

18.28 Série : Les Zinzins. 18.30 Cyberflash. 18.40 Nulle part ailleurs (et 19.10). 19.30 Flash d'informations

iet 22.05). 19.40 Zérorama, le contre-journal.

19.55 Les Guignols. 20.30 Le Journal du cinéma.

20.35 Cinéma : Le Tueur du futur. Film americain de Roway Herrinoton

22.10 Cînema: Allô maman, c'est Noël. 🗌

Film américain de Tom Ropelewski (1993, y.o.),

23.40 Cinéma : Silent longue. Film américain de Sam Shepard 1.20 Le Journal du hard.

Presenté par Philippe Vandel. 1.25 Cinéma : Club private aux Seychelles Film français, classé X, de Michel Ricaud (1994).

2.40 Surprises (20 min).

#### de J. Strauss, par l'Orchestre Philharmonia, dir Otto Ackermann. 22.25 Depèche-notes 22 30 Musique pluriel.Œuvres de Boulez, Gaussin, Chion, 23.07 Ams: la nuit, Œuvres de Haydn, Beethoven, Schubert 0.00 Tapage noctume. Insolites sonores. Œuvres de Moravioff, Lagnau, Pastonus, Stockhausen.

RADIO-CLASSIQUE 20.40 Les Soirées de Radio-Classique. Vienne au temps de Salien. Concerto pour pianoforte, de Salien, par le

### LA CINQUIÈME

#### 12\_30 Atout savoir.

13.00 Documentaire: Sauvegarde des écosystèmes 13.25 Le Journal du temps (et 18 57)

13.30 Les Grands Maîtres du cinéma. Les Années Selzmi

14.30 Arrêt sur images. 15.30 Qui vive ! [4/4].

15.45 Alió ! la Terre [4/5]

16.00 La Preuve par cinq (4/5). 16.30 Fête des bébés !

17.00 Cellulo. 17.30 Les Enfants de John. 18.00 Ma souris bien-aimée.

18,15 Alphabets de l'image. 18.30 Le Monde des animaux

### ARTE

De quoi j'me mêle! Profession : espion. 20.41 Documentaire:

Bons Baisers de Berlin. De Daniel Leconte et Maurice Na-

21.35 Débat (et 23.10)

#### 22,15 Documentaire: Les Nouveaux James Bond. De Maunce Naiman et Frederic Vas-

23.50 Documentaire: Klaus Doldinger. Jazz d'Allemagne, de Susanne

Mayer-Hagmann 0.50 Court métrage : Une gourmande. De Cinzia Tomíni (1995), avec Stefa-

nia Sandrelli (reditt ). 1.20 Court métrage : Vroom vroom!

De Melvin Van Peebles (1995, v.c.) (rediff ). 1.50 Court métrage : La Porte des nuages. De Mani Kaul (1995, vol. 29 min)

(rediff.).

#### NOCTURNE tous les **JEUDIS** 22 heures. Jusqu'au Samedi 16 décembre. - -20% sur TOUS\* les vêtements de ski

SAMARITAINE

"Saul points rouges.

#### CÄBLE

musée. De Stan Neumann. 22.40 Tre

Gregory. 23.30 Tant que le monde sera. [2/6] A la découverte de nouveaux horizons. De Suha Ann. 0.00 Les Chevaliers du ciel. De Raoul Fox (95 man).
PARIS PREMIÈRE 19.00 Paris-Match Première. 19.30 Stars en stock. Joanne Wood-ward. 20.00 20 h Paris Première. 21.00 La Reine de Broadway, Refilm américain de Charles Vidor (1944, v.o.), 22.45 Totalement

onéma. 23.15 Concert européen du Philhar-monique de Berlin. Enregistré au Royal Albert

SÉRIE CLUR 19.10 Série : Chapeau melon et bottes de cuir (et 23.25). A vos souhairs. 19:55 Série : Cher onde Bill. Le Héros. 20.20

Zoom zoom (et 0.45). 19.55 Mangazone (et 23.25, 0.55). 20.00 Zoom zoom Guest. 21.00 MCM Classic. 21.30 MCM Rock

mag (15 min). MTV 20.00 Greatest Hits. 21.00 Most Wan-

ted, 22.30 Beavis and Butt-head, 23.00 EUROSPORT 19,30 Eurosportnews (et 1,00). 20.00 Boxe. En direct. Champiorinat britannique: poids super-coq. Richie Wen-ton-Wilson Docherty. 21.00 Golf. En direct.

Championnat du monde : 1º tour. A Tryali (Jamaique). 23.00 Catch. 0.00 Les Jeux de reatême. (60 min). CINÉCINÉFIL 19.00 C'étaient des hommes. # #Film américain de Fred Zinne-mann (1950, N., vo.). Avec Marion Brando. 20.30 Femmes en cage. #Film américain de John Cromwell (1950, N., vo.). Avec Beanor Parker. 22.05 Fabiola. # #Film italien d'Alessandro Blasetti (2/2) (1949, N.). 23.25 (e Club. 0.45 Le Verdict. III III britannique de Peter Glenville (1962, N., v.o., 115 mm).

Avec Laurence Olivier. CINÉCINÉMAS 18.50 La Chasse. Efilm américain de William Friedkin (1980). Avec Al Pacino, 20,30 (a Rivière sans retour la minima américain d'Otto Prentinger (1954, v.o.), Avec Marilyn Monroe. 22.00 Thérèse. Il Il Illimitançais d'Alain Cavalier (1986). Avec Catherine Mouchet. 23.35 Le Garde du corps. Film français de François Leterrier (1983). Avec Jane Birkin. 1.00 Hollywood 26

#### RADIO

FRANCE-CULTURE 20.00 Musique :Le Rythme et la Raison.Samson François: musicien par amour. 4. Paysages intérieurs. Œuvres de Debussy. 20.30 Lieux de mémoire. Le coq gaulois. 21.28 Poésie sur parole. Poésie de langue portugaise (4) 21.32 Fiction. Les Trois Femmes de Balzac. 2. Laure d'Abrantés. 22.40 Nuits magnétiques. Paris-derives. 3. Sleep-in nuits d'accrocs. 0.05 Du jour au lendemain. Pierre Sansor (Les vieux, ça ne devrait jamais devenir vieux). 0 50 Musique : Coda. Les 25 ans du GMEB (4). 1 00 Les Nuns de France-Culture

FRANCE-MUSIQUE 20.00 Concert. Festival d'Ambronay. Donné les 22 et 24 sep-tembre au Théâtre de Villefranche-sur-Saone par le Chœur et l'Orchestre de l'Aca-demie baroque européenne d'Ambronay, dir. Christophe Com : Didon et Enee, de Pur cell, Tinuke Olafmihan (Didon), Laurent Slaars (Enée), Sophie Daneman (Belinda); Hedwig Haberg (Deuxième dame), Emma Haines (La reine des sorgères). 22.00 Soliste. Elisabeth Schwarzkopf, soprano, chante l'opérette : Œuvres de Lehar : Le Tsarevisch (extrait); Le Comte de Luxembourg (extrait); Giuditta (extrait); Boccaccio (extrait), de von Suppe ; Casanova (extrait), 1.00 Les Nuits de France-Musique.Programme Hector.

Concerto Köln: Don Juan: Les deux derniers actes du ballet, de Gluck, par The English Baroque Soloists, dir. John-Eliot Gardiner; Les Danaides, extraits : début de l'acte ii, de Salieri, par le Chœur et l'Orchestre symphonique de la Radio de Stuttgarr, dr. Gianluigi Gelmetti ; Sonate K 283, de Mozari : Qua-tuor nº 4, de Beethoven, par le Quarietto Italiano. 22.25 Les Soirées... (Suite) Concerto pour flûte et hautbois, de Salien, par I Solisti Veneti, dir. Claudio Somone; Mélodies ita-liennes, de Schubert; Mouvement de concerto pour darinette basse, de Sussmayer, par The English Chamber Orchestra, dir. Leopold Hager; Requiem k. 626, de Mozart, par le Choeur de la cathedrale Sainte-Hedwige de Berlin, l'Orchestre phil-harmonique de Berlin, dir. Rudolf kempe 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

TV 5 19.00 Paris iumières. 19.25 Météo des and continents (et 21.55). 19.30 Journal de la TSR. En direct. 20.00 Hors la vie. William franco-italien de Maroun Bagdadi (1990). 21.50 Gbanga-Tita. 22.00 Journal de France 2. Edition de 20 heures. 22.30 Correspondances. 22.40 La Marche du siècle. 0.15 Teli quel. 0.35 Journal de France 3. Edition Soir 3. 1.00 Journal de la RTBF. En direct (30 min). PLANÈTE 19.20 Grands maltres de la photographie. [2/6] Ansel Adams. De Peter Adam. 19.55 La Halte d'Emmaüs ou l'Accomplissement d'une vie. De Guy Soubi-gou. 20.35 Sourds à l'image. De Brigitte Lemaine. 21.45 Louvre, le temps d'un ment de terre : Un instant de terreur. D'Alex

Hali de Londres en 1993. 0.50 Musiques en

scènes (25 min). News at Night. 23.15 CineMatic. 23.30 CANAL J 17.25 Comte Mordicus. 18.00 Série : Aeon Flux. 0.00 The End 7 (90 min). Soirée Cajou. 18.05, Rébus ; 18.10, Dodo, le retour; 18.15, C'est vous qui le faites; 18.20, Sèrie: Les Aventures de Black Beauty; 18.50, Tip top clip; 19.00, Atomes crochus; 19.15, La Revue de presse. 19.20, Codes secrets; 19.30, Série: Alana ou le futur imparfait; 19.55, La Mode et au revoir.

CANAL JIMMY 20.00 Le Battant. IFFim français d'Alain Delon (1982). 22.00 Quatre en un. 22.30 Chronique du front. 22.35 L'Arrangement. **E**Film américain d'Elia Kazan (1969, v.o.). 0.35 Souvenir. Top à facques Dutronc (70 min).

Série: Mon amie Flicka. 20.45 Série: Les Evasions célébres (et 0.15). Le Duc de Beaufort, 21.45 Série : Agence Acapulco. Victoire verte (45 min). 22.30 Serie : 200 dollars plus les frais. Le Médium (55 min). MCM 19.00 Eurotrash (et 0.15). 19.30

Legends, 22.30 Buzz Tee Vee. 23.00 MCM Mag. 23.30 Blah-Blah Groove. 0.00 Média-

### Marseille, devant

par Pierre Georges

BONNE MÈRE! ils étaient cinquante mille et par un prompt renfort se virent cent mille en arrivant au Vieux Port. Que même Jean-Claude Gaudin, pôvre, ministre de la ville et maire de Marseille n'avait jamais vu cela. Un flot, une mer, une houle.

Les gens de police sur le terrain comptèrent et recomptèrent. Traditionnellement, les Renseignements sont plus généraux que généreux. Mais cette fois, rien à faire pour additionner par soustraction. Cent mille manifestants. Un chiffre tout roud. De source policière. Impressionnés les gaillards. Jamais vu pareille foule, parole de compteur, depuis la Li-bération. Il fallut même à la préfecture de police qu'un obscur censeur prenne son grand ciseau à chiffres pour amputer l'addition effectuée par les troupes sur le terrain : allons l'émotion vous égare, 45 000 personnes bon poids et n'en parlons plus.

La soustraction n'évite pas le danger! Et voilà que Marseille devant, tout le grand Sud derrière, tout le grand Ouest aussi, le grand Centre de même, le phénomène se confirme manifestation après manifestation. C'est la province, citadine ou profonde, des grandes et des petites villes, qui mène le bal. N'y échappent guère que l'extrême Est plus « raisonnable » ou l'extrême Nord, romsociaux perdus.

Mais à part ces deux notables exceptions, c'est d'abord et surtout la province qui manifeste. Pas toute la province bien sûr, loin de là. Mais le phénomène est assez massif et réél pour ne pas laisser place au doute. Il se passe là-aussi quelque chose d'inhabituel, comme une fronde des régions et des villes contre une menace lointaine et parisienne. Il y a là tout ce qu'on peut imaginer. Et d'abord une sorte d'autodéfense du service public. Notamment dans les petites villes où ce service public est tout ce qui reste quand il ne reste plus grandchose. Ne touchez pas à mon école. Pas à mon hôpital, à ma gare, à mon bureau de poste. Ne touchez pas à ce qui fait l'identité française et structure encore un peu le paysage économique sinis-

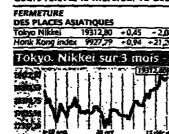
Il y a cela bien sûr. Et tout ce que l'on voudra y mettre, les corporatismes, le malaise, la déprime, la peur du lendemain, la rupture manifeste avec les présumées élites, le travail précaire, la réforme de cheval sur les statuts, la méthode de gouvernement, etc., etc. Mais il y a aussi autre chose. Revenons à Marseille, citadelle avancée de la contestation. Et que voit-on, qui voit-on marcher d'un même pas? Les fonctionnaires et les chômeurs, les « enviés » et les oubliés, les CDI et les RMIstes, ceux qui ont un statut et ceux qui n'en ont pas.

La jonction s'est faite. Là-bas. Contre toute attente. Probablement aussi contre tout calcul politique. A Marseille, ville dévastée par le chômage, les plus malheureux ont rejoint les moins malheureux. Les exclus manifestent avec les « protégés » dans une et momentanée de la fameuse fracture sociale. Ce n'est pas un jugement de valeur, mais un simple constat. Et sans doute une très mauvaise nouvelle pour le gouvernement. Car bien sûr si Marseille faisait école, ce serait toute la stratégie fondée sur un indéniable « il y a plus malheureux que vous » qui se trouverait

CULTURE : à l'issue de la rencontre qu'il a eue avec Alain Lombard, mardi 12 décembre à Matignon, Alain Juppé, premier ministre et maire de Bordeaux, a fait savoir, par un communiqué, qu'il renonçait à la procédure de licenciement, lancée par lui-même, à l'encontre de l'actuel directeur du Grand Théâtre de Bordeaux et de l'Orchestre national Bordeaux-Aquitaine, dont il a loué par ailleurs les qualités

De son côté, Alain Lombard renonce au procès qu'il voulait intenter à la ville pour licenciement abusif. Il percevta des indemnités correspondant à ce qu'il devait toucher en tant que directeur musical jusqu'à la fin de la saison. Ses fonctions prendront officiellement fin le 1º janvier 1996 (son contrat allait jusqu'en septembre 1996). Alain Juppé avait annoncé, le 20 novembre, le limogeage d'Alain Lombard sur la foi d'un rapport qui dénonçait la gestion économique du chef d'or-

#### BOURSE TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 3615 LEMONDE Cours relevés le mercredi 13 décembre, à 10 h 16 (Paris) FERMETURE



Cours as: Var. en % Var.									
	12/12	11/12	fin 94						
Paris CAC 40	1848,94	-0,04	-1,77						
Londres FT 100	3662,40	+0,28	+19,47						
Zurich	1501,09		+21,02						
Milan MIB 30	890		- 13,17						
Francfort Dax 30	2287,84	+0,66	+8,60						
Bruxelles	1551,18	-0,76	+ 11,62						
Suisse \$85	1464,74		-41,09						
Madrid Ibex 35	314,34		+10,29						
Amsterdam CBS	317,50		+14.20						

Tirage du Monde daté mardi 12-mercredi 14 décembre : 561 395 exemplaires l

# L'état du mouvement social au 20e jour de grève

A la SNCF, les autonomes appellent à la reprise du travail

LA CGT, la FSU, et le groupe des dix appelent à des manifestations samedi 16 décembre. De leur côté, trois syndicats de médecins (CSMF, FMF, SML) out appelé à une journée d'action dimanche 17

décembre. SNCF: les assemblées générales ont été plus discutées que les jours précédents. Le syndicat autonome des agents de conduite (FGAAC), qui représente un tiers des conducteurs, la CFTC et les cadres de la FMC ont appelé à la reprise du travail. Selon la FGAAC, certains centres auraient voté la reprise du travail, ce que conteste la CGT et la CFDT. Les assemblées générales conti-nuaient à se réunir dans la matinée de mercredi. La CFDT maintenait son appel à la poursuite de la grève expliquant « que les cheminots voulaient des engagements fermes et clairs ». De même la CGT expliquait que « la rencontre de mardi 12 décembre avec le médiateur Jean Mattéoli n'a rien apporté de nouveau et que Bernard Pons devait faire connaître les positions du gouvernement mercredi ».

RATP : la moitié du personnel était toujours en grève mercredi matin et les assemblées générales avaient déjà voté le principe d'une reconduite du mouvement pour jeudi. « Les agents ont apprécié les points marqués sur le maintien de leur régime de retraite mais ils sont déterminés à poursuivre l'action pour obtenir le retrait de l'ensemble du plan Juppé sur la sécurité sociale », expliquait un représentant de la CGT. Pour sa part, la Coordination des Syndicats autonomes (CSA) de la RATP a demandé « de toute urgence une réunion intersyndicale » avec la direction de la RATP, tout en dénonçant « un faux communiqué » utilisant son entête et appelant à la reprise du tra-

• POSTE ET FRANCE TÉLÉ-COM: la CGT, SUD et FO appelaient, mercredi, à la poursuite du mouvement, les deux premiers envisageant pour jeudi des « temps forts » autour du thème du service lon la direction générale de l'avia-

public. Le ministère de la fonction publique recensalt, mardi, respectivement 14,6 % et 37,7 % de grévistes. La mobilisation a donc été plus forte que jeudi 7 décembre, mais plus faible que mardi 5 dé-

 EDF: les quatre fédérations CGT, FO, CFDT et CFTC maintenaient leur journée d'action. Mardi, le taux de gréviste était de 40 %. Depuis le début du conflit, face an blocage d'installations, la direction d'EDF multiplie les référés. Seion les syndicats, 52 actions ont été engagées par la direction.

• TRANSPORTS AERIENS: Mercredi matin, le trafic aérien fonctionnait normalement à Orly et Roissy. Un préavis de grève de vingt-quatre heures a été déposé par la CGT et la CFDT (toutes carégories de personnels) pour vendredi matin. Mardi, un mouvement de grève des contrôleurs aériens d'Athis-Mons, en région parisienne, a entraîné des annulations et d'importants retards, setion civile. 20 % du trafic quotidien

n'a pu être assuré. • TRANSPORTS URBAINS: à Bordeaux, les bus sont toujours bloqués dans les dépôts. Caen n'a plus de bus depuis jeudl. A Rouen, il n'y a aucun bus en raison du blocage d'un dépôt par les cheminots. En revanche, le métrobus fonctionnait normalement mercredi. A Lyon, la CGT et FO des transports en commun lyonnais (TCL) ont déposé un préavis de grève pour jeudi. A Marseille, les transports étaient encore très perturbés.

● HÔPITAUX: selon le ministère, il y avait mardi 18,7 % de grévistes dans les 28 CHRU de province. Pour sa part, l'Assistance publique-Hôpitaux de Paris recen-sait 7 % de grévistes dans 34 établissements (sur 50) employant 86 % du personnel de l'AP-HP. La fédération CGT de la santé estime que la grève touche 85 hôpitaux généraux et une quarantaine d'hôpitaux psychiatriques. Elle ap-pelle à mobiliser contre les projets de réforme hospitalière, qui pourraient être « aussi destructurants que le contrat de plan de la

SNCF ». • ENSEIGNANTS: la FEN a appelé ses syndicats à « suspendre le mot d'ordre de grève reconductible ». La FSU a appelé les enseignants à suspendre la grève jeudi, mais à cesser le travail vendredi si des négociations ne sont pas ou-

• BANQUE DE FRANCE: la grève a été suivie en moyenne à 15,5 % mardi, selon la direction. Mais ce taux a atteint 67 % sur les sites industriels de fabrication des

◆ PORTS: le port du Havre a été totalement paralysé, mardi, par la grève des marins et dockers CGT. A Dieppe, les salariés de l'équipement maritime paralysent le port depuis cinq jouis en blo-quant un pont tournant.

### A la RATP, pour la grève « raisonnablement »

CALMES, UNIS, RÉSOLUS, les machinistes et ou-vriers d'entretien du dépôt RATP de Béliard sont le « retrait total et définitif du plan Juppé », car c'est vriers d'entretien du dépôt RATP de Béliard sont la ufond « toute la société française » qui fait désorréunis à l'aube du mercredi 13 décembre dans le grand atelier du nord de Paris. Heureux de la manifestation de mardi, « de mémoire d'ancien et de tous les temps à la RATP (plus d'un tiers des agents). Plutôt soulagés, en fait, et pour la première fois « raisonnablement » optimistes.

« On n'est plus au milieu du gué, dit un syndicaliste. On est presque au bout du chemin. » Raison de plus pour ne pas flancher, ne pas éclater le mouvement comme en « rêve » le gouvernement, ne pas diviser les troupes. « Il faut au contraire forcer et radicaliser le conflit. » Avec un rapport de forces aussi favorable aux grévistes, il faut maintenant recevoir du gouvernement toutes les garanties possibles sur le maintien des régimes spéciaux de retraite et les modalités de calcul, la lettre du premier ministre ne semblant pas assez détaillée. Il faut surtout obtenir

mais bloc. Et la houle est « énorme ».

Le leader CGT évoque le spectre de Maastricht, le projet de régionalisation du financement de la RATP, tion des salaires... L'assemblée ne dit rien. Les mains dans les poches, graves et attentifs, les conducteurs de bus et mécanos ont déjà pris leur décision : pour la grève, bien sûr, qu'ils voteront calmement à bulletin secret par 96 voix contre 13. Le dépôt, cependant, ouvrira ses portes, permettant la sortie de quelques bus sous les sifflets et quolibets. « C'est que ça brûle en dedans », dit un conducteur gréviste. Et, dans la lumière naissante d'un Paris frigorifié, commence la 21° journée d'un conflit qui dit plus qu'un ras-le-bol. Pour un très jeune homme, c'est toute « l'angoisse d'une civilisation ».

Annick Cojean

### Campagne électorale sur fond de chaos ordinaire en Russie

MOSCOU de notre correspondant

Assassinats de deux candidats et de quelques « hommes d'affaires ». Tentatives de meurtre contre trois ou quatre autres députés. « Accident » fatal et suspect de voiture pour un élu démocrate (qui avait dénoncé les liens entre le pouvoir et la secte Aoum). Déconvertes d'engins « explosifs », voire « radioactifs » à Moscou. Fusillades dans un restaurant, dans un centre commercial, meurtre d'un responsable de la mairie dans la capitale. Catastrophes aériennes en série. Scandales politico-financiers à répétition. La campagne électorale pour les législatives du 17 décembre s'est déroulée sur fond de chaos ordinaire en Russie, dirigée depuis une maison de repos par un président

C'est justement cette anarchie et cette însécurité quotidienne qui risquent de coûter cher au gouvernement, lequel tente à grand ren-

fort de publicité, d'affiches, de clips vidéo, de défilés de mode, de donner l'image d'une « maison Russie » tranquille, modernisée,

« stabilisée ». C'est ce même désordre ambiant, s'il contamine le futur Parlement, qui pourrait permettre au pouvoir de continuer de gouverner malgré une poussée attendue de l'opposition. Et c'est aussi cette tension permanente, plus ou moins organisée, qu'il pourrait utiliser, en cas d'échec cuisant le 17 décembre, pour garder les commandes, invalider le résultat des élections, suspendre la présidentielle de juin, « déclarer l'état d'urgence ». Ces « scénarios », alimentés par une sérieuse préparation d'artillerie « juridique » du pouvoir sur le caractère « semi-légitime » de la future assemblée. sont souvent évoqués par la

presse russe. Beaucoup en Russie ne croient pas en effet à une « alternance » tranquille dont le scrutin du 17 dé-

cembre pourrait marquer la première étape. Pour une raison simple. « La seule fois où il y a eu un transfert pacifique du pouvoir (à Moscou], ce fut entre Gorbatchev et Eltsine, mais il a fallu qu'un pays [PURSS] disparaisse », note, amusé mais inquiet, l'opposant démo-crate Grégori Iaviinski. En attendant de faire preuve de leur bonne volonté démocratique, les autorités dénoncent « ceux qui veulent déstabiliser la situation dans le pays ». Et prennent des « mesures » pour « assurer l'ordre »

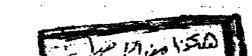
pendant les élections. A Moscou, plus de 3 000 policiers out été appelés en renfort. L'armée de l'intérieur (dépendante du ministère de l'intérieur) a été mobilisée. En Tchétchénie, où le pouvoir s'obstine étrangement à organiser d'impossibles élections, la tension ne cesse de monter à l'approche d'un scrutin dénoncé comme « une farce » (qui risque d'être sanglante) par les indépendan-

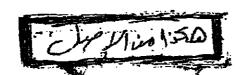
Jean-Baptiste Naudet

### A nos lecteurs

■ EN RAISON d'un mot d'ordre de grève du syndicat du livre CGT, dans le cadre de la journée interprofessionnelle de manifestations contre le plan Juppé, Le Monde était absent des kiosques mardi 12 décembre, comme tous les quotidiens nationaux. Notre supplément « Initiatives-Emplois », initianent prévu dans le journal daté mercredi 13 décembre, paraîtra avec nos éditions du jeudi 14 (datées vendredi 15 décembre). « Le Monde des livres » sera publié dans nos éditions du vendredi 15 (datées samedi 16 décembre), accompagné d'un supplément exceptionnel consacré à la Biennale de Lyon.







# Le Monde

### E

# Le parcours du combattant de l'épargnant

E moral des Français est au plus bas, l'économie s'enfonce dans la lethargie, la crise sociale semble sans issue, les marchés financiers sont toujours aussi nerveux, et l'immobilier ne se remet toujours pas du choc du début des années 90. Si on ajoute à ce sombre panorama la nouvelle donne fiscale, l'épargnant a toutes les raisons de ne pas voir la vie en rose.

in noten-

Propinyant HR La

time

i-uranne

Ejl<del>,</del> ap-

Fronts

Carpagn

- Li ants

PENADO

- Windele

- \* : kudi

· · · i ati si

---- 2⊆ ou-

-- (\$35/CE: Ja

in les

To the same a

Tadi,

in it is start

70 Tuby fert

93516

- - Je

1 111

angles in Variable

ാവം പ

~`.⊍≣ @ვ

a de la

- 011*3bc−* e ensei-

e : populati

Le paradoxe, c'est que l'épargne n'est jamais aussi abondante que dans les périodes difficiles. Quand la croissance économique ralentit. le réflexe des ménages consiste à accroître leur épargne... de précau-tion. Dans un environnement troublé, les Français préférent capitali-ser que dépenser, les statistiques sont formelles. Mais faire des choix, et adopter des stratégies de placement, n'est pas une mince affaire. L'équation est complexe et intègre à la fois le risque, le temps et la fiscalité.

La gestion d'un patrimoine - peu importe sa taille - s'apparente le plus souvent à un parcours du combattant. D'autant plus que la concurrence entre les établissements financiers multiplie l'offre de produits et leur complexité. Lassé, l'épargnant finit par abandonner et s'en résilente plus du stoins aveu-glément au conseil de son banquier ou de son assureur.

#### DIVERSIFIER LES PLACEMENTS

Dans la phipart des cas, les livrets, sicav, contrats d'assurancevie, comptes à terme et autres PEP (plan d'épargne populaire) et PEA (plan d'épargne en actions) ne seront pas mauvais. Mais il y a de grandes chances pour qu'ils ne correspondent pas forcément aux be-soins de l'investisseur. Conclusion, l'épargnant doit avant tout savoir ce dont il, a besoin. Lui faut-il un placement liquide ou de long afin de rechercher la performance ou préfère-t-il un rendement faible mais sûr? La recherche des avantages fiscaux et de la facilité de transmission d'un patrimoine estelle une fin en soi?

Une fois répondu à ses questions et sélectionné les types de produits, la règle essentielle à respecter, consiste à ne jamais mettre tous ses œufs dans le même panier. En clair, la diversification des placements est la seule véritable garantie contre les risques et l'assurance, même dans les périodes difficiles, de réaliser des performances hono-

Les investissements les plus rentables aujourd'hui ne le seront peut-être plus demain. Sur certames périodes, les actions américaines peuvent se révéler bien plus performantes que les actions françaises. C'est le cas de façon éclatante cette année. La Bourse de Paris stagne et Wall Street gagne près de 35 %. Mais rien ne garantit que le scénario en 1996 sera le même. Il y a même beaucoup de chances pour qu'il ne le soit pas. Les retournements de tendance sont fréquents sur les marchés... et pas toujours prévisibles. Ainsi les marchés obligataires ont permis en 1993 de réaliser des plus-values considérables. Les taux à long terme avaient alors beaucoup baissé. En 1994, le krach obligataire a totalement modifié la donne. Les placements monétaires sont redevenus bien plus rentables que les obligations. Cette année, les obligations ont à nouveau repris le dessus.

Des études américaines démontrent que plus de 80 % de la performance d'un portefeuille boursier sur dix aos dépend de la répartition des actifs (actions étrangères, actions locales, obliga-

tions, obligations convertibles...) et 20 % seulement de la sélection des valeurs. Ce qui veut dire que le choix de la sicav la phis performante dans une catégorie importe moins que la sélection de cette ca-DES GAINS MÉDIOCRES

L'investisseur n'est pourtant pas dans une situation trop inconfortable. La rémunération de l'épargne est suffisamment importante pour permettre sans trop de risques de préserver un capital. Les taux d'intérêt restent nettement supérieurs à l'inflation, notamment en France. Ce qui n'a pas été le cas dans les périodes de forte inflation. La vogue des sicav monétaires appartient pourtant au passé. Au début des années 1990, les sicav monétaires, le placement le plus court et le plus liquide, étaient devenues les plus performantes. Ce n'est plus le cas aujourd'hui. Les rémunérations vont continuer à diminuer au rythme de la baisse des taux, et l'exonération de l'imposition des plus-values au-delà d'un certain seuil de cession sur les sicav de capitalisation a disparu.

Sur longue période, les actions qui cristallisent la croissance économique sont toujours les plus performantes. Faut-il encore pouvoir attendre. Depuis cinq ans, les actions françaises affichent des gains particulièrement médiocres. Elles avaient flambé dans les années 80. Les obligations offrent depuis plusieurs années - à l'exception de 1994 - des rendements appréciables. C'est la rancon du niveau élevé des taux d'intérêt réels (hors inflation). Ce sont les marchés obligataires qui assurent également les performances des contrats d'assurance-vie. Mais les obligations sont soumises aux fluctuations des marchés et présentent

Le livret A et le plan d'épargnelogement (PEL) assurent des résultats inférieurs à ceux des obligations, mais appréciables car garantis. Compte tenu de leurs avantages fiscaux, ils se comparent favorablement aux sicav monétaires et aux comptes à terme. Mais le livret A. les Codévi et autre livret bleu devraient voir leur rendement (4,5 %) baisser, tandis que le PEL oblige à bloquer les capitaux. Il en va de même pour l'assurance-vie, le placement fétiche des Français, dont le développement se raientit aujourd'hui. Les avantages fiscaux de l'assurance-vie, notamment en matière de transmission de patrimoine et de capitalisation, restent importants. Mais la naissance inéluctable de fonds de pensions risque de changer la donne. Reste l'immobilier envisagé sous l'angle de l'investissement locatif. Le rendement s'améliore (entre 3 % et 8 %). Mais les biens sont peu liquides et surtout ne permettent pas d'espérer la moindre plus-value.

Eric Leser



En depit des espoirs du début de l'année, la Bourse de Paris n'a pas été capable d'effectuer une remontee significative en 1995, après avoir perdu 17 % en 1994. L'indice CAC 40 affiche une quasi-stabilité depuis le 1º janvier. Le marché français des actions a subi tout au long de l'année les contrecoups de l'élection presidentielle, des crises monétaires successives et, pour finir, du conflit social.

#### **E** L'immobilier toujours malade

Si l'investissement immobilier pour sa résidence principale présente toujours un intérêt indéniable, il en va différemment pour l'investissement locatif. La loi régissant les rapports avec les locataires est défavorable aux propriétaires, tandis que la fiscalité penalise lourdement ce type de placement. (Page III)

#### ☐ L'année des sicav obligataires

L'année 1995 aura ete celle des sicav obligataires, qui affichent sur onze mois un gain de 10,59 %. Les sicav monétaires enregistrent une progression de 5,64 % et les sicav actions sont victimes de la faiblesse de la Bourse de Paris et perdent en moyenne (Page IV)

#### □ La progression de l'assurance-vie se ralentit

Si l'assurance-vie reste le placement fétiche des Français, la progression des souscriptions s'est ralentie en 1995. La perte d'une partie des avantages fiscaux et les inquiétudes sur l'avenir not on cost to (Page X)

# Tout homme avisé a deux banques : la sienne et Hottinguer

L'homme avisé sait d'expérience que le banquier de ses 20 ans n'est pas nécessairement celui sur lequel on s'appuie, plus tard, pour la gestion de son patrimoine, privé ou professionnel.

Il sait aussi qu'en la matière, la capacité d'expertise nécessaire ne se trouve qu'auprès d'un peta nombre d'institutions.

Il sait surtout combien, parmi celles ci, la Banque Houinguer, banque familiale privée, apporte à ses clients une valeur ajoutée imponante, produit de ses équipes d'experts, de su tradition d'innovation et de la qualité de son réseau relationnel international.

Il sait enfin qu'elle partage avec lui cértaines valeurs essentielles. comme la disponibilité, le sens de la mestire et la confidentialité.

C'est pourquoi, génération après genération, tout homme avisé a deux banques. la sienne et Honinguer.



Pour de plus amples informations, nous vous remercions de contacter : Mme Françoise DUMAINE 22 49 70 59 24 Mile Dorothee FISCHER 22 49 70 59 30

**BANQUE HOTTINGUER** 38, rue de Provence 75009 PARIS

GENEVE - LUXEMBOURG - NEW YORK

sicay monétaires amputées des frais de gestion rapportent souvent moins que...

STAGNATION En dépit des espoirs du début de l'année, la Bourse de Paris n'a pas été capable d'effectuer une remontée significative en 1995 après avoir perdu 17 % en 1994.

L'indice CAC 40 affiche une quasi-sta-bilité depuis le 1° janvier. ● LE MAR-CHE français des actions a subi tout au long de l'année l'influence des débats politiques, de l'élection présidentielle

et des crises monétaires successives. La crise sociale de la fin de l'année a fini de réduire à néant les perspectives de gains. ● L'ACTIVITÉ a été méavaient été levés par les sociétés sur le marché et 37 entreprises avaient tenté l'aventure boursière (pour la plupart sur le second marché). A la

moins d'entreprises (16) ont été candidates à une introduction au marché officiel et seulement une vingtaine de milliards de francs ont été ramassés en Bourse par les entreprises.

# L'année 1995 est restée décevante à la Bourse de Paris

Les fluctuations ont été fortes sur le marché français des actions, ballotté au gré des échéances politiques et des crises monétaires. Mais l'essentiel, à savoir la confiance, aura manqué

LA BOURSE DE PARIS termine l'année 1995 sur les niveaux auxquels elle avait débuté la période. Une stabilité affichée par les valeurs françaises qui est loin d'être la performance attendue et espérée il y a douze mois. Voilá qui ne va pas contribuer à attirer les capitaux et les investisseurs français et étrangers dont le marché français des actions a désespérément besoin. Surtout que la croissance de l'économie et des bénéfices semble à nouveau ne pas être au rendez-vous pour 1996. Certes, il vaut mieux terminer l'année autour de l'équilibre qu'en perdant plus de 17% comme cela avait été le cas en 1994, mais il aurait été préférable d'atteindre la performance de Wall Street (plus de 30 % de hausse), d'égaler au moins celle de la Bourse de Londres (près de 20 % de progression) ou, au pis, celle de Francfort (6 % de progression).

A la mi-mars, les valeurs françaises avoisinaient un premier point bas, aux alentours des 1 700 points, avant de reprendre une ascension qui trouvera son zénith le 12 mai à 2017,27 points. S'ensuivra une période de consolidation jusqu'à la fin du mois d'août avant que l'indice ne touche un plus bas niveau le 23 octobre à 1721,14 points. Avant que l'intervention télévisuelle du président de la République du 26 octobre réaffirmant sa volonté

de réduire les déficits ne redonne du tonus au marché. Un enthousiasme quelque peu douché par la crise sociale et les perspectives toujours plus défavorables de croissance et de rentabilité des entreprises. Pour mémoire, en début d'année, les analystes pronostiquaient timidement une hausse de l'indice CAC 40 de 7 à 8%, les plus optimistes le voyalent avoisiner les 2 400 points...

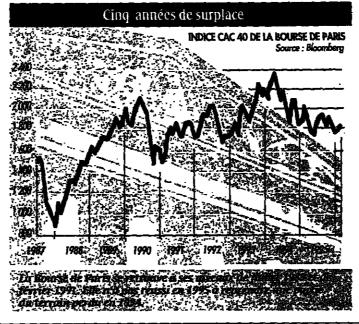
Nombre d'entre eux comptaient en fait sur la poursuite des privatisations, un facteur non négligeable pour l'activité du marché. On a cru effectivement un instant que le programme de privatisations estimé dans un premier temps à 55 milliands de francs puis ramené par la suite à 40 miliards de francs allait donner des ailes au marché. Mais au final, les comptes seront loin d'être bons! La mise sur le marché de la Seita a rapporté quelque 5,5 milliards de francs et Usinor-Sacilor. guère plus d'une dizaine de milliards de francs. Pechinev devrait drainer entre 4 et 5 milliards de francs, ce qui nous place encore loin des re-cettes initiales prévues, même revues a minima.

Avant de revenir à la « case départ », les valeurs françaises auront d'abord vécu l'année 1995 au rythme de la campagne électorale pour le scrutin présidentiel. La Bourse de Paris a atteint son plus haut niveau

après l'élection de Jacques Chirac, le les déficits avec une réduction des 12 mai. Mais ce moment d'euphorie fut éphémère. Le marché retombera vite dans la morosité puis clairement dans la défiance. Les investisseurs étrangers et domestiques au fur et à mesure des avanies du premier gouvernement Juppé ont affiché un doute grandissant sur la capacité des pouvoirs publics à réduire

dépenses et redoutent que celle-ci ne soit accompagnée d'un accroissement de la pression fiscale sur les revenus du capital. D'août à octobre, la Bourse de Pa-

ris va entamer une période de baisse qui la ramènera à ses niveaux du mois de mars. Il faudra attendre l'intervention télévisée de Jacques



Chirac le 26 octobre pour voir les valeurs françaises reprendre de la hauteur, mais surtout la présentation par le premier ministre, Alain Juppé, le 15 novembre, du plan de mesures visant à réduite les déficits sociaux pour véritablement conforter leur progression. Cette reprise a laissé plus d'un observateur sceptique : compte tenu des volumes de transactions enregistrés au cours de cette période - 9 milliards de francs, par exemple, le 16 novembre -, elle ne pouvait être le fait des investisseurs domestiques, les seuls à pouvoir pérenniser un mouvement de hausse face à l'extrême mobilité des investisseurs étrangers.

Au-delà des indices, les chiffres émoignent de la faiblesse de l'activité: en 1994; 68 milliards de francs avaient été levés en Bourse et 37 entreprises avaient tenté l'aventure boursière (pour la plupart sur le second marché). A la fin du mois de novembre, moitié moins d'entreprises (16 au 15 novembre) out été candidates à une introduction au marché officiel et seulement une vingtaine de milliards de francs out été ramassés en Bourse par les entreprises. En revanche, le montant de transactions sur les offres publiques est comparable à celui de 1994 : 46 milliards de francs contre 52 milliards de francs à la fin de l'an-

Moins d'entreprises prêtes à entrer en Bourse, mais également moins d'actionnaires individuels. Un sondage effectué par la Sofres pour le compte de la Commission des opérations de Bourse (COB), de la Banque de France et de la Société des Bourses françaises au mois d'avril auprès d'un échantillon de 7 525 personnes confirmait la baisse du nombre d'actionnaires directs en Prance. Its n'étaient plus que 5,3 millions contre 5,7 millions un an plus tôt. C'est surtout la désaffection à l'égard des sociétés privatisées qui est la plus sensible : 3,8 millions de personnes détenaient encore des titres des sociétés mises sur le marché par l'Etat contre 4,6 millions de porteurs en 1994. Les actions ne représentent que le troisième placement en debors du livret A, après les Sicay, et les contrats d'assurance-

En cette fin d'année, les analystes et autres experts sont beaucoup moins optimistes qu'a l'accoutumée sur les performances à venir de la Bourse. Une morosité qui n'est pas sans liens avec la crise sociale et les perspectives défavorables de croissance. Mais ce pessimisme ambiant est peut-être une bonne chose. Les surprises ne pourront être que bonnes pour la Bourse en 1996!

### Michel Jollant, directeur général adjoint de la société de Bourse Meeschaert-Rousselle

### « Le marché a besoin de retrouver confiance dans la politique économique »

« Quelles sont les origines de la relative désaffection des investisseurs français et étrangers pour le marché français des actions en

- Le 1º janvier et le 30 novembre 1995, le CAC 40 exprime tine valorisation voisine, autour de 1870. Depuis, l'indice a perdu encore un peu de terrain. En dépit de cet immobilisme apparent, l'exercice peut apparaître déjà comme un beau modèle d'année électorale, riche de deux périodes distinctes.

Tout d'abord, le plein d'espérances conduit l'indice d'un plus bas de 1 722 le 13 mars au sommet de 2 017 le 12 mai. Puis vient le temps de la désillusion, illustré par le nouveau point

Saint-Gobain

Paribas

Sogenal

BIMP

Suez

Total

Cie du BTP

Alcatel-Alsthom

Société générale

Lagardère Groupe

Elf Aquitaine

Rhone-Poulenc

Rhône-Poulenc

Elf Aquitaine

Usinor Sacilor

\* Radiée le 26.5.95.

Renault

Seita i

Credit local de France

Credit local de France

d'offre publique

de vente

26.09.86

24.11.86

19.1-31.1.87

9.3-21.3.87

6.4-10.4.87

21,4-24,4,87

27.4-7.5.87

11.5-23.5.87

25.5-30.5.87

15.6-27.6.87

29.6-11.7,87

5.10-17.10.87

20.1-27.1.88

19.11-29.11.88

13.3.92

26.6.92

19,1-21.1.93

18.6-23.6.93

5.10-12.10.93

16.11-23.11.93

3.2-10.2.94

26.4-3.5.94

3.11-10,11.94

7.2-14.2.95

27.6-4.7.95

bas de 1 721 du 23 octobre. Les investisseurs ne se sont pas ainsi désintéressés du marché de Paris en 1995. Ils sont venus, attentifs aux promesses. ils ont vuet jusqu'à présent du moins ils sont décus. La vraie déception est vraisemblablement èlus politique qu'économique. Ce n'est pas l'affirmation d'une dépendance croissante de notre déficit budgétaire au profil conjoncturel qui pèse sur notre indice. C'est l'incertitude politique, ou du moins perçue comme telle aujourd'hui par les investisseurs, de conduire les inévitables changements de structure pour retrouver le chemin de nos équilibres. La détermination du gouvernement sur ce point reste primordiale.

Le parcours boursier des entreprises privatisées

d'OPV

ajusté en francs

151

282

331

114

38

140

264

171

370

150

288

210

230

125

386

240

135

385

152

165

12<del>9</del>

Cours d'OPV

en francs

305

310

405

125

130

140

290

407

317

110

210

360

230

500

386

135

385

152

165

» Le poids de cette incertitude sur la valorisation globale de la Bourse de Paris et des actions françaises est bien illustré par les parcours contrastés depuis le début du mois juillet entre la hausse du Matif et des obligations et le l'édul du CAC 40. Le doute pèse plus fort sur les cours des actions que l'effet haussier traditionnellement lié à la baisse des taux

» Il faut dire que, dans le même temps, le profil des prévisions bénéficiaires sur l'exercice en cours s'est extraordinairement dégradé. Une révision en baisse des perspectives de résultats des entreprises presque sans précédent par sa violence et sa concentration sur quelques valeurs

uloumstucie

depuis l'OPV

+ 131,8

+100,7

- 16

+623

-84,2

- 52,1

+ 148,4

+ 60.1

+ 120,4

+ 65,1

+ 220,7

- 30,2

+ 157,9

+88.1

- 2,8

+ 37,4

~ 17,5

+ 23

- 5,4

- 23,7

- 9,1

- 13,2

- 12,7

+ 35,7

- 15,1

COURS

en franc 8/12/94

350

565

278

185

6

67

241

425

377

611

481

201

395

350

316

103

395

227

103

132

Variation

eu % 31/12/94

- 7

~21,8

- 70

- 6.8

- 9,6

+ 8,9

- 18,2

-21,2

+ 3,4

- 7

+ 1,9

~ 16,9

+ 3,4

~ 7,6

~16,9

- 7

- 3,9

- 18,4

+ 31,5

Pour l'ensemble des sociétés entrant dans la composition de l'indice CAC 40, nous évaluons la somme des bénéfices réalisés en 1995 à 44,2 milliards de francs. Un chiffre qui nfârque ufi:recul considérable de 38 % par rapport à 1994. Mais les comparaisons ne sont pas significatives. Dans cette baisse escomptée de 27,1 milliards sur les résultats cumulés des quarante sociétés du CAC, une seule valeur, Alcatel, représente 31 milliards de profits en moins entre 1994 et 1995. Pour sa part, la Générale des eaux « coûte » 4 milliards.

- Existe-t-Il pourtant une possibilité d'embellie à venir à la Bourse de Paris dans le sillage d'une

### Les performances contrastées des privatisées

AU GRÉ DE LA CONJONC-TURE boursière, les entreprises privatisées ont connu depuis leur mise sur le marché, des évolutions contrastées. A leur crédit, il faut noter qu'elles ont largement contribué au développement de l'actionnariat individuel. Mais si les actionnaires directs étaient encore 5,7 millions en 1994, ils n'étaient plus, seion un sondage Sofres rendu public au mois de septembre, que 5,3 millions

en avril 1995. A la lecture du tableau des performances, deux grandes tendances se dessinent : les entreprises dénationalisées de 1986 à 1988 affichent toutes - à quelques exceptions près - un cours supérieur à celui de leur offre publique de vente (OPV). Les exceptions ont pour nom Paribas (-16%), la Compagnie du BTP inscrite au comptant et la BIMP cotée au second marché. La performance de Suez est en encore plus médiocre. Privatisée lors du krach d'octobre 1987, la compagnie financière n'a jamais réussi à s'en remettre et affiche un recui

de 30,2 % sur son cours d'OPV. Les performances des onze privatisations effectuées entre 1992 et 1995 sont franchement décevantes. Seules trois valeurs thent leur épingle du jeu : Total, le Crédit local de France et la Seita. En établissant un palmarès par secteur d'activité, les grandes gagnantes sont les valeurs liées à la communication.

rêts?

- Apparemment pas. Pour le marché des actions, c'est la baisse des taux à long terme (obligataire) qui est en principe un facteur de soutien. Dans ce domaine, la baisse est déjà bien engagée aujourd'hui avec le recul de l'ordre de 1,4% du rendement de l'OAT 10 ans sur les plus hauts de janvier 1995. Mais on a assisté cette année à une véritable déconnection entre la hausse des obligations et le marché des actions qui est la conséquence de la crise de confiance des investisseurs. Des références historiques élémentaires nous rappellent que, en juin 1994, le niveau actuel de rendement de l'OAT 10 ans (6,90 %) se serait traduit par un nivean du CAC 40 autour de 2 030 points. Nous en sommes très loin, à moins

de 1 850 points. ⇒ Bien sûr, depuis le début de l'année les prévisions de résultat ont été révisées à la baisse. Mais le caractère très particulier de ces ré-visions pénalise tout particulièrement l'exercice 1995. A un mois du début de l'exercice 1996, on peut désormais croire que le poids de cet handicap bénéficiaire s'estompe progressivement. En pratique, aucun des deux facteurs de valorisation fondamentale des actions (les taux longs et les bénéfices) ne s'oppose en théorie à une embellie du marché. Le défi est ail-. leurs, sur la crédibilité à retrouver

de la politique économique. - La Bourse de Paris peut-elle bénéficier du coup de pouce que serait une vague d'OPA comme celle qui a déferié cette année à Londres?

- Ouand un observateur aussi averti que M. Michel David-Weill, le numéro un de lazard, voit un changement complet dans le paysage capitaliste français dans les deux ou trois prochaines années, il faut attendre un redéfinition des alliances entre les grands groupes cotés. Le débouclement des participations croisées peut ouvrir un formidable champ d'initiatives et d'animation sur le marché. L'interrogation porte plus aujourd'hui sur les opérateurs et sur l'échéance de cette recomposition que sur le principe même qui semble bien désormals inéluctable.

-Beaucoup d'espoirs ont été mis dans la création de fonds de pension afin de donner plus de « profondeur » à la Bourse de Paris et plus de dynamisme. Y croyez-

- Dans un marché d'anticipation comme celui des actions, l'incidence d'une initiative crédible de constitution de fonds d'éparene retraite peut être très significative. Les premières estimations de flux annuels liés à la création de fonds de pensions de Cordre de 25 à 30 milliands de francsme représentent peutêtre que près de 3 % du volume de transactions de 1995. Mais la contri-

bution est double. » D'une part et par définition, c'est un flux net (pas de reventes) investi sur le long terme. Par nature, il réduit le volume des titres en circulation (le flottant). D'autre part, il ne faut pas négliger le formidable effet d'appel sur l'ensemble des investisseurs d'une mobilisation sur les actions

- Compte tenu d'un environnement qui reste marqué par un problème de confiance, y a-t-il tout de même des secteurs d'activité à privilégier au cours des mois à venir ?

- Pour reconnaître un attrait sur les actions françaises à l'aube de l'année 1996, il faut croire en deux facteurs essentiels. La démonstration d'une crédibilité suffisante dans la restauration des grands équilibres des finances publiques et/ou une initiative tangible dans la constitution des plans d'épargne retraite.

» La reconstitution d'un profil bénéficiaire convenable sur le prochain exercice apparaît pour l'instant cré-tible après les traumatismes de 1995. Quant à la dynamique de baisse des taux longs, elle est dès à présent engagée. Elle apparaît en outre plus comme un effet que comme une cause de la crédibilité de la politique

économique. » Si ces deux facteurs essentiels sont réunis, il semble aujourd'hui plus déterminant de privilégier une sélection de valeurs que véritablement un choix de secteurs d'activité. Les secteurs ne sont pas tous représentatifs par leur homogénéité. Et puis, un rattrapage du retard accumulé par les actions risque fort de mettre d'abord en évidence le critère

de la liquidité d'un titre. » Il faut d'abord sélectionner les profils de croissance bénéficiaire à deux chiffres attendus par les analystes pour 1996 parmi les grandes capitalisations du CAC 40. Outre sa facilité, cette approche peut avoit un double mérite. D'une part, se préserver de l'incidence d'un recui conjoncturei plus sensible qu'initialement attendu sur le début du prochain exercice. D'antre part, de pouvoir prendre très rapidement position dans la hausse du marché. Alors seulement viendra le temps d'affiner ses choix sur les valeurs moyennes. »

Propos recueillis par François Botsnavaron

ar es 👛

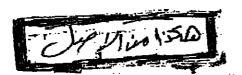
inrestissement

No.

Rive Main

State of the state THE PERSON NAMED IN in the fact that the Secondary Comments TELE THE The state of the s

The Elitarian Con & March



# L'investissement locatif dans l'immobilier reste pénalisé par une fiscalité excessive

Les rendements restent faibles à Paris et satisfaisants en province

Si l'investissement immobilier pour sa résidence princi-pale peut être conseillé, il en va différemment de l'inves-tissement locatif : la loi régissant les rapports avec les lo-

(238 000 en province). Ces investis-

sements se sont révélés très

souvent peu rentables, les proprié-

taires avant acquis leur bien lors de

la vague spéculative des années 80.

L'essentiel en immobilier - c'est

une lapalissade trop longtemps ou-

bliée - consiste à bien acheter.

Outre le prix, il est essentiel d'être

certain que son appartement est si-

tué dans un lieu ou la demande de

location est forte. Il faut éviter les

zones ou les villes économique-

ment sinistrées..., ou les apparte-

qu'à quelques locataires potentiels.

mise lorsqu'on investit dans l'im-

mobilier locatif. Si les loyers des

grands appartements sont plus

faibles au mêtre carré que les pe-

tites surfaces, leurs locataires sont

en général beaucoup plus stables,

ce qui évite de perdre un ou deux

mois de loyer entre deux renouvel-

lements de bail et de payer une

éventuelle commission à une

Le coup de cœur n'est pas de

INVESTIR dans l'immobilier locatif n'est sans donte pas le premier investissement à réaliser. La pierre risque en effet de rester pendant longtemps encore un placement médiocre. En premier lieu, les prix n'en finissent pas de descendre à Paris. Ainsi, le prix moyen au mètre a-t il encore baissé de 2,3 % au second trimestre 1995 pour attemdre, selon la chambre 17 254 francs, alors qu'il avait dépassé 22 000 francs fin 1990 début

stance ont ete!

Cette baisse peut inciter les particuliers à acheter leur résidence principale, même si certains observateurs estiment que les logements à Paris ont encore un potentiel de baisse supérieur à 10 %. Ceux qui peuvent bénéficier du prêt à taux zéro s'endetteront relativement facilement, d'autant que les banques proposent des prêts complémentaires à des taux relativement attractifs, inférieurs à 8 % pour les bons clients, ayant un apport de l'ordre de 40 %. En outre, la fiscalité a été allégée : les droits de mutation sur l'achat d'un logement ancien, improprement appelés frais de notaire, ont été abaissé de 30 %. Selon Le Particulier (numéro spécial d'octobre 1995), les frais à payer à Paris sur un logement de 900 000 francs sont passés de 71 000 francs à 50 000 francs.

Il n'empêche, s'il est désormais envisageable d'acheter un logement pour son usage personnel, l'investissement dans des logements en vue de la location est tout sauf attrayant. En premier lieu, il n'existe guère de phis-value à long terme à espérer. Avec des ne semble pas destiné à progresser restent particulièrement bas : ils se situent entre 3% et 8% à Paris. Dans des villes de Province comme Charleville-Mézières, Calais, Limoges, Le Havre ou Dijon, les rendements sont toutefois beaucoup plus attrayants, puisqu'ils oscillent entre 5 % et 15 %. Inconvénient tives de plus-values sont toujours

Dans ces conditions, il paraît plus indiqué d'investir en obligaoffrent encore sur dix ans, en dépit d'une baisse récente, un rendement sans risque de l'ordre de

Deux handicaps structurels rebutent les investisseurs dans l'immobilier locatif : la loi régissant les

fiscalité. Faute de pouvoir se sépa-rer dans un délai raisonnable des locataires mauvais payeurs, les propriétaires en sont venus à poser des exigeances exorbitantes, notamment en tennes de revenus et de dépôts de garantie : la plupart des bailleurs exigent des revenus égaux à trois fois le loyer mensuel et un dépôt de plusieurs mois de loyers. Cette situation ne permet syndicale des notaires, pas une fluidité du marché locatif, avec des locataires qui ne trouvent pas à se loger tandis que les propriétaires conservent des appartements vides.

Second handicap, la fiscalité très lourde qui grève ces investissements. Les revenus immobiliers sont taxés au taux marginal de l'impôt sur le revenu, là où les placements financiers sont taxés au taux réduit de 19,6 %. L'abattement forfaitaire sur les revenus fonciers, qui plafonnait à 35 % a été progressivement abaissé pour toucher un plancher de 8 % en 1991. Destiné à cet abattement a toutefois été porté à 13 % pour les loyers perçus depuis le 1º janvier 1996. Les déficits d'emprunts, peuvent être déduits du revenu global, dans la limite de 70 000 francs par an, ce qui permet de défiscaliser une partie au moins

Pour relancer l'immobilier locatif, il existe toutefois des régimes fiscaux plus favorables. La loi dite Méhaignerie prévoit que si un ingement neuf et s'engage à le louer les rendements locatifs bruts deux années (dans la limite de 300 000 francs d'investissement pour une personne seule et 600 000 francs pour un couple mané), le loyer est libre et le locataire peut être membre de la famille du L'autre solution, dite loi Quilès,

consiste à avoir une réduction d'impôt de 15 % du montant de faibles et les investissements sont investissement de 400 000 francs pour une personne seule et 800 000 francs pour un couple. Pour bénéficier de cette réduction, qui doit être étalée au maximum sur quatre ans, le loyer est plafonné en île-de-Prance à 809 francs par mètre carré par an, charges non comprises, et le locataire, qui ne peut être un ascendant ou un descendant du propriétaire, ne doit pas percevoir des revenus supérieurs à 308 000 francs rapports avec les locataires et la pour un couple en Ile-de-France

## Les SCPI sont devenues un piège pour les investisseurs

Les sociétés civiles de placement immobilier ne se remettent pas de la crise et souffrent d'une absence totale de liquidité

LES SOCIÈTÉS CIVILES de placement immobilier (SCPI) se sont révélées être un véritable cauchemar pour les milliers d'épargnants qui out été séduits par la pierre-papier. En pleine crise immobilière. les SCPI n'attirent plus personne. La collecte brute est tombée de plus de 13 milliards de francs entre 1989 et 1990 à 5,12 milliards en 1993 et à 3,3 milliards en 1994. Aujourd'hui, les souscriptions ne sont plus que symboliques: elles n'ont pas dépassé les 650 millions de ments atypiques, qui ne plaisent

A l'origine, le principe des SCPI est pourtant séduisant. Des investisseurs se groupent au sein d'une société civile pour acheter en-semble des biens immobiliers. Avantage théorique, l'investissement est diversifié sur plusieurs immenbles, à Paris, en banlieue ou en province, dans le bureau ou dans le logement. La SCPI est divisée en parts d'un montant de quelques milliers de francs, ce qui permet d'investir dans le secteur immobilier sans avoir à acquérir

francs au premier semestre 1995.

De ce fait, les SCPI se sont multipliées au fil des ans : le nombre ap-proche les 280, gérées par plus de 90 groupes financiers.

Les contraintes de ce type d'investissement sont considérables. Si les SCPI sont considérées comme contrôle de la Commission des opérations de Bourse, elles ne sont pas cotées en Bourse comme n'importe quel produit financier classione. Leur valeur est habituellement estimée à intervalles réguliers, normalement une fois par an par un expert. De ce fait, la liquidité de ces produits est très faible : le prix de vente est encadré par deux critères : le prix de reconstitution majoré de 10 % et le

prix de réalisation minoré de 10 %. La crise immobilière a conduit les gérants à constater de nombreuses dépréciations. Alors qu'en but de 1995 avec une dévalorisa-

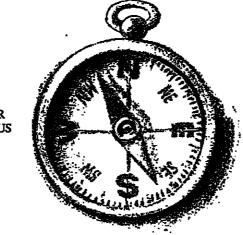
Ces dépréciations ont pour conséquence de faire remonter le rendement de ce produit, qui reste toutefois inférieur à celui des obligations d'Etat, sans risque.

En dépit de ces dépréciations. personne ne veut racheter les parts de SCPI, et le marché est complèteché, La Vie française a mis en place un service Minitel (3617 SCPI) qui permet aux vendeurs de proposer leur parts sans passer par un inter-

Outre la conjoncture immobilière, les frais sur les SCPI sont considérables : les frais de souscription s'élèvent à 10 % environ de la valeur de la part. Les commissions de gestion ponctionnent environ 10 % des lovers percus des locataires. Enfin. lors de la revente de sa part, l'investisseur doit verser entre 4 % et 6 % de commission de négociation, et 4,8 % de droit d'en-

INVESTIR EN SICAV ET FCP DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

### DÉFINISSEZ VOS OBJECTIFS. Nous vous donnerons LES MOYENS DE LES ATTEINDRE.



DÉVELOPPER UN CAPITAL

Peut-être pensez-vous encore que le monde des placements est réservé aux seuls initiés. En fait, tout est beaucoup plus simple que vous ne l'imaginez. Simple comme se rendre dans une agence Société Générale et faire appel à l'un de nos conseillers.

Celui-ci a la compétence nécessaire pour vous guider dans vos choix. En fonction du degré de risque que vous êtes prêt à accepter et de la durée de placement que vous envisagez, il vous aidera à préciser vos attentes. Saisir toutes les opportunités des marchés sinanciers, privilégier la sécurité, profiter du cadre fiscal avantageux du PEA... Quels que soient vos objectifs, vous trouverez le placement qui vous convient dans notre gamme de Sicav et FCP. Une gamme diversifiée et accessible qui vous propose une cinquantaine de formules d'investissement différentes.

Renseignez-vous dans nos agences sur les orientations de gestion de ces placements. Vous pourrez, avec un de nos conseillers, constituer le portefeuille le mieux adapté à votre personnalité.



Conjuguons nos talentS.

#### Quelle imposition pour quel type d'

LE RÉGIME FISCAL de l'épargne reste l'un des critères fondamentaux de choix des épargnants. Une dérive courante fait même de l'économie d'impôts l'élément prépondérant de l'acquisition d'un produit d'investissement. S'il y a avantage fiscal, l'épargnant se laisse en tout cas plus facilement séduire, parfois au détriment de la rentabilité et, plus grave, de la sécurité. Les gestionnaires sont d'ailleurs nombreux à considérer que la fiscalité « fausse » l'allocation des actifs sur une base purement économique

Le placement le plus simple et le plus sûr et de loin le plus facile à comprendre « fiscalement » reste le livret A : dès le départ. l'investisseur sait que, quoi qu'il arrive, il touchera 4,5 % exonérés d'impôts, l'investissement étant plafonné à 100 000 francs. Entrent également dans cette catégorie, le compte d'épargne logement qui rapporte 2,25 % et le plan d'épargne logement qui produira 5,75 %. Les revenus des actions et des obligations sont soumis à l'impôt sur le revenu.

Il est toutefois possible pour ces dernières d'opter pour le prélèvement libératoire de 19,9 %. Les plus-values sont toujours exonérées au-dessous de 342 800 francs de cessions dans le cours de l'année et entrent dans le régime fiscai commun dès le premier franc supplémentaire.

Les plus-values dégagées par les sicav monétaires ou obligataires de capitalisation sont imposées à 19,9 % dès le premier franc. En revanche, pour les Sicav de distribution (monétaires, obligataires ou actions et diversifiées), les revenus sont soumis à l'impôt et les plus-values sont exonénérées au-dessous du seuil de 342 800 francs pour entrer dans le régime commun dès le premier franc supplé-

Les autres produits comme le plan d'épargne en actions (PEA), l'assurance-vie et le plan d'épargne populaire (PEP) bénéficient d'une exonération des revenus et des plus-values. Toutefois, chaque médaille à son revers, l'avantage de ces trois derniers produits est contrebalancé par une durée minimum de détention allant de cinq ans pour le PEA à huit ans pour l'assurance-vie et le plan d'épargne

Reste que le choix n'est pas facile : l'exemple communément avancé par les gestionnaires est celui du plan d'épargne logement et de l'emprunt d'Etat à quatre ans. Les emprunts d'Etat rapportent actuellement quelque 7 %, sans le prélèvement libératoire. Si l'on déduit 19,9 %, le rendement chute à 5,6 %, ce qui reste inférieur au 5,75 % offerts pour la même immobilisation par le plan d'épargne logement. Et ce n'est pas le seul exemple : un compte à terme ou des sicay monétaires amputées des frais de gestion rapportent souvent moins que...

# Les Sicav obligataires ont enregistré un rebond spectaculaire en 1995

Le krach de 1994 a été effacé par une hausse moyenne supérieure à 10 %

L'année 1995 aura été celle des Sicav obliganant que 1994 avait été catastrophique. Les Si-

de la Bourse de Paris et perdent en moyenne cay monétaires enregistrent un gain de 5,64 %

tés sont fortes selon les places.

janvier, que les Sicav obligataires alment de l'année? En 1994, elles avaient enregistré une contre-performance historique qui avait incité de nombreux détenteurs de parts à s'orienter vers d'autres investissements. Maí leur en a pris.

10,59 %. Un rebond d'autant plus impression-

Seion les statistiques établies par l'agence d'informations financières Figinfo. les Sicay obligataires out enregistré, au cours des onze premiers mois de l'année, tous compartiments confondus, une performance de 10,59 %, soit, en équivalent annuel, 11,33 % (deux fois mieux que les Sicav monétaires !).

Ce rendement excellent s'explique par la très forte détente des taux d'intérêt à long tenne observée un peu partout dans le monde. laquelle a permis une vive bausse des cours des obligations (les prix des titres à taux fixe montent quand les taux baissent). Au palmarès des emprunts d'Etat les plus performants sur les onze premiers mois de l'année, on trouvait, selon l'indice établi par la banque améticaine JP Morgan, ceux de l'Australie (+ 19,10 %), du Canada (+ 18,36 %) et de la Suède (+ 17,77 %).

obligataire américain qui a donné le ton. Rassurés par l'absence de pressions inflationnistes aux Etats-Unis. les investisseurs ont massivement gami leurs portefeuilles d'emprunts du Trésor américain. Le rendement du titre d'Etat américain de référence à trente ans s'est replié de 8 % à 6 %. Il s'est ainsi rapproché de son plus bas niveau historique de 5.78 %, atteint au mois d'octobre 1993. Le ralentissement de l'économie américaine observé depuis l'automne a encore conforté ce mouvement. Il permet d'envisager une prochaine détente de la politique monétaire américaine.

Cette détente venue d'Amérique s'est propagée en Europe avec d'autant plus de facilité que les pays du Vieux Continent, Allemagne en tête, ont vu leur croissance se ralentir au second semestre. Les instituts de conjoncture ont révisé à la baisse leurs prévisions de progression du produit intérieur brut pour l'année 1995 mais aussi pour 1996, certains anticipant une croissance limitée à 1,5 % l'an prochain outre-Rhin. Ennemi des actions, l'essoufflement de l'activité économique est en revanche l'ami des obligations, car il éloigne les risques d'in-

flation - qui diminue la valeur des coupons - et se traduit par un assouplissement des politiques monétaires. La Bundesbank a ainsi à deux reprises, à la fin du mois de mars puis du mois d'août, abaissé ses taux directeurs. Les analystes espèrent d'ailleurs un nouveau geste de la banque centrale allemande au cours des prochaines se-

Le marché obligataire français a profité de cet environnement favorable, même s'il a été longtemps pénalisé par la défiance des investisseurs concernant la politique d'assainisssement des finances publiques menée par le gouvernement d'Alain Juppé. Le taux de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) français a dix ans s'est ainsi replié de 8,40 % à 6,80 %. Cette détente correspond à une hausse des cours d'environ 9 %. Si l'on y ajoute le versement des coupons, la performance d'un emprunt d'Etat français à dix ans ressortait à 14,93 % fin no-

Malgré leur belle hausse, les Sicay obligataires out donc fait moins bien que les obligations ellesmêmes. Ce phénomène s'explique par le fait que les gestionnaires de Sicav, échaudés par la forte baisse

de 1994, ont péché cette année par excès de prudence. Ils ont cherché à limiter les risques courus en maintenant dans leurs portefeuilles une part anormalement élevée de liquidités référencées sur les taux à court terme, ce qui ne leur a pas permis de tirer pleinement profit de la hausse du marché obligataire.

Les meilleurs résultats out été obtenus par les gestionnaires les plus andacieux ou par ceux dont les Sicav sont par nature composées d'obligations à long tenne, très sensibles aux mouvements de taux d'intérêt. Sur les onze premiers mois de l'armée, la Sicav Reflex première, gérée par la SCAF, avec ses 18,23 %, arrive en tête du palmarès des Sicav obligataires françaises, snivie par Partner obligations 2002 (17,31 %, gérée par la BFSC) et CPR OAT Plus (17,08 %, gérée par la

obligatzires ont enregistré une décollecte importante (-8,67 %), au cours des onze premiers mois de l'année. Leur encours s'établissait, selon Fininfo, à 445,174 milliards de francs à la fin du mois de no-

Pierre-Antoine Delhomn

### Une performance calamiteuse pou les sicav actions

LA CATÉGORIE des Sicav acment décevante. Selon l'agence d'informations financières Fininvembre, à -0.15 %. Ce résultat

Si les sicav investies en actions asiatiques ont vu leur valeur baisser de plus de 12 %, les sicay spécialisées sur les actions américaines ont connu une hausse de même ampleur. Les sicav de valeurs françaises ont enregistré pour leur part une performance

Les résultats des sicav reflètent très fidèlement l'évolution des Bourses mondiales. Wall Street n'a pas cessé, cette année, d'établir de nouveaux records. L'indice Dow Jones s'est adjugé plus de 30 %, soutenu à la fois par la croissance vigoureuse de l'économie américaine et par la détente des taux d'intérêt aux Etats-Unis. La Bourse de Tokyo, de son côté, après un premier semestre catastrophique, a fini par se redresser pour revenir à ses niveaux du début de l'année.

Sur les places boursières europerformance proche de 10 %.

Les actions françaises out été pénalisées par la situation de crise monétaire quasi permanente dans laquelle la Prance a vécu tout au long de l'année. Le mouvement de grèves apparu à la suite de la présentation du projet de réforme de la Sécurité sociale et la révision à la baisse des perspectives de crois-sance ont définitivement éloigné les investisseurs étrangers de la

Conséquence directe de leurs piètres résultats, les sicav actions ont vu leur encours baisser de 5,93 %. Il s'établissait fin novembre à 160,8 milliards de francs (trois fois plus faible que celul des sicav obligations, six fois inférieur

	<u></u>	•
FININF	0	
Catégorie des SICAV	Performance depuis le 30-12-94 (Calculs au 30-11-95 coprinde en %)	Encours à fin novembre 1995 (En millions de francs)
ACTIONS - France - Europe - Amérique - Asie-Pacifique - Autres internationales	- 7,23 4,77 - 11,06 - 12,65 - 0,93	119 740 8 578 2 286 8 768 21 438
DIVERSIFIÉS - France - Internationales - Immobilières et foncières - Or et matières premières - Convertibles	4,32 1,52 - 5,63 - 0,32 6,89	23 042 41 302 11 173 3 309 6 924
MONÉTAIRES Francs - Devises	+ 5,64 + 1,71	926 740 2 237
OBLIGATIONS - Françaises de capitalisation ou à revenu annuel Franç. coupons multiples Europe	10,59 9,59 9,32 - 9,2	.262 212 151 227 4 537 27 199
GARANTIES - Actions et obligations	6,44	1 600

	(C)
	ACTIONS AGRO-ALIMENTAL
	(D)
rais	PARFRANCE (C)
	SICAV 5000
	PARFRANCE (D)
	UNI-HOCHE (D)
e	UNI-HOCHE (C)
•	ZURICH ACTIONS PLUS
	UNION FRANCE
7	PARIBAS FRANCE EMERGEN
Ι.	(C)
	PARIBAS FRANCE EMERGEN
	· (D)
	SLIVAFRANCE
	FRANCE CROISSANCE
_	PRANCE UNUSSANCE

tions a enregistré, au cours des onze premiers mois de l'année, une performance particulièrefo, celle-ci s'établissait en moyenne, à la fin du mois de nomasque toutefois d'importantes

intermédiaire (- 1,2 %),

péennes, Paris s'est tristement distinguée. Au cours de la période allant du 1º janvier au 7 décembre, l'indice CAC 40 de la Bourse parisienne a baissé de 1,32 % alors que la Bourse de Franciort progressait de 7,64 %, celle de Londres de 18,41 % ou celle de Zurich de 23,5 %! Il a donc fallu beaucoup d'intuition au gestionnaire de la sicav Invesco pour obtenir sur le marché des actions françaises une

Bourse de Paris.

à celui des sicav monétaires).

SELECTION AVENUE

CM EPARGNE INDUSTRIE (D). PARIS INDEX PLUS SICAV (C)

CM EPARGNE INDUSTRIE (C)

Libelié	Organisme promotem	Rang	Pect. % deprés le 38-12-54	Valeta Equidative
	av Action Fran			·
INVESCO ACTIONS FRAN-	akrais standards au 30-11-95 '	t i	ı. ı	1
CAISES	INVESCO	1	9,95	145,56
FRANCE AVENIR	BRIED CCR	. 3	5,79 5,53	130,83 1066,61
ACTIONS AGRO-ALIMENTAIRE		1		
ACTIONS AGRO-ALIMENTAIRE	CCSP	.4	-5,42	1234,48
(D)	CCBP	5	5.42	1172,10
PARFRANCE (C)	PARIBAS CREDIT LYONNAIS	6 7	4,95 4,94	720,19 481, <i>2</i> 7
PARFRANCE (D)	PARIBAS .	·8	4,94	703,5
UNI-HOCHE (D)	SANPAOLO SANPAOLO	9 18	4,83 4,83	293,01 311,65
ZURICH ACTIONS PLUS	ZURICH	17	4,06	1179,9
UNION FRANCE EMERGENCE	CIC BUE	12	3,96	1168,07
(C)	PARIBAS	13	3,95	1485,27
PARIBAS FRANCE EMERGENCE	PARIBAS	14	3,95	1463,17
SLIVAFRANCEFRANCE CROISSANCE	CREDIT LYONNAIS	75 16	3,94 2,83	759,14
· INDOSUEZ CROISSANCE	CDC GESTION	100	2,63	858,53
FRANCE	INDOSUEZ NSM	17	2,50 2,56	528,95 987,23
FRANCE ENTREPRISES (C)	NSM	19	2.56	1067,58
NATIO VALEURS ECUREUIL INVESTISSEMENTS _	BNP ECUREUR	20	2,54 2,35	893,94 155,19
FRANCIC REGIONS	CIC PARIS	22	2,28	1389,6
CUREUL ACTIONS FUTUR	ECUREUIL   OFIVALMO	23 24	1,98 1,93	185,47 14955,66
OPTIMAVALOR	CDT NORD	25	1,50	249,20
MOM FRANCEAXA SECOND MARCHE	MOM ASSURANCES	.26	1,49	147,9
COMPTANT	AXA .	27	1,38	101,34
MARIANNE	BGP   CFE	28	1,81 0,94	325,50 436,89
LIVRET BOURSE INVESTISSE-				
PLENTUDE	CDC SOGEPOSTE	30 31	0,83 0,70	565,17 139,55
FRANCE GAN	GAN	32	0,39	12589,19
INDOSUEZ VALEURS FRANC, (C) INDOSUEZ VALEURS FRANC, (D)		-33. 34	0,37	799,21 708,34
ATHENA INVESTISSEMENT	ATHENA -	35	0,27	284,07
VALCOMEX SELECT, CAC 40 (D) VALCOMEX SELECT, CAC 40 (C)	BFCE BFCE	36 37	0,08 0,09	1044.48 1077.38
OBJECTIF FRANCE 2000	LAZARID CNCA	38	-0,12	10748,05
PARTNER FRANCE	BFSC	40	-0,15   -0,31	1071,58 906.15
SELECTION VALEURS FRAN-	CCF-	41		
HAUSSMANIN FRANCE (D)	WORMS	42	-0.36 -0.47	198,37 1110,58
HAUSSMANN FRANCE (C) ODDO OPTIONS	WORMS ODDO	43	~0,48 ~0,54	7147,44
FRANCIC	CIC PARIS	45	-0,63	1293,20 467,66
UAP-INDICE FRANCE	SOGEPOSTE UAP	46 47	~0,87 ~0,88	114,19 1063,95
MOBIFRANCE	CPR GESTION	48	-1.12	11044,72
NELS	NSM	49	-1,12	32061,36
UAP ACTIONS FRANCE	UAP PARIBAS	50 51	-1.28	560,02
ELAN INDEX FRANCE	ROTHSCHILD	52	-1,32 1,38	106,61 13777,40
AGF 5000 HAUSSMANN INDEX FRANCE _	AGF WORMS	53 54	- 1,38	557,22
SOGENFRANCE (C)	SOCIETE GENERALE	55	-1.46 -1.46	10793,27 1273,73
SOGENFRANCE (D) AGF OPTI INDEX	SOCIETE GENERALE AGF	56 57	-1,46	1190,62
NATIO FRANCE INDEX	BNP	58	-1,46 -1,59	1089,06 983,25
UNIFRANCE	CNCA SMC	58 80	-1.61	573,27
EGIDE FRANCE ACTIONS	EGIDE FINANCE	81 81	-1.66 -1.69	1471,54 8408.50
OFIMACTION	OFWALMO CARDIE	62	-1.76	11402,85
COSMOS FRANCE	ARJE	63	-1,77 -1,85	338,39 1205,17
ACTIP INDICE 40	BIP CDC GESTION	65	-1.85	12344,21
EFINDEX FRANCE	CCCC	66.	-1,86   -1,96	9887,04
	NORWICH FIMAGEST	58	-2,05	8901,71 107,66
NATIO PERSPECTIVES	BNP	70	-208	13132,57
AGF EPARGNE ACTIONS	AGF	ות	-220 -221	1113,70 1311,55
ATOUT FUTUR (D)	CNCA CNCA	72	-2,32	507,47
LASTITE FRANCE (C)	BARCIAYS	73 74	-232   -234	493,49 302,90
REGERANCE	BARCLAYS FIMAGEST	75	-2.35	295,56
NATIO OPPORTUNITES	BNP }	78   77	-2,40 -2,59	13175,23
HIANCE 40	INDOSUEZ CORTAL	.78	-2.82	136,01 504,83
AXA VALEURS	AXA I	79   80	-2.57 -2.98	178,30
	GENERALL CCBP	81	-3.11	136,21 8600,12
FRUCTIFRANCE (C)	CCEP	82	~3,11	189,16
ATLAS FRANCE (D) {	ATLAS ATLAS	85	-3,11 -3,49	203,57 97,20
AXA EPARGNE FRANCE	AXA	84 86	-3,49 -3,62	97,20
AGF INVEST	AGF	ا تحد	- 40¢	759,21

-3,49 -3,45 -3,62 -3,63 -3,77 -4,29 -4,43 -4,45 -4,50

97,20 97,20 759,21 135,00 1860,92 888,02 888,02 938,89 929,98 88,25

### Les sicav monétaires ont offert une résistance inattendue

LES CRISES à répétition dont le franc a été victime cette année ont fait au moins quelques beureux: les détenteurs de parts de sicav monétaires. Les accès de faiblesse de la devise française se sont en effet accompagnés à chaque fois d'une hausse parailèle des taux d'intérêt à court terme, sur lesquels est précisément référencée cette catégorie de sicav. Cet environnement tourmenté leur a pennis d'obtenir des à ceux qu'il était permis d'espérer en début d'année. Selon l'agence d'informations financières Fininfo, leur performance moyenne, toutes catégories confondues, s'est établie, sur les onze premiers mois de l'année, à 5,64 %, soit 6% en rythme annuel.

La France n'a que partiellement et tardivement tiré profit du mouvement de détente des taux d'intérêt à court terme observée dans le reste du monde, en raison

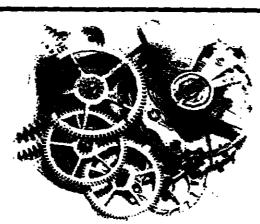
du ralentissement général de l'activité économique et de l'absence totale de pressions inflationnistes. Aux Etats-Unis, les échéances à trois mois ont reculé, de façon lente mais continue, de 6,40 % début janvier à 5,60 % fin novembre. En Allemagne, elles se sont repliées, au cours de la même période, de 5,20 % à

La décrue monétaire, en France, s'est révélée tout à la fois plus limitée et plus heurtée, en raison de la défiance récurrente des investisseurs étangers à l'égard de l'économie française. Les taux d'intérêt à trois mois se situaient, le 11 décembre, à 5,7% (contre 6 % le 1º janvier). Ils ont, durant cette période, connu de très importantes fluctuations, montant ainsi à près de 9% au début du mois de mars et à plus de 7,5 % à la fin du mois d'octobre. Lors de ces deux crises, la

positif d'urgence afin de freiner la dépréciation de la devise francaise. Aujourd'hui encore, en raison de la crise sociale, la prime de risque sur les taux d'intérêt français reste très élevée (près de 2 % avec l'Allemagne). Malgré leur performance honorable et leur absence de risques,

gation de mettre en place un dis-

les sicav monétaires ont enregistré au cours des onze premiers mois de l'année une baisse de leur encours (- 2,68 %). Celui-ci s'établissait à la fin du mois de novembre à 928,9 milliards de francs. Elies out notamment souffert de la concurrence des comptes à terme mais aussi de la désaffection de certains trésoriers d'entreprise qui leur ont préféré, lors des crises monétaires, des titres à court terme plus rémunérateurs comme les certificats de dépôt et les billets de trésorerie.



Avec Guardian Vie, votre patrimoine défie le temps.

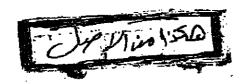
uardian Vie doit sa réputation et sa pérennité à l'histoire et à la puissance d'un groupe de dimension internationale.

Guardian Vie sait s'entourer de professionnels de haut niveau dont les compétences financières, juridiques et fiscales garantissent une véritable expertise. Guardian Vie démontre un sens aigu de l'innovation en créant des contrats performants, qui savent évoluer avec le temps.

Guardian Vie incarne un savoir-faire et une forte réactivité au service de ses clients et partenaires afin de leur apporter des réponses personnalisées,



Depuis 1720, notre expérience sert vos intérêts. Guardian Vie - 20, rue Daguerre - 92568 Rueil Malmaison Cedex - 16 (1) 47 10 20 00



•		•								ام مرابع المرابع مرابع المرابع		
	Libeflé	Organisme promoteur	Rang Perf. % depoi		Libellė	Organisme promoteur	Rang Perf. % depuis	Valeur		F I "N	Bard 0.	F O
	Sian	v Action Fra	2 30-12-34	liquidative			£ 30-12-54	Foundative		Organisme promoteur	Rang le 30-1	
	STATE STREET ACTIONS FRA. (C) STATE STREET ACTIONS FRA. (D) SG FRANCE OPPORTUNITES (D) SG FRANCE OPPORTUNITES (C) PROVENCE FRANCE II (D) PROVENCE FRANCE II (C) PYRAMIDES OPPORTUNITES (C)	STATE STREET STATE STREET SOCIETY GENERALE	95 -4.79 96 -4.79 97 -5.07 98 -5.07 99 -5.77 100 -5.79 101 -6.23 102 -6.34	10437,96 10302,82 1312,73 1343,88 240,32 244,92 1104,58 589,08	SELECTION SANTE AGF ACTIONS EURASSUR MOM VALEURS NATIO EPARGNE CROISSANCE . SFI-CAP ASSUR SOLEIL INVESTISSEMENT INDOSUEZ ALPHA (D) UNIVERS ACTIONS	V actions intereled to 130-11-9 I CCF AGF BO EUROFIN MOM ASSURANCES BNP COC GESTION GAN INDOSUEZ INDOSUEZ CNCA	5 47,61 2 9,44 3 8,66 4 7,69 5 7,16 6 6,96 7 6,86 8 5,76 9 5,63 10 5,37	1542,19 965,45 141,36 372,85 2054,51 739,43 680,88 55470,01 52145,04 1614,74	SI EST  AXA CROISSANCE  ATOUT EMERGENT  SBS EMERGING VALOR  EXTENTIEL  MAGELLAN  STATE STREET EMERGING MAR- KETS  AXA NPI  ATLAS INDE  Moyenne OPCVM	AXA AXA CNCA SBS GESTION SOCIETE GENERALE COMGEST STATE STREET AXA ATLAS	44 -7 45 -10 46 -17 47 -17 48 -18 49 -19 50 -21 51 -29	.91 18962,76 .35 1345,38 .09 106,37
ļ	REGECROISSANCE HERVET FRANCE PLACEMENTS PRIVATISATION GROUPAMA CROISSANCE OBJECTIF DYNAMIQUE UNI-REGIONS SAINT-HONORE PME COLBERT FRANCE ACTIGEST (C) ACTIGEST (D) Moyennie OPCVM	FIMAGEST HERVET NSM GROUPAMA LAZARD CNCA CF ROTHSCHILD NATWEST BBL FRANCE BBL FRANCE	104 - 6,83 105 - 6,84 106 - 7,25 107 - 7,27 108 - 7,29 109 - 7,55 110 - 7,79 111 - 8,25 112 - 8,37 113 - 2,37 - 1,23	670,96 119271,52 3706,92 898,12 712,37 14867,61 1331,56 562,36 68,82 378,84 371,37	SLIVINTER UAP INVESTISSEMENTS SELECTION CROISSANCE OBJECTIF CONSOMMATION TRANSCONTINENTS SELECTION INNOVATION ECOFIMONDIAL ECOCIC ECUREUIL GEOVALEURS MORGAN INTERNATIONAL AMPLITUDE MONDE SG MONDE OPPORTUNITES (C)	INVESCO CREDIT LYONNAIS UAP COT NORD LAZARD BRED CCF ECOFI FINANCE CIC PARIS ECUREUIL JP MORGAN SOGEPOSTE SOCIETE GENERALE	11 4,60 12 4,26 13 4,00 14 3,03 15 3,00 16 2,94 17 2,93 18 2,54 19 2,16 20 1,75 21 1,64 22 1,54 23 1,25	102,58 523,54 437,99 667,63 11561,60 108,71 1646,59 1015,24 1176,62 2643,85 741,35 693,36 963,83	TRESOR AVENIR	diversifiées Fi deuls standards au 30-11-95 CDC TRESOR ECOFI FINANCE LAZARD CM ASSURANCE VIE CPR GESTION CIC PARIS CDT BRETAGNE CDT BRETAGNE PARIBAS BNP	1 10,1 2 9,7 3 8, 4 8, 5 8, 6 8, 7 8,	
	RENAISSANCE EUROPE EUROPE MID-CAP AXA EUROPE ACTIONS HAUSSMANN EUROPE CROISSANCE BRITANNIA ATLAS VALEUROPE (C) ATLAS VALEUROPE (D) EUROCIC LEADERS INDOSUEZ EUROPE (D) LUAP ACTIONS SELECTIONNEES EURO-GAN MOM EUROPE EURODYN SELECTION EUROPE CMP ASSUR-VALEURS NORDEN EURACTIVE NORDEN EURACTIVE EUROPE	ctions Europe cuts standards au 30-71-95 COMGEST PARIBAS AXA WORMS EPARGNE ATLAS ATLAS ATLAS ATLAS CIC PARIS INDOSUEZ UAP GAN MOM ASSURANCES CICCE CICE CICE CICE CICE CICE CICE	1 20,36 2 13,10 3 12,84 4 12,13 5 11,33 6 10,73 7 10,73 10,52 9 9,64 11 9,29 12 8,02 13 7,74 14 7,39 15 6,37 16 5,26 17 5,45 18 5,26 20 5,09 19 5,26 21 4,47	1467,30 1010,14 230,60 3227,41 984,68 183,87 132,64 105,38 105,38 105,38 1455,23 101,23 601,08 5294,14 1261,22 667,96 609,91 446,14	CROISSANCE PLUS ROCHEFORT DIVERSIFE PLACEMENTS ENVIRONN, OLIANT ATHENA ACTIONS PLANINTER PRIVINTER UNIGESTION DYNAMICO CM EPARGNE MONDE MULTIACTIONS ORBINAL PARTINER CAPITAL STATE STREET ACTIONS MONDE COLBERT INTER-ACTIONS AXA INVESTISSEMENTS COSMOS COMMUNICATION (C)	SOCIETE GENERALE EPARGNE VERNES  NSM ATHENA BANQUE CCEP BIMP SANPAOLO BO EUROFIN COT MUTUEL MULTIFONDS CARDIF BFSC STATE STREET NATWEST AXA ARJIL ACCE	24 1,25 25 0,33 26 -0,19 27 -0,46 28 -1,26 29 -1,28 30 -1,40 31 -1,59 32 -1,60 33 -2,24 34 -2,32 35 -2,72 38 -3,15 37 -3,26 38 -4,47 39 -5,36 41 -5,36 41 -5,36 42 -5,59	963,83 774,39 8159,89 12015,77 1377,26 1397,36 322,79 1409,24 1399,31 1079,77 6372,18 1263,63 12019,63 950,59 949,75 103,36 120,67 119,59 92,25	OUEST VALEURS (C) OUEST VALEURS (D) AVENIR ALIZES CM EPARGNE LONG TERME STATE STREET ALLOCATION FRANC INTERSELECTION FRANCE GTI FRANCE/3 PERVALOR ASSURINDICE SEVEA EMERGENCE POSTE BSD AVENIR NORWICH SELECTION	BGP BGP BGP BRED CAP STARDEX PARIBAS CIO CIO CDT MUTUEL CDT MUTUEL STATE STREET SOCIETE GENERALE GTI FINANCE SOCIETE GENERALE DEMACHY CNCA SOGEPOSTE BSD NORWICH MIDLAND	12   6, 13   5, 14   15   4, 15   16   3, 17   3, 19   3, 20   21   22   23   1, 22   23   1, 25   1, 14   25   1, 14   25   1, 14   1, 15   1	03 101,75 08 93,88 89 105,36 51 108,25 65 41408,10
TO SEE THE SECOND	ALCOMEX ACTIONS EUROPE DBJECTIF VALEURS EUROPE PERNNES CURO PME CONTROL CONTRO	AZARD  FROTHSCHILD  STATE STREET  REAY  GP  ARCLAYS  CF  HARWANNE	23 4,36 24 3,76 25 3,51 28 3,57 27 2,71 29 0,73 30 0,68 31 0,40 32 -0,80 33 1,15 34 1,34 35 1,34 35 1,34 36 1,37 36 1,37 37 208 38 4,92 39 7,24 40 7,35	12927,71 1076,19 11272,02 518,24 12822,69 12882,31 11877,36 104831,15 1138,25 262,32 1154,08 1147,68 1144,56 383,19 50197,58	7.72%	npte à V s'affin l'une de	ersem rme plu s meil s meil répurer votre l gré, le Compte	ents us qu leure	RETIRAITE  S et Retraits  e jamais com  es formules  constituer une épargne dirine comme le placement untageuse de l'assurance	s Libres ame s actuell de précaution.		
CALLAS PSNAUDESCS	HENIX USA  BLANTAMERICA  TOUT AMERICUE  AFFITTE AMERICUE  BAFTITE AMERICUE  TATE STREET ACTIONS ETATS  UNIS  ARTINER ALENA  OUVEAU MONDE  BOOUEZ AMERICUE  INON AMERICUE  CIAN USA  RC  ELECTION AMERICUE  CAMERIQUE LATINE  CIATE STREET AMERICUE  CAMERIQUE  CAMERIQUE	HENDX ARIBAS NCA ARCLAYS AN  IATE STREET PSC OCIÉTE GENERALE GEP DOSUEZ C BUE OTHISCHILD CF C	1   26,76 2   21,52 3   19,12 4   19,10 5   18,28 6   77,53 7   77,26 8   16,89 9   15,25 10   14,87 11   12,21 12   10,20 13   7,22 14   -21,37 15   -28,76 11,06	5442_34 262_51 115_83 244_61 9002_53 1390_57 13126_90 1178_52 884_95 319_71 1374_88 1601_39 125_33 768_10	de l'assurance-vi des droits de suc values.  Performances e 7.72 % de renderr l'inflation, plus d années : le Compte	formule idéale por esures préservent e : dans la plupart cession et de l'imp élevées et réguliè ment net en 1994, soi e 9 % en moyenn e Afer s'impose con	les grands ava des cas, exono position sur les exes it 6 points de pl e sur les 6 de	intages ération s plus- lus que mières	Sécurité d'un effet de Cet effet de cliquet, gan Vie* (Commercial Unior (Suez), qui gérent les fond au plus haut niveau acq gresse toujours et ne rede emoprises régies par le code Liberté totale de retra Vous versez et vous retire le voulez, sans aucune pér	cliquet unti par les compag n) et Société d'Epar ls confiés, maintient uis, Ainsi, votre pl scend jamais! des assurances uits et de verseme z ce que vous voule.	gne Viagé votre épan acement p	ne* gne on-
	Sicav acti	ons Asie-Paci es standards au 30-11-95	ifique		placements d'épur	<del></del>		<del></del> -1	Distribution de 100 %	des bénéfices fü		
SININUM PRESCUENT AND	EMERGENT INTERPRETATIONS ASIE EMERGENT INTERPRETATIVE ASIE STREET ACTIVE ASIE SER JAPON OLD PRONGAN GANGTINE BER JAPON SER JAPON BERT JAPON CONTROL BERT JAPON SER JAPON SER JAPON SER JAPON SER JAPON SER JAPON SER JAPON BERT JAPON	MESCO ATE STREET DOSUEZ DOSUEZ C BUE SM SC GESTION C BUE CULTE GENERALE DON SC CA SC F ROTHSCHILD ROTHSCHILD F REAS MURTA LAS ATE STREET CCLAYS DOSUEZ ENIX P THSCHILD ET CIE LAS	1 0,48 2 3 -1,02 3 -1,75 4 -1,75 5 -1,78 6,08 9 -10,54 101 -10,74 12 -11,15 13 -11,16 11,16 11,123 15 -12,13 16 -12,13 17 -12,42 19 -13,05 13,17 -12,42 14,42 14,43 15,13 -14,42 14,44 14,64 15,48 15,48 16,18 16,		et di    201	Juli 1982 Tobsenie 1984 AF 1733 AF 1733 AF 1733 AF 1733 AF 1733 AF 1734 AF 1733 AF 1734 AF 1733 AF 1734 AF 173	Progression + 214.79  Progression + 214.79  SS,73 % billion  Tel.: 53.20.21  Paris Rive droft Tel.: 53.69.60  Rennes Tel.: 53.69.60  Rennes Tel.: 58.75.05  Toulon Tel.: 94.89.00	SECURIAL SEC	Dossier Olinforment of the complete of the com	me d'intérêts annuel s.  estion  d'épargnants, dont défendre vos intérêt à convention. Afe a gestion financière, ratuitement un Dussier de Versements et Retraits in ci-dessaus ou appetez.  Ent 05 40 02  APPE GRANG  DOUT UN dos D'INTERIOR GRANG  PARE SAINT-LAZARE, 7500  SAINT-LAZARE, 75	les représes auprès et garantit d'Informatie Libres Afer le 49  SSIET PARIS (10 100 El la 100 El	en- des fu  an  r
<u>.l.</u>	36 15 LEMONDE	30 15	LEMOND	<u>-</u> []	· · · · ·	/	:	/ <del>-</del>				

n France

	<i>'</i>											<del></del> -		Τ
FININ	FO	<del>, ,</del>		Valeur	13-44	Organisme promoteur	Rang	Pert. % depuis la 38-12-94	Valeur Insidative	Libelié	Organisme promoteur	Rang	Peri. % depuis le 39-12-94	<u> </u>
Libellé	Organisma promoteur		le 39-12-94	liquidative	Libeliá			834634		BIP COURT TERME	. ! BIP	17	6,22 6,22	1
	<u> </u>	┸			Sic	av convertible	es			CENTRALE MONETAIRE	CCR BFCE	18	6,21	
Sicav dive	rsifiées inter	natio	naies		C	alculs standards au 30-11-9	5			VALCOMEX SECURITE JOUR	NATWEST	20 21	6,20 6,18	1
_	alculs standards au 30-11-9 L CYRIL FINANCE	== 1.	13.93	1279,05	NATWEST SELLIER CONVERT,	NATWEST	1 1	9,99	992,55	DR CASH	DEUTSCHE BANK VEGA FINANCE	22	6,17	1
BIOSPHERE LE PORTEFEUILLE DIVERSIFIE	COGEFI	2	11,69	1089,13 6840,68	NATWEST SELLIER CONVERT,		١.	9,99	1018,52	ABSOLU VEGA	_l BGP	23 24	6,16 6,15	1
TECHNO-GAN	GAN BRED	3 4	10,65 9,38	1057,65	(C)	NATWEST CYRIL FINANCE	2 3	9,68	1102,88	CPR CASH	CPR GESTION INDOSUEZ	25	6,15	ļ
PREPARVAL	CF ROTHSCHILD	5	9,35	1192,62 920999,03	PROVENCE CONVERTIBLES	HOTTINGUER	4 5	9,17 8,53	11085,38 589,38	GESTION INVESTICOURT	FIMAGEST	26 27	6,15 6,15	1
CLARTE VALEURS	.   BFCE .   BNP	6	8,64 8,51	497,24	OBLIGATIONS CONVERTIBLES .	.) CDT NORD .) OFIVALMO	ě	7,74	17847,13	FIMASECURITE (D)	FIMAGEST BGP	28	6,13	Ì
NATIO EPARGNE VALEUR	CDC GESTION	8	8,20 8,20	1113979,98 1181,26	OFIMA CONVERTIBLES (D)	ORVALMO	7 8	7,74	17847,13 11354,02	SEQUINROCHEFORT COURT TERME	ROCHEFORT	29 30	6,12 6,12	- ]
PARELIROPE	PARIBAS	9	0,20	[	PVRAMINES CONVERTIBLES (C)	VERNES VERNES	9	7,35	10693,23	PRIMACIC	CIC PARIS	31	6,11	1
SAINT-HONORE INDICES CLI	CF ROTHSCHILD	10	8,10	269,31 128,81	PYRAMIDES CONVERTIBLES (DI	CNCA	10		1647,92 1392,49	UNION PLUS	BIGT	32		- }
EGEVAL (D)	BRED	11	7,87 7,86	133,96	CINETIROPE CONVERTIBLES	_ COURCOUX	117		1044,85	ALFI TIOP	ALFI GESTION GERER CONSEIL	34	6,09	
VENDOME PATRIMOINE SICAV	BRED   CHEUVREUX	13	7,37	167,62 243,70	SAINT-HONORE CONVERTIBLES VALCOMEX PLACEM, CONVER	i-¶	1	<b>.</b>	16358,17	PENSION TMP -3/32 PLACEMENTS TRESORERIE	NSM	35	6,08 6,07	· [
WINTERTHUR SAINT-HONORE	_ CF ROTHSCHILD	14 15	7, <u>22</u> 6,79	142,46	TIRLES	_  BFCE   NOMURA	13		9709,11	YEGA SECURITE	VEGA FINANCE CFCM CENTRE	36 37	6,06	
PREPAR CROISSANCEGESTION INDOSUEZ (C)	_ BRED _ INDOSUEZ	16	6,44	1011,42	NRG-CONVERTIBLESOBJECTIF CONVERTIBLE	LAZARD	] 1!	5 4,92	19176,67		INDOSUEZ	38	6,04 6.04	
GESTION INDOSUEZ (D)	INDOSUEZ	17	6,41	840,32 111258,68	VAMA C R ASIA	YAMAICHI	11		13392,03	COSMOS JOUR		39	6.03	3
VERCORS	CDC GESTION	19	6,31	555,42	ROCHEFORT CONVERTIBLES (C ROCHEFORT CONVERTIBLES (C	()   Vernes ()   Vernes	i	8 3,67	12358,94	TON PREMIERE	NATWEST	41		<u>;</u>
GESTION MOBILIERE	CDC GESTION	20 21	5,94 5,61	784,31 1256,00	Moyenne OPCVM	_1	ı	6,89	'	LOUIS DREYFUS COURT TERM	DREYFUS	42	6,02	2
GROUPAMA PATRIMOINE	GROUPAMA CREDIT LYONNAIS	22	5,56	428,80	•					ARCADE	RANQUE BTP	44	4 6,01	1 ]
SLIVAMEAGLE INVESTISSEMENT	EAGLE STAR	23	4,95 4,87	161,17	Cian	monétaires	frai	ncs		CPR MOBITERME	CPR GESTION	4		;
NOVACTIONS	BO EUROFIN SOCIETE GENERALE	24 25	4,61	1129,80	Sica	Calcula standards au 30-71	-9 <b>5</b>			AUSTRAL	CDC GESTION	4	7 5.97	7
NATIO PATRIMOINE	BNP	25 26	4,56	1413,50 1450,48	OFIMASSUR	[ OFIVALMO	- 1	1 7,61	10741,91		BFSC	4		7
EPARGNE UNIÉ	CNCA	27	4,21 4,08	122360,13	OFIMA COURT TERME	OFFVALIMO		2 6,78 3 6,78		e PARIRAS FPARGNE (C)	PARIBAS PARIBAS	5	n 5,9	7
STRATEDIS PARIBAS PATRIMOINE	Finindice   Paribas	29	4,00	670,72 200,28	MOBISECURITE	CPR GESTION PARIBAS	- 1	4 6,50	122246,9		AGF	5		7
INSTITUTIONS OPPORTUNITE	S PARIBAS	30	3,96 3,90	200,20	PYRAMIDES PREMIERE	VERNES		5 6,45 6 6,40		VALEURS MONETAIRES	DEMACHY CF ROTHSCHILD	5	2 5,9 3 5,9	6
GESTION ASSOCIATIONS	PARIBAS ECUREUIL	32	3,90	1514,77	IENA PERFORMANCE 3	BFT CPR GESTION		7 6,39	13789,7	8 SAINT-HONORE SECURITE -	CF NOTESCHILD	5	4 5,9	6
HORIZON	CIC PARIS	33	3,89 3,72		RET SECURITE 2	BFT		8 6,35 9 6,35	1778,4 92170,5		BGP		55   5,9 56   5,9	5 5
SOGINTER	SOCIETE GENERALE	35	3,65	805,78	INDOSLIEZ EUROPIBOR	INDOSUEZ		10 6,2	3   1678,8	77 ORSAY JOUR	ORSAY VIA BANQUE	[ 5	57 5.9	5
PARAMERIQUE	VICTOIRE	35			COURERT COURT TERME	NATWEST		11 6,21 12 6,2			I CIC BUE		58   55 59   55	力 15
PLACEMENT NORD	SMC   CDT MUTUEL	3	3 3,55	7869,10	PYRAMIDES PLACEMENTS	VERNES		12   6,2 13   6,2	3 139845,	so sogexcel	SOCIETE GENERALE	TAN		
LEUMI LONG TERME BETELGEUSE	ABEILLE	39	3,35			BANQUE BTP	- 1	14 6,2		49	BANK	1 1	60 5,5 61 5,5	)4 02
VICTOIRE SIRIUS	ABEILLE VICTOIRE	4	- 1 =		) RIGT TRESORERIE	BIGT MIDLAND	- 1	15 6,2 16 6,2		18 OFIMA TRESOR	OFTVALIMO	. • •		~
VICTOIRE PATRIMOINEALSACE MOSELLE INVESTIS	SE-	Ì.	2 3,15	353,1	MIDLAND TRESORERIE									_
MENT	SOGENAL VICTOIRE	4	3 3,13	1										
VICTOIRE VALEURS CONSERVATEUR SAI!	N.T-		- I	7   1141,7	,									
HONORE	C KU (HSUNILU	1 2	4 2,5 5 2,4	, 141,7 B 144,4		uvelle							4	_
PARIBAS OPPORTUNITES LAFFITTE EXPANSION	PARIBAS BARCLAYS	4	6 2,1		0		ī	<b>3</b>			d7En		ra	5
DEMACHY CROISSANCE	DEMACHY		17 0,9 18 0,6				-			isse	u Ev	a		L
CARMIGNAC PATRIMOINE - OPTIGEST-BMM STRATEGIE	CARMIGNAC	<b>,</b>	~		1							•		
r		- (4	19 - 0,2	1 1502,2	"	ıs aide	<u> </u>	2 5	VAY	dra			•	
OPTIGEST- BMM STRATE	EGIE     OPTIGEST		50 -0,2			is aide	_	dL	ハレ	IUI C	• • •			
ORSAY INVESTISSEMENT	ORSAY	] !	51 -0,4					I-			45-	<b>!</b> _	\ <b>!</b> _	
SELECTION MONDIALE	CCF VERNES		52   -0,5 53   -0,6	51 602,	78		1	20	ha	mnoe	uec	15		
PYRAMIDES ACTIONS (C) PYRAMIDES ACTIONS (D)	VERNES		54 -0,0	64 <b>)</b> 540,1	59		1	<b>C</b> つ	NU	nnes	400		<b></b>	<b>-</b>
SAINT-HONORE INVEST	SSE- CF ROTHSCHILD	Ì	55 -O,	79 884,			_						· * : . · 2 ·	
MENTS			ce l -0	ae i 1049.	26 I									

# LOTUS ATLAS STRATEGIE INTERNATIONALE — FRANCE JAPAQUANT SICAV — Moyenne OPCVM — ATLAS ATHENA PARIBAS

BACOT BARCLAYS

PALUEL COURCOUX

VIA BANQUE VIA BANQUE

NATWEST NATWEST LEGAL PALUEL

ROTHSCHILD ET CIE

GESTOR ROTHSCHILD ET CIE

VIA INVESTISSEMENT ... ELAN CLUB ......

STRATEGIE ACTIONS .....

884,47 1049,26

4088,66 359,12 1402,39

1605,98 10311,23 452,97

55362,74 874,58 43758,03 9466,15 994,39 670,76 208,29 1216,31 1252,51 95,13 99,65 847,11 416,22 9063,62 415,48 420,85

- 0,79 - 0,86

- 1,34 - 1,54 - 1,98 - 2,95 - 3,12 - 4,62 - 6,11 - 6,37 - 7,04 - 7,57 - 8,61 - 8,71 - 8,90 - 9,76 - 10,61 - 10,61 - 1,52

Sicav immobilières et toncières									
CONSERVATEUR UNISIC  CNP ASSUR PIERRE  PONCIVAL  NATIO IMMOBILIER  CONVERTIMMO GESTION IMMOBILIER INTE, (C) GESTION IMMOBILIER INTE, (C) GESTION IMMOBILIER INTE, (D) UNI-FONCIER FONCIERE LONG TERME (D) FONCIERE LONG TERME (C) AGRIMO FRANCIC PIERRE  AGF FONCIER  OBJECTIF ACTIFS REELS PARTNER IMMOBILIER  ALIZES PIERRE  CAPITAL PIERRE INVESTISSE  MENT  FRUCTIMIMO HAUSSMANN PIERRE (C) HAUSSMANN PIERRE (C) HAUSSMANN PIERRE (C) CROISSANCE IMMOBILIERE PLACEMENT IMMOBILIERE PLACEMENT IMMOBILIERE PLACEMENT IMMOBILIERE PLACEMENT IMMOBILIERE PLACEMENT IMMOBILIERE PIERRE INTERNATIONAL REALVALOR  LAFFITTE IMMOBILIERE (D)  LAFFITTE IMMOBILIERE (D)	SILE STANDARDS BU 30-11-95 CONSERVATEUR COP GRED BAP SOCIETE GENERALE NDOSUEZ INDOSUEZ INDOSUEZ UAP CONCA VERNES VERNES AGF LAZARD BFSC COT MUTUEL  PALUEL CCBP WORMS EPARGNE MDM ASSURANCES SMC INDOSUEZ GFF BGP SOCIETE GENERALE BARCLAYS BARCLAYS	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32	4.10 2.76 0.68 2.08 2.283 2.28	376,33 493,93 266,71 1156,37 325,97 618,64 474,63 451,56 1169,92 475,33 555,08 497,43 108,11 83,67 10179,72 9386,07 1002,13 541,07 27,66 914,00 691,97 503,26 101,16 97,00 691,97 548,59 861,15 735,65 748,88					
GROUPAMA FONCIER FONCIERE SELECTION Moyenne OPCVM		33	-13,16 -5,63	3511,90					

#### Sicay or et matières premières

Calcula standards au 30-11-95			į
ACTI MINES D'OR (C) BBL FRANCE ACTI MINES D'OR (D) BBL FRANCE ENERGIA GAN SELECTION GEOLOGIA CCF CNCA COT NORD PREMIOR SOCIETE GENERALE GROUPAMA OR GROUPAMA COT SOCIETE GENERALE GROUPAMA OR GROUPAMA COT SOCIETE GENERALE	1 2 3 4 5 6 7 8 9	6,36 6,34 2,48 0,80 -0,42 -0,83 -0,96 -2,14 -3,49 -11,35	1837,88 1547,41 339,13 103,90 1469,95 1410,24 1239,81 9688,80 9511,94 1364,47



projet de réforme fiscale de l'Epargne pour 1996, vous vous demandez quelle attitude adopter pour vos placements. Réaction normale, la mise en place d'un nouveau dispositif fiscal est toujours déroutante. Mais une chose est sûre, n'envisager ses placements que sous l'angle de la fiscalité peut faire commettre de graves erreurs.

Alors, comment prendre les bonnes décisions en tenant compte à la fois de ses propres objectifs, de la conjoncture économique et financière et du changement de fiscalité?

C'est la question que nous avons posée pour vous à Hervé Vogel, Président du Conseil de Surveillance d'Ecareuil Gestion, société de gestion des Sicav et FCP de la Caisse d'Epargne.



Entretien avec Hervé Vogel. Président du Conseil de Surveillance d'Ecureuil Gestion

Les nouvelles règles fiscales tendent à taxer la plupart des placements. Quels critères doit-on maintenant retenir pour les cholsir?

Il est vrai que la fiscalité avantageuse attachée à certains produits financiers a souvent incité les épargnants à les privilégier, au détriment de placements mieux adaptés à leurs besoins.

La fiscalité appliquée à partir du ler janvier prochain va redonner toute leur importance aux vrais critères de base: disponibilité des sommes placées, niveau de sécurité offert ou rentabilité nette servie selon son propre niveau d'imposition. L'équilibre entre ces différentes données se fera en fonction des objectifs de chacun.

MATERIAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY O							
Duree minutale Toro do Sicay	Securité	Rentabilité					
The placement 150							
Manager of the Control of the Contro		i Tilliania Salaman					
	ANTONIO SERVICE DE LA CONTRACTOR DE LA CONT						
3 5 808 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							
Company of the Artificial Company of the Company of	Laking Committee						

#### Avez-vous pris des mesures pour adapter votre gamme de Sicav aux nouvelles normes fiscales de 1996 ?

111327,42 23382,84 177347,88

1667,63 15803,59 11257,04 20258,00

92534,61 17828,19 1192,04 1121,67 43377,96 89868,94 1191518,27 171265,47 1841,10

86717,26 829455,86 1289340,82 17111,50 328998,52

18873,36 1734,67

18398,20 1221,53 1461982,68 92103,56 18452,89 11669,13 17754,95 864,12 26226,45 26226,45 11588,96

> 185551,58 17626,43 1796.56 17910,22 47029,87 1126800,95 15169,31

> > \*\*\*

\*\* \*\*\*\*\*\*\*

LA STANS

ा १४ क्या<mark>ट्रेस</mark> 古代人 實質

and the particular

Tari () ger <del>Çan</del>ir

46

THE SHOP STREET

Bien sûr, nous avons pris des dispositions pour proposer à nos clients des solutions permettant d'optimiser leurs placements.

Prenons l'exemple de l'arbitrage Sicav de capitalisation ou Sicav de distribution.

Le projet prévoit, sous réserve du vote de la loi de Finances pour 1996 par le Parlement, l'imposition des le ler franc, à partir du I" janvier 1996, des plus-values de cessions des Sicav monétaires et obligataires de capitalisation. Celles qui distribuent des revenus continuent de bénéficier d'une exonération jusqu'au seuil global de cessions de valeurs mobilières, fixé à 200 000 F pour 1996. Par contre, le dividende peut être imposable ou non en fonction de la situation fiscale de chacun.

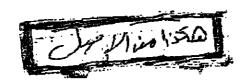
Pour pouvoir librement choisir l'option la plus intéressante, nous offrons jusqu'au 29 décembre 1995, la possibilité de transférer sans frais des sommes détenues en Sicav obligataires de capitalisation (Ecureuil Capicourt et Ecureuil Capitalisation) vers des Sicav obligataires de distribution (Eparcourt-Sicav et Prévoyance Ecureuil) et réciproquement.

De plus, et de manière définitive, nos Sicav monétaires - Ecureuil Trésorerie et Ecureuil Monétaire sont proposées en deux versions, capitalisation et distribution, à partir du 15 décembre.

Mais l'arbitrage n'est pas toujours évident. Il dépend de l'importance du porteseuille détenu et des projets de chacun. En établissant un bilan fiscal personnalisé, les conseillers de la Caisse d'Epargne peuvent aider les épargnants à prendre les bonnes décisions pour préparer leurs placements aux nouvelles mesures fiscales.



FININFO



<del></del>	<del>,</del>	<del>,</del>	<del>,</del>						
Libellé	Organisme promoteur	Reng	Perf. % depuis le 38-12-94	Valeur Equidative	Libellé	Organisme promoteur	Rang	Perl, % depuis le 39-12-94	Valour Equidative
FIMAGARANTE	FIMAGEST	62	5,93	17996,54	MONEYALOR (D)	SOCIETE GENERALE	107	5,78	51261,00
SNVB TRESORERIE	SNVB	63	5,92	258435,15	MONEVALOR (C)	SOCIETE GENERALE	102	5.78	52567,22
OPTION SECURITE	BRED	54	5,92	182353,97	ACTI-COURT TERMS	BBL FRANCE	109	5.77	604195.89
MORGAN COURT TERME	JP MORGAN	65	5,92	24200,78	CYRIL COURT TERME	CYRIL FINANCE	110	5.77	16789.04
ECUREUIL EXPANSION	ECUREUIL	88	5,92	77617,13	COFICIF MONETAIRE	CCCI	111	5.76	1726,43
FINORD PLUS	CDT NORD ·	67	5,91	883112,69	BIP CAP 3 MOIS	BIP	112	5.75	1950.24
BARCLAYS INSTITUTIONS	BARCLAYS	68	5,90	717256.04	FINORD COURT TERME INSTITU-	1-2	1	5,.5	
EPARGNE ASSOCIATIONS	Paribas	69	5,90	25815,54	TION	CDT NORD	113	5.76	40142.23
CREDIT MUTUEL CASH	COT MUTUEL	70	5,90	122940.10	REPUBLIC COURT TERME	RN BANK OF NEW YORK	174	5,76	30739,59
PHENIX SECURITE	PHENIX	71 '	5,89	7632,95	MONDIALE PROTEOL CT	BFSC	115	5.76	701074.23
STRATEGE	CCF	72	5,89	28001,06	ENTREVAL SICAV	80 DE L'ENTREPRISE	116	5.75	18420.22
INDUSTRIE FSE COURT TERME .		73	5,89	1897.B4	BRED PREMIERE (C)	BRED	117	5.75	5705.15
ALFI COURT TERME	ALFI GESTION	74	5.88	18510.09	BRED PREMIERE (D)	BRED	118	5.75	5414.52
TRESORICIC	CIC PARIS	75	5.88	167841.27	OBJECTIF SECURITE	LAZARD	119	5.75	18600.65
ELICASH	CNCA	76	5.88	900203.00	INSTITUTIONS COURT TERME _	PARIBAS	120	5.74	90541.86
SOPRANE J	BACOT	77	5.88	44758.94	CPR MOBIVAL	CPR GESTION	121	5.74	18183.45
FRUCTI-J	CCBP	78	5.88	592027.88	DEMACHY PREMIERE	DEMACHY	122	5.74	175929.65
BOREAL	CDC GESTION	79	5.87	7950,49	GENERALI TRESORERIE	GENERALI	123	5.74	14624.91
NATWEST SELLIER INSTITU-		( <sup></sup>	. 5,5, }		OUESTAR TRESORERIE	CFCM LOIRE-ATLANT.	124	5,73	126423.90
TIONNEL	NATWEST	180	5.87	530081.37	GESTION SECURICOURT	INDOSUEZ	125	5.73	17530.15
AGF MONETAIRE	AGF	l añ l	5.86	1062.60	DB COURT TERME	DEUTSCHE BANK	126	5,73	15239.70
STATE STREET TRESORERSE	STATE STREET	] 82	5.86	13172.59	GESTION 365 (C)	CDT CENTRE	127	5.73	50842.14
BARCLAYS MONELAFFITTE (D)	BARCLAYS	83	5.85	231573,41	GESTION 365 (C)	CDT CENTRE	128		
BARCLAYS MONELAPHITTE IC)	BARCLAYS	84	5.85	231573A1	ECOFI-MONETERME			5,73	49106,27
SURVAL	CARDIF	85	5,85 5.85	79384.19	CELECTION ASSESSMENT	ECOFI FINANCE	129	5,73	1765,99
	WORMS	86	5,85	2020.94	SELECTION MONEPRIME	CCF	130	5,72	771029,66
LA HENIN PIBOR	LA HENIN	87	5,85	17795.10	SOGENAL COURT TERME (C)	SOGENAL	131	5,72	9067,56
MULTIVAL (C)	MULTIFONDS-CMN				SOGENAL COURT TERME (D)		132	5.72	9067,56
MULTIVAL (D)	MULTIFONDS-CMN	89 86	5,84	19111,70	RIVAUD COURT TERME	8 RIVAUD	133	5,71	22197,48
MIDLAND PROTECTION	MIDLAND		5,84	19111,70	TRESORISUD	LYONNAISE de 80	134	5.71	176239,61
BIGT M +		90	5,24	17536,76	COOP MONETAIRE	BFCC	135	5,71	1222,02
ESCAVAL	BIGT	91	5,84	1928,64	CAPITAL-SECURITE	PALUEL	136	5,71	17885,60
	ESCOMPTE	92	5,84	117311,24	EPARCIC	CIC PARIS	137	5.70	4633,22
	AXA	93 }	5,84	10272, <del>99</del>	BIGT SECURITE +	BIGT	138	5.70	1,280,02
	CCF	94 ]	5,83	1883512,58	LLOYDS SECURITE	ŁŁOYDS BANK	139	5.70	17307,68
	BFCE	95	5,82	169297,53	ORSAY MONETAIRE PREMIERE .	ORSAY	140	5.70 Î	15874,03
	ATLAS	96 [	5,82	17388,60	NATIO COURT TERME	BNP	141	5.69	13437,34
SBS FRANCE TRESORERIE	SBS VF	97 (	5.81	348.07	MONEDEN	BRED	142	5.69	87501.69
	BP OUEST	l 98 J	5.80	623164.10	SAINT-HONORE PREMIERE	CF ROTHSCHILD	143	5.68	14178.79
CITI-COURT	CITIBANK	199 L	5,80 (	19014.29	FONCIER COURT TERME	CFF :	14	5,67	4682.44
BRED INSTITUTIONS (C)	BRED	100 }	5.80	85124.11	UNISECURITE	SANPAOLO	145	5,66	187615.63
	BRED	101	5,80	90648.65	ANTIGONE TRESORERIE	BNP	146	5.66	836049.00
BRO-TRESORERIE	BRO	102	5,79	341962.92		CPR GESTION	147	5,66	191627.46
FONSICAV	CDC TRESOR	103	5.79	18575,56		CDC TRESOR	148	5,66	5517.91
	CFCM OCEAN	104	5.78	9022.79		VERNES	140	5,66	
ARBITRAGES SECURITE	BQ TRANSATLANTIQUE	105	5,78	16811.13					89904,77
	SOGEPOSTE	106	5.7B	42255.23		CCCC	150	5,65	1933,43
, 40, 5 (EQ   KJI]	SUGETUSIE	ויסעני	2,76 1	46600,63	יייייייייייייייייייייייייייייייייייייי	80 EUROFIN	151 1	5,65 }	1549,98

PUBLI-INFORMATION

#### Que faire aujourd'hui de ses Sicav monétaires?

En fait, tout dépend de la réponse à la question suivante: ai-je ou non un projet de réinvestissement de ces fonds dans l'année?

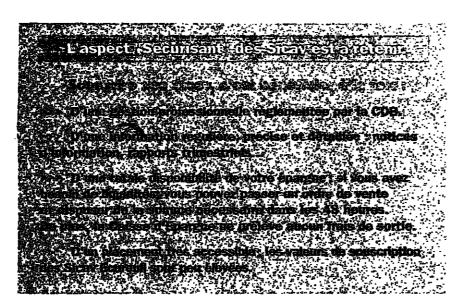
Si la réponse est OUI, il ne faut pas bouger et ne vendre que le jour où le besoin de fonds sera réel, pour laisser l'épargne continuer à se valoriser et repousser l'imposition au plus tard, à la date de sortie. Une remarque toutefois, jusqu'au 31 décembre 1995, il est encore possible d'utiliser le seuil de cessions de 50 000 F d'exonération des plus-values, pour réduire son impôt futur.

Dans le cas contraire, c'est-à-dire si l'on n'a pas de projets immédiats, mieux vaut conserver seulement en Sicav monétaires ce qui correspond à l'épargne de précaution, pour faire face aux imprévus. Le solde sera placé sur des produits offrant des objectifs de rentabilité plus élevés en contrepartie d'une durée d'immobilisation des fonds plus longue: Sicav obligataires sur un hotizon de placement de 3 à 5 ans et Sicav actions au-delà de 5 ans.

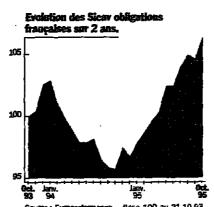
### Mais peut-on encore croire aux Sicav obligataires?

Leur contre-performance de 1994 est un fait incontestable, mais tous ceux qui ont suivi nos conseils et conservé leurs titres, ne peuvent que s'en féliciter. La performance des Sicav obligataires en 1995 est excellente, Ecureuil Capitalisation enregistre plus de 11 % fin novembre, et de ce fait, les pertes de 94 ont été largement effacées.

Par conséquent, je continue d'affirmer que si l'on veut placer son épargne à moyen terme, il faut s'orienter vers les Sicav obligataires qui offrent un bon équilibre durée de placement/rentabilité. D'autant que les marchés financiers français commencent à dégager un cycle de taux plus logique, les taux longs redevenant plus élevés que les taux



courts. Ce retour à une courbe normale étant déjà plus marqué dans les autres pays, nous avons décidé d'en faire profiter les clients des Caisses d'Epargne en créant, dans les prochains mois, une Sicav obligataire internationale. Un bon moyen d'allier recherche de rendement et diversification géographique.



### Et que conseillez-vous à ceux qui ont investi en actions?

Les résultats actuels ne doivent pas les inquiéter outre mesure car la Bourse de Paris présente des caractéristiques intéressantes. Mais il faut savoir que détenue à 30 % par des non-résidents, elle est très sensible aux appréciations des étrangers sur notre politique économíque. Un exemple: le lendemain de l'élection du

nouveau Président de la République.

la Bourse de Paris a fortement

progressé alors que dans la nuit. aucune entreprise n'avait amélioré ses résultats!

C'est pourquoi, je conseille d'investir une part raisonnable de son patrimoine en Bourse, et de le faire de façon régulière - afin d'équilibrer ses chances de gains sur le long terme - de préférence dans le cadre fiscal avantageux du PEA. Pour cela, les Sicav actions me semblent tout à fait adaptées. Grâce à l'importance de leurs portefeuilles, elles permettent d'amortir les écarts que risque de connaître encore la Bourse. Ecureuil Investissements est notre Sicav PEA de référence. Gérée avec prudence, elle affiche sur les cinq dernières années, des performances très appréciables par rapport à l'indice CAC 40 et ses principales concurrentes. Elle peut être associée à Ecureuil Actions Futur, plus fortement investie en actions et donc convenant à des souscripteurs acceptant un niveau de risque légèrement supérieur.



Ecureuil Gestion
Filiale de la Caisse d'Epargne et de la Caisse des depôts.

		N 1		F 0
Libelle	Organisme promoteur	Rang	Perl. % depuis le 30-12-94	Valeur Equidative
ELAN COURT TERMS	DATUM NET AC	<u> </u>		
ELAN COURT TERME	SMC	152 153	5.65 5,64	19000,93 21419,75
ENTREPRISE COURT TERME	PARIBAS CNCA	154 155	5,54 5,64	304935,37 113491,70
AMPLIA CAC COURT TEPME VEGA COURT TEPME UON COURT TERME (b)	CDC GESTION VEGA FINANCE	156 157	5,64 5,64	17959.09 1652,45
DOM COOK! TERMS TO	I CREDIT LYDNNAIS	158 1 159	5.63 5.63	25028,15 25028,15
EUROBANK COURT TERME 1ERE	CREDIT LYONNAIS	160	5,62	53476,88
CIAL CECURITE IC	EUROBANK	161 162	5,62 5,61	11245,59 17318,53
CIAL-SECURITE (D. GRGUPAMA COURT TERME NORWICH TPESORERIE MONEPRIME	CIAL	153	5,61	16601,87 2666,69
NORWICH TRESORERIE	NORWICH	164 165	5,61 5,59	138,65
DEMACHY +	DEMACHY	165 167	5.59 5,59	149212,84 1875.64
DEMACHY +	CC GRIFF BO TRANSATLANTIQUE	158 169	5,58 5,57	8665,29 9238,69
TRESOR REAL	MEGA FINANCE	170	5,56 5,56	17850,06 18350,11
CREDIT MARITIME PERFOR-	CDY MARITIME	172	5,55	25269.09
SIRIUS SR COURT TERME (C)	DU BOUZET	173 174	5,54 5,54	15548.80 15548.80
PYRAMIDES TRESORERIE	VEDNEC	175	5,54	19291.16
OUEST J (D)	) CID	176 177	5,53 5.52	10724,39 17005,21
OUEST J (C)	LCCRP	178 179	5,52 5,52	17005,21 85507,85
FRUCTI-COURT (C)	CCBP	120 181	5,52 5,52	90228.42 19555.02
IENA MONETAIRESPOT RENDEMENT	ÎRFT	162 193	5,51	12109.83 45313.11
(T A)RVA)	) CARDIE	184	5,51 5,50	1919,43
TOPCASH	1	185	5,49	1609,42
ACTI VALORISATION	BP BRETAGNE BBL FRANCE	186 187	5,49 5,49	17583,82 6351,30
NATIO COURT TERME 2	ENP SOCIETE GENERALE	188 189	5,49 5,43	365024,00 35067,01
MAXI PLUS SECURITE	1 <b>0</b> 000	190	5,48	89225,78
VIVCOURT TERME	FERRI	191 192	5,47 5,47	28518.07 17126,29
OBC SECURITE	OBC MNDOSUEZ	193 194	5,46 5,46	17582,51 447,99
PLACEMENTS CT PREMIERE	NSM Sara	195	5,46 5,45	10729,04 21935,15
COMPTAVALOR	CDC TRESOR	196 197	5,45	2232,27
SNVB MONETAIRE (C)	SNVB	198 199	5,44 5,44	8748,91 8334,18
SP MONETAIRE	I CREDIT LYONNAIS	200	5,44 ( 5,43	15964,90 710329,32
CCCTION OR ICOURT IN	INDOCUES	202	5,43 5,43	407,56 18717,65
ALSACE COURT TERMS (C)	BP STRASBOURG	204	5.43	18717.65
		205 206	5,43 5,43	86970.95 17914,08
CTT-VALOR	era Bra	207 208	5,42 5,42	39445,16 39445,16
MONET-R PIBOR	ROBECO CCE	209 210	5,42 5,42	17964,81 20682,61
MORGAN VALORISATION	IP MORGAN	1 713 /	5,41 5,40	1222,81 36190,86
ACTIMONETAIRE (D)	SOCIETE GENERALE	213	5,40	30802,73
ACTIMONETAIRE (C) ACTIMONETAIRE (D) RHONE +X COURT TERME (C) RHONE +X COURT TERME (D) BRO SECURITE OBJECTIF PREMIERE OUEST TRESORERIE SAINT-HONORE REAL	BP LYON	212 213 214 215 216 217	5.40 5,40	1840,12 1840,12
BRO-SECURITE OBJECTIF PREMIERE	ero Lazard	216 217	5.40 5,40	16650,21 18708,38
OUEST TRESORERIE	BP OUEST CF ROTHSCHILD	218 219	5,39 5,39	44260.85 9472.70
IN KESI 1335WENI CUUNII		220	5.39	77,02
INVESTISSEMENT COURT				-
TERME IC:	PARIBAS	221 222	5,39 5,36	80,69 33809,35
SELECTION MONETAIRE	CCF SOCIETE GENERALE	223 224	5,35 5,35	445614,28 21518,23
CDB MONETAIRE	ORSAY DIDIER PHILIPPE	225 226	5,34 5,33	1496,76 17953,63
UNION SECURITE	CIC BUE	227	5.31 5.30	245143,71 16207.76
UNION SECURITE FI-TRESOR HERVET PLUS (C) HERVET PLUS (D) OBLISUD (C) OBLISUD (C) UNI-CASH BIP SECURITE (C) UNI-CASH	HERVET	228 229 230 231 232 233 234	5,28	8618,83
OBLISUD (C)	LYONNAISE DE BQ	230	5,28 5,26	8518,83 9487,19
OBLISUD ID\	LYONNAISE DE BO SANPAOLO	232 233	5.26 5.26	9487,19 290,54
BIP SECURITE (C)	BIP BIP	234 235	5.26 5.26	2030,55 2030,55
BIP SECURITE (D)	ECOFI FINANCE	235 236 237 238 239 240	5,26 5,26	1756,41 1666,20
NATIO PLACEMENTS	BNP	238	5,26	74964,43
CM EPARGNE J IC) CM EPARGNE J ID) PLACEMENT J OUESTAR COURT TERME ID) OUESTAR COURT TERME ID)	CDT MUTUEL	239 240	5,24 5,24	21956,71 20796,31
PLACEMENT J OUESTAR COURT TERME (D)	SMC I	241	5,23 5,23	9101,05 16689,87
OUESTAR COURT TERME (C) NATWEST SELLIER MONETAIRE	(PUN LUIDE-ATLANT, )	242 243 244	5,23 5,23	16689,87 1200.57
JPM COURT TERME	BUOIRE (	245 246	5,22 (	13537,55 45835,22
SECURITASECURITA	LEGAL	247	5.20 5,20	1754.40
		248	5,18	3269,77
		- 1	5,18	3269,77
TERME C  EFICOOP SICAV  HNORD SECURITE (C)  HNORD SECURITE (D)  SICAY ASSOCIATIONS  PRIVASSOCIATIONS  LATITUDE (D)  ECUREUIL DISTRIMONETAIRE	CCCC CDT NORD	249 250 251 252 253 254 255 256 257	5,18 5,18	1807,89 20433,69
FINORD SECURITE (D)	CDT NORD	252	5,18 5,18	20433,69 2320,20
PRIVASSOCIATIONS	BIMP	254	5,18 5,16	37176,31
ATITUDE (D)	SOGEPOSTE	256	5,16	141,65 141,65
		258 ]	5,15 5,12	10617,54 1891,45
FRUCTI-ASSOCIATIONS (D) FRUCTI-ASSOCIATIONS (C)	CCBP )	259 260	5,11 5,10	42,25 44,11
SECURICIC (D)	CIC PARIS L	261	5.10 5.10	2182,03 2182,03
SEPTENTRION COURT TERME I	BP NORD	263 264	5,09	152,33
CUREUIL TRESORERIE	SYNALGEST	265	5,08 5,07 5,03	306.09 8436,75 12442.09
MONE, DIS SECURITE	CNCA	266 267	5,07 5,06	12443,08 10611,55
MONE J (C)	CIC SB	268 269	5,06 5,05	1553,32 11357,33
MONE J (C) PROVENCE COURT TERME LEUMI COURT TERME	HOTTINGUER CDT MUTUEL	270 271	5,05 5,04	50048,84 15778,30
EUMI COURT TERME	VIA BANQUE	272 273	5,04 5.01	1254,41 294,10
		274	5.00	124,91
PYRAMIDES COURT (C)	VERNES	275 276	4,99	46774,47 44023,60
NATIO SECURITE	BN6 RGh	277 278	4,99 4,96	6625,28 11364,83
NATIO SECURITE  APIMONETAIRE (D)  APIMONETAIRE (C)	SOCIETE GENERALE SOCIETE GENERALE	279 230	4.94 4.94	7681,02 7846,79
ION 20000 (C) JON 20000 (D) SICAIXA RANCE COURT TERME	CREDIT LYONNAIS	251 282	4,92 4,92	16409,76 16409,76
RANCE COLIET TEDERE	CAIXA CIC BUE	283	4,91	23060,70 15088,34
JEDII MARITIME SECURITE I	CD! MAKITIME [	284 285 286	1.87 4.84	1649,36 162,49
MONE QUEST	BNP -	287 288	4.76 4.36	5243,41
TLAS COURT TERME		-00 (	5,64	14764,04

F I N 9 N		Rang Per	7. % depuis 30-12-94	Valeur Iquidative	Libellé	Organisme promoteur	Rang	Peri. % depui le 30-12-94	s Valeur liquidative	
			L		SELECTION L PRIME	CCF	121	11,39	114799,40	PARIBA FRANC NORW
Sicav	monétaires de Jalouls Standards au 30-11-95	vise	<b>S</b>		(D)	HOTTINGUER MAAF	122 123	11,38 11,37	65638,87 44454,59	revén Laffit
3 MONETAIRE INTERNA- TIONAL	HOBECO	1 2	6,42 4,28	14614,67 26864,68	PROVENCE PREMIERE CATEG. (C) JEUNE EPARGNE	HOTTINGUER LYONNAISE DE BO	124 125	11,35 11,34	73948,49 361,15 12252,31	FINOR
OR PLUS YERBEER CASH ITALIA	MONTE PASCHI	3	2,72	3844600,00	OFIMA FRANCECTTI-RESERVECAPIOBLIG	OFIVALMO CITIBANK SOCIETE GENERALE	126 127 128	11,24 11,20 11,19	1418,86 6071,22	CAP R
nalienne 4EYCIC S	CIC PARIS	4	-2,38	1051,92	COEXIS	CNCA BANQUE BTP ECUREUIL	129 130 131	11,16 11,75 11,08	1686,34 142961,14 215,25	RÉVEI TRILIC
EN CASH DOLLAR	1	5	- 2,48 1,71	12710,20	ECUREUIL CAPITALISATION TRESOR PLUS	CDC TRESOR ATHENA	132 133	11.05 11.03	740,03	TRES
rine OPCVM				cation	PLUSVAL	CARDIF WORMS DEMACHY	134 135 136	11,00 10,98 10,96	1393,78 1780,69	B PLAC 6 CADE
OH.	ns françaises ( l à revenu ann	uti	pitan	Sation	PREVOYANCE ECUREUIL VALPREMIERE	ECUREUIL CARDIF	137 138 139		120276,0	1 ECUF
FX PREMIERE (C)	Calculs standards au 30-11-9   SCAF	5   1     2	18,23 18,23	1787,21 1601,19	BTP RENDEMENT	CIC PARIS	140 141	10,77 10,76	13046,7 1090,4	6 ACTI
EX PREMIERE (D) NER OBLIGATIONS 2002 . OAT PLUS	BFSC CPR GESTION	3 4	17,31 17,08	18874,55 19394,87 15957,07	SOGEPARGNE	SOCIETE GENERALE BACOT	142 143 144	10,51	44379,8 5 5308,8	8 REN 2 FRU
NDICE GESTION	CNCA	5 6 7	16,14 16,07 15,79	14504,31 12843,47	SOPRANE LONG TERME (D) SOPRANE LONG TERME (C) SAINT-HONORE RENDEMENT	BACOT CF ROTHSCHILD	145 146 147	10,3	3 18783,5	6 HAU
SUEZ HORIZON 30 (C) SUEZ HORIZON 30 (D) AT INDEX (D)	INDOSUEZ	3 9 10	15,71 15,68 15,68	11233,34 13171,53 21681,47	FRUCTI-CAP!  VALCOMEX INVEST, 1ERE (C)  VALCOMEX INVEST, 1ERE (D)	BFCE	148 149	10,2	5 146775,6 2 105999.1	57 REVI 15 Moy
AT INDEX (C)	FIMAGEST	11	15,43 15,21	9700,27 11723,99	CAPITACIC	CIC PARIS	150 151 152	1 10,0	9 1646,	65
TI-PREMIERE (C)	CCBP BFSC	13 14 15	15,21 15,06 14,94	11723,99 16654,76 13915,81	HNUNION NATIO EPARGNE TRESOR BARCLAYS PREMIERE (C)	_ CIC BUE BNP BARCLAYS	150 150	3 9,9 4 9,8	4 10158, 4 20642,	01 MDI
STREET OAT PLUS PREMIERE (C) PREMIERE (D)	SUCIETE GENETIALE	16 17	14,82 14,82	5295.81 5168,88	BARCLAYS PREMIERE (D)	_ BARCLAYS _ BIMP _ EPARGNE	15 15 15	6 9,6	30 1040, 38 3040,	46 EUR 42 COM
AR AS CAPITALISATION	PARIBAS	18 19 20	14,65 14,61 14,50	15725,30 2045,08 40491,35	CROISSANCE MERCURE (D) CROISSANCE MERCURE (C) SAINT-HONORE ASSOCIATION:	_ EPARGNE S CFROTHSCHILD	15 15 16	8 9.5 9 9.5	58 4005, 56 23175,	,87 OFI
NSTITUTIONNELS COR	SCOR SOCIETE GENERALE	21 22 23	14,26 14,22 14,22	1124,34 10627,40 11203,22	NATIO EPARGNE	BNP BFT BSD	16 16	i1 9,1 i2 9,1	36 1768 15 152	,51 AGF ,76 ATL
NCE (C)	SOCIETE GENERALE	24 25	14,18 14,15	3638,77 1361,51	HERVET OBLICROISSANCE	HERVET CREDIT LYONNAIS	16 16 16	34 9,	04 1487 03 19317 89 1419	.16 CPF ,56 EGI
ARANTIE (C)	CNCA INVESTIM	26 27 28	14,15 14,12 14,05	1568,43 20043,02 165,55	HAUSSMANN PREMIERE ARBITRAGES PREMIERE PHENIX PLACEMENT	Worms BQ Transatlantiql agf	JE   16	66 8. 57 8.	88 8439 83 421	,89 VAI
LTO RANCE TAUX FIXE OBLI-PREMIERE	AGF	29 30	14,01 13,99	5983,48 4175,75	SENSIVALOR	CDC TRESOR	10	69 8, 70 8,	73 11631 65 19023	1,93 Mo 3,68
RESOR	CKEDU LUCIANAIS	31	13,98	2279.23 1526,20	COLBERT PREMIERE	CDC TRESOR	1	71 8 72 8	61 1710 56 17616 54 2243	6,44
RIE MENTS REASSURANG JUEZ OAT (C)	E SCOR INDOSUEZ	33 34 35	13,92 13,91 13,87	1121.55 22543,47	PLACEMENTS VALORISATION REVAL	CARDIF CREDIT LYONNAIS	1	74 8 75 8	.41 694 .38 1147	3,77 INI 1,47 GE
SUEZ OAT (D) PCIUS GAN NET	INDOSUEZ CNCA JP MORGAN	36 37	13,79 15,72	939,18	DEMACHY COURT TERME SOGEVALOR (C)	DEMACHY SOCIETE GENERALE	1	77 8	29 526	3,72 GE 1,65 SC 16,50 VI
ECTION VALEURS	DU CCF	38	13,64 13,56			SOCIETE GENERALE BIGT INDOSUEZ		179   8 180   8	3,24 129 3,22 61	3,90 MI 5,52 BI
PREMIERE CATEGORII RENTE MIDES	VERNES	40	13,44 13,43	16577.5 22357.3	SELECTION J	CCF INDOSUEZ	- 1	182   8	3,08 28	34,13 33,04 at
ELECTION IC:	AXA	42 43 44	13.39	) 161.5 11956.0	VALORG	CCBP   GAN	- [	184   8 185   1	3.04 243 8.00 1316	35,70 O
PREMIERE CATEGORIE CTION PREMIERE CTIF RENDEMENT	LAZARD	45 46 47	13,2	5 15630,2	PREMIERE OBLIG (C)	CDC TRESOR	- 1	187 188	8,00 1095 7,98 400	50,02 67,0 <del>9</del> U
ROBLIGATIONS PREMIERE SECUP	ECOFI FINANCE PARIBAS	48	13.20	0   1468,8 8   249523,4	ASSOCIA PREMIERE	SOCIETE GENERALE	١.	190	7,92 168	04.81 EF 11,38 V 16,29 P/
PLUS	CREDIT LYONNAIS	50 5	13,1	2   17303.]	PROVAL MT (D)	YYUNMO	Ì	192 193	7,84 117 7,81 1	99,08 14,63 p
I-ASSOCIATIONS (C) I-ASSOCIATIONS (D) RENE INSTITUTIONS .	PARIBAS PARIBAS CDT NORD	5	13,1 13,0	6 ( 210,5 3   163 <u>4</u> 5,	PASQUIER RENDEMENT (C): FONCIER PREMIERE	CFF			7,79 42	44,17 189,56 с 197,57 s
GRTUNITE OBLIGATALI CEMENTS OBLIGATION	RE PARIBAS NS IC) (NSM	5 5	5 13.0 7 13.0	)2   16902, )2   16665.	PROVENCE OPTIMUM	HOTTINGUER		197 198	7,61 15	778,02 568,27   † 180,08
CEMENTS OBLIGATION PEPARGNE ORD VALORISATION	CDT NORD	5	a   13.0 5   12.9 0   12.9	e:	FILIORD PLACEMENT (D) FILIORD PLACEMENT (C)	CDT NORD		199 200 201	7,58 151 7,55 11	180,08 y 155,27 R
RENDEMENT INER OBLIGATAIRE (C INER OBLIGATAIRE II	BFSC	16	1 12.5 2 12.5	60 12977. 30   13579.	10 ECUREUIL CAPICOURT	ECUREUIL SANPAOLO		202 203 204	7,50 12	213,64 p 268,36 y 109,85 c
EP; CIEL	CPR GESTION		2 12. 5 13.	81 1752 75 1967	12 INTENSYS (C)	SOGEPOSTE MIDLAND		205 206	7.43 7.39 20	109,85 064,80 ( 412,76 (
UT?S	CPR GESTION SOGEPOSTE		55   12. 7   12. 56   12.	72. 1 155	.54 STP ASSOCIATIONS	E CPR GESTION		207 208 209	7,20 6 7,19 12	793,05 p 628,04 p
NCE GARANTIE	CDC GESTION		5: 12. 1) 12.	a5 i 263 ∂0 : 85	OBLI-CIAL (D)	UAL VERNES		210 211 212	7,11 10	298.63 լ 979,55 թ 1771,49 լ
ES 10	AXA	- ;	72 12	59 ( 12) 59 ( 12)	SOLSTICE	SOGEPOSTE		213 214	7,10 2 7,09	315,00   198,39   445,67
A PREMIERE D ANCE RETRAITE	CYRIL FINANCE	į	74   12 75   12	57 1935 55 157 55 1452	SUD GESTION (C)	NULTIFONDS CM	!	215 216 217	7,02 20 6,97 17	9682,53 7564,04
ATIO EFARGNE CAPITA ATIO EPARGNE OBLIGA LI CAPITALIFATION	THONS ENP	}	73 13	84 : 27 183 : 180	0.35 0:005UEZ FEGULARITE _			218 219 220	6.91 11	7849,35 1614,30 5710,51
unt HONORE CAPITAL	SANCE COR GESTION COT MUTUEL	1	30   13 31   3	17925 145 ( 1871	ONIPSEMIERE - CT	LUN		221	6.66 6,65 23	1710,25 3397,96 4939,43
LBEST EPARGICE	7 1055		22 1 1	<u></u> 21	1.79 OUEST OBLIG (C) 1.79 OUEST OBLIG (C) 2.40 SOPRANE COURT TERME	(0)		223 224 225	6.54 16 6.53 1	4939.43 9231,01
11 1 1 T C 2 1 T C	SEE COT MUTUEL		2= :	1,39	SOPRANE COURT TERME COSMOS ELVISEES	(D) BACOT	•	226 227	6,44	9039,95 183,84 4578,85
'D ATMEST SELLIER FR	EMIERE	į		2.25 12	ARBITPAGE PENDEMENT  EPARC CONTINENT  EPARC CONTINENT  EPARC CONTINENT	CONTINENT	u	228 229 230	6,41	65.36 9222,43
·()· PESCRIAL LONG TERI LACEMENTS MET	ME VEGA FINANCE	į	æ i 1 æ i 1	2.29 17. 2.29 164	12 STATE EPARGNE DYNAM	MIQUE SNVB		231	€ 33 1	1245.41
TE RESERVES מון בעדקעון. מווד: ACC: IP OPLIGAT	IONS! MRA	į	. 4:		10.19 SIME EPARGNE DYNA! 10.13 (D) 15.51 PAREDZEGNE COURT TER	MIQUE SNVB ME O COT MUTUEL		232 233	6.30	0711,45 834.97
IMOBUG (Dr	FIMAGEST		33   1 94   1	12,74 : 165 12,73 : 11	97.12 CMEPARGNE COURT TER 62.27 Aver Blos	ME:D:   COT MUTUEL		234	6,29 5,25	811,48 854,08
FT /4LOR 2	180 EUROSIN		9-3	12 7 7 11	HAUSSMANN INSTITU HELS NELS 14427 ALEI FREEZUM	JTION-   VORMS		226 237	-,	1510.77 89950,78
UNION CAPITALISATIO INDOSUEZ LONG TERM	ME ICI INDOSUEZ		38   63	12,13 12,14   132	E1,23 FIMEFARGNE	FINAGEST		233 239 240	5.11 6.06 6.05	16794,28 7304,50 1925,19
EGIDE PREMIERE PLACEMENT PREMIER COSMOS PREMIERE C	SMC ATEGORIE		150	12.12	COSMOS CAPITAL	3BC 747IIF		241 242	6.05 16 5,95 1	07096,83 15030,98
NDOSUEZ LONG TERI	ME D INDOSUEZ		102	10.55   1 12.67   25	32.11 ECOFI ARBITRAGE 340.27 MATWEST SELLIER	TAUX		243	5,93	1725,12 1060,91
	DEUTSCHE BAN	k )	104 168	11,97   17 11,97   12	075.42 /ARIABLE	ROTHSCHILD ET	CIE	244 245 246	5,72	16441,79 20813,02
OFINIA OBLIG	ONS MIDLAND		105 107 108	11.93   11 11.93	155.55	FININDICE GERER CONSEIN	L	247 248	4,99 4,54	95566,98 1094,66 1417,91
GROUPAMA OBLIGATI CURCO SOLIDARITÉ ::	CPEDIT LYONN	AIS.	109	11.51 16	265.12 ALFA LONG TERME (C) . 575.57 ··· MOVEN TERME	GERER CONSEIL	L	249 250 251	4,54 3,77 3,70	1412,95 18124,48
ACTI-PREMIERE (U) — ACTI-PREMIERE (D) PLACEMENT PLUS	BEL FRANCE SAIC		131 112 113		15.29 ORSAY VALORISATION  139.45 ORSAY PREMIERE  182.17 ORSAY ARBITRAGE	ORSAY ORSAY ORSAY		252 253	3,36 0,52	1817,59 16525,25
UAP MOYEN TERME ODDO CAPITALISATIO	ODDO		114	11,51   1 11,55   12	692,90 Jackenne OPCVM	l	<u>م</u>	i i	10,59   nultiple	s
FRANCE OBLIGATION	S CDC TRESOR SOGEPOSTE		116	11,52 11,47 11,67	919,64	oligataires à C	oup au 30-1		-4.54	1230,03
THESORA (D)	VICTOIRE		118 119 120	11.43	455.38 EPAROBLIG	NATWEST		1	12.71	48 45 54
GENERALI RENDEME	NT GENERALI									
	-							<b>a</b> .	٠,	7 /2 1

Libelië	Organisme promoteur	Rang	Perf. • depuis le 30-12-94	Valeur liquidative
PARIBAS REVENUS	PARIBAS	3	12,29 12,00	101.64 5365.57
FRANCE TRIMESTRIELLE	CDC GESTION	1 4	11,49	107,53
NORWICH REMUNERATION	NORWICH	5	11.37	1127,97
REVENU-VERT	CNCA	6	11,17	146.15
LAFFITTE OBLIGATIONS (D)	BARCLAYS	7		149,31
LAFFILLE OBLIGATIONS (C)		8	11,17	1077.8
LAFFITTE OBLIGATIONS (C)	CDT NORD	9	11,06	1127.93
FINORD TRIMESTRIELFRANCE RENDEMENT (C)	CORTAL	10	11,00	1057,18
FRANCE RENDEMENT (D)	CORTAL	11	11,00	5161,0
FRANCE RENDEMENT (D)	CARDIF	12	10,53	1082 1
CAP REVENUS		13	10,45	5194,3
REVENUS TRIMESTRIELS	I SOGEPOSTE	14	10,43	5153,1
REVENUS INIMESTRICES	! CREDIT LYONNAIS	15	9,93	182.8
TRILION	MULTIFONDS-CMN	16		1009.6
MULTIREVENUS		17	9,84	1024.2
TRESOR TRIMESTRIEL	AGF	18	9,64	10092.9
AGF REVENUS		19	9,42	1047.9
PLACEMENTS TRIMESTRIELS	SOCIETE GENERALE	20		1041.3
CADENCE 1		21		
CADENCE 3		22		1912,5
ECUREUIL TRIMESTRIEL	CPOLIPAMA	23		10307.0
GROUPAMA TRESORERIE	COCIETE GENERALE	24		1033,6
CADENCE 2	DOLEDANCE	25	7,62	15175,
ACTI 2 (C)	- DOL CRANCE	26	7,61	13976,9
ACTL 2 (D)	- ) DDL LIAMOC	27		160,4
DENTACIC	_  46 (410	25	7,52	254.3
FRUCTIDOR	CIC PARIS	29	7.43	10094.
MENSUELCIC		30	7,13	1280.
HAUSSMANN MULTIREVENUS	_ CORTAL	3		1070.
INTERETS TRIMESTRIELS		1 3		2069.
REVENII MENSUEL	GERER CONSEIL	- I "	9.59	l l
Moyenne OPCVM	1		. •	

2

Sicay Obligations Europe Calculs standards au 30-11-95				
MDM ECU	MDM ASSURANCES CPR GESTION CDC GESTION	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	15,27 12,33 12,52 11,87 11,39 10,27 10,15 9,68 9,45 7,45 5,85 4,97 4,67 4,17 9,32	122,31 16043,26 1066,15 11367,09 15393,34 11517,86 945,25 145,56 8819,16 15581,75 1085,0 466,8 123,1 124,6
Maucana OPCVM	.1	1	9,32	

EGFI-EUROTOP	CCCC	12	4.97	466.83
VALEURS GESTION	DEMACHY	13	4,67	123,19
ECUPAR	AXA	14	4,17	124,62
	***	'' [	9,32	
Moyenne OPCVM				
		-41-	nalae	
Sicay obligations internationales				
Ça	ichte atsuccines an an unas			615.25
INDOSUEZ MULTIOBLIGATIONS	INDOSUEZ	1	18,03	579,33
GEORILVS (D)	SUGEPUSIE	2 3	15,76 15,76	5S4,13
CEODII VE IĈI	SOGEPOSTE	4	15.66	11188,51
SOPRANE OBLIG-INTER	FERRI	151	14,82	17994,51
VIVLONGTERME	MDM ASSURANCES	i š l	14,39	113,07
MDM OBLIG-INTER BIP INTER-OBLIGATIONS	BIP	7 ]	14,37	76634,79
VALEURS INTERETS PLACE-	-"			
MENTS	BIP	8	12,31	113210,64 256,94
ATHENA OBLIGATIONS	ATHENA	9	12,15	250,94 ·· 17344,35
OR IECTIF CAPITALISATION	LAZARD	10.	11,84 11,21	1747.41
GROLIPAMA CAPITALISATION	GROUPAMA	1 '' 1	'''	1149,41
STATE STREET OBLIGATIONS	STATE STREET	12	10,76	1041,69
MONDE	CNCA	1 13	10,72	2094,43
UNIVERS-OBLIGATIONS	CDT NORD	14	10,71	460,81
VICTOIRE ANDROMEDE	ABEILLE	15	10,32	1195706,61
PARIBAS OBLIGATIONS PLUS (C		1 1	_	
	.   PARIBAS	16	10,32	410,66
PARIBAS OBLIGATIONS PLUS	il	_	40.00	410,66
(0)	.   PARIBAS	17	10,32 10,30	1349.68
CYRIL TRESOR INTERNATIONAL	CYRIL FINANCE	18	10,30	1343,00
SELECTION OBLIGATIONS	il	19	10,21	1998,74
INTER,	CCF	"	10,2	
INVESCO FRANCE PREMIERI	INVESCO	20	10.96	119,03
VAL INTERNATIONAL	CARDIF	21	9,90	5177,02
ROCHEFORT OBLIGATIONS	ROCHEFORT	22	9,40	1570,92
PARTNER INTERNATIONAL	BFSC	23	9,21	13381,20
INTERORIS	I SOCIETE GENERALE	24	9,16	6038,54
OBLIGATIONS TOUTES CATE		25	0.00	221,10
GORIES	BRED   CPR GESTION	25	9,08	16268.79
CPR WORLD CAPI	_ CIC PARIS	27	8,91	3163.23
OBLICIC MONDIAL	CDC GESTION	28	8,90	2051,52
PONJADI IC	IBIMP	29	8,79	297,17
UAP ALTEFI	UAP	30	8,63	208,07
FIMINTER	FIMAGEST	31	8,60	1397,02
ORUHON	_   CREDIT LYUNINAIS	32	8,58	1739,55
FUROVA)	I CIC BUE	33	8,06	1618,73
VICTORE SECURITE	VICTOIRE	35	8,00 7,94	183,95 401,36
VICTOIRE OBLIGATIONS	SDBO	36	7,92	339,12
SOPRINAAGF INTERFONDS	AGF	37	7,71	397,80
CPR MORIDIV	_ CPR GESTION	38	7,43	87405,08
HAUSSMANN INSTITUTION	i- }	Ì	1	1
NELS INTE	WORIMS	39	7,41	1239,59
NATIO INTER	BNP	40 41	7,23 6,30	1768,04
STRATEGIE RENDEMENT	LEGAL	42	5,75	1650,30 1 <b>27</b> 49,27
ELAN OBLIMONDE	SOCIETE GENERALE	43		5342,73
PRIMSET	S AXA	44		134,23
CHASE INVESTISSEMENT	CHASE MANHATTA		"""	
1	BANK	45	4.74	16924,51
DROUOT SECURITE	AXA	46		207,07
6 UNI-OBLIGATIONS	SANPAOLO	47		2872,35
3 ORSAY INTERNATIONAL BONI	DS	- 1		1
Marie Marie Marie Anna Anna Anna Anna Anna Anna Anna Ann	JORSAY	48		
I MONDOBLIG (C)		49		135,58
MONDOBLIG (D)	BGP	50	-,	
5 Moyenne OPCVM	I	1	1 9,20	ı

Sicav garant	ies
Calculs standards au 30	11-95
LCADDIE	

C	alculs standards au 30-11-95			
CAP 40	CARDIF	1 1	15,31	6197,6
ACTIONS GARANTIES SICAY	CCF	2	10,86	1016,6
FINORD AV GARANTIE MONE-	CDT NORD	3	5,35	750.3
NATIO PERFORMANCE 2	BNP	4	3,68	12179,6
NATIO PERFORMANCE 1	BNP	( 5 j	2,43	11499,2
PLAN SECURITE	. CCBP	6	1,04	11582,4
Movenne OPCVM	.1	!	6.44	

### **BOURSE**

Gestion personnalisée de votre portefeuille

Les cours actualisés tous marchés La valeur des SICAV

L'actualité 24h/24 (dépêches REUTER et AFP) Communiqué des entreprises cotées en Bourse

on ai

mais e

ा रह भारती 

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

^

traprises (16) ont as introduction and s france ont eté la SÉCURITÉ Dans les périodes Me les entreprises financières troublées, le mot « garanti » est synonyme pour l'épargnant de sécurité. Le succès des placements

onétaires

the Contieprise it. tu Bonton will S. C. STEPHILIS. was experient beat fine

stopie de la Comp

Petts de Barre

per de France et le

Senteter trapp.

M TOTAL CAN P.

लामेक्ट वीवताः स<sub>मान</sub>

s. In notice of parts

niente bering

the sentence of the

Mars and the fair

Frenc Mittage

men delet per

AN ARMS BUT

WE OFFICE COMPANY

HATE BET THE !

SECA BOOK AND

CON CONTRACT OF THE

Stragg divining

and the second

11.44

Sec. 25.713

. . Jen 20

• LES ÉTABLISSEMENTS FINANCIERS multiplient la création de nouveaux produits garantis, même si certains ne sont que des placements classiques (sicav, assurance-vie) assortis du

terme magique de « garanti ». • LE PARADOXE, c'est que les véhicules de placement traditionnels et garantis par l'Etat comme le plan d'épargne-logement ou le livret A apparaissent

aujourd'hui comme les plus intéres-sants par les spécialistes. • LE LIVRET A reste le placement populaire par ex-cellence, mais pourrait voir sa rému-nération (4,5 % net d'impôt) dimi-

nuer dans un contexte de baisse des taux d'intéret et d'inflation faible. Le taux du plan d'épargne-logement, de 5,25 %, pourrait également être revu à la baisse.

# Les placements garantis remportent un succès croissant auprès des épargnants

Les établissements financiers multiplient la création de nouveaux produits garantis, mais le plan d'épargne-logement et le livret A gardent la cote

période de crise, de prendre moins placements financiers: le lundi noir d'octobre 1987, les déboires des titres des privatisées, la chute de la Bourse depuis le début de l'amée, celle des sicay monétaires sont autant d'éléments qui ont incité les Français à rechercher la sé-

garantis s'explique avant tout ainsi.

Les placements à taux garanti ont, ces temps-ci, le vent en poupe. A la Société générale, par exemple, les encours des plans d'épargnelogement(PEL) ont augmenté de 15 % entre novembre 1994 et novembre 1995, ceux des plans d'épargne populaire (PEP) de 17 %, et ceux des comptes à terme ont été multipliés par deux et demi sur cette même période. Mais la baisse des taux courts depuis octobre (les taux trois mois étaient à 5,80 % le 5 décembre) et des taux longs depuis le début de l'année (6,80 % à dix ans le 5 décembre), ainsi que le durcissement de la fiscalité de l'épargne décidé par le gouvernement Juppé remettent en cause le succès de certains de ces produits

IL EST TRADITIONNEL, en pour confirmer les avantages édécembre pour la même somme ériode de crise, de prendre moins d'autres. Ainsi, les comptes à un compte à terme sur six mois à terme sont aujourd'hui beaucoup moins courus que cet été. Ils béné ficiaient alors d'une nouvelle fiscalité avantageuse : tout comme les valeurs mobilières, les comptes à terme offraient un abattement de 8 000 francs pour un célibataire (de 16 000 francs pour un couple) et ses revenus étaient ensuite imposables à 19.4 %. On sait désormais que l'abattement p'est pas reconductible l'an prochain : les revenus des comptes à terme seront imposables au premier franc à compter de 1996. Par ailleurs, la hausse des taux courts du début d'année permettait aux banques d'offrit aux déposants des taux relativement élevés. En mars 1995, Cortal offrait des comptes à terme à 7,5 %. Maintenant que le mouvement s'est inversé, les taux garantis sont nettement moins alléchants. La Société générale proposait le 5 décembre un compte à terme trésorerie. gui rémunère 50 000 francs à 4,50 % sur trois mois, à 4,70 % sur un an et à 4,90 %

sur deux ans. Cortal proposait le

5,25 %, et à 5 % sur un et deux ans. Le livret A, qui rémunère toute somme de moins de 100 000 francs à 4,5 % net d'impôt, apparaît en comparaison intéressant. « Un taux net de 4,5 % revient à peu près à un taux brut de 5,5 %, estime Philippe Nahum, directeur du conseil clientèle de Cortal. Si l'on pense que les taux ont atteint un plafond, on a tout intérêt à figer ce niveau élevé de rémunération en ouvrant un compte à terme. » Mais aujourd'hui, toutes choses égales par ailleurs, le livret A apparaît comme le placement garanti à court terme le plus intéressant. D'autant que les perspectives d'évolution des taux court terme sont baissières. « Nous pensons qu'ils devraient atteindre entre 4 % et 4,5 % l'an prochain », précise un banquier. Le livret A présente de surcroît l'avantage d'être complètement liquide, contrairement aux comptes à terme auxquels sont assorties la plupart du temps des pénalités de sortie. Le livret bleu présente les mêmes ca-

ractéristiques que le livret A, si ce

n'est qu'il est distribué par le Crédit mutuel et non par La Poste et les Caisses d'épargne. Même constatation pour le livret d'épargue populaire, un placement liquide à 5,5%, plafonné à 40 000 francs et destiné aux personnes dont le niveau d'impôt est inférieur à 1 860 francs par an. Le Codévi (compte pour le développement industriel), plafonné à 30 000 francs et rémunéré à 4,5 %, est tout aussi séduisant.

NET REGAIN D'INTÉRÉT

Les bonnes vieilles formules n'ont pas dit leur dernier mot. Le livret A, qui a connu au début de l'année un certain désintérêt compte tenu de la hausse des taux à court terme et de la concurrence des comptes à terme, connaît un net regain d'intérêt depuis le mois de septembre. Selon le Centre national des Caisses d'épargne (Cencep), les collectes ont enregistré un excédent de 300 millions de francs en septembre et de 2 milliards de francs en octobre, ce qui a permis de ramener l'encours total à 700 milliards de francs. Sur les huit

premiers mois de l'année, le solde de la collecte avait été négatif. A moyen terme, ce sont également les placements garantis par l'Etat qui apparaissent anjourd'hui les plus intéressants: le plan d'épargne- logement - plafonné à 400 000 francs et rémunéré à 5,25 % – apparaît, de la même manière, relativement rentable. Les revenus des sommes qui y sont investies sont complètement défiscalisés au bout de quatre ans. « Je vais conseiller à nos clients qui ont un PEL d'accelérer leurs versements et à ceux qui n'en ont pas d'en ouvrir un. Compte tenu de l'évolution des taux, le gouvernement pourrait décider de diminuer la rémunération, aulourd'hui très correcte, du PEL », avoue jean-Claude Doguet, responsable de l'épargne bilantielle à la Société générale. Les sicav à capital et à taux garantis peuvent certes être concurrentielles en termes de rémunération. Mais, tout comme les comptes à terme, elles ne bénéficieront plus à partir de 1996 de Pabattement de 8 000 ou 16 000 francs. Quant au seuil

d'imposition des plus-values, il se-

Les avantages fiscaux des BIC non professionnels disparaissent

ra abaissé de 336 700 francs cette année à 200 000 francs en 1996 et 100 000 francs en 1997. Investies dans un PEA, intégralement défiscallsé, ces sicav prennent en revanche tout leur intérêt.

Sur le long terme, ce sont les contrats d'assurance-vie qui apparaissent actuellement le placement garanti le plus rentable. Il existe des contrats d'assurance-vie à taux garanti ou à taux minimum garanti, qui bénéficient logiquement d'une défiscalisation totale au bout de huit ans. Cortal propose par exemple un contrat sur dix ans et trois mois (Val Croissance), qui assure à son bénéficiaire un taux de 7%: au bout de cette période, le contractant aura doublé son capital. Les contrats d'assurance-vie permettent par ailleurs, sous certaines conditions, de transmettre du capital sans droit de succession. Un avantage dont ne bénéficie pas le plan d'épargne populaire à taux garanti, meme si ses revenus sont également défiscalisés au bout de

Virginie Malingre

### Le taux du livret A pourrait baisser

LORSQU'EN 1986 Edouard Balladur a décidé d'abaisser le taux du livret A de 6 % à 4,5 %, il a soulevé un véritable tollé. Depuis, plus personne n'a osé toucher à la rémunération du livret A. Le livret A reste, il est vrai, le placement populaire par excellence: la moitié des détenteurs disposent d'un revenu mensuel inférieur à 12 500 francs. Les déclarations de plusieurs responsables politiques laissent penser pourtant que, après dix ans. le taux du livret A pourrait être revu à la baisse. Même si le gouvernement va sans doute attendre quelques mois et une période socialement moins sensible pour preudre ce type de décision.

Les banquiers n'attendent en tout cas que cela: en période de baisse des taux courts et de basse inflation, le livret de la Caisse d'épargne leur fait une sérieuse concurrence. Jean Arthuis, ministre de l'économie et des finances, envisagerait également de soumettre les revenus du livret A à la CSG. Dans ce cas. la rémunération du livret A ne serait que peu modifiée, puisqu'elle passerait de 4,5% à 4,4 %

Le taux du plan d'épargne-logement, de 5,25 %, pourrait également être revu à la baisse. Autre produit garanti par l'Etat menacé de perdre certains de ses attraits : le Codévi, lui aussi rémunéré à 4,5 %. En mai dernier, deux sénateurs ont proposé de faire fluctuer le taux de rémunération des Codévi avec ceux du marché.

C'EST FINI! Le 15 novembre 1995, l'Assemblée nationale, avant de voter le projet de loi de finances, a adopté son article 55, qui supprime l'imputation des déficits des BIC (bénéfices industriels et commerciaux) lorsque ces bateaux de plaisance. demicus proviennent « directement ou

indirectement d'activités ne comportant pas la participation personnelle continue et directe de l'un des membres du foyer fiscal à l'accomplissement des actes nécessaires à l'activité ». La loi fiscale définit comme étant bénéfices industriels et commerciaux (BIC) les profits réalisés par des personnes physiques et provenant de

l'exercice d'une profession commerciale, industrielle ou artisanale, c'està-dire un champ très vaste. Cette définition recouvre, en outre, de nomactivités comme breuses l'achat-revente d'immeubles effectué à titre habituel, l'intermédiation immobilière, la location d'un immeuble aménagé ou de matériel comme les wagons et les navires de commerce sous foame de copropriétés (quirats). Elle s'applique légalement aux investissements dans l'hôtellene et dans les

Ces activités génèrent le plus souvent des déficits, notamment lorsque l'investissement est financé à crédit avec des frais financiers à payer. Depuis la réforme de 1959, qui unifia les différents régimes fiscaux, l'industnei ou le commercant peuvent, éventuellement, imputer leurs déficits sur leurs revenus elobaux.

Cette possibilité a conduit à de nombreuses dérives, notamment l'imputation de ces déficits à des exploitations agricoles réelles ou fic-

Parmi les dérives plus récentes fi-

gurent de nombreux « montages » permettant à des personnes phyiques de déduire de leurs revenus globaux les déficits générés par les investissements dans l'hôtellerie, les bateaux de plaisance, etc. Ces investissements sont effectués à travers des structures ad hoc et ne sont pas gérés par des personnes physiques mais confiés à des professionnels. Ce sont ces dérives que le gouvernement a

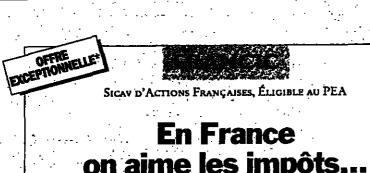
une évasion fiscale jugée coûteuse. Ce BIC non professionnels. Ces construcfaisant, il provoque de vifs remous, notamment dans l'hôtellerie, où la plupart des établissements deux étoiles sont ainsi financés. Un affrontement se produit alors entre les promoteurs immobiliers, qui agitent la menace d'un chômage supplémentaire dans le bâtiment, et les professionnels de l'hôtellerie, pour lequel le parc hôtelier, très engorgé, souffre de pléthore. C'est là où l'on s'aperçoit que la défiscalisation par le biais des BIC peut perturber tout un secteur. Cette subvention peut être nécessaire pendant un temps, afin d'attirer les capitaux extérieurs, oui, sans elle, ne viendraient certainement pas se placer. C'est le cas des investissements dans les DOM-TOM au titre de la loi Pons, soumis depuis 1992 à l'agrément des pouvoirs publics au coup par

dans l'hôtellerie. Quant aux bateaux de plaisance en métropole, achetés pour les trois quarts en BIC, au-dessus de 1 million de francs, c'est ce genre de défiscalisation qui a permis, dans le passé, le vif développement des chantiers de construction, aujourd'hui touchés par la crise et que risque de malmener en-

coup. Ce ne l'est probablement plus

teurs, qui avaient, sans doute, profité imprudemment de ce genre de défiscalisation, demandent qu'on étale les effets de la suppression. C'est peutêtre pour cette raison qu'il leur sera peut-être accordé de rattacher les bateaux de plaisance au régime des quirats pour les bateaux de commerce. pour lesquels le régime des BIC non professionnels serait maintenu ou prolongé.

Rappelons, enfin, que la date d'entrée en vigueur de la suppression. contrairement à ce qu'avaient pu craindre certains, a été reportée du 20 septembre 1995 au 1º janvier 1996. Y échapperont les investissements mobiliers commencés avant la fin de l'année, et payés à 50 %, et les investissements immobiliers qui auront fait l'objet d'une déclaration d'ouverture de chantier également avant la fin de l'année. Relevons enfin que, pour qualifier les BIC, la discrimination entre activité professionnelle et non professionnelle risque de s'avérer délicate. Rien n'empêche par exemple un investisseur de faire gérer son investissement par sa femme, en nom tout au moins.



### on aime les impôts... mais on préfère encore le PEA.

Notre rôle de banquier est de vous conseiller quelles que soient les

Aujourd'hui, l'évolution récente de la fiscalité de l'épargne renforce l'attrait du PEA. L'exonération fiscale de la plus grand partie des revenus et des plus-values continuera à faire du PEA l'instrument idéal d'investissement en actions frança La Bourse de Paris, compte tenu de son retard en terme onoorkunité intéressante à moven et iong terme

Avec FRANCIC, Sicav d'actions françaises composée majori de valeurs figurant dans l'indice CAC 40, vous investissez dans les entreprises gagnantes, celles qui font vivre la France.

\* REDUCTION DE 50% DES DROITS D'ENTRÉE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1995 (SOIT 1,5% CONTRE 3%).



Les Antilles sont la destination privilégiée des Français

LE GROUPE FABRE DOMERGUE ANNONCE L'OUVERTURE PROCHAINE DE SON 8<sup>ème</sup> HÔTEL

HOPEL GARIBIA\*\* 77 SUITESA SAINTE LUCE, MARTINIQUE

Avec 1 000 chambres le secreur hôrelier du Groupe Fabre Domergue a généré un CA de 130 MF en 1994 et un résultat net de 22 MF

Les activités Loi Pons hôtellerie du Groupe Fabre Domergue ont permis la création de 1260 emplois aux Antilles

Groupe Fabre Domergue

46 · 48, rue Lauriston 75116 Paris - Tél. (1) 53 70 63 00 - Fax (1) 47 04 75 85 Centre de Dillon Valmenière - Route de la Pointe des Sables 97200 Fort-de-France Tél. (596) 60 51 33 - Fax (596) 60 49 30

## Les soubresauts du marché de l'or sont sans lendemain

L'once reste sous les 400 dollars

RETOUR deux ans en arrière. L'once d'or (31,1 grammes) n'a toujours pas retrouvé ses niveaux de décembre 1993 (391,5 dollars) et évolue
aujourd'hui aux alentours de
388,50 dollars. Le très léger redressement observé cette année (+1,7 %)
n'aura pas suffi à effacer les pertes de
1994 (-2,1 %). Tout semble indiquer
qu'après la flambée de 20 % emegistrée voilà deux ans, le métal jaune est
bloqué dans son évolution dans une
fourchette de prix oscillant entre 370
et 395 dollars.

Les demiers mois en auront fourni l'une des meilleures illustrations. Par deux fois, l'or aura été fortement recherché: au printemps et en ce début d'hiver. Le 31 mars, les cours à New York franchissaient momentanément la barre des 400 dollars, culminant à 401 dollars, un niveau inconnu depuis août 1993.

Ce regain d'intérêt concernait alors l'ensemble des métaux précieux comme l'argent et le platine. Les investisseurs, troublés par la dépréciation du dollar et s'inquiétant sur les fondamentaux de cette monnaie, redécouvraient l'attrait de tels place-

RETOUR deux ans en arrière.

'once d'or (31,1 grammes) n'a tououts pas retrouvé ses niveaux de déembre 1993 (391,5 dollars) et évolue
ujourd'hui aux alentours de
88,50 dollars. Le très léger redressesent observé cette année (+1,7 %)

ments. Les plus actifs étaient alors les hedge funds, ces fonds de gestion pour la plupart américains, qui après avoir spéculé sur les devises, les actions et les obligations se reportent vers d'autres placements plus lucratirs. Mais la flambée fut brève.

Deux mois plus tard, le 28 novembre, le métal jaune était à nouveau vivement sollicité. En quelques heures il s'appréciait de 5 dollars pour s'établir à 388,75 dollars, retrouvant son plus haut niveau depuis le 17 juillet avant de baisser ensuite. Le marché réagissait à une forte hausse du coût de l'emprunt d'or sur les places américaines provoquée par une forte demande des producteurs et par une contraction des prêts bancaires.

Dans ce marché où la demande dépasse très légèrement l'offre, l'absence de tension inflationniste limite l'engouement. Le marché se maintient ainsi autour de 390 dollars l'once sachant que l'offre court terme se situe entre 395 et 400 dollars, face à une demande dont la fourchette de prix oscille entre 375 et 385 dollars.

Dominique Gallois

# La progression de l'assurance-vie se ralentit affectée par la perte d'avantages fiscaux

Ce placement reste le favori des Français et conserve des atouts décisifs

L'assurance-vie est le placement fétiche des Français depuis plusieurs années. Le montant global des souscriptions pour l'année 1995 devrait s'éta-

blir aux environs de 430 à 440 milliards de francs. La perte d'une partie des avantages fiscaux et les inquiétudes sur l'avenir de ces avantages ont per-

turbé la collecte cette année au profit des banques. Mais, en matière d'épargne à moyen et long terme,

L'ASSURANCE-VIE est un placement miracle qui se porte touiours bien, mais la progression des souscriptions s'est nettement ralentie en 1995 à 9 % ou 10 %, estimation fondée sur les chiffres à la fin de septembre. Certes, ladite progression ne saurait s'effectuer tous les ans au même rythme que précédemment (+29 % en 1993 et + 21 % en 1994) pour la simple raison qu'elle s'applique sur un montant de plus en plus élevé d'un exercice sur l'autre et que les arbres ne montent jamais jusqu'au ciel. Mais, comme on pouvait s'y attendre, les événements politiques ont nettement perturbé les épargnants, à commencer par l'élection présidentielle, pour finir par l'annonce d'une réforme fiscale se traduisant par la suppression d'une partie des avantages

Le début de l'année avait pourtant été brillant, mais l'approche du scrutin de mai rendit les souscripteurs plus prudents. Les rumeurs de limitation ou d'abolition partielle de ces avantages, confir-

mées au début de septembre, provoquèrent une grande agita-tion. Elle se traduisit par une ruée des souscripteurs avant la date fatidique du 20 septembre, après laquelle les contrats à versements de cotisations fixes et périodiques bénéficient de la fameuse déduction d'impôts de 1 000 francs maximum par ménage (2 000 francs avec quatre enfants), à l'exclusion des contrats à versements libres et cotisation unique. Depuis, la collecte a marqué un net recul, ce qui ne surprendra personne. Mais la mariée reste toujours belle, puisque le montant global des souscriptions pour l'année 1995 devrait s'établir aux environs de 430 à 440 milliards de francs globalement, dont 380 milliards de francs environ pour l'assurance-vie à proprement parler, hors bons de capitalisation.

Personne ne s'attendait vraiment que la panoplie complète des avantages fiscaux fût intégralement conservée. Avec un

Un placement

sûr et

1996\*

pareil succès, le gouvernement pouvait, à juste titre, penser qu'une juteuse carotte fiscale n'était plus totalement nécessaire. D'ailleurs, il a lâché du lest dans la discussion budgétaire, puisque le bénéfice de la déduction est maintenu pour les souscripteurs dont l'impôt sur le revenus ne dépasse pas 7 000 francs. En outre, comme nous l'avons déjà exposé dans ces colonnes, le plus gros des souscriptions en assurance-vie s'effectue en versements libres d'un montant variable (47 % du volume total en 1994 et 60 % des contrats nouveaux). Ce montant s'échelonne, toutefois, entre 30 000 francs et 50 000 francs, ce qui atténue l'effet de la suppression de la déduction, effet très sensible, en revanche, pour les petits souscripteurs (7 000 francs en moyenne), qui, on l'a vu, continueront à bénéficier de cette déduction sous certaines conditions. Quant aux primes uniques (29 % du total l'an dernier et 36 % des contrats nouveaux), leurs souscripteurs, pour des sommes le plus souvent importantes, se soucient fort peu des fameux 1000 francs. Ce qui les intéresse, on le sait depuis longtemps, c'est l'exonération d'impôts sur les plus-values penillimités, avantage tout à fait exceptionnel aujourd'hui, de même que l'exemption de droits de succession, toujours pour des montants illimités, sauf, dans ce dernier cas, pour les versements effectués après soixante-dix ans (pour lesquels l'exemption est limitée à 200 000 francs). Le gouvernement n'a pas osé toucher à ces deux dispositions (Le Monde daté 1e-2 octobre 1995), essentiellement parce que 20 % des emprunts d'Etat sont souscrits

UNE CERTAINE INQUIÈTUDE
Mais, c'est égal, le boulet est

par l'assurance-vie et qu'aucun ministre des finances n'oserait

prendre le moindre risque en ce

passé bien près et les épargnants en ont clairement senti le vent. Surtout, la manière, assez brutale, dont la modification de régime fiscal de l'assurance-vie s'est effectuée a créé un traumatisme plus dommageable que la supression partielle des avantages acquis. On ne joue pas impunément avec l'épargne et son régime d'imposition. En outre, une certaine inquiétude se fait jour sur le projet de réforme fiscale du gouvernement, qui veut remettre à plat tous les régimes d'imposition. En tout cas, il est pratiquement acquis que les revenus capitalisés de l'assurancevie supporteront le nouveau prélèvement annuel de 0,50 % destiné à amortir, en treize ans, la dette de la Sécurité sociale. Fasse le ciel que l'Etat effectue ce prélèvement à la source, c'est-à-dire chez les assureurs eux-mêmes, et n'oblige pas chaque assuré à le payer hii-même, sur un revenu qu'il n'aura pas encaissé. Ce serait un beau désordre. Ce souhait est valable également pour la contribution sociale généralisée après sa réforme. Au-delà de ces péripéties, se

pose, plus que jamais, le problème du financement de la retraite des Français. Une enquête récente a montré que, parmi les objectifs des souscripteurs d'assurance-vie, pour une cotisation annuelle de 10 000 francs, l'avantage fiscal comptait, certes, pour 30 %, mais la constitution d'une retraite et le souci de précaution représentent respectivement 17 % et 11 %. Sans doute, pour une cotisation dépassant 10 000 francs, la part des avantages fiscaux monte à 30 %, dont 17 % pour l'exonération de l'impôt sur le revenu et 21 % pour l'exemption de droits de succession, la précaution figurant tout de même pour 15 %. En tout état de cause. l'assurance-vie est devenue, en un peu plus de vingt ans, le premier placement des Français. plus de 60 % de l'épargne financière des ménages, sur une durée moyenne de dix à douze ans, supérieure aux huit ans de détention réglementaires, pour un montant global qui va dépasser 2 200 milliards de francs à la fin de cette année.

LES BANQUES EN FLÈCHE

Si la progression des souscriptions en assurances-vie se ralentit, ce n'est pas le cas pour la collecte effectuée par les réseaux bancaires au travers de leurs « compagnies captives », au détriment de celles des assureurs classiques. Cette collecte des réseaux, affichant une croissance de 37 % en 1994 et très probablement supérieure en 1995, devrait leur procurer une part du marché qui, de 62 % l'an dernier, s'achemine gaillardement vers les 70 %. Quant aux assureurs classiques, leur part pourrait tomber au-dessous de 25 %, les ventes directes (13 %) étant susceptibles de s'affaiblir. La seule CNP (Caisse nationale de prévoyance) devrait flirter avec les 70 milliards de francs cette année, au lieu de 61,8 milliards de francs en 1994, Predica (Crédit agricole) frôlant ou atteignant la barre des 50 milliards de francs contre 46,3 milliards de francs. On s'attend à de robustes pro-Sogecap (Société générale), Assurances fédérales-Vie (Crédit lyonnais). Socapi (CIC), Fructivie (Banques populaires).

Un tel phénomène s'explique. certes, par le grand nombre de guichets bancaires distributeurs, que ce soit par la CNP, qui centralise les souscriptions émanant de La Poste, des caisses d'épargne et du Trésor, pour Predica, irrigué par la banque verte, ou les réseaux des grands établissements commerciaux. Un autre facteur a pu jouer, celui de l'annonce de la suppression de Pabattement sur les revenus imposables des obligations, qui est. actuellement, de 8 000 francs pour une personne seule et de 16 000 francs pour un ménage. Cette suppression a certainement incité les guichetiers à pousser leur clientèle à souscrire de l'assurance-vie en remplace-

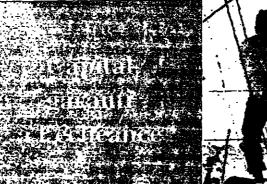
« CHANGEMENTS »

Ce phénomène est lourd de conséquences pour les compagnies d'assurances classiques, qui souffrent, en outre, de l'abaissement lent, mais inexorable, des « chargements », c'est-à-dire des frais prélevés par les assureurs de tous bords sur les versements annuels. Ces chargements ont, sans doute, diminué de moitié en dix ans, passant de 20 % à 9,32 % en moyenne, selon L'Argus des assurances dans son supplément du 24 novembre 1995. Cette diminution a été provoquée d'abord par les initiatives du mutualisme (3,04 % seulement pour Mutavie), qui est, comme le fait remarquer Gérard Athias, bouillant fondateur de l'Association française d'épargne et de retraite (l'AFER), passé, en dix-huit ans, de zéro à 90 milliards de francs d'encours. Ensuite, les banques s'y sont mises, jouant de leurs réseaux, Sogecap ne prélevant que 3,49 %, Ecureuil-Vie (CNP) 3,67%, Predica 4,08 %, Natio-Vie, 4,31 % (Assurances fédérales-Vie), 4,41 %, Erisa (CCF), 4,65 %, Fructivie,

En face d'elles, les compagnies d'assurances classiques maintiennent encore des chargements beaucoup plus importants sur certains contrats, tels que 17,50 % à 18,50 % pour les AGF et PUPA, 23 % pour le GAN, toujours seion L'Argus. Ces compagnies ont toutefois effectué des importants rabais comme Axiva, du groupe Axa, 5,18%. L'ancienneté de leurs structures, qui comportent parfois jusqu'à sept échelons superposés à rémunérer sous forme de concessions, constitue im handicap certain.

François Renard





Sans

imposition

au sein

du PEA

Jusqu'au
25 janvier

Imaginez une opportunité...
les hausses de la Bourse
sans les baisses

Avec Ascencia 5, le Crédit Agricole vous propose une nouvelle opportunité de placement attractive et sans risque. Vous retrouvez l'intégralité de votre capital au terme de 5 ans. Grâce à l'effet du cliquet appliqué à chaque date anniversaire, vous bénéficiez, à l'échéance, de 65 % des hausses annuelles du CAC 40, limitées à 20 %. Pour les parts du FCP détenues dans votre PEA, vous profitez d'une fiscalité avantageuse grâce à l'exonération des plus-values. Ascencia 5, c'est l'imagination dans le bon sens. Interrogez dès aujourd'hui votre conseiller Crédit Agricole.

"Fin de la période de souscription le 25 janvier 1996 (12 heures) ou plus tôt, dans la limite du montant défini par la société de gestion Segespar Fonds. La notice d'information du FCP visée par la COB est disponible dans votre agence du Crédit Agricole.



L'Imagination dans le Bon Sens.